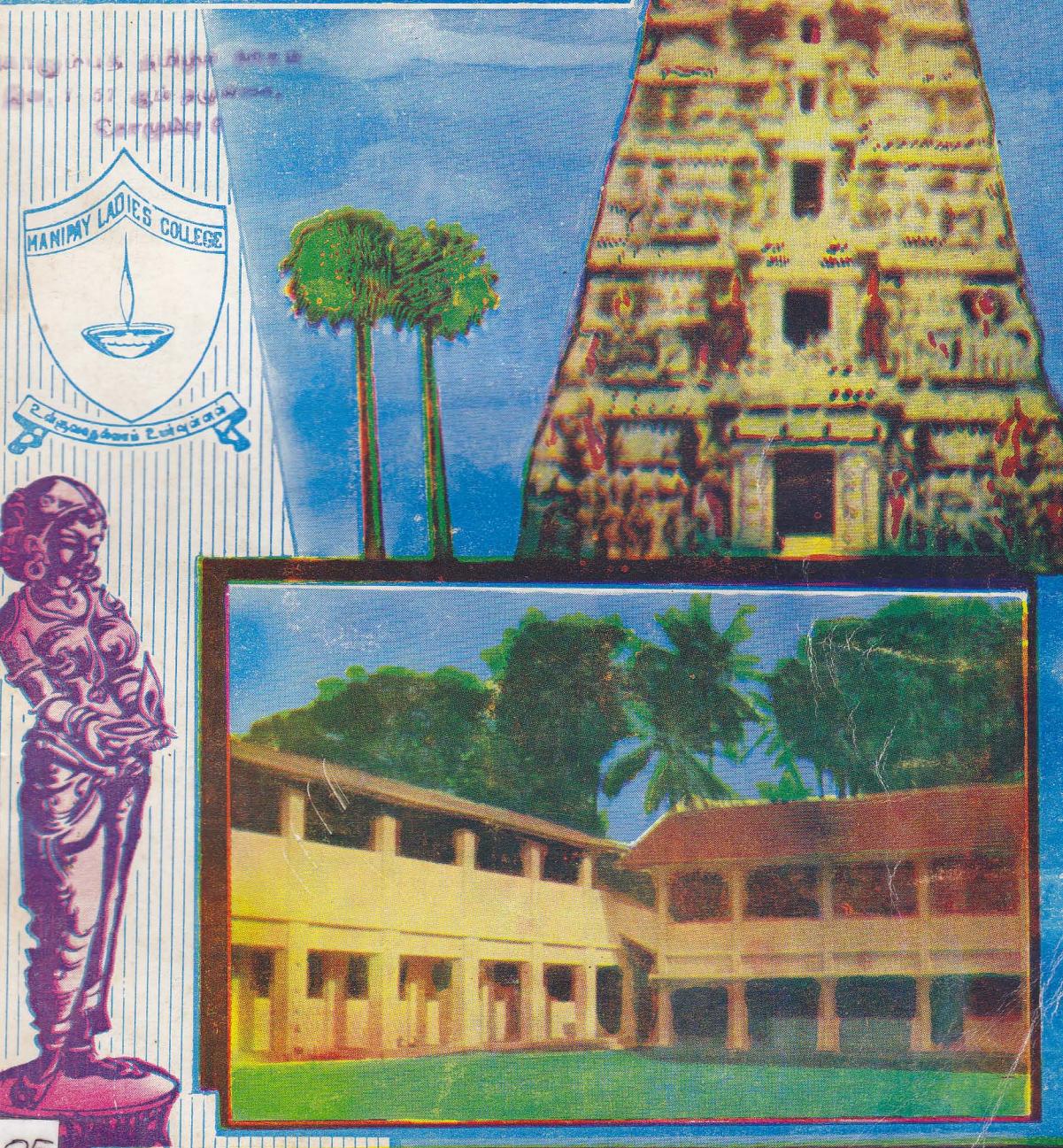


# THE YOUNG LADY



572.05

London

SLIPPER

# SILVER JUBILEE SOUVENIR

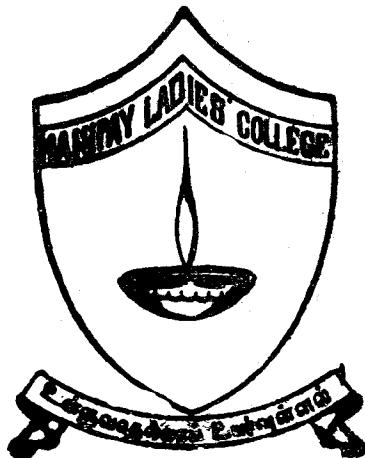
## MANIPAY LADIES COLLEGE 1988



# **THE YOUNG LADY**

# **SILVER JUBILEE SOUVENIR**

**1988**



**MANIPAY LADIES' COLLEGE**  
**MANIPAY.**

**VOL: Three**

**1st February 1989**

**இள நங்கை**  
**வெள்ளிவிழா மலர்**  
**மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி, மாணிப்பாய்.**

**1988**

**மலராசினியர்:** திருமதி. ம. செல்வரத்தினம்

**மலர்க்குழு:** திருமதி. V. பசுபதிப்பிள்ளை

திருமதி. P. கதிர்காமநாதன்

திரு. T. சுப்பிரமணியம்

திரு. K. சிவசுப்பிரமணியம்

திரு. K. செல்வரத்தினம்

திரு. R. R. ஸ்ரீதரன்

மாணவ பிரதிநிதிகள்

செல்வி. யசோதா சோதிலிங்கம்

செல்வி ஹெமந்தினி மகாதேவா

**THE YOUNG LADY  
SILVER JUBILEE SOUVENIR**

**Manipay Ladies' College**

**Manipay.**

**1988**

**Editor:** Mrs. M. Selvaratnam

**Souvenir Committee:** Mrs. P. Pasupathipillai

Mrs. P. Kathirgamanathan

Mr. T. Subramaniam

Mr. K. Sivasubramaniam

Mr. K. Selvaratnam

Mr. R. R. Sritharan

*Students Representatives*

Miss Yasotha Sothilingam

Miss Hemanthini Mahadeva

# கல்லூரிக் கந்த கோட்டம்

## Abode of Lord Skanda

“ஆடும்பரிவேல் அணிசேவலெனப்  
பாடும் பணியே பணியாய் அருள்வாய்  
தெடும் கயமாழுகனைச் செருவில்  
சாடும் தனியானை சகோதரனே”.

— கந்தரநுபதி.

This is my prayer to THEE, my Lord - Strike.

Strike at the root of penury in my heart.

Give me the strength lightly to bear my joys and sorrows.

Give me the strength to make my love fruitful in service.

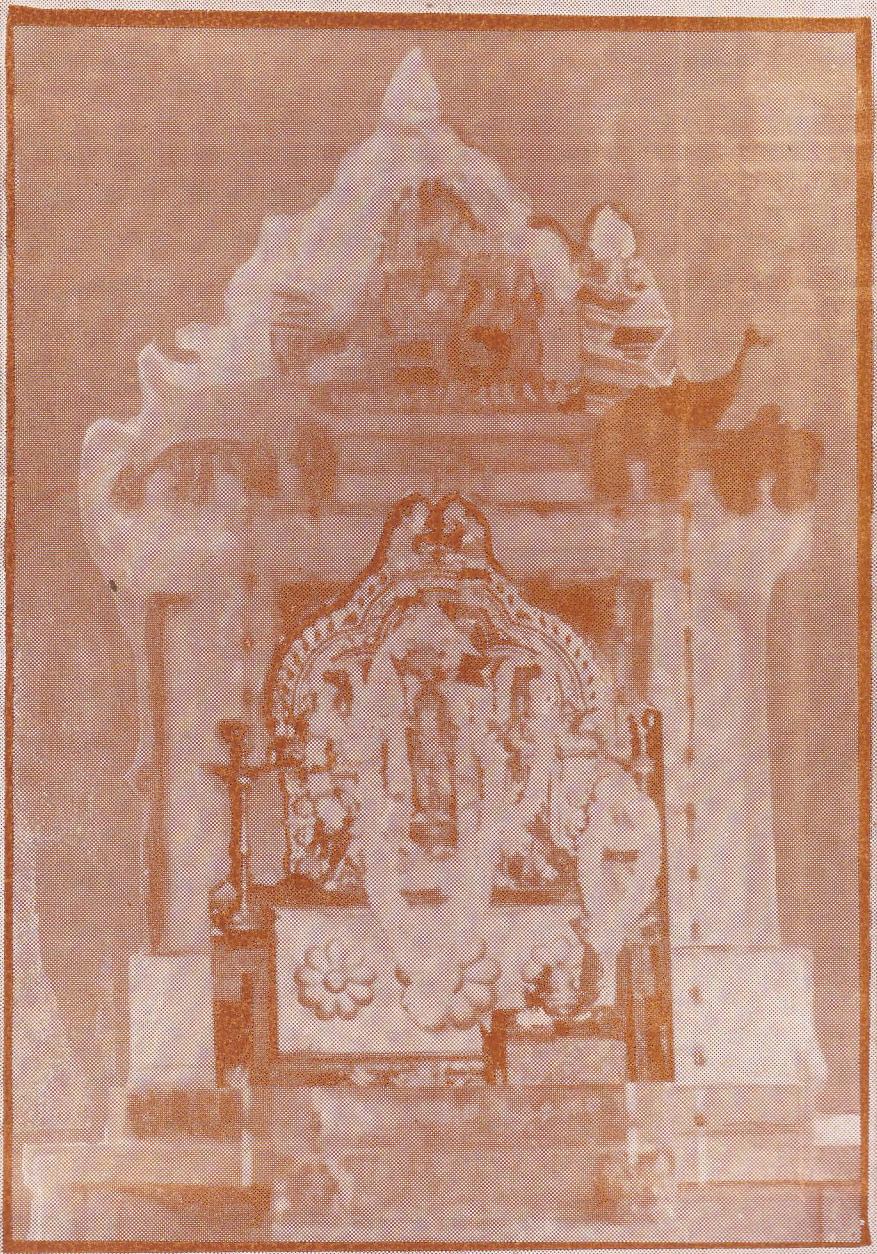
Give me the strength never to disown the poor or bend my knees  
before insolent might

Give me the strength to raise my mind high above daily trifles.

And give me the strength to surrender my strength to THY WILL with love

— Tagore: Gitanjali







## CONTENTS - பொருளடக்கம்

கல்லூரி வாழ்த்து	
வாழ்த்துச் செய்திகள்	
Editorial	1
The young Lady	3
Let our College grow from strength to strength	6
The young lady in a pleasant Atmosphere	7
Our Principal speaks	8
The Birth of Manipay Ladies' College	10
Development of The Pre-School Education in the Jaffna District	12
மாணிப்பாய் ஒரு நகராய்வு	15
Makers and keepers of the Home	19
ஆன்மீக மணம்பரப்பி நிற்கும் அழகுறு ஆலயங்கள்	21
யாழ்ப்பாணத்தின் கல்வி கலாசாரத்தில் மாணிப்பாயின் பங்கு	24
முந்தையோர் வளம் செய்த மாணிப்பாய்	30
சுவாதித்திருநாள் மஹாராஜாவின் இசை நடனப்பணிகள்	37
விஞ்ஞானக் கல்வியில் உடலியக்கத் திறன்கள்	39
The Ladies' College and Future Prospects	42
சொல்லாடலும் ஓர் கலையே	44
வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி ...	46
நிலையான கல்விச்செல்வம் பெற்று வாழ்வு சிறக்க	51
மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி அபிவிருத்திச் சபை அறிக்கை	53
சீரிளமைத்திறம் வியந்து செயல்வியந்து வாழ்த்துவோம்	54
இந்துமன்ற அறிக்கை	60
மதிப்புக்குரிய அதிபர்	62
கிறிஸ்தவ மன்ற அறிக்கை	64
அதிபர் அறிக்கை	65
Miss. P. Arumugam - One who laid the firm foundation	72
House Reports	75
Games Report	79

<b>Girl Guides Report</b>	...	80
<b>உயர்தர மாணவர் ஒன்றியம் – அறிக்கை</b>	...	81
<b>G. C. E. (Advanced Level) Science Union Report</b>	...	82
<b>Salute to a Stalwart</b>	...	83
<b>How to sharpen memory</b>	...	84
<b>“Glory to all those who ran their laps”</b>	...	85
<b>Fare you well our English Teachers!</b>	...	87
<b>விருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளின் விருத்திக் குறிகாட்டிகளின் பண்பு</b>	...	88
<b>நவீன உலகில் கம்பியூட்டரின் சில பண்புகள்</b>	...	93
<b>Prize List - 1987</b>	...	95
<b>Students' Section - மாணவர் பகுதி</b>	...	101
<b>Lives of Great men all remind us</b>	...	119
<b>எமது நன்றிகள்</b>	...	121
<b>We Sincerely Thank....</b>	...	122

# கல்லூரி வாழ்த்து

வாழ்க வென்று வாழ்த்துவோம்  
வணங்கிச் சென்னி தாழ்த்துவோம்.

மாணிமகளிர் கழகமென்னும் மங்கலத்து நங்கையைத்  
தேனலம்பு கமல மேவுஞ் செய்ய கலையின் தேவியை (வாழ்க)

மகளிர் உள்ளத் தகழி மீது வளரும் ஞான சோதியை  
தகவி ஞேடு கலை வளங்கள் தந்து காக்கும் அன்னையை (வாழ்க)

உள்ளக் கலையும் உண்மைக் கலையும் உரிய தொழிலின் கலைகளும்  
அள்ளி அள்ளி வள்ளல் போல அருளுகின்ற அன்னையை (வாழ்க)

தேனும் பாலும் போல நானும் செவியில் நாவில் இனிக்குமோர்  
மானத் தமிழின் அழுதம் அள்ளி மாந்த நல்குஞ் செல்வியை (வாழ்க)

உடலி னுறுதி உள்ளத் துறுதி உயிரி னுறுதி யென்பரால்  
திடமி குந்த உடலமைந்து திகழி வைக்கு மம்மையை (வாழ்க)

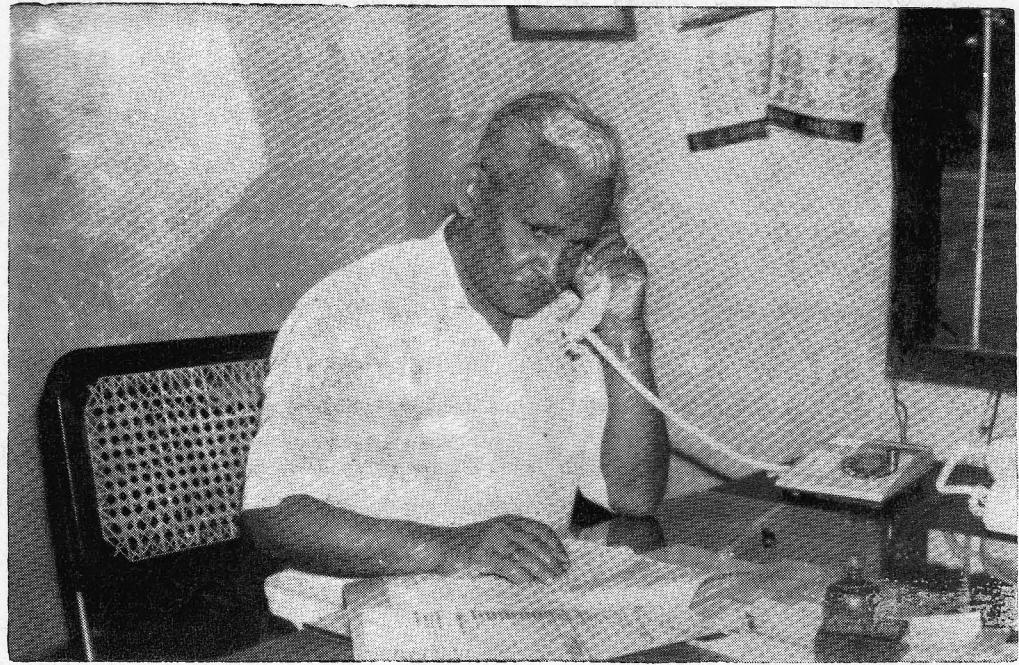
மும்மைப் பொருளி னுண்மை கண்டு முழுதுஞ் சொன்ன சைவமாம்  
அம்மை எம்மைச் செம்மை யாக்கும் அழகு காட்டும் அழகியை (வாழ்க)

உள்ளும் பொருள்கள் உயர்ந்த வாக உள்ளல் வேண்டுமென்ற சொற்  
கள்ள மின்றி நெஞ்சி லூறக் கல்வி தந்த நங்கையை (வாழ்க)

அழகு நன்மை உண்மை யென்னும் அவைகள் சைவ நீதியிற்  
பழகி வாழ்வு பண்பி லேறப் பரம வர மனிப்பவள் (வாழ்க)

வானிற் றிங்கள் போலத் தங்கி வாழ்வி வின்பந் தந்திடும்  
மாணி மகளிர் கழக மங்கை வாழி யூழி வாழியே. (வாழ்க)

— பண்டிதர் சோ. இளமுருகனுர்.



**V. SABHANAYAKAM Esq.,**

*Director of Education*

*(Northern Region)*

# *Message from the Regional Director of Education*

I consider it a privilege to send this message to Manipay Ladies on the occasion of its Silver Jubilee — The school was born in 1963 with the transfer of the Girls' Section of Manipay Hindu as full a fledged Girls' School headed by Mrs. P. Arumugam who later became Principal of Vembadi Girls' and ended her career as a Regional Director.

Creation of a full fledged Girls' School conforming to the Tamil Culture, atmosphere etc. in Manipay was a long felt need. Thanks to the former Principal of Manipay Hindu Mr. Muthuvetpillai, the residents and well wishers of Manipay in making this institution a reality.

The School started with 540 on roll has today 1432. This amply magnifies the progress on enrolment and patronage by the students and parents of Manipay and the adjoining villages.

The school has progressed remarkably well over this span of life both in the educational field by sending appreciable students to the various faculties for learning Medicine, Arts & Physical Science and in the Extra Mural activities such as Sports, Drama, Guiding, Human Rights Day Celebrations and other innumerable competitions.

The school backed by a genuine and powerful S.D.S. and Old Girls which intends erecting a jubilee block for the schools continued yeomen service should be a noteworthy example to all other S.D.S. and O.G.A./O.B.A. of the Region to rally round their respective schools for progress, thereby lighten the load of the Department in maintaining the schools.

Finally my greetings and congratulations on your proud achievement. May the Silver Jubilee Celebrations mark the begining of a new chapter of devotion to duty and service to the young mind, and may Manipay Ladies grow from strength to strength to serve with love and devotion without distinction of cast, class, rank and creed to build up a brighter future.

V. Sabbanayakam  
*Regional Director of Education,  
Jaffna*

*Regional Education Office,  
Jaffna.*

# Message from Professor *A. Thurairajah*

(Vice-Chancellor, University of Jaffna, Sri Lanka)



It gives me great pleasure to send this message of felicitation to the staff and students of the Manipay Ladies' College during the Silver Jubilee Celebrations of the College.

Manipay Ladies' College, over these twenty five years of its existence, has contributed to the development of the North by producing young women who have excelled in many disciplines. Many of them occupy high positions in the country.

In spite of the fact that the children in this region had to face many hardships during the last few years due to loss of life and property, destruction of many schools etc., they have been able to study under these difficult conditions and perform well in the Examinations. This is mainly due to the attitude of our people to bear up any hardships, the value they attribute to education and the dedication of our teachers.

I am confident that the teachers of the Manipay Ladies' College will continue to serve the children of the area with this sense of dedication. I hope that the alumni of the college will actively participate in the development efforts that will have to be undertaken in our region. I wish that the college will continue to serve the people of the area for many more years.

**A. Thurairajah**  
Vice-Chancellor

Thirunelveliy, Jaffna  
19th December, 1988



Message from

**Professor N. Balakrishnan**  
(Dean, Faculty of Arts, University of Jaffna)

I am very pleased indeed to send this message to the Souvenir marking the occasion of the Silver Jubilee of a leading educational institution in Jaffna - Manipay Ladies' College.

Education has had a pride of place throughout in Jaffna Society and Manipay has contributed its due share in this great endeavour over several decades.

In the educational progress that has taken place in Jaffna since the turn of the century, the most remarkable feature has been the opportunity opened up to a large number of girls to participate in the learning process - which in itself has greatly transformed the educational scene in the region.

Viewed in this perspective, Manipay Ladies' College has made a noteworthy contribution during its relatively short period of existence towards educational advancement.

Starting as a co-educational institution, Manipay Ladies' College began its separate existence in the early 1960s; then on it has had an impressive record in student - enrolment, studies, sports and other co-curricular activities.

The dedication of the teachers and the Principals who had guided the destinies of this institution deserve praise and recognition from pupils - both present and past - parents and well-wishers.

As students and staff celebrate this happy occasion, I wish them every success in their future work as well. I have no doubt that this institution will continue its useful and dedicated service to the community.

Thirunelveli, Jaffna  
20-12-1988

N. Balakrishnan  
(Dean, Faculty of Arts)

# Message from

**D. M. Swaminathan Esq.**

*(Former member of Education Service Commission)*

I am very happy to hear that Manipay Ladies' College is celebrating its Silver Jubilee this year. It was founded a quarter century ago to provide a suitable school for the girls of Manipay. Manipay Ladies and its brother institution, Manipay Hindu, have become leading educational institutions in the North. The students of Manipay Ladies not only receive instructions in Arts, Science and Commerce subjects, but are also provided with a religious atmosphere. The students have also done well in sports.

The School has lived up to the ideals of its founders and I wish the school, its teachers and students all success in the future.

**D. M. Swaminathan**

*Colombo*

**வோராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி அவர்களின்**

(தலைவர், நுன்கலைத்துறை, யாழ்.பல்கலைத்துறை)

## **ஆசிச்செய்தி**

**இ**ருபத்தைந்து வருடகாலத் தொகுதியினை ஒரு தலைமுறை எனக் கணக்கிடும் ஒரு மரபுண்டு:

மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி ஒரு தலைமுறைக்காலம் தொழிற்பட்டுள்ளது என்பதை நினைக்க மனம் நிறைந்த மகிழ்ச்சி ஏற்படுகின்றது.

நமது பண்பாட்டில் பெண்கள் கல்லூரியோன்றின் ஒரு தலைமுறை என்பது பல முறைகளின் உருவாக்கு தளமாக அமைவது.

மகளாக, தங்கையாகப் பாடசாலைக்கு வந்த சிறுமி, அக்காவாக மலர்ந்து அன்னையாகப் பொலிந்து சமுதாய உருவாக்கச்சுக்தியாக மாறுகின்ற பொழுது அவள் பெற்ற கல்வி, கண்ணேட்டம் மூலமாக பண்பாடு கையளிக்கப்படுகின்றது. சமுகத் தொடர்ச்சி உறுதிப்படுத்தப்படுகின்றது. அவளது ஆளுமையின் வளர்ச்சியில் ஒரு சமூகத்தின் வரலாறே தொக்கி நிற்கின்றது.

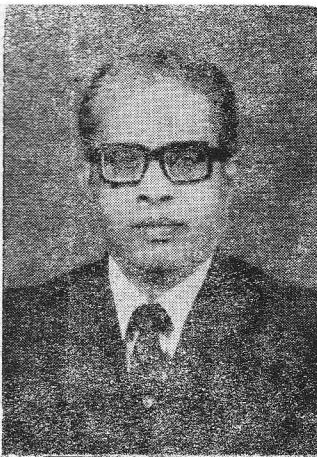
மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி அந்த மகத்தான் சாதனையைச் செய்துள்ளது. அதற்கு எமது பாராட்டுக்கள்.

கடந்த காலச் சாதனைகள், எதிர்காலச் சவால்களுக்கு முகங்கொடுப்பதற்கான பலத்தையும் தன்னம்பிக்கையையும் தருவன. அவ்வாறு முகங்கொடுக்கும் முறையில் தான் இன்னொரு புதிய சாதனை தோன்றுகின்றது.

மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி அத்தகைய சாதனைகளை ஈட்ட வேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன்.

03—09—1988

கா. சிவத்தம்பி,  
தமிழ்ப்பேராசிரியர்,  
தலைவர், நுன்கலைத்துறை.  
யாழ். பல்கலைக்கழகம்,  
யாழ்ப்பாணம்.



## Message from *V. Arumugam Esq.*

*(Head of the Department of Education  
University of Jaffna)*

Manipay Ladies' College is celebrating its Silver Jubilee this year with the full satisfaction of having achieved recognition in the milieu of education in Jaffna. Not only its motto, but also its actions have been noble and noteworthy. It gives me real pleasure in greeting the College on this occasion.

The unceasing endeavours of the Principals, Teachers and Students of the Institution have been responsible for earning it fame and respect. The school's growth as a Grade I Institution within this short span is proof of the effort and dedication of all of them.

From the time of its inception, Manipay Ladies' College has been instrumental in raising the level of aspiration among the local population. We can be sure that this will enhance the life and thought of the society in the future.

My sincere wishes for a very bright and fruitful future.

V. Arumugam  
*Head / Department of Education*

*Thirunelveliy, Jaffna  
15th Nov. 1988*

*Message from*

## **S. Chanancheyan Esq.**

*Education Officer, Manipay*

It gives me great pleasure to send a message to your magazine which you are bringing out to mark the Silver Jubilee of the College. Manipay Ladies' College is the brain child of the founders of Manipay Hindu College. The steady progress made by Manipay Ladies' College in the field of education is worthy of emulation. The contribution made by the past principals, teachers, parents and well wishers, for the steady growth of this institution remains to be remembered and cherished. I am sure that the contents of this magazine will bring out the progress made by this school inaugural time up to now. The extra curricular activities in the school had encouraged the students for participation and by participation they attain perfection. I am sure that the school will emerge as one of the leading schools in the peninsula, under the leadership of the very efficient and able Principal who is motivated by the strength and support given by the staff, parents, well wishers and past pupils.

**S. Thanancheyan**

*Education officer, Manipay*

*Manipay*

Message from

# S. V. Mahesavelu Esq.

Principal, Manipay Hindu College

I deem it a great privilege and pleasure in sending this message to your College Silver Jubilee Souvenir, which I believe is a maiden attempt.

Being our sister institution I had the rare opportunity of participating in almost all academical, social and cultural functions organised at this institution. Always it has been a delight to be in the midst of the staff and students whose performance in these functions was always par excellent.

Within a brief span of time, due to the untiring efforts of dedicated Principals and staff, the institution has advanced by leaps and bounds and could be claimed as one of the premier educational institutions of the North.

I am confident the new Principal, whose outstanding academical and professional qualifications together with her qualities of leadership and efficient administration, will pave the way for its progress and triumph in all her academical spheres. Also she has the able assistance of a band of teachers and non-teaching staff whose spirit of self sacrifice, utmost devotion and a deep sense of commitment is a real asset to this institution.

The College SDS and the newly constituted OGA have embarked on fruitful ventures which are really conducive to fulfil the urgent requirements of their alma-mater.

Also, as a parent I have to congratulate the teachers for their efforts in implementing the continuous assessment scheme in the senior classes with dedication and determination. At this instance I think it is apt to quote Premier Jawaharlal Nehru.

"The entire basis of Education must be revolutionised. The present educational system might have suited the past situation, but to continue that under the present circumstances would do nothing but harm the country. The primary aim of any system is to create balanced and modern minds."

Hence it is Education that determines the level of prosperity, welfare and security of the people. On the quality and number of persons coming out of our schools and colleges will depend our success in regard to enterprise of national reconstruction.

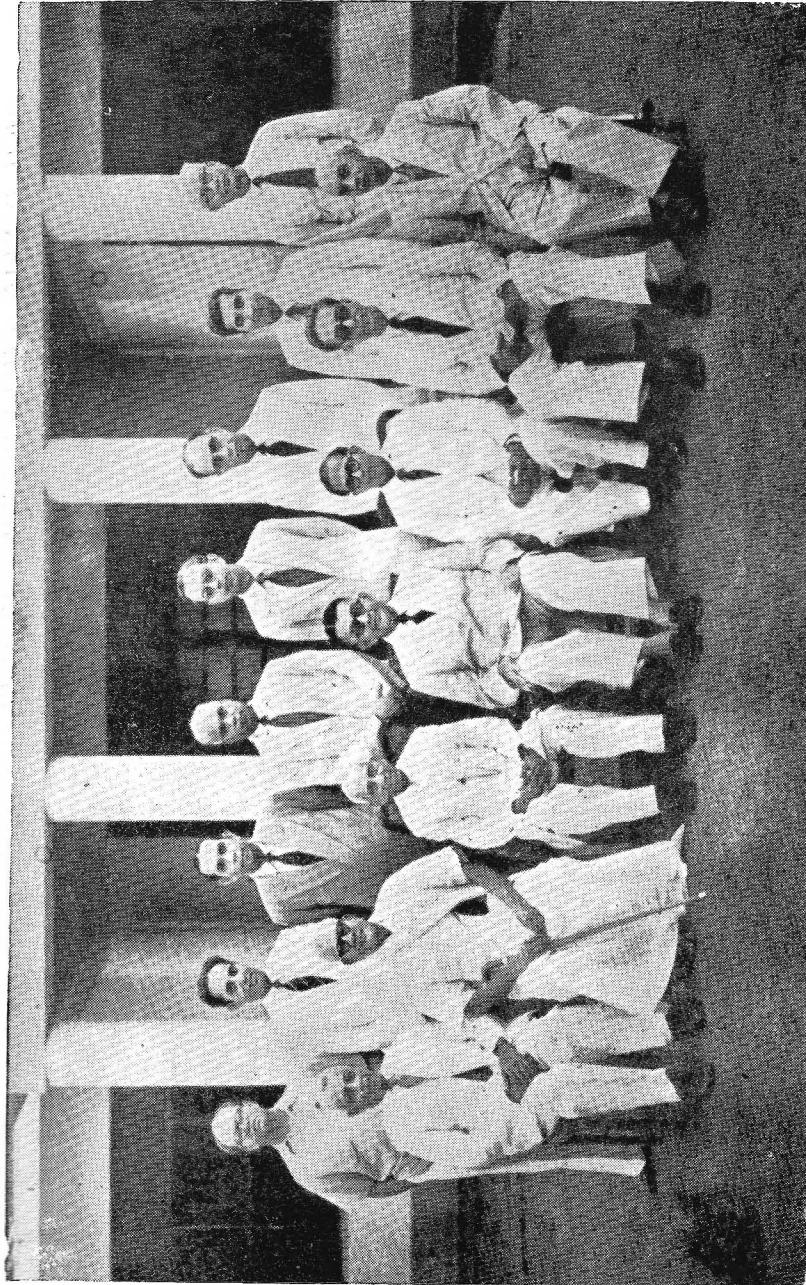
I am sure that this institution is well equipped to impart true education and it will be a real boon to the parents of the Manipay parish and the surrounding hamlets in achieving their best results in the academical field.

May God, the Almighty, guide the devoted principal, staff and students to achieve spectacular progress in their academical ventures and activities at all times.

Manipay

S. V. Mahesavelu  
Principal

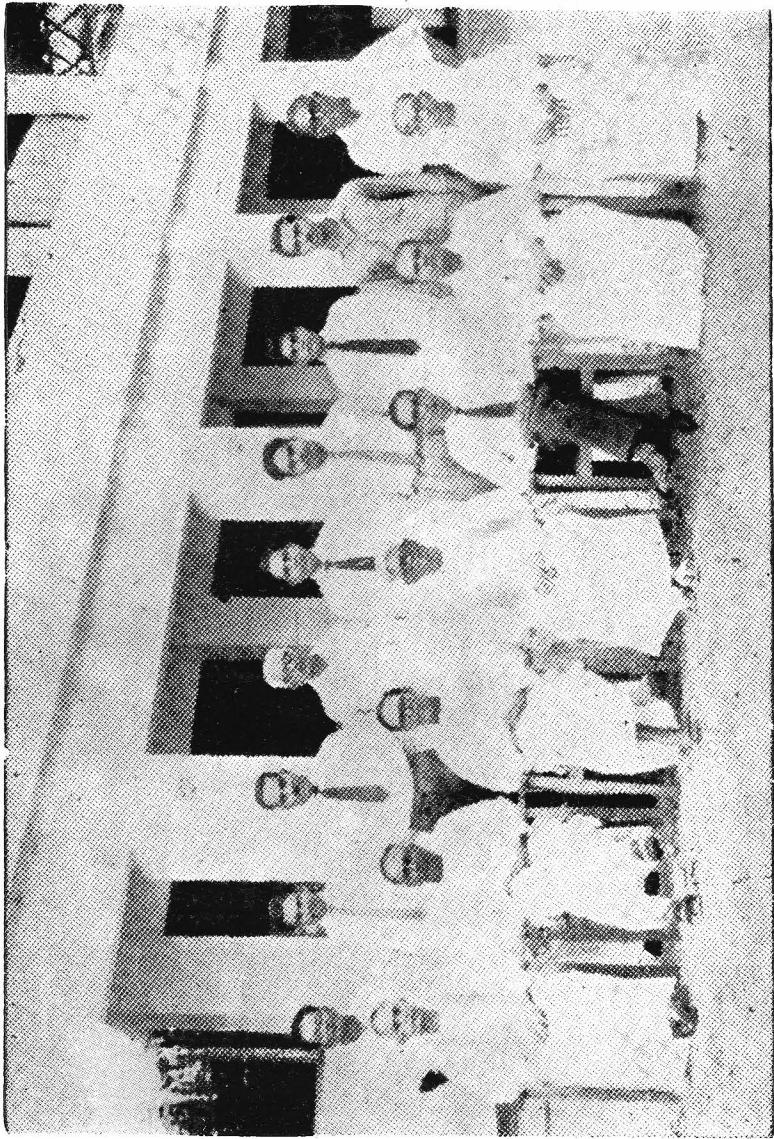
*BOARD OF DIRECTORS - MANIPAY HINDU COLLEGE - 1960*



*The Eminent Philanthropists who played a very vital role for the prosperity of Manipay Ladies' College*

**Seated (Left to Right)** Mr. K. Sundarampillai, Gate Mudaliyar C. Thiagarajah, Adigar A. Sellamuttu M. B. E., Sir Sangarapillai Pararajasingham Kt., Mr. Muttuvetpillai, Mr. S. Somasundaram J. P., Mr. J. Thiagarajah..  
**Standing (Left to Right)** Mr. S. Rajendram, Mr. S. Sivanathan, Mr. T. Ramachandran, Mr. S. Pathmanathan, Prof. T. Nadarajah, Mr. M. Swaminathan, Senator S. Nadesan Q. C., Mr. A. Nagalingam.

THE OLD STUDENTS ASSOCIATION - MANIPAL HINDU COLLEGE



*The enthusiastic and energetic men of eminence, who worked hard for the building up of our School.*



*Sir Sangarapillai Pararajasingham, Kt.  
Former Manager*

Sir Sangarapillai Pararajasingham was the eldest son of the late Mr. V. Sangarapillai, the founder of Manipur Hindu College. We owe a deep debt of gratitude to Sir Sangarapillai Pararajasingham for the abiding interest he took in the establishment and development of the Ladies' College.

*"My father conceived the idea of the Institution for the education of the Boys and Girls of Manipur; it is now our privilege to see the growth and fructification of his great idea."*

— Sir Sangarapillai Pararajasingham  
*(In his message to our first Magazine Feb. 1964)*



*The late Mr. V. Veerasingham, B. A., J. P., M. B. E.  
Former M. P. for Vaddukoddai, a leading pioneer of the Co-operative  
movement in Sri Lanka.  
(Emeritus Principal, Manipay Hindu College.)*

In 1944, Mr. V. Veerasingham, took the bold step of admitting girls to the Manipay Hindu College.

*"It is my wish, that the Manipay Ladies College, should always keep the mother ideal before her students while thoroughly equipping them to meet the problems of the modern world, avoiding the quick sands and pitfalls that usually lie scattered along the path of a country on its way to new life.*

*Well begun is half done. I congratulate the Principal and staff for the good start they have given to the College.*

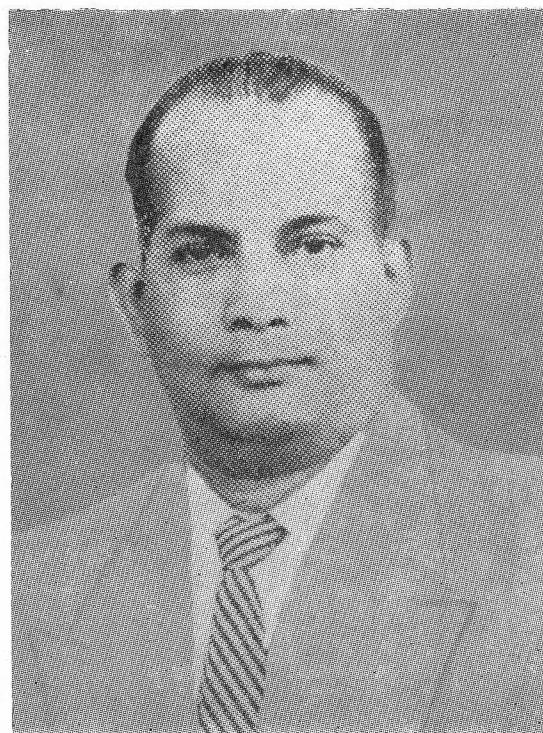
— V. Veerasingham  
(In his message to our First Magazine Feb. 1964)



*“Architect of Ladies’ College”*  
*The late Mr. K. Muthuvetpillai B. Sc. (Lond)*  
(Emeritus Principal, Manipay Hindu College)

“Manipay which claims ‘firsts’ in several fields had lagged behind in the education of its girls. The gap has been filled and an age old dream fulfilled. We hope that under the able guidance she has, the Ladies’ College will soon occupy the front rank in the field of Girls’ Education in our country.”

— **K. Muthuvetpillai**  
(In his message to our First Magazine Feb. 1964)



*The Late Mr. A. Subramaniam (Ex-Managing Director Mascons Ltd.)  
Donated the "Mascon" Block.*

"This institution has grown from small beginnings to its present position. The Principals and teachers are also to be congratulated on maintaining the high educational standards set up."

**— A. Subramaniam**  
*(In his message to our first Magazine Feb. 1964)*

## OUR PRINCIPAL



**MRS. S. KALYANASUNDARESAN**

*B. Sc. First Class (Madras), Tr. Couns. Cert.,  
Dip-in-Ed. Merit (Ceylon),  
M. A. (Ed.) (University of Jaffna, Sri Lanka),  
PRINCIPAL GR. I.*



# *Editorial*

Manipay Ladies' College – "The Young Lady" as she is affectionately called, is celebrating her twenty fifth birthday

*"Slowly, silently,  
Now she walks in her silver shoon  
She peers and sees  
Silver fruit upon silver Trees"*

Her intellectual beauty, possession of cherished cultural values, wisdom and a sense of stability add distinction to her character. Above all, her motto – "Let all your thoughts be noble thoughts, signifies the greatness of her inward mind.

While we remember her stalwarts, pioneers, past principals and well wishers with a deep sense of gratitude, we take pledge to help her to bear the torch of knowledge and the lamp of civilisation aloft – the eternal beauty that would brighten and enlighten the present generation.

One cannot easily brush away from memory the bitter experiences the people of Jaffna district underwent during the political disturbances that shook the whole of Jaffna in the latter part of the year 1987. Its impact on education was still greater. The sight of the schools was that of a complete destruction. Most of the schools were used as refugee camps. School furniture, documents and equipments were either removed or destroyed. Students lost their books and belongings at home. Schools seemed as though whether education could have a future. The G.C.E. ordinary level examination was postponed indefinitely and a sense of frustration prevailed among the students.

In the midst of this calamity the year 1988 dawned. Past pupils, parents and well wishers of Manipay Ladies' College started feeling with gratitude that the college has completed twenty five years of useful service in the field of girls' education. Although the times appear to be gloomy, we cannot simply ignore or overlook this happy event in the life and history of a college.

Educationists realise that formal education is not the only educational activity and that school system of education encourages a distaste for manual work and a preference for the academic Education is no longer necessarily the road to social advancement and an improved standard of living. The excessively academic and uniform character of the curriculum provided in all schools lacks relevance to the practical aspects of life. Technical and vocational education have thus come into the scene of educational system.

It is a strange coincidence that our school is one of the few schools selected to start life skill education in the Year Seven classes this year, when our school is celebrating its Silver Jubilee. Life skill education enables a student to select a vocational subject that will suit his ability and aptitude. This year we are also privileged to have a new efficient principal who could run the school in the line of her predecessors respecting the aspirations of parents and well wishers of the college. Our hearty welcome to the new principal !

In the midst of the prevailing political turmoil in the country this Souvenir is being published with the wholehearted co-operation of the members of the School Development Society, Old Girls' Association, Staff and Students as a mark of respect, gratitude and dedication to our alma mater.

## **OUR DISTINGUISHED PAST PRINCIPAL**



**1964 - 1970**

**Miss P. Arumugam B. Sc., M. A.**

*Dip-in Ed., S. L. E. A. S. Class I*

*Former Principal, Manipay Ladies', Vembady Girls'*

*Former Director of Education, Mannar,*

*at present Organizer, Sri Patha College of Education - Education Ministry.*

Her foresight secured an assured future for Manipay Ladies' College; it introduced a new inspiring force into the prospects of our students.

"Manipay Hindu College has been a typical Hindu mother. She has set up her daughter (The Manipay Ladies' College) in a new house and made her independent and free on attaining the required maturity. Our crest is a symbol of our beginnings. It is blue and red. These colours we have adopted from our Mother College in loving gratefulness to her."

— **Miss P. Arumugam**

*(An extract from our college magazine-1965)*

## **OUR ILLUSTRIOUS PAST PRINCIPAL**



**1980 - 1987**

**Mrs. P. Rasanayagam B. A. (Hons) Ceylon.**

"Throughout the history of civilization, it is the Teachers who were able to Transmit the intellectual Tradition and technical skills from one generation to another" says Dr. S. Radhakrishnan. Mrs. P. Rasanayagam has served the school as a teacher, vice-principal and principal, up to such ideals. She Strongly believes the Soul of our culture is brought by music, dance and drama.

## OUR ILLUSTRIOS PAST PRINCIPALS



(1963)

**Mrs. M. Paramasamy** B. A. (Lond) Dip-in-Ed.  
Lecturer (English) Palaly Training College.

*She shouldered the responsibility of the School  
when Manipay Ladies' College blossomed*



(1971 - 1978)

**Mrs. P. Satchithanandan** B. A. (Hons)

*She continued the task of building up  
our school with a True sense of  
dedication and sincerity.*



(1979 - 1980)

**Mrs. A. Rajaratnam** B. A. (Land)  
Eng. Trained

*S. L. E, A. S., Principal Vembadi Girls.*

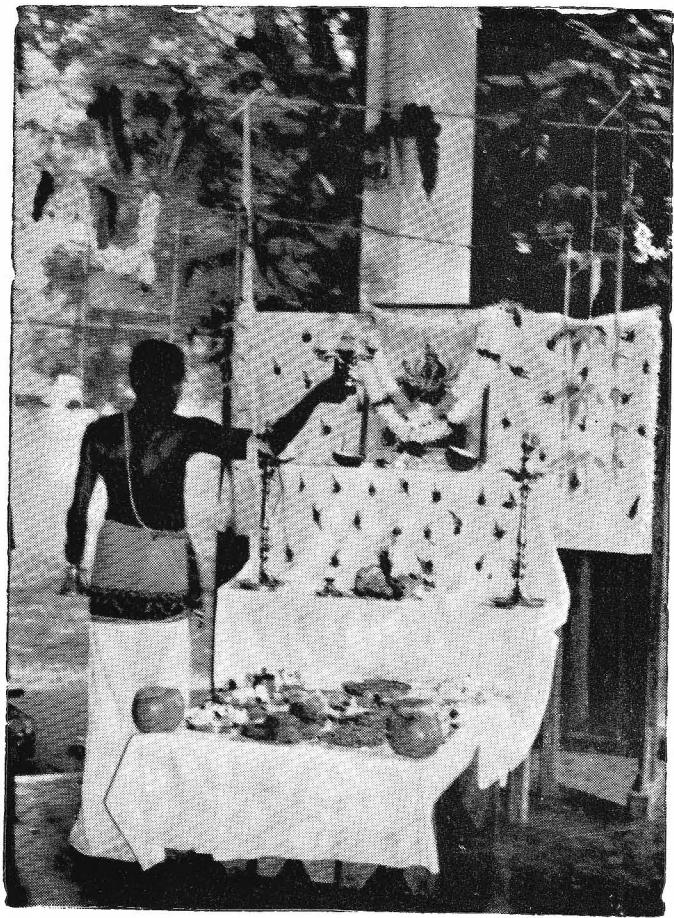
*Her pioneering and inspiring effort  
brought fame to our school.*

## THE HINDU SOCIETY



## THE BOARD OF PREFECTS





VIJAYATHASAMY - 1988



**1st Vijayathasamy Day**

# THE YOUNG LADY

BY

**MISS P. ARUMUGAM** B. Sc, Dip. in-Education, M. A., S.L.E.A.S. Class I  
*Emeritus Principal Manipay Ladies' College, Vembadi Girls' College*

## Introduction

I am proud and pleased that Manipay Ladies' College has blossomed into a Young Lady of twenty five. Her growth in all spheres of education has matched her growth in years. My very hearty congratulations to the Principal, staff and students.

The celebration of a Jubilee is an act of thanksgiving and joy. The Jubilee is a milestone in the history of an institution. It is also a point of time at which we should look back and pause to ponder over the strength and weaknesses of that period, and re-dedicate ourselves to plan for further progress in the future.

## A Peep into the Past

It is with a deep sense of thankfulness that I remember the childhood of this "Young Lady" and the many stalwarts who made Manipay Ladies' College a reality and helped her to learn her paces during her period of infancy. They are men who did a great service to the womanhood of the Manipay Parish and the villages beyond the parish. Their names should be engraved in gold across the skies. Way back in 1944, Mr. V. Veerasingham the then Principal

of Manipay Hindu College took the bold step of admitting girls to a purely boys' school. He had the concurrence and support of the Manager of the School, Sir Sangarapillai Pararajasingam, son of the Founder of the School.

Later in 1955, Mr. K. Muthuvettillai inaugurated the Girls' Section of Manipay Hindu College, which, he systematically and in stages developed into the Girls' School - Manipay Ladies' College. He was the "Architect" of Manipay Ladies' College.

Sir Sangarapillai Pararajasingam continued to take an abiding interest in the establishment and development of the school

Mr. Siva Muthucumarasamy was the moving spirit behind both, the Manipay Ladies' College and the Old Boys' Association of Manipay Hindu College until he breathed his last, having been the Treasurer of the O. B. A. for more than a quarter of a century.

The members of the Old Boys' Association of Manipay Hindu College worked untiringly for the founding and efficient functioning of the Ladies' College. The Gate-Mudaliyar C. Thiyyagarakah had a temple constructed for the

school. Mr. & Mrs. Rasalingam installed the images of Lord Muruga and his consorts Valli and Theivanai in the temple.

Mrs. M. Paramasamy functioned as the first Head of the School guided by Mr. Muthuvetpillai. She attended to all the hard work that is necessary when a new institution is commenced.

The members of the Parent Teacher Association gave every encouragement to achieve the ideals and targets set by the school.

Pundithar S. Ilamurugan composed the lovely College Anthem and helped to decide on the College motto. (Let all your thoughts be noble thoughts) To these and many more the Manipay Ladies' College owes a deep debt of gratitude.

It is not easy to forget the activities that were undertaken with great enthusiasm and affection for the new school in those early years. — designing the College Crest and College Flag, celebrating the first College Day (the Foundation day) producing the first College Magazine starting, first the G.C.E. A/L arts class and two or three years later the A/L Science class, celebrating the fifth Birthday which was marked by the Beautiful Homes Exhibition, the first Navaratri celebrations and the Vijaya-thasamy Day which followed it, it being the auspicious day on which I started functioning as Principal of the school.

Last but not least is the contribution made by the teachers and pupils to the progress of the school. It was the

band of dedicated teachers and enthusiastic loyal pupils, all of whom were always willing to work wholeheartedly for their school, with no concern for either the time of the day or the day of the week, that made Manipay Ladies' College grow in a very short time into a school which was in no way second to the established schools with a long history and tradition. Their efforts earned the popularity she enjoyed and placed her on the educational map of Jaffna.

#### Suggestions

Whitehead said "There is one subject matter for education, and that is life in all its manifestations". He also said, "Culture is activity of thought, receptiveness to beauty and human feeling".

It is my fervent prayer that Manipay Ladies' College should produce learned and cultured women. Every child who enters her portals should be helped to unravel her potentialities. Every child should be guided to develop these potentialities and attain the highest achievements she is capable of. This process should not end on leaving school. Education in its broadest sense should be from "Womb to tomb" and the alumi of Manipay Ladies' College should be so inspired when at school, that they will continue to learn throughout life.

A very important tool for successful living in modern times and even in the future in a "shrinking" world, is the ability to use an international language. Historically, Sri Lankans of my generation, were placed in the advantageous

position of becoming conversant in English. It is the duty of everyone who is interested in the education and well-being of children to get them to learn English. The introduction of the National Certificate of English Examination is a very welcome step in this direction. I wish that every pupil of Manipay Ladies' College would sit this examination after sitting the G. C. E. Ordinary Level examination.

### Conclusion

The Maipay Ladies' College stands on blessed soil. She is particularly fortunate because Lord Skanda himself

stands sentinel at the entrance to the school. His power and authority over the minds of those who guide the destinies of her pupils will certainly help them to dispel the darkness of ignorance in the pupils with the light of learning.

May the Almighty bless the principal, staff and students with a future more bright and more successful.

**"Trust in God and do the right"**  
and

**"Let all your thoughts be noble thoughts"**



*"Her silver flow  
Of subtle-paced counsel in distress,  
Right to the heart and brain, though undescribed,  
Winning its way with extreme gentleness  
Through all the outworks of suspicion's pride*

— Anon

# “Let our college grow from strength to strength”

*A congratulatory message from*

**MRS. M. PARAMASAMY, B. A. (Lond) Dip-in-Ed.**  
*Lecturer (English), Palaly Teachers' Training College*

I am glad to join you in celebrating the Silver Jubilee of the college.

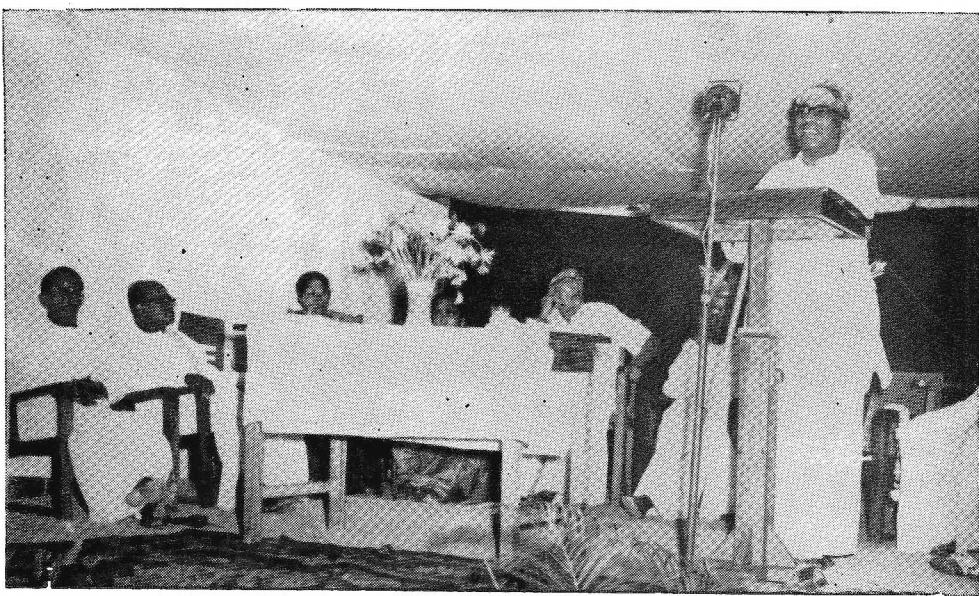
As I write this brief message my thoughts go back to 1963 - the year in which Manipay Ladies' College took life as a separate institution. This has been the result of joint efforts of great men who dedicated themselves to the task - the Board of Directors of Manipay Hindu College, the Old Students' Association and the Principals and staff of Manipay Hindu College. We had classes from Grade I to G.C.E. O/L and a staff of twenty two teachers organising the new institution with its new office, Library, Science lab, Home Science lab etc. meant hard work - But with the enthusiastic co-operation of all - this was accomplished without much difficulty. I would like to take this opportunity to express my gratitude to all.

Great have been the achievements of the college both in curricular and co-curricular activities which she has been able to build up and bring to

such a high standard within this brief period of twenty five years. Now — as she stands on the threshold of another period in her history - ready to face the future with all confidence, this is my earnest prayer - May God grant that the institution grow from strength to strength and be blessed with success in all fields. As her Motto says - Let our thoughts be pure. Let us endeavour to transecnd the narrow bonds of the peninsula or the nation to broader horizons. To the principal - who has the great task of guiding the destiny of the college and the teachers who are entrusted with the responsibility of moulding the lives of young girls - I send them my best wishes and wish them all success.

To every girl who passes through the portals of the institution - I send my very warm greetings and best wishes for a beautiful life, enriched in every way.

Finally, my best wishes to all for a very enjoyable and successful Jubilee celebration.



**S. U. SOMESEGARAM**, *Regional Director of Education  
(Northern - 1963) addressing  
at the Formal opening of our College - 1963*



**OPENING OF OUR SCIENCE LAB**  
by **Mrs. R. S. Parmar**  
**Mr. V. Veerasingam and S. U. Somasegaram look on**

## SPORTS MEET 71



Chief Guest, The Former Principal  
MISS. P. ARUMUGAM Distributing the Prizes

## SPORTS MEET 88



The Principal Addressing at the Sports Meet 1988  
The Chief Guest, MR. K. SOMASUNDARAM (*Chief Education Officer*)  
and Mrs. SOMASUNDARAM Seated Behind

# “THE YOUNG LADY”, IN A PLEASANT ATMOSPHERE –

*Sincere Greetings from*

**MRS. A RAJARATNAM, B. A. (Lond), Eng. Trained  
S.L.E.A.S., Principal, Vembadi Girls' College**

I have great pleasure in writing a message for your Souvenir. We were present when this young lady was born on 1-2-1963 and worked hard to bring her up. We are today very proud that she is taking her place with the leading colleges in the North. She has excelled, in all the spheres of education - academic sports, cultural and aesthetic. Unlike the town schools, she is serving a long felt need to give the girls of Manipay parish education with a Hindu background. The temple is the hub round which the school revolves. I strongly feel that Religion should play an important role in the lives of children. So I feel that the children of Manipay Ladies' College are privileged to study in such a pleasant atmosphere. I wish the principal and staff many years of faithful service.

May the school flourish for a hundred years and more.

## OUR PRINCIPAL SPEAKS OF THE PAST, PRESENT AND FUTURE

The year 1988 happens to be the Silver Jubilee year for Manipay Ladies' College. To me has fallen the distinction and blessed privilege of wearing the crown of the college during this glorious event. Five principals have laboured to mould and develop this college during the past twenty four years. There is remarkable expansion and improvement in all phases of education in the college. I am very fortunate to enjoy the fruits of their labour.

Manipay Hindu College was founded during the period marked by the revival of Hinduism and Tamil culture. Manipay Ladies' College was originated as a separate section of Manipay Hindu College when its devoted and enthusiastic founders felt that a separate section for the girls adjoining Manipay Hindu College would be a progressive step in the field of education for girls. Adjoining lands were bought by their sincere service, buildings were put up and Manipay Ladies' College was founded in the year 1963. The college is well patronised by the parents, well wishers and residents of Manipay area.

We all realise that the past twenty five years have witnessed a series of changes in the educational pattern of the country. Moreover a changing world also requires a changing style of education. Literacy in itself is no education. Knowledge of language and literature are no longer the ultimate goal of education. Learning from books is being

despised and learning to live is gaining importance as the most important concept of education. When man's store of knowledge is tending to increase rapidly, it is no longer possible for the students to assimilate what is merely a certain number of facts. Young people who are being prepared for entry into adult responsibility, need to be equipped with skills quite different from those which sufficed for their parents.

It is an estimated fact that only one percent of the students who enter the school at the age of five gain entrance at the university. The other ninety nine percent drop at various levels of education. Education must cater to the employment needs of youth who enter the job market every year. The introduction of life skills education in the junior secondary grades is a worthy step in the way of enabling students to cultivate the right attitude towards vocational education. This training not only helps them to enhance the economy at home but also gives them the necessary knowledge and insight to select an appropriate vocational subject for them when they come up to the higher grades.

Hidden talents are thereby identified, brought forth and harnessed for the development of personality of the individual as well as his contribution to national economy and national progress. While preparing students to acquire skills necessary for an occupation they must be given opportunities to engage themselves in community projects and cultural

activities thereby developing a consciousness of national culture and heritage. Vocational education enables youth to adapt well to the changing socio-economic needs of the country.

Education system on the whole must produce students who are active, mentally and physically alert and have the capacity to develop their individual potentialities and make a positive contribution to social advancement and at the same time create their own individual place in society. It is important to accustom young people to extend their knowledge of their own accord and make their way through the floods of scientific and political information. They should be equipped with relevant knowledge about their own environment through integrated science studies, study of their district's natural resources, social studies and mathematics.

Education is both 'for' and 'through' life. Education becomes co-extensive with life itself - health, work, worship, play, recreation - all this not as separate

subjects of the syllabus but as inter-related processes for the development of a harmonious society.

Education is for human enrichment. Parents must wake up from their deep slumber and realise that education for their children must find its true expression in their lives in all aspects namely social, cultural, political, spiritual, moral and intellectual.

Manipay Ladies' College, in its part is striving hard to preserve the religious and cultural traditions of the college, improve the educational standard and at the same time to fulfil the aspirations of parents and well wishers.

I thank the souvenir committee without whose intellectual talent and untiring efforts this Souvenir would not have seen the light of the day. It is also my bounden duty to express my sincere gratitude to all those who have honoured our request and obliged us by contributing messages and articles for our Souvenir.



*If a man reaches the heart of his own religion,  
he has reached the heart of the others too.*

— Gandhi

*Be honest and humble learn to be ignorant,  
then you will never deceive yourself or others*

— Rousseau

## THE BIRTH OF MANIPAY LADIES' COLLEGE

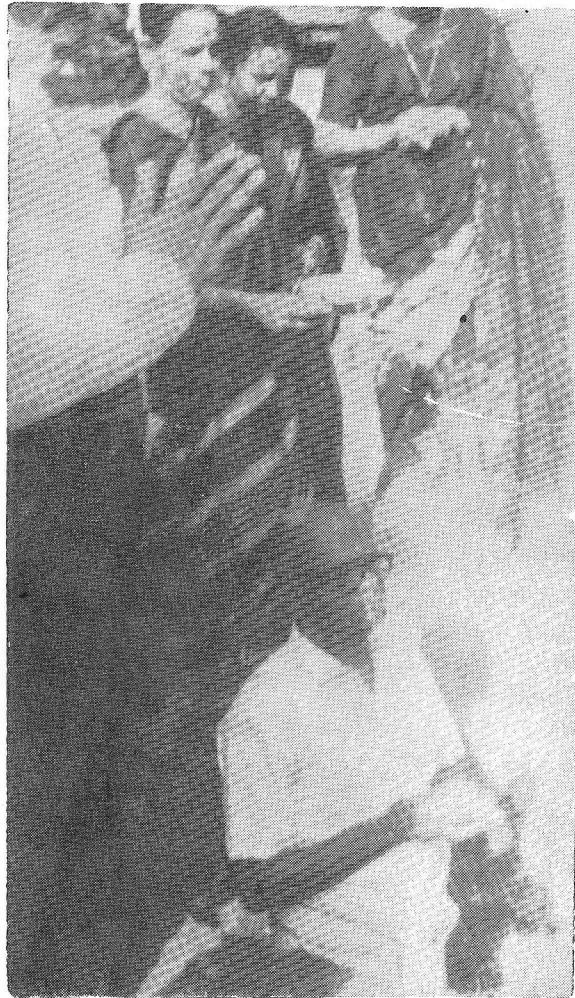
**SIVA RAJENDRAN**

*Vice President - School Development Society, Manipay Ladies' College,  
Ex-Director Manipay Hindu College*

I am asked by the Principal Manipay Ladies' College to write a brief history of the College. Perhaps it is due to the fact that I am associated with the institution from the very inception up to now.

Before I acquaint the readers with the history of the Ladies' College, I should also mention at least in a nutshell the history of Manipay Hindu College. During the life time of great Sri Arumuga Navalar, there was a revival of Hindu religion, Hindu culture and Tamil language. His influence was such that it lasted even after his death in the 19th century and in the early part of the 20th century, English Language was mostly taught in missionary schools and to be students in such schools, they were converted to Christianity. Men like Sir P. Ramanathan of world fame and local men like Messers S. Nagalingam advocate, V. Casipillai Proctor, Pasupathy Chettiar a great Saivite and leading men of Manipay like Messrs V. Sangarapillai, Broker S. K. Lawton one of those who introduced photography in Jaffna and S. Kanagasabai Udayar felt that education should be imparted to Hindu students in a Hindu religious atmosphere. Mr. Nagalingam and his friends founded Jaffna Hindu College in 1889, likewise Manipay Hindu was founded on the 4th of July 1910 by the late Mr. V. Sangarapillai, a leading philanthropist assisted by his friends and relations. The college soon made stride rapidly and became

one of the leading colleges in Jaffna. It gathered momentum in or about the year 1924 and maintained this progress till about the year 1940. This was due to the efforts taken by Mr. V. Veerasingham as principal. Even the house system in Jaffna schools was thought of and started by Mr. V. Veerasingham. After 1940 there was a slight deterioration in the standard of education and also in sports. As a result bright boys in studies and sports started leaving the college. To fill up this gap, Mr. Veerasingham got the permission of the Board of Directors to introduce co-education in Manipay Hindu. This was done in the year 1944 and went on till about 1956. Even after this innovation there was no visible change or improvement. The parents started to grumble and complain. As a citizen of Manipay, as an old boy of the college, as a member of the Board of Directors and as a kith and kin of the founder, I consulted Mr. V. Veerasingham and decided to call on public meeting to discuss ways and means of improving the college. Mr. Veerasingham was elected president of the meeting and I was elected secretary. There was much criticism about the introduction of co-education in the school. After discussion a resolution was passed unanimously that Manipay Hindu should have a boys' section and a girls' section. At first this resolution did not find favour with the Board due to financial implications involved in this



**Silver Jubilee Block - 1988**  
**Mr. Siva Rajendran Laying the foundation**  
**S. D. S. Vice President.**



**Human Rights day - 1988**

## **OPENING OF THE CRASH BLOCK**



**Mr. Siva Muthukumarasamy (on the left)  
the Treasurer of the O. B. A. (M. H. C.) for more than twenty years-  
the Moving Spirit behind our institution**

## **OPENING OF THE CRASH BLOCK**



project. Also lands for the buildings were not available.

It was at this stage the old students' association of the Manipay Hindu College came to the rescue. The principal the late Mr. C. Navaratnam as president of the O.S.A. was very enthusiastic and the old students rallied round him. The O.S.A. promised to raise the necessary funds. After this assurance, the Board sanctioned the project and thought that a girls' section would benefit the school. Without loss of time two recitals were organised. The recital given by Srimathi D. K. Pattammal was a great success. It brought in a sum of 30,000/- In 1955, the O.S.A. with full cooperation of the Board of Directors organised a carnival and sweep. This left the O.S.A. with a clean profit of Rs. 27000/-. With these sums a new upstair building with five classrooms with a Home Science laboratory was built and it put on a majestic appearance as you enter the portals of the Manipay ladies' College. This was erected on a piece of land in extent 13½ lachchams purchased by the O.S.A. in the name of the college. A well-wisher Mr. Suppiahpillai who owned a land adjacent to the said building donated one lachcham to put up lavatories. As more lands were necessary in 1957 an extent of half an acre was purchased and in 1959 an extent of six lachchem was bought and a year later an extent of 2½ lachcham was purchased to widen the playground. Also an extent of 5 lachchams was acquired in 1976 from the late Mr. Thevarajan.

A Murugan temple was built by T. Sri Ramanathan and Mr. S. Rasalingam a well-known philanthropist supplied the shrine with the necessary images

For the primary section a new set of classrooms were erected with half

wall iron girds and roofed with asbestos roofing sheets. This work was done by Messrs. Masconis Ltd. and is always associated with the name of the late Mr. A. Subramaniam.

The foundation stone for the main building was laid by the late Mr M. Srikantha, the then Govt. Agent in Jaffna on the 27th of November 1954 and after its completion it housed the girls' section of the Manipay Hindu College. The section was formally declared open by the late Mr. M. Srikantha on 4th July 1956. As a result of the agitations of the O.S.A. and of Sri Sangarapillai Pararajasingham, the former manager, the girls' section of the Manipay Hindu College blossomed into an independent institution to be known as the Manipay Ladies' College with effect from 1st February 1963. It was well looked after by the Manager Board of Directors, and Principals of Manipay Hindu College. We owe a deep debt of gratitude to Sir Sangarapillai Pararajasingham for the interest he took in the Ladies' College.

When the history of Manipay Ladies' College is written by historians, I am sure, the part played by the M.H.C., O.S.A. will gain due prominence and also the services of the late Mr. Siva Muthukumarasamy as treasurer of the school Development society till his death in 1975. Mr. Siva Muthukumarasamy who took trouble in supervising the progress of building construction of the college rendered yeoman service to Hindu Culture and Religion and also to the Tamil language and education in general.

May the college continue to do the glorious service without any interruption or break. This is my fervent prayer.

## DEVELOPMENT OF THE PRE-SCHOOL EDUCATION IN THE JAFFNA DISTRICT

**DR. SABA JAYARASAH, M. A. (Ed) Ph. D.**

*Dept. of Education, University of Jaffna*

Pre-Schools are being more widely established in the villages of the Jaffna District as a result of the changing social needs. The self transformation through social action is being realized in the Jaffna District at the present educational context. Whatever political and economic changes are introduced, they have to be finally consolidated and become fruitful through education.

Jaffna District has had a long history of colonialism in Sri Lanka. Our present educational system has been influenced by the Portuguese, the Dutch and the British systems. "We have been colonialist society, i.e. we had learned to accept each and every 'colonialism' and had planned out our lives in such a way that we make the best use of that system without offending it too much".<sup>(1)</sup>

Since the time of the British rule there has been an imbalance between population growth and the extent of land suitable for cultivation. It resulted in the demand for education which provided opportunities for employment in other sectors. Due to the growing competition for acquiring socio-economic status in recent times, investment in education occupies a prime place in the scheme of priorities of the people of Jaffna. The idea of 'Vocationalism'

through education is realized, by the people of this region.

In the Jaffna District, as in the whole nation the pre-schools are often a private institution, operated separately from the state schools. Normally the pre-schools may consist of one or two year programme depending upon the rural environment. Due to the tremendous expansion in the opportunity for education and the need to earn a living by all, the Jaffna District is evolving as a 'Working Parents Oriented Society'.

In relation to the above background the pre-schools provided opportunities for children in a beneficial situation while their parents are at work places. Working parents are said to be the new 'reference group' in this developing community and specially the mothers who have not gone for work, follow the pattern of sending their children to Pre-schools as the educated working mothers.

Another dimension of the Pre school is that it offers learning opportunities and moulds the child psyche to enter the school career. A Pre-school experience may make the difference between success or failure in the kindergarten programme. According to our survey, the Pre-school has direct influence on the formal schooling in the District.

Recent developments in the socio-economic conditions of the Jaffna District have created a mass participation pattern in the Pre-school educational system together with other development. It is interesting to note that the development of the Pre-school is essentially a social phenomenon. This phenomenon could be observed in various countries, "It is generally accepted that one of the main reasons why parents take their children to Pre-school facilities is a social one,"(2) which means socialization.

The main objective of a Pre-school is to help each child to optimum development, to provide an environment in which each child can realize to the fullest extent of his potentialities. In some cases it is argued that the child would be lonely at home because all the other children of this age in the villages are enjoying Pre-school facilities. While emphasizing on equality of opportunities in education, we should not give these responsibilities to the private sector.(3)

When considering the pre-school education in the Jaffna District, we have to note the uneven distribution of population. The first Pre-school was established in the Jaffna town which is the most highly populated area of the region and having many colleges.

In 1955, Dr. D. T. Niles started the St Peters Nursery at the principal's bungalow of Vembadi Girls' High school and shifted to Vembastan (1960), Percival Hall(1965) and Trimmer Hall (1974). It was the pioneer pre-school institution in the Jaffna town based on

British Pre-school model. The present Trimmer Hall complex which is managed by the St. Peters Methodist Church consists of work and activity in two major areas of Pre-school education. Firstly the Pre-school itself, and secondly the Pre-school Teachers Education Unit was started in 1972.

The Teacher Education Unit has the following curricular programme. The principles of education, Child Psychology, Pre-school methods of Teaching, Child care, organization of Nurseries, Art, Hand work, Music and School Practice. The teacher students are expected to submit collection of songs, stories, drawings teaching apparatus and two essays one of which is to be a case study. The teacher students are expected to sit for a western music examination also. At present there are various Pre-school teacher education institutions in the Jaffna District following the same content of curriculum.

In addition to these local institutions the open University of Sri Lanka is also providing a course in Pre-school teacher education;(4) The number of Pre-school teacher education students of the open University of Sri Lanka as at 1/11/1982 were 552.

Developing Pre-school curriculum is an important task before the educationists. Maintaining satisfactory standards in Pre-school institution has been mentioned in the proposed educational Reforms.(5)

We recommend the following suggestions for further improvements:

- Curriculum guides that provide outlines of cognitive learning activities

- and teaching techniques to be given to the Pre-school teachers.
- (b) The toy curriculum should be included and intergraded with the general curriculum. The toy curriculum provides opportunities for effective self learning. Specific concepts are learned with the help of toys.
  - (c) Grouping of Pre-school children according to age is an important attempt to develop learning activities. Each age group should have its own science based schedule which meets the needs of alround development.
  - (d) There should be educational games which serve to develop correct speech patterns and behaviour; Stimulating language through object manipulative play should be introduced in the Pre-schools.
  - (e) Steps should be taken to establish constructive behaviour pattern that govern a child's relationship with adults, with his own age group on guiding his emotions and on the relationship between intellectual, emotional and character development.
  - (f) Using improvised apparatus may reduce the cost of curricular materials.
- The introduction and extension of Pre-school education lays a strong foundation to establish education as a human right.
- Reference :*
1. Sivathamby-(1985) *Prizeduy address*, Jaffna College, Vadducoddai, P. 4.
  2. Haysted J & others (1980) *Pre-school Education and care* The Scottish Council for Research in Education, Scotland P. 43.
  3. Chandrasegaram - (1985) *Reflection Education*, Major Printers, Chavakachcheri, P. 46.
  4. University Grants Commission(1983) *Hand book*, Colombo P. 266.
  5. Ministry of Education (1981) *Proposals for Reform*, Colombo P.29



*Naught can bind man closer unto man than  
that he feel the trouble of his comrade.*

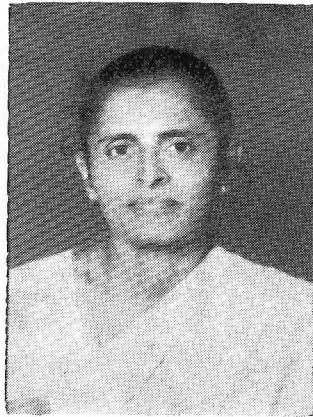
— James Stephens



**Mrs. Y. Tyagarajah B. Sc. (Myore)**  
Our Deputy Principal.



**Mrs. V. Pasupathipillai B. A. (Cey.)**  
(Geography Special) Dip-in Education.  
Our Co-Deputy Principal.



**Mrs. M. Y. Jeyasingham B. A.**  
(Our Former Deputy) retired after 25 yrs.  
of Service.

## HOME SCIENCE EXHIBITION



## ART EXHIBITION



## “மரணப்பாய் ஒரு நகராய்வு”

பேராசிரியர் பொ. பாலசுந்தரம்பிள்ளை Ph. D (Durham)  
தலைவர், புனியியல்துறை, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்

யாழ்ப்பாணக்குடா நாட்டிலுள்ள நகர்களுள் மாணிப்பாய் நகரின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் மற்ற நகரங்களிலிருந்து வேறு பட்டு நிற்பதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. குடாநாட்டு நகர்களுள் யாழ்ப்பாணம் பல துறைப் பண்பு கொண்டு வளர்ச்சியடைந் ததும் கரையோர நகர்களின் வளர்ச்சி துறைமுக செயற்பாட்டுடனும், உள்நாட்டு நகர்களின் வளர்ச்சி விவசாய சந்தையை அடிப்படையாகவும் கொண்டிருப்பதனையும் கண்ணலாம்.

மாணிப்பாய் நகரின் வளர்ச்சியானது 17ம் நூற்றுண்டுக் காலத்திலிருந்து பிரான்ஸ் சில்கன் பாதிரிகளின் நடவடிக்கைகளுடனும் 19ம் நூற்றுண்டு காலத்தில் அமெரிக்கன் பிழையரிமார்க்களின் நடவடிக்கைகளுடனும் இணைந்து நிற்பதனைக் காணலாம். இந்நகரின் வளர்ச்சிக்கு மாணிப்பாயில் அமைந்துள்ள கிறீன்ஞாபகாரர்த்த மருத்துவ நிலை சமூம் அந்த மருத்துவ நிலையம் வழியாக வந்த மருத்துவக் கல்வி, மற்றும் கல்விச் சேவை வளர்ச்சிகளே உதவியாக இருந்தன. இப்பிரதேசத்தில் கல்வி சுகாதார நிறுவனங்களின் வளர்ச்சியால் இப்பிரதேச மக்கள் கல்வியில் மற்றப்பகுதிகளிலும் பார்க்க முன் வருகினிலும் நிற்கவும் உதவின. பிற பகுதி களிலிருந்து மக்கள் சுகாதார சேவையைப் பெறுவதற்கு மாணிப்பாயை நாடினர்.

இந்நகரப் பகுதி மக்கள் 19 ஆம் நூற்றுண்டிலிருந்து கொழும்பு நகரப் பகுதியில் அரசு, வணிக சேவைகளில் முக்கிய இடத்துப் பெறத் தொடங்கினர். இந்நகரைச் சேர்ந்தவர்கள் பலர் கொழும்பில் பிரபல மாண்புமிகுகளாக இருந்துள்ளனர். மாணிப்பாய் பிரதேசத்திலேயே சேர். பொன்னப்பலம் இராமநாதன் குடும்பத்வர்கள் அவரது உறவினர்கள் மற்றும் வீல்க்கையில் 20 ஆம் நூற்றுண்டு முற்பகுதிகளில்

அரசியல், சமூக - பொருளாதார நிலையில் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முன்னணி வசித்த பலரும் மாணிப்பாய் பகுதியைச் சேர்ந்தோராக இருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. இத்தகைய சமூக-பொருளாதாரப் பின்னணியில் இந்நகர் கொழும்புத் தொடர்பைக் கூடுதலாகப் பெற்றிருந்ததால் இந்நகரின் கல்வி, செல்வம், நாகரிகத்தில் யாழ்ப்பாணத்தின் ஏணைய பகுதிகளிலும் பார்க்கச் சிறப்புற்றிருந்தது. இத்தகைய நகரம் மாணிப்பாயை யாழ்ப்பாணத்தின் கருவாக்காடு என அழைத்தனர்.

இந்நகர் 1954ஆம் ஆண்டு மாணிப்பாய் கிராமசபைப் பகுதியிலிருந்து மாணிப்பாய் கிராமம் பிரித்தெடுக்கப்பட்டு ஏழு வட்டாரங்கள் கொண்ட பட்டணசபையாக மாற்றப் பட்டது. ஏழு வட்டாரங்கள் பின்வருமாறு: கட்டுடை, இராஜகாரியலீதி, வைத்தியசாலை, ராவர்கோயில், கல்லூரி, வேலக்கைப் பிள்ளையார் கோயில், சந்தை என்பன. மாணிப்பாய் பட்டணசபைப் பிரதேசம் மாணிப்பாய் கிராமசேவகர் பிரிவை ஒத்திருந்தது. மாணிப்பாய் கிராமசபைப்பகுதி மாணிப்பாய் பகுதி நீங்கலாக ஆணைக்கோட்டை, நவாலி, சுது மலை, சண்டிலிப்பாய், ஆகிய பகுதிகளை உள்ளடக்கியதாக இருந்தது. இந்நகரம் 4.67 சதுர கிலோ மீற்றர் பரப்பைக் கொண்டதாகவும் இதனது வட்டமேற்கு, வடக்கிழக்குப் பகுதிகள் ஒரளவு தாழ்நிலமாக, நெற் செய்கைப் பகுதி யாக அமைந்துள்ளது. இந்நகருக்குச் சற்றுத் தொலைவில் வழுக்கையாறு கட்டுடை ஊடாக மாரிகாலத்தில் ஒடுகிறது. கிழக்கு, வடக்கு தெற்குப் பகுதிகள் தரை உயரமானதாகவும் இருப்பது இதனது வளர்ச்சிக்கு ஏதுவாக வள்ளது. இந்நகரம் அமைந்துள்ள இம் விவசாயத்திற்கு ஏற்றதல்லாமல் இருந்ததும் விவசாய சார்பற்ற குடியிருப்பாக வளருவதற்குக் காரணமாக இருந்தது. மாணிப்பாய் நகரத்தின் குடிசனத்தொகை விபரங்கள் அட்டவணையில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆண்டு	குடிசனத்தொகை	இடைக்கால
		அடிகரிப்பு
1871	2675	
1901	3183	508
1911	3495	312
1921	3559	64
1946	4509	950
1963	6188	1679
1971	6546	358
1981	7722	1176

மூலம்; இலங்கைக் குடிசனக் கணிப்புகள்

இந்நகரத்தின் தற்போதைய அண்ணளவான குடிசனத்தொகை 9000 பேராக இருக்கின்றது. இந்நகரின் குடிசனத்தொகை வளர்ச்சி ஆரம்ப காலத்திலிருந்து மிதமாகவே இருந்துவருகிறது. 1871 - 1946க்கு இடைப்பட்ட 75 வருடகாலத்தில் குடிசனத்தொகை 69 விகிதத்தாலும் 1946 - 1981க்கு இடைப்பட்ட 37 வருடகாலத்தில் 71 விகிதத்தாலும் அதிகரித்துள்ளது. இந்நகர மக்கள் மத்தியில் இடப்பெயர்வுப் பண்பு உயர்வாக இருந்துவருவது, மிதமான குடிசனத்தொகை வளர்ச்சிக்கு முக்கிய காரணமாக உள்ளது. நகரின் பால் விகிதாசாரத்தில் பெண்கள் ஆண்களிலும் பார்க்கக் கூடுதலாக இருந்து வரும் போக்கை 1871 இல் இருந்து காணக் கூடியதாக இருக்கின்றது. இதற்கு இடப்பெயர்வில் ஆண்கள் கூடுதலாக இருப்பது, வடோதிப் வயதுப் பிரிவினரில் பெண்கள் கூடுதலாக இருப்பதுவுமே காரணங்களாகும்,

இந்நகரின் குடிசனத்தொகையில் 93.7 இந்துக்களாகவும், 4.2 விகிதம் கிறிஸ்தவர்களாகவும் 2.2 விகிதம் கத்தோலிக்கர்களாகவும் இருக்கின்றனர். நகரின் குடிசனத்தொகையில் 4.2 விகிதமாக இருப்பினும், நகரின் சமூக-பொருளாதார விடயங்களில் இவர்களின் செல்வாக்கு உயர்வாக இருப்பதைக் காணலாம். மாணிப்பாய் பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ள நவாலியின் குடிசனத்தொகையில் கிறிஸ்தவர்கள் 8.5 விகிதமாக இருக்கிறார்கள். இவ்விருபகுதி கிறிஸ்தவர்களில் மிகக் கூடிய விகிதத்தினர் தென்னிந்திய திருச்சபையைச் சேர்ந்தவர்கள். கத்தோலிக்க மக்கள் ஆணைக்கோட்டையில் 20

விகிதமாகவும் நவாலியில் 16.5 விகிதமாகவும் இருக்கின்றனர். இந்துக்கள் ஆணைக்கோட்டையில் 65 விகிதமாகவும், நவாலியில் 75 விகிதமாகவும் சண்டிலிப்பாயில் 93 விகிதமாகவும், சுதுமலையில் 96 விகிதமாகவும் இருப்பதைக்காணலாம். ஆணைக்கோட்டை கிராமத்தின் தென் எல்லையில் சிறிதளவு மூஸ்தியகள் இப்பொழுது வாழ்கின்றனர். யாழ்ப்பாணநகர பொம்மைவெளிக் குடியேற்றத் திட்டத்தின் வளர்ச்சியின் ஒரு பகுதி ஆணைக்கோட்டைப் பகுதிக்குள்ளும் வருகின்றது.

இந்நகரின் நிலைப்பாட்டை நோக்குகையில்—நகரின் வர்த்தக சேவை நடவடிக்கைகள் யாழ்ப்பாணம்—காரைநகர் வீதியைச் சார்ந்து இருப்பக்கழும் மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரிச் சந்தியிலிருந்து மாணிப்பாய் தபாற்கந்தோர் வரையும் பெருஞ்சாலை ஓரமாக நீள் வளர்ச்சியைப் பெற்றுக் காணப்படுகின்றன. ஆஸ்பத்திரிக்குத் தெற்குப் பகுதியிலேயே நகரின் முக்கிய சந்தை, வர்த்தக நிலையங்கள், மற்றும் சுகாதார அலுவலகம், நூல் நிலையம், பெற்றேல் நிரப்பு நிலையம், வங்கி போன்றன காணப்படுகின்றன. இச் சந்தையை ரவுக்கைச் சந்தையென்று அழைப்பார். நகரின் வடபகுதியில் கிறீன் ஞாபகார்த்த ஆஸ்பத்திரி, மாணிப்பாய் கேயிற்பற்று, கூட்டுறவுசமாகச் காரியாலயங்கள் போன்றன அமைந்துள்ளன, மாணிப்பாய் நகரில் மருதடிப்பிளையார் கோயிலும், தென்னிந்திய திருச்சபைதேவாலயமும் உள்ளன. மருதடிப்பிளையார் ஆலயம் வரலாற்றுப்புகழ் மிகக்கதாகவும், புது வருடப்பிறப்புக் காலத்தில் குடாநாட்டின் பல பகுதிகளில் இருந்தும் மக்கள் வருடப் பிறப்பன்று இக்கோயிலில் தேர்த்திருவிழாவைக் காணச் சென்றுவருவது வழக்கம்.

காரைதீவு—யாழ்ப்பாண பெருஞ்சாலை சார்ந்த வர்த்தக—நிறுவன நிலைப்பயன் பாட்டைத் தவிரவும், வடமேற்கு, வடகிழக்குப் பகுதியிலுள்ள நெல் வயல்களையும் தவிர நகரிய முழுப்பகுதியும் வாழிடத்தேவைக்கே கூடுதலாகப் பயன் படுகின்றன. இங்குகாணப்படும் வீடுகள் சராசரியாகப் பெரியனவாக

வும் பெரியவளவுகளில் அமைந்தனவாக வள்ளன. இதனால் வாழிடப்பகுதி வீட்டுத் தோட்டப் பண்ணைப் பெற்றனவாகக் காணப்படுகின்றன. இவ்வளவு களில் தென்னை, மா, பலா, மற்றும் வருடப்பயிர் கள் பல காணப்படுகின்றன. மேலும் வீடுகளில் கூடிய விகிதம் நவீன பண்ணைப் பெற்றிருப்பது இந்தகரின் பொருளாதார உயர்வைக் காட்டுகின்றது. இவ்வீடுகளில் குறிப்பிடத் தக்க வீதம் 1950 ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதிக்கு முற்பட்டனவாக இருப்பது டன் அமைப்பில் பெரியவையாகவும், விருந்தைகள் கொண்ட திறந்த பண்ணைக் கொண்டுமள்ளன.

இந்தகரின் பொருளாதாரம் முழுமையாக வெளிப்பொருளாதாரத்தை சார்ந்த தாக இருக்கிறது. இந்தகரைச் சார்ந்தவர்கள், இந்நாட்டிலும், வெளிநாடுகளிலும் நண்ட சாலங்களுக்கு முன்னரே தொழில் புரியும் தன்மையைப் பெற்றிருந்த பண்பு காணப்படுகின்றது. அரசுத்தொழில் மூலம் பெறும் ஊதியம் நகரின் பொருளாதாரத் தில் முக்கிய இடத்தைப் பெற்றுள்ளது. இந்தகரில் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள் இலைப்பாற்றுச் சம்பளம் பெறுவார்களாக இருப்பதும் முக்கியமானதொரு அம்சமாக இருக்கிறது. இந்தகர் உற்பத்தித்துறையில் குறிப்பிடத்தக்களவு வேலைவாய்ப்பை வழங்க வில்லை. என்பது கவனிக்கத்தக்கது. இங்கு திரண்டு இனிப்புத் தொழிற்சாலைகள், (ஒருஸ், கண்ணூ) அரிசியாலை (மாப்பியன்) தவர் வேறேறும் நடுத்தர, சிறிய தொழிற்சாலைகள் காணப்படுவதாக இல்லை. இந்தகரில் தொழில் புரியும் மக்கள் வர்த்தக நிறுவனங்களிலும் மற்றும் கல்வி, சுகாதார திறவனங்களிலுமேயே தொழில் புரிகின்றார். இந்தகர் இம்மாவட்டத்தின் நிர்வாகத் துறையில் ஒரு முக்கிய இடத்தைப் பெறவில்லை. இங்கு குறிப்பிடத்தக்க எந்தவொரு அரசு நிர்வாகக் காரியாலயமும் இல்லை.

இந்தகர் மாணிப்பாய், பிரதேச மக்களது பிரதான சேவை நிலையாக இருப்பதனால் இந்தகருக்கும் குறிப்பாக வர்த்தக, மருத்துவ, கல்விச் சேவைகளைப் பெறுவதற்கு விருவதுண்டு. பண்டத்தரிப்பு, சங்காணை,

கண்ணுகம், சந்தைகளிலிருந்து இந்தகருக்குத் தேவையான காய்கறிவகைகளும், காக்கைதீவு, மற்றும் மாதகல் பகுதிகளிலிருந்து மீனும் கொண்டுவரப்படும். இங்கு காய்ப்படும் சந்தை உற்பத்தியாளர் விற்பனைச் சந்தையாக அமையாது நகர நுகர்வுச் சார்புச் சந்தையாக இருப்பதும் சுவனிக்கத்தக்கது. இதனால் இச் சந்தையின் செயற்பாடு கொடுக்கல், வாங்கல் என்றில்லாது ஒரு பக்கச் செயற்பாடு கொண்டதாகக் காணப்படுகின்றது. இந்தகரில் அமைந்துள்ள வங்கிகள் மாணிப்பாய் பிரதேசமக்களுக்கு முக்கியமானதாக இருக்கின்றன.

மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி, மாணிப்பாய் மெமோறியல் கல்லூரி, மாணிப்பாய் மக்களிர்கல்லூரி, ஆகியன் இந்தகரின் முக்கிய கல்வி நிறுவனங்களாவன. இக் கல்லூரிகள் மாணிப்பாய் பிரதேசம் முழுவதற்கும் சேவையாற்றுகின்றன. நவாளி, ஆணைக்கோட்டை, சுதுமலை, சண்டிலிப்பாய், மகியப்பிடிப்போன்ற கிராமங்களிலிருந்தும் குறிப்பாக இடைநிலைக் கல்வி, க. பொ. த. உயர்தர கல்வி பெறுவதற்காக இந்தகரக்கல்லூரிகளுக்கு வருகின்றனர். மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி ஒரு சிறந்த விளையாட்டு மைதானத்தைக் கொண்டிருப்பதால் மாணிப்பாய் பிரதேச விளையாட்டுப் போட்டிகள் இங்கு நடைபெறுவது வழக்கம். ஒருகால் யாழிப்பாண மாவட்ட விளையாட்டுச் சங்க உதைப்பந்தாட்டப் போட்டிகள் இங்கு நடைபெற்றதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

1981 ஆம் ஆண்டு மாவட்ட சபை அமைக்கப்பட்ட பின்னர் மாணிப்பாய் பட்டண சபையும், மாணிப்பாய் கிராமசபையும் இல்லாது ஒழிக்கப்பட்டன. இவ்விரு உள்ளுராடசி நிறுவனங்களின் செயற்பாடுகள் குறைக்கப்பட்டதும், மக்கள் பிரதிநிதிகள் இல்லாதிருந்ததும் இந்தகரின்தும், இந்தகரப் பின்னணிப் பிரதேசத்தினதும் வளர்ச்சி பெறுமளவு பாதிக்கப்பட்டது. அண்மையில் அமைக்கப்பட்ட விகாமம் தெண்மேற்குப் பிரதேசசபை - மாணிப்பாய் - பண்டத்தரிப்பு ஆகிய இரு பிரதேசங்களையும் உள்ளடக்கி விருப்பதால் இவ்வழைப்பு மாணிப்பாய் பிரதேசத்தின் வளர்ச்சிக்குப் பொருத்தமில்லாது

இருக்கின்றது. இப்பிரச்சனையில் இருந்து விடு படுவதற்கு மாணிப்பாய், ஆணைக்கோட்டை, சுதுமலை, நவாளி, சண்டிலிப்பாய் ஆகிய பகுதிகளை உள்ளடக்கிய மாணிப்பாய் பிரதேசத்திற்கு ஒரு நகரசபை ஒன்று உருவாக்கப்படவேண்டும். இக்குடியிருப்புக்கள் எல்லாம் தற்பொழுது கூடுதலான நகரப்பண்பு களைப் பெற்றுள்ளதாலும், அபிவிருத்தி, திட்டமிடல் நடவடிக்கைகளுக்கு ஒரு நகர நிர்வாகத் தீங்கீழ் இருக்கவேண்டியது முக்கியமாகும். மேற்குறிப்பிட்ட பகுதிகளை உள்ளடக்கி நகரசபை ஒன்று அமைக்கப்படின், இது 90,000 மக்களையும் 25 சதுர கிலோ மீற்றர் பரப்பைக் கொண்டதாகவும் இருக்கும். ஆகவே இந்நகர வளர்ச்சிக்குத் தனியானதொரு நிர்வாக அமைப்புத் தேவையாகும்.

இந்நகரின் வளர்ச்சி, கிறீன் ஞாபகார்த்த ஆஸ்பத்திரியின் செயற்பாட்டுடன் பெருமளவு தொடர்புட்டு இருந்தது. எனினும் இவு ஆஸ்பத்திரி கடந்த சில வருடங்களாக சிறப்பாகச் செயற்படாது இந்நகரின் வளர்ச்சியை பாதித்துள்ளது. இவ்வாஸ்பத்திரி மீண்டும் நல்ல முறையில் செயற்படுமாயின் அது இந்நகரின் வளர்ச்சியை மேம்படுத்த உதவும்.

மாணிப்பாய்க்கும், யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டின்பல பாகங்களுக்குமிடையே நேரடிப் போக்குவரத்து இன்மையால், இந்நகரின் வளர்ச்சியைப் பெரிதும் பாதிக்கின்றது. இந்நிலையைப் தவிர்க்க மாணிப்பாய்க்கும், சாவகச்சேரி, பருத்தித்துறை, அச்சுவேலி, காங்கேசன்துறை, அராவி-வட்டுக்கோட்டை ஆகிய இடங்களுக்கிடையே நேரடிப் பஸ் போக்குவரத்து வசதி ஏற்படுத்தப்பட வேண்டும். இது இந்நகரின் பின்னனி நிலப்பரப்பை அதிகரிக்க உதவும்.

இந்நகர் யாழ்ப்பாண நகரத்துக்கு அண்மையாக இருப்பதனால் அதனது செல்வாக்

குக்குட்பட்ட உபநகரப் பிரதேசமாக மாற வாம். யாழ்ப்பாண நகரின் உபநகரப் பிரதேசமாகப்போகும் போக்கு தடுக்கப்பட்டு, இதனை ஓரளவு தனித்தியங்கும் நகரமாக வளர்க்கப்பட வேண்டும்.

நகர வர்த்தக மையத்தைக் குறிப்பாகச் சந்தையை அடுத்த பகுதிகள் நலீனபாணி வர்த்தகப் பிரதேசமாக விருத்தி செய்யப்பட வேண்டும்.

இந்நகரத்துக்கு ஒரு பஸ் நிலையம் இல்லாதிருப்பது நகரத்தின் வளர்ச்சிக்கும், பிரயாணத்துக்கும் பெரும் குறைபாடாகவள் எது. இதனால் சந்தைப் பகுதியை அண்மித்து பஸ் நிலையம் ஒன்று அமைக்கப்பட வேண்டும்.

மாணிப்பாய் நகரையும், இணைவில், நவாளி ஆகிய கிராமங்களை இணைக்கும் குறுகிய நேரடிப் பெரிய தெருக்கள் அமைக்கப்பட வேண்டும்

சுதுமலையிலிருந்து வரும் வெள்ளம் மாணிப்பாய் நகரின் சுகாதாரத்தைப் பாதிப் பதால் இப்பிரச்சனையைத் தீர்ப்பதற்கு நல்ல நகர வடிகால் அமைப்பு ஒன்று உருவாக்கப்பட வேண்டும்.

நகரப் பொழுதுபோக்கிற்கு ஏற்ற பூங்கா, பெரிய விளையாட்டு மைதானம் ஆகியன அமைக்கப்பட வேண்டும்.

திட்டமிட்ட நகர பெளதிக அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் மூலமாக மேலும் இந்நகரின் வசதிகளை விருத்தியாக்க முடியும்.

*Reference - P. Balasundarampillai, The Hierarchy of Central Places in Northern Ceylon Ph D - Thesis Durham*



## MAKERS AND KEEPERS OF THE HOME

BY

**MR. N. SABARATNAM, B. A. (Lond), P.G.T.,**  
*Principal Emeritus, Jaffna Hindu College.*

Many years ago a little girl said to her mother in one of those bursts of confidence usual with children "Mama, I am nearer to you than I am to papa." Her mother asked "Why what do you mean, my dear?" "Why", she replied. "I am your own little girl but I am only related to papa by marriage". Wisdom comes from lips of little children as it does from Maharishis. There is a story of Rabindranath Tagore which is similar to this innocent girl's intuition, When asked whether he who had given his lifetime for the cause of the women of India would like to be reborn a woman, he said in that ringing voice of his "Certainly not. I want to be reborn a man, so that I can continue my work of repaying man's debt to woman". And in our own country we have the illustrious example of Sir Ponambalam Ramanathan who pioneered in the field of higher education for girls. Ramanathan College is a standing monument to this noble enterprise.

We have all heard of the oft repeated quotation from Gandhiji about a man's education being the education of an individual, but a woman's education being the education of a family. A girls' school therefore has a very special place. In a way all women are teachers. Whether they are doing an ordinary job or not, whether they practise the learned profession, or whether they merely

are home makers, they are first, foremost and to the last, teachers and guides of society.

We have known throughout our history and perhaps in the history of other nations that even at times when women held an inferior status there had been women of character who had left an impression on society and sometimes on an entire age. We think of poetess (ஒளவெய்யார்) Auvaiar and many others and are reminded of the immortal Thiruvalluvar who said:

"மனமாட்டி இல்லாள்கள் இஸ்ஸாயின் வாய்க்கை  
 எனிமாட்டித் தாயினுமில்"

It means of what avail is all the glory of any family if the homewife is not skilled in the management of the home? In this scientific age there is nothing more scientific or sacred than Home Science. It includes almost everything from food and shelter and the design of the home to the larger interest of living in love and goodwill with one another in the family and the neighbourhood.

A home needs a personality who creates conditions in which people want to live which makes them better for living in that particular house. Today this is more true when the working girl has come into her own.

Whether it is nutrition or family planning, designing or decorating or

whether it is concerned with the larger problems of the world, the mother ought to know. In Japan they have a nation wide Homewives' Association which permeates all fears of Japanese life. Its motto is "God's traders are brought up by intelligent consumers". This is a field in which educated housewives of our community can do much more than they are doing now.

Our society is becoming highly competitive and hence prone to rivalries. There can be good rivalries as in a college competition or examination, where each person is trying to do her best without wanting to do anybody else down. But the idea of trying to sue by cutting down somebody else has crept into our ways of life. The task before women and therefore of the girls' schools is to create the right sort of atmosphere. We want a better life for our people but what is better life - superior caste or affluent homes with competitive dowries for one's daughters? No! Women must fight the evils of caste and girls even at school must have an eye on the misdeeds of dowry hunters. They must create an atmosphere of friendship and goodwill and not hatred. We need understanding of the problems we face.

No people which ignores its own past and which does not seek to realise its own self can hope to have any future. But it should not be observed with the past only. It should grow from the roots of its past and still be itself, though its growth will be enriched by assimilating what is best elsewhere. It gives me joy in my seventy fifth year to see bevy of girls on their bicycles neatly dressed starting the day for their duties at home and in school. It is a clear indication that not all is lost even in this darkest hour.

A separate school for girls does not mean that you can ignore in the education of women the essentials of the educational life and ideals of the men of whom they are the natural partners in life. Thanks to the founders of Jaffna Hindu Ladies, as well as Manipay Ladies, this idea is by no means novel. Both of them originated in the womb of boys' schools. And when they moved from their parents they seemed to have said to each other, "Thus far and no farther"

"May Eswara bless Manipay Ladies" in this Jubilee year and may He continue to guide the school as He has done all these years, to face all the trials ahead!



*If you want to succeed, limit yourself.*

— C. Augustin Sainte-Beuve

## ஆன்மீக மணம் பரப்பி நிற்கும் அழகுறு ஆலயங்கள்

— புதகோவை

சமத் திருநாட்டின் வரலாற்றுக் காலத் துக்கு முன்பிருந்து இந்துசமயம் வேறான்றி, பல்கிப் பெருகி, வளர்ந்திருக்கிறது. திரும் பிய திசைகளைங்கும் திருக்கோயில்கள் அருள் மணம் பரப்பிக்கொண்டிருக்கின்றன.

ஒவ்வொரு கிராமத்திலும் உள்ள ஆலயங்கள் கிராம மக்களின் ஆன்மீக வாழ்வுக்கு மட்டுமல்லது சமூகம், கலைகள் ஆகியன சம்பந்தமான வாழ்வுக்கும் கேந்திரமாக அமைந்துள்ளன. அப்படியான கிராமம் ஒன்றுதான் மானிப்பாய், அரசியல், சமயம், கலை என பலவித சிறப்புக்களையும் இக் கிராமம் பெற்றிருக்கிறது. இப்படியான பிரசித்தி பெற்ற இக் கிராமத்தின் ஆலயச் சிறப்புக்களை நாம் அறிவது அவசியமாகின்றது. மானிப்பாய் கோவிற்பற்று என்பது ஆணைக்கோட்டை, நவாவி, சுதுமலையை உள்ளடக்கி இருப்பதும் குறிப்பிடத்தக்கதொன்றுகும்.

இக் கிராமத்தின் மணிமகுடமாகத் திகழ்வது மருத்து விநாயகர் ஆலயமாகும். இவ்வாலயம் தமிழர்கள் காலத்தில் ஏற்பட்டது மூலஸ்தான பின்னையார் திருவருவம் வடக்கில் நாட்டுக்கோட்டை என்னுமூரிலிருந்து அவ்வூர், செட்டியார்களின் மூலமாய் வரவழைக்கப்பட்டு இருந்து வருடங்களுக்கு முன் கும்பாமிஷேகம் செய்யப்பட்டது.

மருத்து மரங்களின் நிழலில் வீற்றிருப்பது இவ்வாலயத்தின் தனிக்கிறப்பாகும். மருத்து மரத்தின் கீழ்த்திசையில் விநாயகர் சிலை வைக்கப்பட்டு பூசை நடைபெற்று வருகின்றது. ஸரம்பத்தில் மருத்து மரத்தின் மேற்குத் திசையை தோக்கிக் கெர்ப்புக்கிருக்கும், அர்த்த மண்டபமும் கட்டி

முடித்து எஞ்சிய கோயிற் பாகங்களை மரத் துடிகளால் உருவாக்கிப் பங்குணி மாசத்தில் மகோற்ச ஆரம்பம் செய்வித்து, இருபத்துநான்கு நாட்களாய் விசேஷ விழாக் கொண்டாடி, சித்திரை மாதம் முதற்திகதி அதாவது சித்திரை வருடப்பிறப்பன்று தேர்த்திருவிழா நடைபெற்று வந்தது. இன்றும் சித்திரை வருடப்பிறப்பன்று தேர்த்திருவிழா நடைபெற்று வருகின்றது.

போர்த்துக்கீசியர், ஓல்லாந்தர் காலத்தில் பல வழிகளிலும் பன் தங்கியிருந்த இவ்வாலயம் ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் அது உண்ணத் திலையை அடைந்தது. இவ்வாலயத்தை நாடி யாழ்ப்பாணக் கிராமங்களிலிருந்து அடியார்கள் வந்து போகிறார்கள். தினமும் இங்கு பக்தர்கள் பொங்கல் செய்து வருவது இவ்வாலயத்தின் தனிச்சிறப்பாகும். கார்த்திகை, மாதத்தில் இருபத்தொரு நாட்களாகப் ‘பின்னையார்க்கதை’ படிக்கப்பட்டு கடைசி நாள்லேசட்டி விரதம் பூண்டு அடியார்கள் இட்டசித்திகளைப் பெறுகின்றார்கள்.

இக்கிராமத்தின் மற்றொர் பிரசித்தி பெற்ற ஆலயம் ‘சுதுமலை அபமன்கோவில்’ என அழைக்கப்படும் ஸ்ரீபுவணேஸ்வரி அம்பாளாகும். அக்காலத்தில் தங்கு சங்களையில் அம்பாளுக்கு ஒரு கொட்டில் அமைத்து ‘பறுவதாபத்தினி அம்மன் கோவில்’ என அமைத்தனர். பின்னர் ‘இராச இராசேஸ் வரி அம்மன்’ எனவும் ‘மகினிமணி அம்மன்’ எனவும் அழைக்கப்பட்டு 1919-ம் ஆண்டிலிருந்து ஸ்ரீபுவணேஸ்வரி அம்பாள் கோவில் என அழைக்கப்படுகின்றது.

இவ்வாலயத்தைச் சூழ சிவன்கோவில், முருகமூர்த்தி கோவில், ஸவரவர் கோவில்

என்பன மருத நில இலங்கை வனப்பில் கம்பீரமாகக் காட்சி தருகின்றது. இது கட்டப்பட்டு இருநூறு வருடங்களுக்கு மேலாகின்றது.

திராவிடக் கட்டிடக் கலை மரபைப் பிரதிபலிக்கும் அழகிய சிற்ப வேலைப்பாடு களுடன் கூடிய இராஜகோபுரம் மூன் வாயிலில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்து மத புராணக் கதைகளை சித்திரிக்கும் தெய்வீக உருவங்கள் கொண்ட கண்கவர் சித்திரத் தேர் இங்கு இருக்கின்றது.

வைகாசிப் பெளர்ன்மையில் தீர்த்தோற் சவம் நடைபெறக் கூடியதாக மகோற்சவம் நடைபெற்று வருகின்றது. இங்கு பதினெட்டுத் திருவிழாக்கள் நடைபெறுவதுடன் பூங்காவடை திருவிழாவும் கொண்டாடப் படுகின்றது. அத்துடன் இவ்வாலயத்தில் ஐந்து நேரப்பூசைகள் நடக்கின்றன. அன்னதானம், குளிர்த்தி இவ்வாலயச் சிறப்புக்களாக அமைந்துள்ளன. இவ்வாலயம் மீண்டும் புனருத்தாரணம் செய்யப்பெற்று 1983 பங்குணி மாதம் கும்பாபிஷேகமும் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

இக்கிராமத்திற்கு ஆண்மீக வழி காட்டியாக மேலும் சில ஆலயங்கள் அழகுற அமைக்கப் பட்டுள்ளன. நவாலி வடக்கிலுள்ள அட்டிக்கி ஆலயம் ஸ்ரீ விசாலாட்சி சமேத விஸ்வநாதஸ்வரர் கோவில் மூலமூர்த்தியாக ஸ்ரீ விஸ்வநாதப் பெருமாள் வீற்றிருக்கிறார். பரிவார மூர்த்திகளாக பிள்ளையார், சண்மீவரன், வைரவர் ஆகிய மூர்த்திகள் உள்ளனர். தினமும் இரு காலப் பூசை நடைபெறுகிறது. அலங்கார உற்சவம் பங்குணியில் பத்துத்தினங்களுக்கு நடைபெறுகிறது. இரு நூறு ஆண்டுப் பழமையானது இவ்வாலயம்.

வேவினைத் தாங்கி உள்ள பிள்ளையாதவின் வேலக்கைப் பிள்ளையாரென இவ்வாலய மூர்த்தி அழைக்கப் படுகிறார். மூலமூர்த்தி தேவியர் சுதிதம் சுப்பிரமணியர்,

நவக்கிரகம், வைரவர் முதலான மூர்த்திகளும் உள்ளனர். சித்திரைப் பெளர்ன்மைக்கு பன்னிரண்டு நாட்களுக்கு முன் கொடியேறி உற்சவம் நடைபெற்று பூங்காவடைத்துடன் மகோற்சவம் மற்றுப்பெறுகிறது.

ஆணைக்கீர்த்தை முத்தநயினார் கோவில் இப்பகுதியில் பிரசித்தமானதோர் கோவிலாகும். மூலமூர்த்தி வள்ளி தேவசேன சமேத சுப்பிரமணியர் தினமும் நான்கு காலப் பூசை நடைபெறுகின்றது. ஆணிமாத அமாவாசையைப் பட்சமாகக்கொண்டு பதினெட்டு நாட்கள் மகோற்சவம் நடைபெறுகின்றது. நடேசர் அபிஷேகங்களும். பங்குணி மாதத்தில் மாரியம்மன் குளிர்த்தி யும், நித்திய நெய்தித்திய விழாக்களும் கிரமமாக நடைபெற்று வருகின்றன. இஃது ஒரு மிகப்பழமையான ஆலயம். கந்தசஷ்டி திருவிழாநடைபெற்று குரன் போரும் நடாத்தப்படுகின்றது.

நவாலியூர் சோமகந்தரப் புலவர் போற்றிப் பாமாலீ குடிய தலம் அட்டகிரி கந்தசவாமி ஆலயம். இது மிகப் புராதன மானது. பிள்ளையார் ஆறுமுகன், கிருஷ்ணர், லட்சமி, சரஸ்வதி, முத்துவிங்கர், நவக்கிரகம், வைரவர், சண்டேஸ்வரர் ஆகியோர் பரிவார மூர்த்திகளாக உள்ளனர். ஆணி மாதம் பன்னிரண்டு நாள் மகோற்சவம் உண்டு. திருக்கார்த்திகை உற்கவழும் கொண்டாடப் படுகின்றது.

நவாலியூர் அந்திராள் முருகமூர்த்தி கோவில் தினமும் மூன்று காலப்பூசை நடைபெறும் ஆலயமாகும். ஆவணியப் பூரணைக்குத் தேர், தீர்த்தம் வரக்கூடியதாக மகோற்சவம் நடைபெறுகிறது. பூங்காவடை முருகனுக்கு இராசகோபுரம் சிறப்பாக அமைக்கப்பட்டு வருகின்றது.

கரப்பிரான் பிள்ளையார் நாறுவருடப் பழமை வாய்ந்தது. இப்பகுதி விவசாயிகள்

வழிபாட்டிற்காக இவ்வாலயம் ஸ்தாபிக் கப்பட்டது. சமீபத்தில் ஆலயத் திருப்பணி வெலைகள் நடைபெற்று கும்பாபிஷேஷனும் செய்யப்பட்டது. தினமும் இருகாலப் பூசைகள் நடைபெறுகின்றன.

நவாலி சிந்தாமணிப் பிள்ளையாரும் மிகப் பழக்கமாய்ந்த ஆலயமாகும். இங்கு சமாதியொன்றும் இருக்கிறது. இந்தியாவில் விருந்து பிள்ளையார் விக்கிரகம் வரவழைக் கப்பட்டு பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டது.

திருவாரூர் தேரமுகு; திருவிடை மருதார் தெரு அழுது; மன்னூர் குடி மதில் அழுது; வேதாரணியம் விளக்கு அழுது எனதமிழ் நாட்டு ஆவயங்களின் பெருமையைக் காட்டும் பழமொழிகள் இருக்கின்றன.

நமது நாட்டிலும் மாவிட்டப்ரக் கந்தன், அபிடேக் கந்தன், சன்னதிக் கந்தன் அன்னதானக் கந்தன்; நல்லூர்க் கந்தன்; அலங்காரக் கந்தன் எனவும் சிறப்புத் தொடர்கள் இருக்கின்றன.

அத்துடன் ஆலயம் தொழுவது சாலவும் நன்று எணவும், கோயிலில்லா ஊரில் குடியிருக்கலாகாது எணவும் ஆண்றேர் வாக்கிபங்கள் வழக்கிலுள்ளன. மனக்கவலையை மாற்றுவதற்கு, தனக்குவரை இல்லாதான் தாள்களைப்பற்றி நிற்கவேண்டுமென்பது குறைமுதமாகும். இக் கூற்றுக்களிலிருந்து ஆலயங்களின் அவசியமும், வழிபாட்டின் முக்கியத்துவமும் பெறப்படுகின்றதன்றே?



### முன்றிறமுத்துக்கள்

மனம் என்னும் மூன்றெழுத்தில்  
அன்பு என்ற மூன்றெழுத்தால் வளர்த்த  
நட்பு என்னும் மூன்றெழுத்தை  
பணம் என்ற மூன்றெழுத்தால் பிரித்திடாதே.



இட்டமுடன் என்தலையில் இன்னபடி என்றெழுதி  
விட்டசிவனும் செத்துவிட்டாரோ—முட்ட முட்டப்  
பஞ்சமேயான்னும் பாரம் அவன் தலைக்கே  
நெஞ்சே அஞ்சா திரு நீ

— ஒளவையார்

## “யாழ்ப்பாணத்தீன் கல்வி கலாசாரத்தில் மாணியாயின் டாங்கு”

செல்வி ஜேவரஞ்ஜினி திசராஜா, M.Sc (Madras)

கொழும்பின் கறுவாத்தோட்டப் பகுதி யில் வாழ்ந்தோர் வர்த்தகத்தில் ஈடுபட்ட தோராயும் பணவசதி படைத் தோராயும் இருந்த காரணத்தினால் இவர்களது கல்வி அறிவு, நாகரிகம் என்பன மேம்பட்டு விளங்கியது. மாணிப்பாயில் வாழ்ந்த மக்களுக்கும் கொழும்பின் கறுவாத்தோட்டப் பகுதியில் வாழ்ந்த மக்களுக்கும் தொடர்புகள் காணப்பட்டமையால் மாணிப்பாய் ‘யாழ்ப்பாணத்தின் கறுவாத்தோட்டம்’ என அழைக்கப்பட்டது. இவ்வாறு அங்குள்ள மக்களுக்கு கொழும்புத் தொடர்பும், அரசாங்க உத்தியோகமும் கிடைத்தமைக்கு இவர்களது கல்வி அறிவும் ஆங்கிலப்புலமையுமே காரணமாகும்.

1817ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தை அடைந்த அமெரிக்க மின்னிமாரின் செயற் பாடுகளும், இக்காலகட்டத்தில் தோன்றிய ஆறுமுகநாவலர் அவர்களது கருத்துக்களும் சமயமும் அதனுடனினைந்த கல்விக்கும் முதலிடம் கொடுத்தது. மின்னிமார் முதலில் தெரிந்தெடுத்தப்பகுதிகளாகத் தெல்லிப்பழை, பண்டத்தரிப்பு, வட்டுக்கோட்டை, என்பவை இருந்தபோதிலும் இருதியில் மாணிப்பாயிலேயே பாடசாலைகளும் (1822), வைத் தியசாலையும் (1848), அச்சியந்திரசாலையும் (1842) நிர்மாணிக்கப்பட்டன. மாணிப்பாயில் இருந்த ஆங்கிலப் பாடசாலை ஆரம்பப்பாடசாலையாக இருந்தபோதிலும், சகல இன மதத்தவருக்கும் இலவசமாகக் கல்வி வசதி அளிக்கப்பட்டமையால் ஆங்கிலக்கல்வி பெறுவோர் தொகை அதிகரித்தது. அமெரிக்க மின்னிமாரால் 1823ல் வட்டுக்கோட்டையில் ஸ்தாபிக்கப்பட்ட யாழ்ப்பாணக்கல்லூரியும், 1824ல் அமைக்கப்பட்ட உடுவில் மகளிர் கல்லூரியும் உயர்கல்வி வசதியளித்தபோதும் கிறீஸ்தவ மதத்தல்லா

தோர் பணம் கொடுத்து கல்வி பெற வேண்டியதாயிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. எனினும் பெரும்பாலான மாணிப்பாய் மக்கள் கிறீஸ்தவர்களாகித் தமது உயர்கல்வியை அங்கு தொடர்ந்ததுடன், வசதி படைத்த இந்துக்கள் மதமாற்றம் பெருமல், பணம் கொடுத்துக் கல்விகற்று வந்தனர். இதற்கு ஆங்கிலக்கல்வியில் இவர்கட்கிருந்த ஆர்வமே காரணமெனலாம்.

சைவத்தையும், தமிழையும் வளர்த்த நாவலர், தமது சொந்தமதம் கலாசாரம், பண்பாடு இல்லாத கல்வி பயனற்றது என எடுத்துக் கூறினார். 1879ல் இவரது மறைவைத் தொடர்ந்து இவரது கொள்கைகள் பரவலுற்றது. 1884ல் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த சேர். பொன்னம்பலம் இராம நாதன், சேர். பொன்னம்பலம் குமாரசாமி, சேர். பொன்னம்பலம் அருணாசலம் எனும் சகோதரர்களினுறும் மேலும் பலரது ஊக்கத்தினுறும் இந்துக்கல்வி வளர்ச்சி பெற்றது. 1890ல் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரியும், 1910ல் மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியும் ஸ்தாபி க்கப்பட்ட காரணகர்த்தாக்கள் இவர்களே. 1944ல் மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியில் பெண்களும் சேர்க்கப்பட்டனர். பின்னர் 1955ல் பெண்களுக்கெனத் தனியாகக் கல்லூரி அமைக்க அத்திவாரம் இடப்பட்டது. 1963ல் பெண்கள் கல்லூரி மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி எனும் பெயருடன் தனித்தியங்கத் தொடங்கியது. இவ்வகையில் சமயத்தைப் பரப்பும் நோக்குடன் வந்த ஜேரோப்பிய, அமெரிக்கர்களாலும், இந்து சமயப்பற்றுள்ளோராலும் வளர்க்கப்பட்ட ஆங்கில—தமிழ்க் கல்வியறிவைப் பெறும் முன்னுரிமைச் சலாக்கியத்தைப் பெற்றிருந்த மாணிப்பாய் மக்கள் அதனை நாட்டிற்கு நல்ல முறையில் பயன்

படுத்தினர். கொழும்பின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்குப்பெரும்பங்காற்றியதுடன் தாயகத்திற்குப் பெருமை தேடித்தந்தவர்களும் மாணிப்பாயவர்களே. இலங்கையின் சமூக பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்குப் பெரும் பங்காற்றிய பல கல்விமான்களையும் பிரபல வர்த்தகர்களையும் மாணிப்பாய் அளித்திருந்தது. 1833ல் சட்டநிருபண சபை, சட்டநிறைவேற்றுச்சபை ஸ்தாபிக்கப்பட்ட போது இச்சபைக்கு முதன் முதலில் உத்தியோகப்பற்றற்ற தமிழ்ப்பிரதிநிதியாக நியமிக்கப்பட்டவர் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்ததிரு. ஏ. குமாரசவாமிப்பிள்ளை அவர்களே. இவரது மகன் சேர். முத்துக்குமாரசவாமிப்பிள்ளையின் புதிதிரனே உலகம் போற்றும் கலாயோகி ஆனந்தக்குமாரசவாமி ஆவார். இவரே ஆசியாவின் கலைத்திற்கேள்வுக்கு எடுத்துக் காட்டியவர். பொன்னம்பலம் சகோதரர் இவரது மருமக்களே, 1835ல் சட்டநிருபண சபையின் தமிழ்ப்பிரதிநிதியானவர் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த பொன்னம்பலம் முதலியார் அவர்களே. இவருக்குப்பின் 1846—1862 வரையும் தமிழர் பிரதிநிதியாயிருந்த கொரவ எதிர்மனன் சிங்க முதலியாரும், 1862ல் படித்த இலங்கையர் என்ற ரீதியில் வாக்குகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சேர். பொன்குமாரசவாமி அவர்களும் மாணிப்பாயைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர்கள்.

மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த சேர். பொன்னம்பலம் இராமநாதன் அவர்களே இந்துக்கல்வி வளர்ச்சிக்குப் பெரும்பங்காற்றியவராவார். 1904ல் அமெரிக்கா சென்று தமது சொல்லாற்றலினால் தமிழின் சிறப்பையும் தமிழ்ப்பண்பாட்டின் மேன்மையையும் அங்கு எடுத்துரைத்தார். 1910ல் பானிப்பாயைச் சேர்ந்த கேட்ட முதலியார் சி. தியாகராஜாவுடன் இணைந்து கொழும்பில் பொன்னம்பலவாணேஸ்வர இந்துப் பாடசாலையையும் 1913ல் மருதனமைத்தில் இந்து மகளிருக்கென இராமநாதன் கல்லூரியையும், 1913ல் திருநெல்வேலியில் பரமேஸ்வராக் கல்லூரியையும் ஸ்தாபித்தார். பரமேஸ்வராக் கல்

ஹரியே இன்று யாழிப்பாணப் பல்கலைக்கழக மாக இயங்குகின்றது.

மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியின் ஸ்தாபகர்களில் ஒருவரான திரு. சங்கரப்பிள்ளையின் புத்திரன் திரு. சங்கரப்பிள்ளை பரராஜா சிங்கம் அவர்கள் கொழும்பு விவேகானந்தசபையின் நீண்டகாலத் தலைவராக இருந்தார். இவரது மகன் திரு. பரராஜா சிங்கம் நடேசன் முன்னால் பிரதம மந்திரி சேர். ஜோன். கொத்தலாவலையின் காரியதரிசியாக இருந்தார். கூட்டுறவை முதன்முதலில் ஏற்படுத்தியவர் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்ததிரு. வீரசிங்கம் அவர்களே. இவரது ஞாபகார்த்தமாகவே யாழிப்பாண நகரசபை எல்லையுள் வீரசிங்கம் மண்டபம் கட்டப்பட்டுள்ளது. யாழி மாநகரசபையின் முதலாவது மேயர் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த பிரபல வழக்கறிஞரான திரு. சாம் சபாபதி அவர்களே. மாணிப்பாயின் முதலாவது பட்டணசபைத் தலைவரான பிரபல கல்விமான் ஹண்டி பேரின்பநாயகமும் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்தவரே. பிரிட்டிஷ் ஆட்சிக் காலத்தின் போது முதலாவது தமிழ்சிவில் பொறியியலாளரான திரு. இராஜகுரியரும், புகையிரத பொறியியலாளரான கனகசபையும் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்தவர்களே. முதன் முதலில் புகைப்படக்கலையை யாழிப்பாணத்தில் கொண்டு வந்தவர்கள் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த லோட்டன்ஸ் குடும்பத்தினரே. வில்லியம் மேதர் குடும்பத்தினர் நீராவிக் கப்பல் போக்குவரத்து, கொழும்பு, யாழிப்பாணம், யாழி - திருகோணமலை போன்ற நீண்டதூரப்பயணங்களை நடாத்தும் ஏஜன்டுகளாக இருந்தனர். முதலாவது போதனுவைத்தியசாலையான மாணிப்பாய் கிறீன் ஞாபகார்த்தவைத்தியசாலையின் முதலாவது தமிழ் வைத்தியப் போதனையாளரானவர் மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த டாக்டர் சி. ரி. மில்ஸ் அவர்களே. இவ்வாறு நாட்டின் நிர்வாக, பொருளாதார, கல்வி கலாசார அம்சங்கள் யாவற்றிலும் பங்கு கொண்டு முதன்மையானவர்களாகமாணிப்பாய்மக்கள் விளங்கியமைக்கு, இவர்கள் பெற்ற ஆங்கில அறிவே காரணமெனின் அது மிகையாகாது.

நாட்டின் சுகலதுறைகளிலும் சிறந்து விளங்கிய மாணிப்பாய் மக்களின் கலா சாரம், பண்பாடு, பழக்க வழக்கங்கள், பொழுதுபோக்குகள் என்பன அவர்களின் கல்வி அறிவு, நாகரிகம், பொருளாதார நிலை என்பவற்றுக்கேற்ப யாழ்ப்பாணத்தின் ஏனைய பகுதி மக்களைவிட வேறுபட்டதே காணப்பட்டது. இங்கு இந்துக்களும், இவர்களது உறவினர்களான மதமாற்றம்பெற்ற கிறீஸ்தவர்களும் வாழ்வதனால், இங்கு கிறீஸ்தவ-இந்து திருமணங்கள் மிகவும் பொது வான் தோற்றப்பாடாக உள்ளது. மாணிப்பாய் தெற்குப் பகுதியானது சேர் பொன். இராமநாதன், சேர் பொன். குமாரசவாமி, சேர் பொன். அருணாசலம் இவரது மருமகன் சங்கரப்பிள்ளை போன்ற பிரபலமிக்க கல்வி மாண்களின் தாயகமாக இருந்தது. இவர்களது சகோதரில் ஒருவர் கிறீஸ்தவராக மதமாற்றம் பெற்றதால் ஏற்பட்டதே வர்த்தகத்தில் பிரபலமாக விளங்கிய வில்லியம் மேதர் குடும்பமாகும். இதேபோல் புகைப்படக்கலையில் பிரசித்திபெற்ற தெற்கு மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த லோட்டன் குடும்பத்தினர் இந்துக்களாக இருக்க, இவர்களது உறவினர்கள் ஆர்ணல்ட் எனும் குடும்பப் பெயருடன் கிறீஸ்தவப் பாதிரிமார் குடும்பமாக விளங்குகின்றனர். இன்னும் பல குடும்பத்தவரிடையே இச் தோற்றப்பாட்டைக் காணலாம். இவ்வாறு இந்துக்களும், கிறீஸ்தவர்களும் உறவினர்களாக இருந்த காரணத்தினால் மதங்களுக்கிடையே கலப்புத் திருமணம் செய்யும் நிலைமை காணப்பட்டது. திருமணம் செய்த பின்பும் கணவர்களு அல்லது மஜைவியோ மற்றவரின் மதத்திற்கு மாறுவது கிடையாது. தொடர்ந்தும் எந்த மதத்தில் பழகி வந்தனரோ அதே மத வழிபாட்டைச் செய்து வருவதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. இவர்களது பிள்ளைகள் வளர்ந்ததும் தாம் விரும்பும் மதத்திற்குச் செல்லக்கூடிய சுதந்திரம் காணப்பட்டது. மதம் சம்பந்தமான பிரச்சனைகள் எழாமைக்கு இவர்களது உயரிய பண்பு காரணமெனலாம்.

வடக்கு மாணிப்பாய்ப் பகுதியில் பரம் பரையாக வாழும் இந்துக்கள், தமது சொத்துடைமைகள் பிளவுற்றுப் போகா வண்ணம் திருமணங்களைத் தமது உறவினரிடையே செய்யும் வழக்கம் உள்ளது. அதே சமயம் திருமணத்திற்குத் தமது உறவினரை மட்டுமே அழைக்கும் பண்பு காணப்படுகின்றது. வடக்கு மாணிப்பாய்ப் பகுதியில் பிரான் சிஸ்க்கன் காலத்தில் கட்டப்பட்ட கோவிலில் இயங்கும் தென்னிந்தியதிருச்சபை, கிறீஸ்மேராறியல் வைத்தியசாலை இதனை அண்டி அமைந்த கிறீஸ்தவ ஆங்கிலப் பாடசாலைகள் என்பன பெருமளவில் கிறீஸ்தவர்கட்டு வேலைவாய்ப்பை அளித்தமையால் ஏனைய இடங்களில் இருந்து இங்கு கிறீஸ்தவர்கள் குடியேறத் தொடங்கினர். தற்போதும் கிறீஸ்தவச் சூழலை விரும்பும் ஏனைய இடத்துக் கிறீஸ்தவர்கள் இங்கு குடியேறி நெருக்கமாக வாழ்வதைக் காணலாம். வடக்கு மாணிப்பாய்ப் பகுதி இந்துக்களிடையே, இவ்வாறு குடியேறிய கிறீஸ்தவ மக்களினதும் ஆரம்பகால அமெரிக்க மினானிமாரினதும் மேலத்தேய கலாசாரமும், பண்பாடும் பரவிய போதிலும், இவர்கள் இன்றும் தமது மதத்தில் இருந்து வழுவாது மதப்பற்றுள்ள இந்துக்களாகவே இருப்பதைக் காணக்கூடியதாகவுள்ளது.

மாணிப்பாயின் மேற்குப்பகுதி அதிகமாக மலாயன் பென்சன்காரரின் வாழ்விடமாகவே உள்ளது. இவர்கள் இப்பகுதியில் உள்ள வயல் நிலங்களை வாங்கி வீடுகளைக் கட்டிக் கொண்டனர். அரசாங்க உத்தியோகத்தில் ஈடுபட்டிருந்த போதும் வயல் நிலங்களைக் குத்தகைக்கு விடுவோராயும் அதில் இருந்து பயன் பெறுவோராயுமானார். இவர்கள் மதங்களுக்கிடையே மாறித் திருமணம் செய்வது குறைவு என்றே கூற வேண்டும்.

மதத்தைப் பொறுத்தவரையில் நிலை இல்வாறிருக்க: கலாசாரம், பண்பாடு என்பன ஜோப்பிய அமெரிக்கரின் செல்வாக்கிற்குப் பெருமளவில் உட்பட்டது என்றே

சொல்ல வேண்டும். இம்மக்கள் பெற்ற ஆங்கிலக்கல்வி இவர்கட்டு அரசாங்க உத்தி யோகங்களையும், இலகுவாகப் பெற வழி வகுத்தது. சேர். பொன்னம்பலம் இராம நாதன் குடும்பத்தவர்கள் சிறந்த கல்வி மாண்களாக இருந்ததுடன் ஆங்கிலப்புலமையும் இருந்ததினால், இவர்களுள் திரு. சங்கரப்பிள்ளை, அதிகார் செல்லமுத்து போன்றேர் கொழும்புத்துறைமுக ஏற்றுமதி, இறக்குமதி வர்த்தகத்தில் பிரபலமான தரக்கர்களாக இருந்தனர். கொழும்புத்துறை முகத்தில் பிறநாட்டுக்கப்பல்கள் சரக்குகளுடன் வந்ததும் வர்த்தகர்கள், இவர்கள் வீட்டிற்கு வந்து பேரம்பேசி சரக்குகளை இறக்கு வதற்காக இவர்களை அழைத்துச்செல்வர். இதனால் பணமிட்டியே இவர்கட்டுக் கொழும்பில் பலவீடுகள் இருந்ததுடன் மாணிப்பாயில் உள்ள தமது வீடுகளைப் பராமரிக்க ஆட்களையும் அமர்த்தினார். இவர்களது பிள்ளைகள் கொழும்பு ரேயல் கல்லூரி போன்ற பிரபலமிக்க கல்லூரிகளில் கல்விகற்றனர். இவர்களது வீடுகள் அலைக்சாந்திரா பிளேஸ், ரோஸ்மீட்பிளேஸ், வாட்பிளேஸ் போன்ற இடங்களில் அமைந்தன. இவர்கள் தமது தாயகமாகிய மாணிப்பாயில் கொண்டிருந்த தாகம் அதிகமாக இருந்ததன் காரணமாகத் தமது பிள்ளைகளின் கல்லூரி விடுமுறை நாட்களிலும் திருவிழாக்காலங்களின் போதும் இங்கு வருவதைத் தமது வழக்கமாகக் கொண்டிருந்னார். இக்காலகட்டத்தில் எல்லாச் சமூகத் தவரும் கிறிஸ்மஸ் பண்டிகையைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடுவது வழக்கம். இவர்கள் இந்துக்களாக இருந்த போதிலும் கீரிமலைசென்று நீராடி விருந்துண்டு களிப்பது வழக்கம். சித்திரை வருடப்பிறப்பின் போது மருதடி வினாயகர் ஆலயத்திருவிழாவுக்கு வரும் இவர்கள் அன்னதானங்கள் வழங்குவதுடன் தமது உறவினர் வீடுகட்குச் சென்று அளவளவில் கைவிசேடங்கள் கொடுப்பது வழக்கம். (தற்போது இந்திலை குறைந்து திருவிழாக் காலங்களில் பணத்தை மட்டும் அனுப்புவது வழக்கம்.) விடுமுறை

காலங்களில் மாணிப்பாய் வரும் இவர்கள் கொழும்பு நாகரிகத்தையும் தமிழுடன் எடுத்து வருவது வழக்கமாயிற்று. இவர்கள் சிங்களவருடன் நட்புறவைப் பேணியமையினால் இவர்கள் காலத்தில் சேர். ஒலிவர் குணதிலக்கா, சேர். ஜோன் சொத்தலா வலை போன்றேர் பொன்னம்புலம் குடும்பத்தினர், கேட முதலியார் தியாகராஜா போன்றேரின் வீடுகளில் தங்குவது வழக்கமாக இருந்தது.

இதே போல் மாணிப்பாயில் வாழ்ந்த கிறிஸ்தவர்கள் அமெரிக்கமிஷனைதலால் மேலைத்தேயங்கட்டுச் சென்று கல்வி கற்று புலமைப்பரிசில்களைப் பெற்றுள்ளனர். பெரும்பாலான கிறிஸ்தவர்கள் அமெரிக்க நாடுகளில் கல்விகற்றமையினாலும் அவர்கள் விடுமுறை காலங்களின் போது மாணிப்பாய் வந்து போன்மையிலும், ஆங்கிலப் பேச்சு அல்லது ஆங்கிலச் சொற்கள் இவர்களது சம்பாஷினையின் போது தடையின்றிப்புழங்கின. இவர்கள் கிறிஸ்தவர்களாக இருந்து தினால் வீடுகட்குள் தடையின்றிக் காலணி அணிவர்களாகவும் நவீன ஆடைகளை அணிந்தவர்களாகவும் இருந்தனர். இன்னும் மூன்று தலைமுறைக்கு முற்பட்டோரின் சம்பாஷினையில் கூட ஆங்கிலச் சொற்களை அதிகமாக இருப்பதையும் அவதானிக்கலாம்.

பொதுவில் ஆண்கள் உத்தியோக நோக்கமாக கொழும்பு, மற்றும் பிறநாடுகளில் வேலைபார்க்க பெண்களே குடும்பநிர்வாகத்தை ஏற்று நடாத்தும் பண்புகாணப்பட்டது. ஆரம்ப காலத்தில் சந்தைகள் பெயரிட்டு அழைக்கம்படத் தொடங்கிய போது மாணிப்பாய் இருவக்கைச் சந்தை என அழைக்கப்பட்டது. இதற்கு இங்கு நான் முதன் முதலில் இறவுக்கை அணிந்த பெண்களும், நவீன ஆடையணிந்த பெண்களும் வந்ததே காரணமாகலாம். இவர்கள் சேலைகட்டும் போதும் ‘கொய்யகம்’ என அழைக்கப்படும் விசிறிமடிப்பினை சேலைத்தலைப்பில் செய்து சொருகி அணி வது வழக்கம். பெண்கள் குடும்ப நிர்வாகத்தை ஏற்றுநடத்தியமையால் இவர்கள்

பொது அறி விலூம், மதிநுட்பத்திலும் சிறந்து விளங்கினர். இன்னும் மாணிப்பாயில் இதன் பிரதியளிப்பைக் காணலாம். மொத்தத்தில் கல்வியறிவுடன் கொழும்பு பிறநாடுகளில் இருந்து வரும் பணமும் நாகரிகமும் மாணிப்பாய் மக்களின் பொருளாதார நிலைமையையும், நாகரிகத்தையும் ஆரம்ப காலத்திலிருந்தே மாற்றியமைக்கப் பெறிதும் காரணமாக இருந்தன எனலாம்.

மாணிப்பாயில் விவசாயத்தில் ஈடுபட்ட மக்கள் தொகை குறைவாகவும், அரசு உத்தியோகம், வர்த்தக நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டோர் கூடுதலாகவும் இருந்த காரணத்தினால், இவர்களது வாழ்க்கை பெரிதும் மணிக்கூட்டு நேரத்திற்கு ஏற்பாவே அமைந்திருக்கிறது. காலை ஏழு, ஏழை மணிக்கு பாடசாலை, அலுவலங்கட்டுக் கிளம்பும் இவர்கள் மாலை மூன்று மணிக்குப் பின்னரே தமது இல்லங்கக்குத் திரும்புவர். நான்கு மணியளவில் இவர்கள் தமது நகரை முன் வேற்றும் நடவடிக்கைகளை ஆலோசிப்பதற்காக அல்லது அயலவர்களைச் சந்திக்குமுக மாக தெருவில் இறங்கி விடுவார்கள். நான்கு மணி என்பதே பெண்கள் அயலவர்களை வீடுகளில் சந்திக்கும் நேரமாகும்- வயது முதிர்ந்தோர் சமய விருத்திச்சங்கக் கூட்டங்கட்டுச் செல்வதைக் காணலாம். கிறீஸ்தவர்கள் கிழமை முழுவதும் பெண்கள் சங்கம், வாலிபர் சங்கம், Y.M.C.A. கூட்டங்கள் போன்றவற்றில் பங்குபற்றுவதைக்காணலாம். இவர்கள் அதிகமாக ஒருவரை ஒருவர் சந்திப்பது ஆலயங்களில் அல்லது கூட்டங்களில்தான். (Ladies' guild, Youth meetings, cottage prayer, wisemen club, etc.) மதில்கள், வேலிகளை அண்டி நின்று கடைப்பதற்கு இவர்கட்டு நேரம் குறைவு என்றே சொல்ல வேண்டும். கிராமங்களில் வயல். தோட்டவேலைகளில் நாள் முழுவதும் ஈடுபடுதல்போன்ற நிலைமைகள் இங்கு இல்லை. இவர்கள் சாப்பிடும், ஒய்வு எடுக்கும் நேரங்கள் கூட மணிக்கூட்டு நேரத்திற் கேற்பவே அமைந்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது-

வடக்கு மாணிப்பாய்ப் பகுதியில் குடியேற்றவாசிகள் அதிகமாக இருப்பதினால் இவர்கட்டும் பரம்பரையாய் இங்கு வாழ்ப

வர்கட்டும் இடையே பழகும் தன்மையில் வித்தியாசம் அதிகம் காணப்படுகின்றது, பரம்பரையாய் வாழ்பவர்கள் ஒருவருக்கு ஒருவர் உறவினராகவும் நன்கு தெரிந்தவராவும் இருப்பதனால் அவர்களது தனிப்பட்ட பிரச்சினைகளையுக்கூட அலசி ஆராயும் நிலையும் நேரடியாகக் கேள்வி கேட்கும் நிலையும் காணப்படுகின்றது. குடியேற்ற வாசிகட்டிடையே இந்திலை குறைவு. இவர்கள் தமது பிரச்சினைகளுள் மற்றவர்கள் தலையிடுவதை விரும்புவதில்லை. தமது தனித்துவத்தையும் அந்தரங்கத்தையும் பேணுமுகமாக இவர்கள் மற்றவர்களது தனிப்பட்ட பிரச்சினைகளிலும் அதிக ஆர்வம் காட்டுவதில்லை. கிராமத்தவரின் துருவி ஆராயும் பண்பில் இருந்து இவர்கள் வேறுபட்டுள்ளார்கள்.

வேலைவாய்ப்புக் கருதி இங்கு குடியேறிய மக்கள் அதிகமாக பாடசாலை, வைத்தியசாலை போன்றவற்றில் சேவைபுரிவதால் கல்வி அறிவு மிக்க சமுதாயம் மேலும் வொர்ச்சியுற்றிருந்தது. அதிகமான பெண்கள் வேலைக்குப் போவதால் பரந்த மனப்பான்மை இவர்களிடையே காணப்படுகின்றது. உணவு அருந்தும் போது ஆண்களுக்கு முன்னுரிமை என்ற நிலை இங்கு இல்லாமல், ஆண்களும் பெண்களும் ஒரே சமயத்தில் உணவு பரிமாறிக் கொள்ளும் நிலை இங்கு காணப்படுகின்றது ஒருவருக்கு ஒருவர் உதவி செய்தல், நன்றிகூறுதல், ஒருவரை ஒருவர் அறிமுகம் செய்தல், கைகுலுக்குதல் போன்றவற்றில் ஆங்கிலேயகலா சாரம் பிரதிபலிப்பதைக் காணமுடிகின்றது. ஒருவர் இறந்து விட்டால், அவ்வீட்டில் சத்தமாக ஒப்பாரிவைத்து அழுவதை யாபுப்பாணத்தின் இந்துக் கிராமங்களில் காணலாம். ஆனால் மாணிப்பாயில் கல்வி அறிவுடைய இந்துக்களின் இறந்தவீட்டின் போது சத்தமிட்டு அழும் நிலைமைகாணப்படுவது அருகிவருவதுடன் கிறிஸ்தவர்கள் போல் கைகுலுக்கிக் கொள்ளும் நிலைமையே காணப்படுகின்றது. வீடுகளை அலங்காரமாகப் பராமரிப்பதிலும், செல்லப் பிராணிகள் பறவைகள் வளர்ப்பதினையும் ஓர் கலையாகக் கொண்டுள்ளனர்.

இத்தகைய நாகரிகத்தையும், கலாசாரத்தையும் மாணிப்பாயினுள் கொண்டு

வந்த கறுவாக்காட்டில் வாழ்ந்த தெற்கு மானிப்பாயைச் சேர்ந்தவர்கள் அமெரிக்க மிஷனரிமாரின் செல்வாக்கிற்கு உட்பட்டிருந்த வடக்கு மானிப்பாய்க் கிறிஸ்தவர்கள் மற்றும் கல்வி, வர்த்தகம் போன்றவற்றில் சிறந்து விளங்கியவர்களில் அநேகர் நாட்டை விட்டு வெளியேறி அமெரிக்கா, கனடா, அவஸ்ரேலியா போன்ற நாடுகளில் குடியேறியபோதும், புதிய தலைமுறையினரும் கல்வி, கலாசாரத்தில் சிறந்து விளங்குவதை இன்று காணக்கூடியதாக உள்ளது. இதற்கு இங்குள்ள சிறந்த கல்லூரிகளான மானிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி, மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி, மெமோறியல் ஆங்கிலப் பாடசாலை போன்றன காரணமாகும். Y. M. C. A. இலவச ஆங்கிலக் கல்வியை அளித்துவருகின்றது. இதனை ஆங்கில குழலில் அல்லது கிறிஸ்தவ குழலில் வளர் வேண்டும் என விரும்பும் பெற்றேர் தமது பிள்ளைகளை உடுவில் மகளிர் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி மற்றும் யாழ்ந்கரிலுள்ள கல்லூரி கட்கு அனுப்புவது இன்றும் நடைமுறையில் உள்ளது.

அரசாங்க தரப்படுத்தல் பல்கலைக்கழக நுழைவைக் கடினமாக்கியது ஒரு காரணமாக இருக்க, ஆங்கில மோகம் இன்னுமொரு காரணமாக உந்துதலால் அநேக மானிப்பாய் மக்கள் தமது பிள்ளைகளை க. பொ. த. உயர் தரப் பரீட்சை எடுக்க முன்போ அல்லது ஓர் தடவை எடுத்த பின்போ இந்தியா விற்கு உயர்கல்வி கற்க அனுப்புவது நடை

முறை. இதற்கு தம் பிள்ளைகளை ஆங்கில மொழி மூலத்தில் கற்க வேண்டுமென்று இவர்கள் விரும்பவதே காரணமாகும். இதன் மூலம் கொழும்பில் உடனடியாக வேலை வாய்ப்பைப் பெறுவதையும், பிற நாடுகளில் கெளரவமாகத் தொழில் புரிவதையும் இவர்கள் விரும்புகிறார்கள். ஆரம்ப காலத்தில் கறுவாத்தோட்டம், கொழும்பின் ஏனைய பகுதிகளில் வாழ்ந்தோர் விரும்புறைக் காலத்தில் மானிப்பாய் வந்து கல்வி, கலாசார வளர்ச்சிக்குத் தமது உங்களிப்பைச் செய்தது போல் இன்றும் நிலைமை தொடர்கிறது. இதனை இங்கு அமெரிக்க மிஷன் ஆதரவுடன் இயங்கும் 'அருள்பனை' எனும் சிறுவர் இல்லமும், கவீடன் நாட்டு உதவியுடன் இயங்கும் 'எலீம்' எனும் சிறுவர் இல்லமும் கல்வி அறிவு மிகக் கழுதாயத்தை உருவாக்க தம் பங்கை வழங்கும் என்பதில் சந்தேக மில்லை.

மொத்தத்தில் இச்சமுதாயம் யாழ்ப்பணத்தின் கல்வி, கலாசாரப்பங்களிப்பில் இயக்காதியான பண்பினைப் பெற்றுள்ளது. என்று கூறலாம். பண்பாடு பழக்க வழக்கங்கள் கிறிஸ்தவ செல்வாக்கிற்கு உட்பட்டுள்ளன. மானிப்பாயில் இந்துக் கலாசாரம் கிறிஸ்தவ பண்பாட்டுடன் கலந்து ஆங்கிலக் கல்வியால் சாரம் ஏற்பட்டுள்ள நிலைமை இன்றும் தொடர்ந்து காணப்படுவதால் இவர்களின் கல்வி, பொருளாதார நிலை மேம்பட்டு முன்னேற்ற வளர்ச்சிப் பாதையில் செல்கிறது.



*If a man speaks or act with a pure thought,  
happiness follows him like a shadow that never leaves him.*

-Buddha

## முந்தையேர் வளம் செய்த மாணிப்பர்ய்

கைவப்புலவர் க. சி. குஸரத்தினம்

சைவம் வளர்த்த சான்டேர்களும் செத்தமிழ் வளர்த்த செம்மல்களும் செறிந்து வாழ்ந்த நகரம் மாணிப்பாய் பொன்னம் பலத் தருமவான் எனப் புகழ்பெற்ற வர்த்தகர் குடும்பமும், ஏர்வளம் சிறக்க உழுவித்துண்ட கார்காத்த பழங்குடியில் வந்த காராளர் குடும்பமும் மாணிப்பாயில் ஒளி சான்ற குடும்பங்களுள் ஒரு சில.

இலங்கைக் கரை நாடுகளை ஆங்கிலேயர் கையாண்டு, கிழக்கிந்திய வர்த்தகசங்கத்துச் சென்னை எழுத்தாளர் உதவியுடன் பரிபாலனஞ்சு செய்த காலத்தில், பெரிய முதலியாராயிருந்தவர் ஆறுமுகத்தாளினை குமாரசாமி என்பவர்: அவர் பருத்திக் குறையில் கெநுடாவில் பதியினராயினும் அவருடைய புக்கசம் மாணிப்பாய் என்பது ஒரு பெருமை

மாணிப்பாய் காராளசிங்கம் வள்ளி யம்மை என்பாரை மணந்த குமாராயி முதலியார் தந்த செல்வம் சேர். முத்துக் குமாரசாமி என்னும் பெரியாரும் விசாலாட்சி என்னும் பெண்ணரசியுமாவார். விசாலாட்சி தந்த மடக்கொடி செல்லாச்சி தந்த பெரும் பேராளர்களே குமாரகலாமி, இராமநாதன், அருணாலம் ஆகிய மும் மணிகள். முத்துக்குமாரசவாமி தந்த ஒரு மணியே கலாயோசி ஆனந்த கெள்ளில் குமாரசவாமி.

மும்மணிகளாய இராமநாதன் சகோதரர்களைத் தந்த அருணாலம் பொன்னம் பல முதலியார், மாணிப்பாய் தந்த பெருந்தருமவான், பெருமைபெற்ற முதலியார், பூரலாராய் வர்த்தகர் சிவபூசாதுரந்தரர்,

## பெருச் புலமையாளர்கள்

மாணிப்பாய்க் காராளசிங்கம் குடும்பத்து ஒளிவிளக்காயிருந்த பெரும் படிப்பாளி சுவாமிநாதர் என்னும் முத்தமிழ்ப் புலவர், இயல் இசை நாடகம் கைவந்த இவர், இராமாயணம் வல்லவர், மகாபாரதம் வல்லவர், இருதரப்பட்ட இதிகாசக் கதைகளை நல்ல நாடகங்களாக எழுதி மேடையேற்றியவர், பல தனிப்பாடல்கள், சிர்த்தனைகளையும் ஒசைநூயம், எதுகைநூயம், மோனைநூயம் ததும்ப எழுதியவர்

அவர் பெயரால் இராம நரடகம், தர்ம புத்திர நாடகம் நீண்டகாலமாக மேடையேற்றப்பெற்று வந்தன. கம்பராமாயணம் வல் அவரே இந்பாலைச் சேனாதிராய முதலியாருக்கு அதனைப் பாடஞ்சொன்ன வருமாவர். சேனாதிராயர் வழி நாவலர் அவர்களும், அவர் வழி பொன்னம்பலம் பிள்ளை, குமாரசவாமிப் புலவர் ஆகியோர் அதனை வெகுவாக இரசித்து வந்தனர்

குமாரசவாமிப் புலவரிடம் 1917 முதல் 1922 வரை இராமாயணம் கவைத்த பண்டிதமணி கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள், 1942 வரை கம்பரிலே வெகுவாக ஈடுபட்டுப் பின் கச்சியப்பரை உசிமேற்கொண்டவர், கவாமிநாதரின் இராமாயண பாரம் பரிய இரசனை சேதுப்பிள்ளை அவர்கள்மூலம் அண்ணாலைப் பல்கலைக்கழகத்திலுப் தாலிப் படாந்தது. அதனைக் கடவுட்கொடை எண்கையேற்ற சேதுப்பிள்ளை, கணபதிப்பிள்ளையைப் பெரிதும் பாராட்டினார்.

## యోంకను అన్నాయ క్రూచివమ్పిల్లిణి

பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டில் நாவ  
 டர் அவர்களுக்கு முன்தோன்றி. நாவலர்  
 அவர்களுக்குப் பின்னரும் வாழ்ந்து பெரு  
 மளவில் தழித்தொண்டு செய்தவர்,  
 அருணாசல. சதாசிவப் பன்னும் பெரியார்.  
 கிழர் நாளடைவில் கிளிஸ்தவராகி, ஆர்  
 புனிட்ட என வழங்கியவர். வட்டுக்கோட்  
 கடயில் ஹென்றி மாட்டின் அவர்களிடம்  
 கங்குவேவனி முத்துக்குமாரர் சிறப்பரப்  
 பிள்ளை முதலான மேதைகளுடன் படித்த  
 தவர்.

இலங்கையில் பொதுவாகவும், மாற்பு பாண்த்தில் சிறப்பாகவும் வரலாறு இலக்ஷியம், இலக்கணப், வர்த்தமானம் முதல் வியவற்றை வெளியிட்ட உதயதாரரை என்னும் புகழ்பெற்ற சஞ்சிகையின் ஆசிரியராய் இருந்தவர் சதாசிவம். இவர் பெரும் புலவராயும் வரலாற்று ஆசிரியராயும் இருந்தவர் ச. இவர் வட்டுக்கோட்டை செமினரி என்னும் பல்கலைக் கூடத்தில் தமிழ்ப் பூராசிரியராயும் இருந்தவர்.

இவர் ஓய்வுநேரங்களில் ஏழு மீட்ட பல தால்களுடன் மொத்தமாக 10 மீட்டர்கள் கூடிய காலியம், நண்ணென்றி மாலை, நண்ணென்றிக்கொத்து, நண்ணென்றி சுதாசங்கிரகம், பெல்லையந்தாதி, திருச்சதகம், உலகவராறு, வான்நால் என்பன ஒரு சில. இன்னும் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு கூறும் புலவர் அர் வரலாற்றை முதன் முதலில் சைமன் காசிச் செட்டி என்னும் புத்தனப் புவவர் எழுதினாராயினும், அது ஆசகிலத்தில் ஒரு செவ்வரபபற்றியே எழுதப்பெற்றதாகவில், சுதாசிவம் முதன் முதலில் தமிழில் பல புலவர் தம் வரலாற்றை, பாவலர் சரித் திர்திபம் என எழுதினார். அது மாணிப்பாய் நீந்த மக்கத்தான் உபகரிப்பு

அண்மையில் வாழ்ந்து தமி முத்தொண்டுபரிந்த ஞானப்பிரகாசர் என்னும் கத்தோலிக்க சூவாமியார், அச்சுவேலியில் வளர்ந்து, திருவெநல்வேலியில் வாழ்ந்து தமிழ்த் தொண்டு செய்து ஒப்பியல் துறையில்சொற்கலைப் புலவர் என மதிப்புப் பெற்றவர். இவர் மாணிப்பாய் ஊரினராய் சூவாமிநாதபிள்ளை தங்க முத்து தம்பதிகளின் மைந்தராய் 1875-ம் அண்டல் பிறந்தார்.

தமிழ்நாட்டில் புகழ் நிறுவியவர்

மாணிப்பாய் நகரைச் சேர்ந்த சுதுமலையில் பிற பிறந்த வைரவநாதர் விசுவநாதர் என்பார், வட்டுக்கோட்டையில் கல்விபயின்ற போது, குறைஷ் என்னும் கிறிஸ்தவப் பெயரும் பூண்டவர். அவர் இலக்கண இலக்கியம் நன்றாக நித்தமேயோடு, ஆங்கி வத்தி லும் பெரும்புலமை பெற்றவர். கணிதத்துறையில் அட்சரகணிதத்தில் வல்ல அவர் தம மாணுகராய் சிறுப்பிட்டி வைரவநாதர் தாம்மாதரம்பிள்ளை அவர்களோடு தமிழ்நாட்டுக்குச் சென்று, அங்கே 1857 ஆம் ஆண்டில் முதலமுதலராக நடைபெற்ற பல கலைக்கழகத்து பி. ர. பட்டத்தைப் பெற்றவர்கள். இவர்கள் இருவரும் மாத்திரம் சித்தி பெற்றமை இலங்கைக்கே பெரும்புகழ் கொடுத்தது.

விசுவநாதன் அவர்கள் நாவலர் அவர் களுக்கு இரண்டு ஆண்டுகள் முத்தைவர் வென்னையிலே அரசாங்கத்தின் கல்வித் திட்டங்களைத் திட்டமிடுவதற்கும், பாரிசு-நாட்டுப் பல நூல்களை மொழிபெயர்த்தவராயும் புகழ் பெற்றவர். நாவலர் அவர்களோடு, நல்லுறவு பூண்டு, சுத்த சைவனுக்கி மீண்டும் சைவம் வள்ளுத்த சான்றேநைகையும் வாழ்ந்தவர்.

தமிழ்கள்

மாணிப்பாய் என்றாலும் தருமவான்கள், கொடையாளிகள், வள்ளல்-வின் பெயர் கட்டீர பொதுமக்களின் செஷ்கில் பிரபலிக்கு மாக ஒனிக்கின்றன. அதன் செயல் வழுமக வதோடு, அதனைச் செய்தவர்களே தரும

வான்கள். தருமாவங்களின் வலக்கை கொடுத்து கொடுத்து சம்ந்து போவதுண்டு.

ங்வனமாயின் இடக்கரத்திலும் பார்க்க வலக்கரம நீளமாய்விடுவது என்பது உபசாரம். தருகை நீண்ட தசரதன் என்பர் கம்பர்.

கொடுத்து இளைத்த தாதாவின் அழகினை ஒளவையார் அருமையாகப் போற்றுவர். மேன்மக்கள் என்போர் கொடுத்துவரே என்பது அவர் வாக்கு. இட்டார் பெரியோர். தருமான்கள் இடும் தருமம் பலவிதமானவை. பலவிதமான தானங்களை அவர்கள் தாமாகவே முன்வந்து செய்துள்ளார்கள்

ஆலயங்கள், மடங்கள், அன்னதானங்கள், குடும்ப நிவாரணம் முதலிய தருமங்களை அவர்கள் செய்துள்ளார்கள். இன் சொல்லும் இரக்கமும் சுகையும் ஒன்றுபட்டு அவர்களிடம் ஒளிவிசின். தானமும் தருமமும் தாம் செயல் அரிது என ஒளவையார் அருளிய வகையில் அரியன செய்த பெரியவர்கள் தருமான்கள். அரிது அரிது, ஆரிது ஆற்வார் என்று ஆற்றுதார் போற்ற அறஞ செய்தவர்கள் மாணிப்பாய் ஊரினர்.

### புண்ணியப்பேறு

சென்ற தலைமுறைக் காலத்திலும் அதற்கு முந்திய முதாதையர் காலத்திலும் வாழ்ந்த மாணிப்பாய் பெரியவர்களுள் பலர் இராமநாதன், அரசூரூபம் குடும்பங்களோடு நெருங்கிய தொடர்புகொண்டவர்கள். அரசுறியப் பெரிய உத்திர்யாகங்கள் வகித்தவருமாவர். அவர்களிற் பலர் பண்ணிய பயிரிற் புண்ணிப்பம் தெரிந்தது

அரசநாயகம் என்றும் அரியநாயகம் என்றும் பெரியார் இருவர் பெவ்வேறு துறைகளில் வெவ்வேறு காலங்களில் ஈடுபட்டுப் பெருந்தருமஞ் செய்திருத்திருக்கன்.

மாணிப்பாயில் பல தலைமுறைகளில் தருமஞ் செய்தவர்கள் பரம்பரையொன்று, வீரக்கதியார், முருகேசர், காசிநாதர், சரவண முத்தர், குமாரசுவாமி என வருகிறார்கள். இவ்களை பரம்பரைத்தருமாவங்களை என்பர்.

கொழும்பில் மாக்குட் என்னும் நிறுவனத்தின் தரகர் செல்லியா என்பார் தமது அயவில் வேலக்கைப் பிள்ளையார் கோயிலின் பக்கத்தில் மட்டு அமைத்து தருமஞ் செய்தார் என்பர்

ஆணைக்கோட்டையூர் தில்லையம்பலம் செல்லத்துரை என்னும் புரேஞ்சர், சிவாலயம், மடாலயம் வித்தியாஸம் என்னும் பணிகளுக்கு வரையாது வழங்கினார் என்பர். அவர் அமைத்த பாலசுப் பிரமாண்ய வித்தியாசாலை சைவமும் தமிழும் வளர்த்தது. ஆலயத் தொழுதல் சாலவு நன்று என்பதோடு, ஆலயமில்லாத ஊர் அடவி என்பதும் சைவத் தமிழர் கருத்தாகும்.

### கலைகள் அறிந்தவர்கள்

பேராசிரியர் சுந்தரவிஷ்காம் அவர்களுக்கு மைத்துண்ணு டாக்டர் பாலேந்திரா, பல்டாக்டராயிருந்தேதாடு கலை வளர்த்த வராயும் இருந்தவர். அவர் ஜீராப்பா வெங்கும் பிரயாணங்கு செய்தபோது, போத்துக்கல் நாட்டில் விஸ்பன் நகரில் பாதுகாப்பாக இருந்த திருக்கொண்ணஸ்வரத்து வரை படம் ஒன்றின் பிரதிபை எழுதிவந்த பக்தி மான். தன் பிள்ளைக்கு பரதம் பயிற்றி எப்பவோ கொழும்பில் முன்னேடிக் கல்லூராயிருந்தவர். மக்களுக்கு இலவசமாக வைத்திடம் செய்த ஈர நெஞ்சினர்.

மாணிப்பாயைச் சேர்ந்த ஆண்தராசா என்பவர் ஹலக் எனவும் வழங்கிய பெரிய டாக்டரின் மைந்தர். ஆண்தராசா இங்கிலாந்தில் படித்து சி. சி. எஸ். என்னும் உயர்ந்த பரீட்சையில் சித்தியெய்திப் பெரிய உத்தியோகங்கள் வகித்தவர். மேலைத்தேய சங்கீதம் என்றும் (Western music) துறையில் நிபுணராயிருந்தவர்; இவ்நடைய சகோதரருள் ஒருவரே சேர் பொன் இராமநூதன் அவர்களின் மூத்த புதல்வி உங்குமணி என்பாரை மணந்து சிறப்புடன் வாழ்ந்தவர்.

ஹலக் என்றும் பெயர் பூண்ட குடும்பத்தார் சிலர் பல துறைகளிலும் பெறுமை பெற்ற மாணிப்பாய்க் குதிரைத் தேடியவர்கள். மாணிப்பாயின் அயலூராகிய ஆணை

பேர்ட்டெயில் அன்று ஆதாச்சுறையில் வயலின், வீணை முதலிய கருவிகளை மீட்பதில் பெரும்பெயர் பெற்றவர் ததிரைவேலு என்பவராவர்.

## தொண்டர்க்குத் தொண்டர்

பெருமளவு செல்வமும் படிப்பாற்றலும் நிலபுலவுத்திக்ஞம் பிடிடைய பெருந்தன்மையும் வாய்ந்த ஒருவரைக் குறிப்பிடின், புரோக் கர் முத்ததம்பி என்பாரைக் கூறலாம். சேர் அருணேஷ்வர் அவர்களின் மைந்தரும், கேம்பிரிட்ன் பல்கலைக்கழகத்து முதுமாணிப் பட்டதாரியும், பரமேஸ்வராக் கல்லூரியின் முதல் அதிபரும், அரசு ஈட்டு வங்கியின் முகாமையாளரும், சட்டசபையில் 1924 முதல் 1931 வரை தொழும்புத் தமிழர் பிரதிதிதியும், 1934 முதல் 1947 வரை உள்ளாட்டு மந்திரியுமாயிருந்த சேர் அருணைசலம் மகாதேவா அவர்களுக்குச் சிவகாமி என்னும்தங்களிக்கிரகம் போன்ற பெண்ணைத் தத்தம் பண்ணிக்கொடுத்த செல்வர் முத்ததம்பி ஆவர்.

சிவகாமியின் வயிற்றிற் பிறந்த மகளின் மனைவரே எங்கள் பல்கலைக்கழகத்து வேந்தர், சட்டக் கலாநிதி தமிழப்பயாட்டுடையாக ஆவர். இவர் தாய்மாமான் மகாதேவா அவர்களின் மகளாரையே திருமணங்க் கெய்துகொண்ட திருமுடை அன்பர். இவர் சிவலிங்கப் பெருமான்மீது கொண்டுள்ள அங்கும் பக்தியும் மிகப்பெரிய அளவினதாகும்.

புரோக்கர் முத்ததம்பி அவர்கள் வொல்காட் கொம்பனியின் முதுகெலும் போலமர்ந்து உழைத்த சீமான். இவர் நல்லூர்க்கந்தனையத்தின் மேற்கு வீதியிலைமந்து மங்கையர்க்கரசி வித்தியாலயத்தையுட், பெரிய மட்டத்தையும் அமைத்த தோடு, நல்லூர்த் தீர்த்தக்கேணியையும் சுற்றிவரப் படிக்கட்டுகள் அமைத்துக்கட்டும் தொண்டர்க்குத் தொண்டர் ஆவர்.

துயவர். நல்லூர்க் கந்தவீன் கவியாண குண மகிழைகளில் வெருவாக சுடுபட்ட இவர், தம் பொறுப்பில் பூங்காவனத் திருவிழாவையும் திருக்கலியான வைபவத்தையும் அருமையாகச் செய்வித்தார். இவருடைய செல்வச் சிறப்பைக் கூறுகின்கால் மும் பில் பம்பலப்பிடியில்லைமந்த காசில்தியின் கிழக்குப்புறத்துப் பல வீடுகள் இவருடையவைக்கவே இருந்தன.

இவர் புருடன் பேர்க் கம்பனியின் புரோக்கர் என்று நற்பெயர் பெற்றவர். பின்னர் சிலோன் கொம்பீமர்கல் கொம்பனி என்னும் நிறுவனத்தைக் கட்டியெழுப்பியவர். இவர் ஆசாரசிலர் என்பதோடமையாது சிவதீட்சை பெற்றவராயும் இருந்தவர். தாம் அமைத்த டெக்டில் அன்னதானம், திருமுறைபோதல், வேதபாராயணம் முதலியவை டைபெருச் செய்தவர். சைவசமய போதனைக்காகவும், ஆலய பூசைகளுக்காகவும் பெருமளவு செலவு செய்தவர். கொழும்பு செக்கடித்தெரு கதிரேசன் கோயில், யாழ்ப்பாணத்தார் கோயில் எனவே மழங்கிவிட்டது. இதற்கு இந்தவள்ளுல் அவர்கள் பலவிதமான பணிகள் செய்ததும், வாசனைகள் செய்வித்தும் உதவியை. இங்குமே மத்தவிநாயகர் கோயிலையும் கண்காணித்துவந்தவர்.

இப்பால் மாஷ்டட்டபுரக் கந்தனையும், மருத்துவிநாயகரையும் மறவாது பெருமளவு பொருள் செலவிட்டுப் பணிகள் செய்தவர். கதுர்காமத்திலும் தொண்டர்பணி செய்து புகழ்பெற்றவர்-

## வைத்தியமும் பொறியியலும்

மாணிப்பாய் ஊரின் அடில் உள்ள சுகுமலையிலே சௌதச வைத்திய நிபுணராயிருந்த பரம்பரை நிபுணர் முத்துச்சூராடு என்பார். அச்சுருடைய தந்தையார் கதிரவெற்பிளையும், மைந்தன் கதிரவேற்பிளையும் தமிழ் வைத்திய நிபுணர்களாவர். கைநாடி கொண்டு நோயாளியின்

நோய்களை நாடியமை பெரும் நிபுணத்துவமாகும். அத்தோடு நோயாளி உண்ட உணவு என்னவாயிருக்கலாம் என்று நாடி மூலம் அறியக்கூடியவரும் அவராவர், சுதுமலைப் புவனேஸ்வரி அம்மன் கோயிலில் அவருடைய திருப்பணி வேலைகள் பெருமளவில் நடை பெற்றுள்ளன.

மாணிப்பாய் பல துறைகளிலும் மேம்பட்ட மக்களைத் தந்ததென்பதற்குச் சிறந்த உதாரண புருடராய்ப் புகழ்பெற்ற வர் எஞ்சினியர் மகாதேவா என்பவராவர். யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வேலைண்டதீவுக்குப் பாலம் அமைக்கவும் சேரத்திலிருந்து சங்குப் பிட்டிக்குப் பாலம் அமைக்கவும் வழிவகுத் தவர் மகாதேவா என்பது பெருமை. இவர் பெரிய கட்டடச் கலைஞருமாவார். இலங்கை அரசாங்கத்தின் புலமைப் பரிசில் பெற்று இங்கிலாந்தில் பயிற்சியும் பெற்ற இவரின் கலைநுட்பம் நூதனமானது. மனீஸ்வரக் கோயிலில் சில அமைப்புக்கள் இவரின் வரைபடத்தாலைமெந்தனவாகும்.

## ஆங்கில வைத்தியசாலை

இற்றைக்கு ஜம்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் குடாநாடெங்குமிருந்து பலவித நோயாளர் மாணிப்பாய் நகரை நோக்கி வந்தவன்னமாயிருந்தனர். கிறீன் என்னும் பெரியவரின் நிலைவாக அங்கே எஞ்சிலிலையை வைத்தியசாலையின் தரம் உச்சமாகும். தற்கால வைத்திய நிபுணர் பலர் அங்கே கடமையாற்றினர். இவ்வைத்தியசாலையில் பெயர் நிலவிய சமூல். பி. கிறீன் வைத்தியன் செய்த முன்னேடிப் பணிகள் பலவாகும்.

எம். நாட்டவர் சிலரை அவர் அரவணைத்து மேலைத்தேச வைத்திய முறைகளைப் பயிற்றியதோடு, ஆங்கிலத் தில்ரெல்ஸ் என்பார் எழுதிய கெமிஸ்றி என்னும் இரசாயன நூலைக் கெமிஸ்தம் எனத் தமிழ் செய்துமிருந்தார். இதற்கு அவர் பாஷாந் தரமாக்குவதற்கு சப்மன் என்பாரின் உதவியையும் பரிபாஷ்யாக்கலில் ச. சாமிநாதன்

என்பாரின் உதவியையும் நாடினார் என்பத் இந்நால் 1875 ஆம் ஆண்டில் தமிழ்நாட்டில் நாகர் கோவில் அச்சகத்தில் அச்சிடப் பெற்றது.

மகத்தான சேவை புரிந்த மாணிப்பாய் வைத்தியசாலையில் ஒருகாலத்தில் யேம்ஸ் என்பார் பொதுமக்களிடையே ஜயர் என்ப பெயர்பெற்றிருந்தார். இன்னும் சாக்கோ பியுவல் முதலாடே அங்கும் தக்கவைத்திய நிபுணராயிருந்தார்கள். நோயாளி களைப் பராமரிப்பவர்கள் தங்கியிருந்து உணவு சமைத்துக் கொடுப்பதற்கெல்லாம் அக்காலத் தில் வசதிகள் இருந்தன. அரசினர் வைத்தியசாலையை நம்மவர் தர்ம ஆஸ்பத்திரி எனக்கருசி அங்கே போகாமல் பணங்கொடுத்து மருந்துதல் பெற்றகாலம் அக்காலம். மாணிப்பாய் மகத்தான தனியார் வைத்தியசாலைக்குப் புகழ்பெற்று நிலவியது.

மாணிப்பாய் ஊர் பெற்ற பெரிய டாக்டர் சாமுலேல் செல்லையா என்பராவர் இவர் போல் எனவும் வழங்கியவர். வைத்தியத் துறையில் மிகவுயர்ந்த பட்டம்பெற்ற இவர் கொழும்பில் வைத்தியத்துறை நாடு வோருகுப் பரீட்சகராயும் இருந்தவர்.

## கோயிற் பணியிற் சிறந்தவர்கள்

மாணிப்பாய் வாசிகள் பெரும்பாலானேர் பெருமளவில் கோயிற்பணி செய்தவர்கள். அவர்கள் தனித்தனியாகத் தங்கள் ஊர் கோயில்களிலும் அயலார்க் கோவில் களிலும் பிறப்ரதேசக் கோயில்களிலும் அக்காலத்திலே ஆயிரம் ஆயிரமாக அளவிக்கொடுத்துச் சிவப்பணி திருப்பணி அடியார்பணி செய்தவர்கள்.

கங்கா குலரத்தினம் என வழங்கிய கூடும்பத்து முத்துத்தம்பி என்பார் மருதடியில் மடம் தாபித்தும், மருதட விநாயகராலயத்தைப் புனரமைத்தும். குளக்கரையில் உள்ள பெந்திலப்பரப்பான வயல் ஒன்றை விநாயகர் பெருமானின் திருவழு

துக்குச் தருமசாதனமும் செய்தவர். பலர் கூட்டாகச் சேர்ந்து செயற்கரிய தொண்டிலை அவர் செய்துள்ளார். என அறியக்கிடக் கிறது. இன்னும் இவர் அயலில் சுதுமலை புலனேஸ்வரி அம்மானுக்கும் அழுப்படைக்க வயல் எழுதியவர். அப்பால் பொன்னிலை வரதராசப் பெருமானுக்கும் வயலும் அடியார் மட்டும் சோடுத்தவர். தென்னிலங்கையில் குதிர்காமத்தில் ஒருமட்டமும், தென்னிந் தியாவில் சேதுக்கரையில் மட்டும், சிதம் பற்றத்தில் அடும் பெருமானுக்கு அழகான நந்தவளமும் அமைத்தார் இவற்றையெல்லாம் திரும்பிப்பார்க்கும் போது சென்ற காலத்து மாளி ப்பார் நகரின் சிறப்பு தெற்றியேன விளங்குகின்றது.

## பெரும் புரேக்கா செல்லமுத்து

கீரிடலை முதல் கொழும், வரையும் அதற்கப்பாலும் அறப்பணிபுறந்த ஆறுமுகம் செல்லத்துரை என்னும் அளப்பருஞ் செல்வரின் அரியபணிகள் பலவாகும், 'நீதியொடு பூரண சந்திரனெனவே நி சுழற ம் புரிய வேண்டி நிகரிலா யாழ்ப்பாண மாணிப்பாய் நன்க கரி னி ல் நிறை செல்லமுத்தென்ன வந்த' என்ற புலவர் போற்றவந்து தோன்றியவர் இவர்.

பப்பி அன் கொப்பனியில் பங்காளராயும் புரேக்கராயும் உழைத்த இவர் இலங்கைத் தேசாதிபதிகளாலும் மதிக்கப்பெற்ற பெரியவர். சுதலேதம் கடமையெல்க்கணட இவர் தாப்பிறந்த மாணிப்பாயில் கிறீன் வைத்தியசாலையில் பெருமண்டபம் அமைத்துக் கொடுத்தவர். அங்கே ஏழைகள் இலவச மாயும் சிக்கணமாயும் மருந்துதலி பெற வழி வகுத்தவர்.

மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி முகாமையாளராயிருந்து பலவிதமாக முன்னேற்றிய வரும் இவர். தம்பணத்தைக் கொண்டே பாரிய திருத்தங்கள் செய்து, ஏழைப் பின்னை குஞ்சு இலவச படிப்படம் நல்கியவர். கீரிமலையில் தூறவிகள் ஆச்சிரமம் அமைத்து அவர் களை ஆதரித்தனமயும், குதிர்கா முத்தி ஸ்

மடாலயம் ஒன்றைப் பரிபாவித்தனமயும் கொழுப்பில் விவேகானந்த சபையையும், அங்கே தமிழ்நாட்டிய நாடகக் கழக மொன்றையும் ஊக்குவித்தனமயும், கதுரேசன் கோயில், செட்டித்தெருப் பின்னையார் கோயில் மூலாய் ஆலயங்களில் திருப்பணி செய்தனமயும், இப்பால் கீரிமலை, மாவிட்டபுரம் ஆகிய தலங்களில் புனரமைப்புக்கள் செய்தனமயும் அவருடைய அறப்பணிகளேயாம்.

இன்னும், வடமாகாணத்தில் 1918 ஆம் ஆண்டிலும் பின்னரும் உண்டாய் பெருவெள்ளத் தின் போது ஆயிரக்கணக்கான மேற்கூட ஆதரவளித்தனமயும் அவற்றைய அறக்கொட்டயோம். கொட்டையும் பிறவிக்குணம் என்பது அவரிடம் இயல்பாயமைந்தது என்று போற்றவர்.

## கூட்டுறவுத் துறை

திரைகடவோடித் திரவியந் தட்டி யத்திழர் யரம்பரையில் கூட்டுறவு மகப்பழைவாய்ந்த நிறுவனம். நாதாஜ. ஐந்தாறு, அறுநாறு, எப்பாறு, என்னாறு, ஆயிரம் என்னும் எண்ணிக்கையில் திசையெங்கும் வர்த்தகம் செய்து ணிகர் கூட்டத் திற்குச் சாத்து என்று பெயர். அவர்களின் வரைவுள்ள எண்ணக்கையைப் பொறுத்து அவர்களின் கூட்டம் நாதாற்றவர், என்னாற்றவர் என்றெல்லாம் வழங்கியது திசையெங்கும் சென்ற வர்த்தகக் கப்பல்களுடையவர் திசையாயிரவர் என வழங்கினர்.

இத்தகைய புகழ்பூத்த கூட்டுறவுத் துறை மெத்த வளர்த்த யாழ்ப்பாணத்தில் அத்துறையில் மேம்பட்டு நின்ற பெரியவர் களூள் வீரசிங்கம் என்பவர் ஒருவர். அவர் மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி அதிபராய், பாரானுமாறு அங்கத்தவராய், சமூகசேவையில் ஊக்கம் உள்ளவராய் இருந்தவர். அவரின் எச்சங்களாய் மாணிப்பாய் நகருக்குப் பெருமை தருவன யாழ்ப்பாணம் வீரசிங்கம் மாணிப்பாயில் மாணிப்பாயில்

அவர்தம் சிலையும் இன்னபிறவுமாம். அவரின் எடுப்பான தோற்றமும், தீடுபிலே இறுக்கிய சால்வைக்கட்டும், மிகுக்காள பேச்கம் அவரின் ஆழஞ்சையை அதிகரித்தன. இன்று இவங்கை நாடானுமன்றத்துக் தொகுதிகளில் ஒன்றுக் மாணிப்பாய் வகுக்கப் பெற்றுள்ளனமையும், ஒருவகையில் பெருமைக்குரிய பேரூகி விளைந்துள்ளது.

மாணிப்பாய் தந்த பெருஞ்சிரூப்பர்கள் வரிசையில் முகுதேசர் முகுதப்பா என்பவர் பெரியவிறுவனம் ஒன்றில் பெப்பல் போக்கு வரத்தில் ஏற்றுமதி இருக்கு ஒதி சார்ந்த வர்த்தகத்தில் பெருஞ்சிரூப்பாயிருந்தவர். பின்டது என்பபெயர் பெற்ற அந்த நிறுவனத்தின் முதுகெலும்பாய் உழைத்தவர் மருதப்பர்.

மாநாதப்பரின் பணிகள் கல்விப்பணி, சௌவப்பணி, ஆஸ்யப்பணி, சமூகப்பணி என-

அமைந்த வகையில் அவர் அராவி அம்மன் ஆலயத்துக்கு ஆவனசெய்து பெரும் புறுப் பெற்றவராவர்.

### அச்சுலகு

இன்றுவீதி தோறும் அச்சுக்கங்கள் விதம் விதமாக நூல்களையும் சஞ்சிகைகளையும் பத்திரிகைகளையும் வெளியிடும் தொகையிற் பார்க்கப் பெருமளவில் தனியொரு அச்சுக்கம் மூலம் மாணிப்பாய் துண்டுப் பிரசரங்களையும் நூல்களையும் வெளியிட்ட காலம் ஒரு காலம் அமெரிக்க கிறிஸ்தவ மிசனரிமார் தெல்லிப்பழையில் அச்சுக்கம் நடத்தி ஓரளவு ஒயந்தீபாது, மாணிப்பாயில் பெரிய அளவில் அச்சுக்கடம் நடத்தினார்கள். மாணிப்பாயில் அவர்களின் கல்லிப்பணியும் ஓரளவுக்குப் பரந்திருந்தது. மாணிப்பாய் அடிக்கடுவில், நவாவி ஊர்களிலும் கிறிஸ்தவருடைய சில்வாச்சு நிலவிவந்தது.

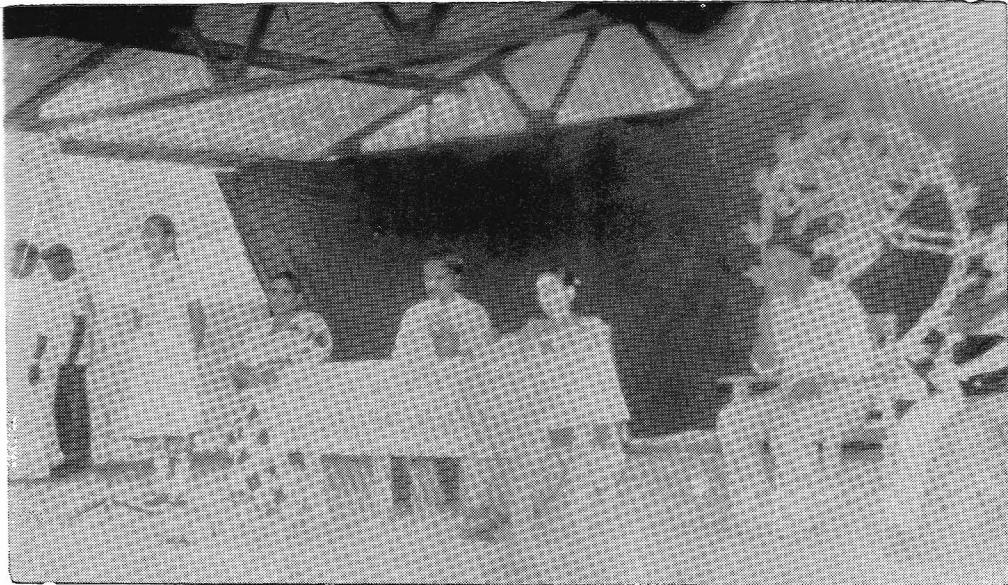


*If you attend to your work, and let your enemy alone,  
someone else will come along some day, and do him up for you*

— E.W. Hope

*Each man has to seek out his own special aptitude  
for a higher in the midst of the humble and inevitable  
reality of daily existence.*

— Maeterlinck



OUR HEALTH DAY - 1988



OUR GUIDES AT WORK



Dance Drama (Sakunthala)



Dance (Baratha Nadiyam)  
First place in the district Competition (1986)

# சுவாதீந்திநாள் மஹாராஜாவின் இசை நடனம் பணிகள்

— ஒரு குறிப்புரை

வி. சிவசாரி, M. A.

தலைவர், (சமஸ்கிருதத்துறை) யாழ் பல்கலைக்கழகம்

ஆந்துய இசை நடன மரபுகளை வளம் படுத்திய மன்னர் வரிசையிலே சென்ற நாற்றுண்டு முற்பகுதியிலே (1813—1846) இன்றைய கேரளம் நிலத்தின் தென்பகுதி விலூள்ள திருவாங்கூரில் ஆட்சி செய்த மஹராஜாக்ஷாதித் திருநாள் ஒரு முக்கியமான இடத்தை வகிக்கிறார். கேரளம் நிலத்தின் பெரும்பகுதிபண்ணடத்தமிழகத்தின் ஒரு பகுதியான சேரநாடாகும். பழைய காலம் தொட்டுத் தமிழகத்தின் ஏனையபகுதிகளிற் போன்று இங்கும் இசைநடன மரபுகள் நிலவிவந்துள்ளன. பண்ணடக் காலத்திலே சேர மரபைச்சேர்ந்த இளங்கோவடிகள் முத்தமி ர்க்காப்பியமான சிலப்பதிகாரத்தினை எழுதினார். பின்னர் குலசேராம்வார் அரசபதவியினைத் துறந்து, திருமாவின் பத்தராகப் பல பாடல்களைப் பாடினார். தொடர்ந்து பிற்காலத்திலே, 18ம் நூற்றுண்டின் பிற்பாதியிலே கார்த்திசைத் திருநாள், அஷ்வதித்திருநாள், முதலிய யன்னர் திருவாங்கூரில் ஆட்சிபுரிந்தனர். தம் குலதெய்வாகிய அருள்மிகு பத்தாபசகவாமியினைத் துதித்துப்பாடல்கள் இயற்றினார். இவர் கணித தொடர்ந்து ஆட்சி செய்தோறிலே சுவாதித் திருநாள் மஹராஜா நன்கு குறிப்பிடற்டாலர், இவருடைய இயற்பெயர் ராமவர்மா அங்கு நிலவிய மரபிற்கேற்ப மன்னர்கள் அவரவர் பிறந்த நட்சத்திரத்தின் பெயரால் அழைக்கப்பட்டனர். இவர் ராஜ்ஞல்யமி பாய்க்கும் ராஜராஜவர்ம கோயில் புரானுக்கும் மாணகப்பிற்காரர். அரசமரபிலே சாரிசு இன்மையாலே குழந்தைப் பருவத்திலேயே முடிக்குரிய இளவரசராகிப் பத்துறு வயதிலே (1829ல்) மன்னராக முடித்தனர். இளம் பிராயத்திலே சமயப்பற்றாம், கலைப்பற்றாம் மிக்கவராய்த்திகழுந்தார்,

முதலிலே சமஸ்கிருதம், மலையாளம், தமிழ் ஆங்கிலம், செலுங்கு, கன்னடம், மஹாராஷ்டிரி, ஹிந்தி, பாரசிகம் முதலிய பல மொழிகளையும் சற்றுத் தேர்ச்சி பெற்றார். இவற்றுட்பலவற்றிலே இசை, நாட்டிய உருப்படிகள் இயற்றும் திறனும் பெற்றிருந்தார்.

இவருடைய காலத்திலேதான் கர்நாடக இசையின் மஸ்மர்த்திக்கஞம், கர்க்கநாடக இசைகுறிப்பாகப் பரத நட்டியவிற்பன்னர் களான தஞ்சைச் சகோதரர்களும் வாழ்ந்தனர். அவர்களைப்போன்றே இவரும் சமகாலத்திலே முக்கியமான ஒருக்கலைஞராக விளங்கினார். அதைவிடப்பட்ட பல கலைஞர்களை ஆதரித்தார்.

தஞ்சாவூர் சுப்பராவ், மேருஸ்கவாமி, தஞ்சை நாட்டிய சகோதரரான பொன்னையா, சின்னையா, வடிவேலு, சிவானந்தம் முதலிய பல கலைஞர்கள் இவரது சபையினை அவங்கரித்தனர். இவர்களை விட, சத்கோவிந்தமாரர், பரமேஸ்வரபாகவதூர், சுப்புக்குட்டி ஜீயா எனும் பிரபல வீ. வித்துவான் முதலிய வேறு பலகலைஞரும் இவரின் ஆதரவு பெற்றிருந்தனர்; கலைத் தொண்டுகள் புரிந்து வந்தனர்.

சங்கிதமெனில், வாய்ப்பாட்டிசை, வாத்தியஇசை, நடனம் ஆகிய மூன்று அமிசங்களை கொண்டதாகும். இவையாவற்றிலும் மன்னருக்குத் தேர்ச்சியிருந்தது இவர் ‘பத்மநாப’ சதகம், பக்திமஞ்சரி, ஸயானந்தாரபரவர்னன முதலிய நூல்களையும், அஜாமி தோபாக்கியம், குசேலேபாக்கியம் எனும் இசை நாடகங்களையும், பல கிர்த்தணைகளையும் இயற்றியுள்ளார். இவர் தமது இசைப்பாடல்களிலே ‘பத்மநாப’ என்பதையும், ஓதேகருத்துப்படும் சரவணிஜநாப, நீரஜநாப,

சரலீருஹநாப முதலியனவற்றையும் முத்தி ரைகளாகப் பயன்படுத்தியுள்ளார். கர்நாடக இசைக்குரிய இசைப்பாடல்களை மட்டு மன்றி ஹிந்துஸ்தானி இசைக்குரிய பாடல் களையும் இயற்றியுள்ளார்.

தென்னிந்தியாவிலைமட்டுமன்றி வட இந்தியாவையும் சேர்ந்த பல கலைஞர் திரு வாங்கூருக்கு வந்து மன்னரைத் தம்தம் கலைத்திறனாலே மகிழ்நித்துப் பல்வேறு பரி சில்கள் பெற்றுச் சென்றனர். இன்றைய கர்நாடக இசைக்கச்சேரிகளிலே நன்கு பயன் படித்தப்படும் மேஜைட்டு இசை வாத்தியத் திணை முத்துச்வாமி தீக்ஷிதரின் சகோதரரான பாலுச்வாமிதீக்ஷிதரும், தஞ்சை நாட்டிய சகோதரர்களில் ஒருவரான வடிவேலு வுமே முதலிலே கர்நாடக இசைக்கு வெற் றிகரமாகப் பயன்படுத்தினர். வடிவேலு வின் வயவினிசையில் நன்கு ஈடுபட்ட அரசன் அவருக்கு யானைத்தந்தத்திறனான வயவினை அன்பளிப்புச் செய்தார்.

இவர் இசைப் பணிகளைப்போலவே நாட்டியப்பணிகளும், நன்கு செய்துள்ளார். தஞ்சை நாட்டிய சகோதரர் பிச்சபாக வதர் முதலியோர் மன்னரின் நடன ஆர்வத் திணைத் துண்டிவங்தனர். இவர்களுடைய தொடர்பாலே ஸ்ரீரங்கம் நாகரத்தினம், தஞ்சாவூர் சுகந்தவல்லி அம்மா திருச்செந் தூர் இராமநாத மாணிக்கம் முதலிய கலைஞர் அரசசபையிலும், கோவில்களிலும் சதிர் (பரதநாட்டியம்) ஆடினர். இவர்களில் ஒரு வாரான சுகந்தவல்லியை மன்னர் திருமணஞ்சு செய்தார்.

மேலும், வடிவேலு போன்ற பரதக் கலைவிற்பன்னர் உதவியுடன் ஏற்கனவே தமது தேசத்திலே நிலவியதும் சதிருடன் நெருங்கியதுமான மோஹினி ஆட்டத்திற்குப் புது மெருகூட்டி, அரசர் அதனைப் பிரபல்யமாக கினார் எனக் கூறப்படுகிறது. இக்காலத் திலேதான் இந்நடனம் உருவாகிறது என ஒரு சாரார் கருதுவர். ஆனால் சதிரை (பரத நாட்டியத்தை) யொட்டி யே மோஹினி ஆட்டம் உருவாகிறது என்பது குறிப்பிடற்பாலது. இது பெருமளவு லாஸ்ய மரபைச் சேர்ந்தது. சில ஆய்வாளர் இதன் தோற்றுத்திணை நாட்டிய சாஸ்திரத்திலே

காண்பர். எனினும், இதன் இன்றையதிலை சுவாதித்திருநாள் ஆட்சிக் காலத்திலேதான் தான் ஏற்பட்டிருக்கலாம் எனக் கருதப்படுகிறது. தஞ்சை நால்வர் முதலியோருடன் அங்கு சென்ற சுகந்தவல்லி முதலியோர் இதனைச் செம்மைப்படுத்துவதிலே முக்கிய மான பங்கினை வகித்திருப்பர். மன்னர் கிராமிய நடனங்களையும் நன்கு ஊக்குவித் தார். வட இந்திய நடனங்குமுக்கள் சில திருவாங்கூருக்கு வந்து, ஆடி, அரசரிடம் கொடைகள் பெற்றுச் சென்றதாகக் கூறப்படுகின்றது. இக்குழுக்களிலே வட இயற்திய சாஸ்திரிய நடனங்களிலே ஒன்றுன் ‘கதக்’ கலைஞரும் இடம் பெற்றிருப்பர் எனக் கருதப்படுகிறது.

நாட்டியத்துக்கான இசை உருப்படி களை இயற்றியும் இவர் நடனங்களை ஊக்குவித்தார்; பரத நாட்டியத்திற்கு மட்டுமன்றி, மோஹினி ஆட்டத்திற்குமான இசை உருப்படிகளை இயற்றியுள்ளார். ‘பாவயாமிரகுராமம்’ எனத் தொடங்கும் கீர்த்தனை போன்றவை நடனத்திலும் பயன்படுத்தப்படுவன. நாட்டியத்திற்காக இவர் இயற்றிய உருவப்படிகளிலே ஸ்வரஜசி, வர்ணம், ஜாவளி, பதம், தில்லானு என பலதிறப்பட்டன உள்ளன.

நாயிகா-நாயக பாவங்களை எடுத்து ரைக்கும் ஜாவளி, வர்ணம், பதம் முதலியனவர் றிலே ஜயதேவரின் அஷ்டபதி, கேஷத்திரஜ்ஞரின் பதங்கள் முதலியனவற்றின் சாயல் உண்டு. வர்ணங்கள் பெரும் பாலும் சிருங்காரரசம் நிறைந்தவை. இவருடைய 23 வர்ணங்களே மூன்று தான் வர்ணங்கள். இவை இசைக்குரியவை. ஏனையவை சௌகாக அல்லது பதவர் ணங்களாகச் சிருங்காரரசம் பொருந்தியவை. நாட்டியத்திலே நன்கு பயன்படுத்தப்படுவை. இசை உருப்படிகளிற் போலவே நாட்டியத்திற்கான உருப்படிகளிலும் மன்னரின் இறைபக்தி புலப்படுகின்றது.

இவ்வாறு சுவாதித்திருநாள் இசைக்கும் நடனத்திற்கும் பல பங்களிப்புகள் செய்துள்ளார்.

## விஞ்ஞானக் கல்வியில் உடலியக்கத் திறன்கள்

இ. முருகையன், B.Sc., M.A.

இன்றைய வாழ்க்கையில் விஞ்ஞானம் இரண்டற்க கலந்துள்ளதென்பது அல்லவருக்கும் ஒப்பு முடிந்த முடிவாகும். வாழ்க்கையின் இன்றியமையாத துணையாக விஞ்ஞானமும் தொழிலில் நுட்பமும் அமைந்து விட்டன.

வாழ்க்கையை இடரின்றி நடத்திச் செல்வதற்கு, கருத்தியல்பான் சிந்தனைப் பயிற்சி மட்டும் போதாது. உடலியக்கத் திறன்களைத் தகுந்தவாறு விருத்தி செய்வதும் முக்கியமாகும்.

ஏனென்றால், நிதரிசன வாழ்வின் எல்லாக் கட்டங்+விலும் இருவகைத் திறன் கரும் வேண்டப்படுகின்றன. ஒருவேளை அவை தேவைப்படும் அளவு விகிதங்கள் வேறு படக்கூடும். சிற்சில தருணங்களில், அதிகமான சிந்தனைத்திறனும் குறைந்த பட்ச உடலியக்கத் திறனும் வேண்டியிருக்கலாம். உதாரணமாக, வகையீட்டுச் சமன்பாடுகள் சிலவற்றைத் தீர்க்க முயறும் பட்டதாரி மாணவருக்கு அதிகமான சிந்தனைத்திறன் வேண்டும். எழுதும் ஆற்றலாகிய உடலியக்கத் திறமை குறைவாக இருந்தாலும் பரவாயில்லை; அவனுடைய கை - எழுத்து வேறும் கிறுக்கவாகவும் இருக்கலாம்; ஆயினும் அந்த உடலியக்கத் திறன் சிறிதாவது இல்லாத ஒருவன் வகையீட்டுச் சமன்பாடுகளைத் தீர்க்கும் நிலைமைக்கு வந்திருக்கவே முடியாது. வேறு சில தருணங்+வில், உதாரணமாக, ஒருவன் மரப்பலகையைச் சீவி மேசையை மூட்டும்போது, சீவுளி போடுதல், வாளாள் அரிதல், துளை போடுதல் போன்ற உடலியக்கத் திறன்களே அதிக அளவில் வேண்டப்படும். ஆனால், இங்கும் சிந்தனையின் தேவை சிறிதுமே இல்லை என்று சொல்லி

விடமுடியாது. தான் செய்யவள்ள மேசையின் காட்சிப்படிமம் நமது தொழிலாளியின் கற்பனையில் இல்லாவிட்டால், அவன் அந்த மேசைக்குத் தகுந்த அளவுள்ள அல்லது தகுந்த வடிவுள்ள பல்லகையைத் தெரிந்தெடுத்தல் இயலாது; அப்பலகையை அரிவதற்கு வழிகாட்டும் பென்சிற் கோடுகளைக் கிறுவதற்குக்கூட, சூக்குமானாக சுருத்தியல்பான மனததொழிற்பாடு அத் தொழிலாளிக்கு அவசியமாகும் அதாவது, வெறும் உடலியக்கத் திறன் மாத்திரமே போதியதாகாது. சிந்தனைத் திறனும் வேண்டும். இதன் சுருத்து என்னவென்றால், வாழ்வில் எதிர்காள்ளப்படும் எவ்வித பணிக்கும் பல்வேறு அளவு விகிதங்களிலே சிந்தனைத் திறன்களும் உடலியக்கத் திறன்களும் அவசியமாகும். அதிக தூரம் போவானேன்? குழந்தையொன்று உடம்பு புரட்டி, தலை நிமிர்த்தி, தவழ்ந்து, இருந்து, தட்டுத் தடுமாறி நடந்து, மிகவுஞ் சிரமப்பட்டுத் தனது உடலியக்கத் திறனை வளர்த்த பின்னரே அது—

‘‘குறு குறு நடந்து சிறுகை நீட்டி இட்டும் தொட்டும் கவ்வியும் தழுந்தும் நெய்யடை அடிசில் மெய்பட விதிர்த்தும்’ நம்மை மயக்குற வைக்கும் வல்லமையைப் பெறுகிறது. உடலியக்கத் திறன் வளர்ச்சியின் முக்கியத்துவம் மிகவும் வெளிப்படையாக இங்கே விளக்கம் பெறுகிறது.

வாழ்வின் பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களிலும் பல்வேறு விதங்+விலும் அளவுகளிலும் வேண்டப்படும் உடலியக்கத் திறன், விஞ்ஞானக் கல்வியிலும் முதன்மையானதோர் இடத்தைப் பெறுகிறது.

சற்று நுணுக்கமாக நெருங்கிப் பார்ப்போமானால், விஞ்ஞான விளக்கமும் உட-

வியக்கத் திறனும் ஒன்றுக்கொன்று உறுதுணையாக உள்ளன. உடலியக்கத் திறன் களினால் விஞ்ஞான விளக்கம் உண்டாகிறது. விஞ்ஞான விளக்கம் உண்டாகும் போதும் அதனை ஈட்டிக்கொள்ளும் முயற்சி யின்போதும் உடலியக்கத் திறன் கள் விருத்தி அடைகின்றன. விஞ்ஞான விளக்கமும் உடலியக்கத் திறன்களும் ஒன்றன மீதான்று தாக்கம் புரிகின்றன.

இதற்கு ஓர் உதாரணம் காண்போம். நீளம் அளத்திலையிட்டு நல்ல விளக்கம் பெறுவதற்கு, வகுப்பறை வாங்கொன்றில் அமர்ந்தவாறு, ஆசிரியர் கரும்பலகையிலே வெண்கட்டியினால் எழுதியெழுதிச் செய்யும் நெடிய விரிவரையொன்றை உற்றுக் கேட்டல் அதிக பலஜைத் தராது. யார்க் கோலையோ மீற்றர்க் கோலையோ கையில் எடுத்துக்கொண்டு வகுப்பறையின் நீள அகலங்களை அளத்தல் வேண்டும்; அல்லது பள்ளிக்கூடத்காணியின் பரிமாணங்களை அளந்து பார்க்கலாம். அப்பொழுதுதான், அளத்தலுக்கு அலகுகள் வேண்டும் என்பதை உண்மையான நேரடி அனுபவமாக உணரலாம். அளக்கப்படும் நீளங்கள் அல்லது தூரங்கள் அளவுகோலினாலே (அதாவது அலகு நீளத்தினாலே) பல பங்குகளாகப் பகுக்கப்படுவதும் நேரடிச் செயல் அனுபவமாக உணரப்படும். அந்தப் பங்குகளின் எண்ணிக்கையை அறிந்தால் மட்டுமே காணியின் நீளம் இத்தனை மீற்றர் எனவோ, வகுப்பறையின் அகலம் இத்தனை அடி எனவோ எடுத்துரைக்கலாம். அப்படி எடுத்துரைக்கும் பொழுதுதான், அளவிடாகிய செயல் பூர்த்தியாகும்; அளவிட்டுச் செயல் பூர்த்தியாகும் அதே சமயத்தில், (சில வேளை சற்று முன்பின்னாக), அளவிடுஞ் செயலுக்குப் பின்னாலுள்ள தத்துவமும் சரியாக விளங்கிக் கொள்ளப்படும்.

இங்கு, விஞ்ஞான விளக்கத்துக்குச் செயல்முறை வேலை — உடலியக்கத் திறன் களின் பிரயோகம் — உறுதுணை ஆவதை நாம் காணுகிறோம். ‘அளவிடுதல்’ ஆசிய எளியதொரு பாடப்பொருளை நாம் உதார

ணமாக எடுத்தோமாயினும், ஏணைய விஞ்ஞான பாடப் பொருள்களைப்பற்றியும் விளக்கம் உண்டாவது அநேகமாக இந்த முறையிலேதான்.

அதுபோலத்தான், உடலியக்கத் திறனைன்றை ஈட்டிக்கொள்வது பிரதான இலக்காக இருக்கும் வேலையிலும் விஞ்ஞான நிலைப்பட்டகோட்டாட்டு விளக்கங்கள் துணையாக அமைகின்றன. ஸெஸ்ற்றர் டி. குரௌஎன்பாரும் அவில் குரௌ என்பாரும் கூறுவது மனங்கொள்ளத் தக்கது—

... (உடலியக்கத்) திறன்களை ஈட்டுவதில் அதிக நேரம் வீணைவதைத் தடுக்க வேண்டுமானால், உடலியக்கத் திறனைக்கற்பதற்கு அடிப்படையான சில கோட்டாடுகளை விளங்கிக் கொள்வதும் அவற்றைப் பிரயோகிப்பதும் மாணவருக்கும் ஆசிரியருக்கும் உதவியாகும். (Crow and Crow, Human Development and Learning 1956:274)

கற்றற் கோட்டாடுகளை விளங்கிக் கொள்வது ஒருபறமிருக்க, கற்கப்படும் திறன்களையிட்டுச் சிறப்பான அறிமுறை விளக்கம் பெறுவதும் பெரும்பாலான தருணங்களிலே தேவைப்படுகிறது.

இரசாயனத் தராசிலே பதார்த்தங்களை நிறுக்கப் பயிலும் ஒருவன், நிறைப் பெட்டியிலுள்ள நிறைப்படிகளை வெறுங்கையினாலே தொடாது சாவணத்தினால் அவற்றை எடுக்கவும் வைக்கவும் பழகிக்கொள்ளுகிறோன். இந்தப் பழக்கம் ஓர் உடலியக்கத் திறனை அவனுடைய நரம்புத் தொகுதியிலும் தணசநார்த் தொகுதியிலும் பதிந்துவிடல் வேண்டும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இந்தத் திறனை ஈட்டிக்கொள்ள முற்படும் ஒருவனுக்கு, நிறைகளை ஏன் வெறுங்கை விரல்களாலே தொட்டு எடுப்பதில்லை என்பதை — தொடும்போது கையிலுள்ள அழுக்கேதும் நிறைப் படிகளில் ஒட்டிக்கொண்டு அதன் நிறையைக் கூட்டிவிடலாம் என்பதை — அல்லது கையிலுள்ள இரசாயனப் பொரு

கேள்வும் நிறைப்படியுடன் தாக்கம் புரிந்து அதன் நிறையை மாற்றிவிடக்கூடும் என்பதை—விளங்கப்படுத்திவிட்டால், அவனுடைய உடலியக்கத் திறன் கருத்து நிறைந்ததாக அவனுக்குத் தோன்றும்; தான் பயில முற்படும் திறன்களின் பொருண்மை அவனுக்குப் புலப்படும். தன் செயலில் நம் பிக்கையும் பற்றும் உண்டாகும். அதனால், வெறும் இயந்திரம்போல் அன்றி, காரண காரிய விளக்கத்துடன் தன் பயிற்சியில் ஈடுபடுவான். கோட்டாட்டு நிலையான விளக்கம், திறன் விருத்திக்குத் துண்ணாச நிற்பதை இங்கு காணுகிறோம்.

இதுபேரல்வே, தட்டெழுத்துப் பொறிக்கப் பழகும் ஒருவன் சாவிப் பல்கையைக் கண்ணாற் பார்த்துச் சாவிகளை அழுத்தாது, வெவ்வேறு விரல்களுடன் வெவ்வேறு எழுத்துகளைத் தொடர்பு படுத்துமாறு கூறப்படுகிறுன். கண்ணாற் பார்த்து அடிப்படே இலகுவானதென முதலிலே தோன்றும். ஆனால் வேகமாக அடித்தல் என்னும் நோக்கம்முதன்மை பெறும்பொழுது, கண்கள் மூலப்பிரதிக்கும் சாவிப்பல்கைக்குமாக மாறி மாறி அலையேண்டுமாயின் அது வேக விருத்திக்கு ஒரு தடை ஆகிறது. இந்த உண்மையை விளங்கிக்கொள்ளாத நிலையில், தொடக்கப் பயிலுநருக்கு, சாவியைப் பார்த்தல் ஆகாது என்னும் தடை அநாவசியம் எனத் தோன்றும். தமது உடலியக்கத் திறன் பயிற்சிமீது ஒரு வகை வெறுப்பினைக்கூட அவ்வித அறியாமை உண்டுபண்ணுதல் கூடும்.

இசைப்பயிற்சியிலும் இவ்வாரூன் நிலையொன்று தோன்றுயதுண்டு. சுரவரிசை

யைச் செல்வையாக ஒலித்தல், தாளம் தப்பாது பாடுதல் ஆகிய உடலியக்கத் திறன்கள் இருந்தாலொழிய, மேற்கொண்டு கீர்த்தனங்களையோ கிருதிகளையோ திருப்தி கரமாகப் பாடுதல் இயலாது. ஆனால், சுரவரிசையிலே தாடனப்படுதல் ஏன் அவசியம் என்னும் விளக்கமில்லாத பிள்ளைகளுக்கு அப்பயிற்சி கருத்தற்றதாகவும் வேதனை தருவதாகவும் தோன்றுதல் கூடும்.

இன்னும் பல உதாரணங்களை எடுத்துக் காட்டலாம். வெறும் உடலியக்கத் திறன்களை இடித்து இடித்து ஊட்ட முற்படுவதைக் காட்டிலும் காரண காரியத் தெளிவுடன் கூடிய பயிற்சியே அதிக பல ஜெத்தரும். பல்வேறு பாடத்துறைச்சனுக்குப் போலவே விஞ்ஞான பாடத்துறைக்கும் இது பொருந்துவதாகும்.

அத்துடன் உடலியக்கத் திறன் வளர்ச்சி என்பது விஞ்ஞானக் கல்விக்கு வெறும் பக்க விளைவாக மாத்திரம் அமைந்துவிடும் ஒன்று அன்று. உன்மையில், விஞ்ஞானக் கல்வியின் இலக்குகளில் உடலியக்கத் திறனுக்கும் முதன்மையான இடம் உண்டு. அறிவு, திறன், மனப்பாங்கு ஆகிய மூன்றையும் விருத்தி செய்யும் இலக்கு விஞ்ஞானக் கல்விக்கு உண்டு. அந்த முறையிலே திறன்களை (குறிப்பாக உடலியக்கத் திறன்களை) வளர்க்கும்பொது, விஞ்ஞானக் கல்வியில் உபகரணப் பயன்பாடு முக்கிய இடத்தினைப் பெறுகிறது. இந்த நோக்கத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு உகந்த உபகரணத்தைத் தெரிந்தெடுத்துக் கொள்வதும் ஆரியான் பொறுப்பு ஆகிறது.



*It is no use saying "We are doing our best".  
You have got to succeed in doing what is necessary.*

— Winston S. Churchill

# THE LADIES' COLLEGE AND FUTURE PROSPECTS

**A. NAGALINGAM,**

*Manipay Hindu College Old Boy, Retired Treasury Accountant.*

I have thought of writing this short article having in view the interests of the students in our midst. For them, the last five years or so have been a most trying and disturbing time. The conditions in our schools and colleges have been deplorable. They had to suffer from frequent hartals, and the programmes of studies could not be maintained resulting in students getting frustrated and forced to worry over their bleak future. It is to be remembered that the only leading college in our Manipay Parish for the higher education for our Hindu girls and others is the Manipay Ladies' College; and its interests should be safe-guarded at any cost.

We are fortunate that we are having today a duty - conscious Principal and teaching staff capable of tackling the existing lapses and defects and making further improvements needed for strengthening the college in every respect. It is happy to note that they are already engaged in this tremendous task; and it is now the bounden duty of the Hindu public of every rank and position in life, the old students, and others interested in the welfare of the college to back their efforts.

The long drawn-out Civil disturbances have affected not only the

academic education of the girls, especially of the higher forms, but it has also affected their mental attitudes in different directions. It is the responsibility of the college administration to pay special attention to the religious side of education as a means of rehabilitating the college to its normal life of all-round efficiency. The students should have a true knowledge of the religion and its tenets and the influence they have on their minds and thoughts, and also their faith in the God-spirit, the Creator of the whole universe.

Our ancient Rishis, through a system of deep concentration of mind yoga practice, which has now been appreciated and recommended by earnest thinkers of the West as a means of rest and peace for mental development and enlightenment, had realized the existence of a primordial energy spirit, eternal and of inconceivable power intelligence and divine compassion called by Hindus as Ishwara or Siva and which is differently described by other denominations. According to Hinduism, this God-spirit Siva represents the whole Universe, which he himself has evolved to assist his kindred soul-spirits in trouble, to be born on earth and work out their salvation by their own efforts, performing meritorious acts of love and kindness

## **ENGLISH DAY**

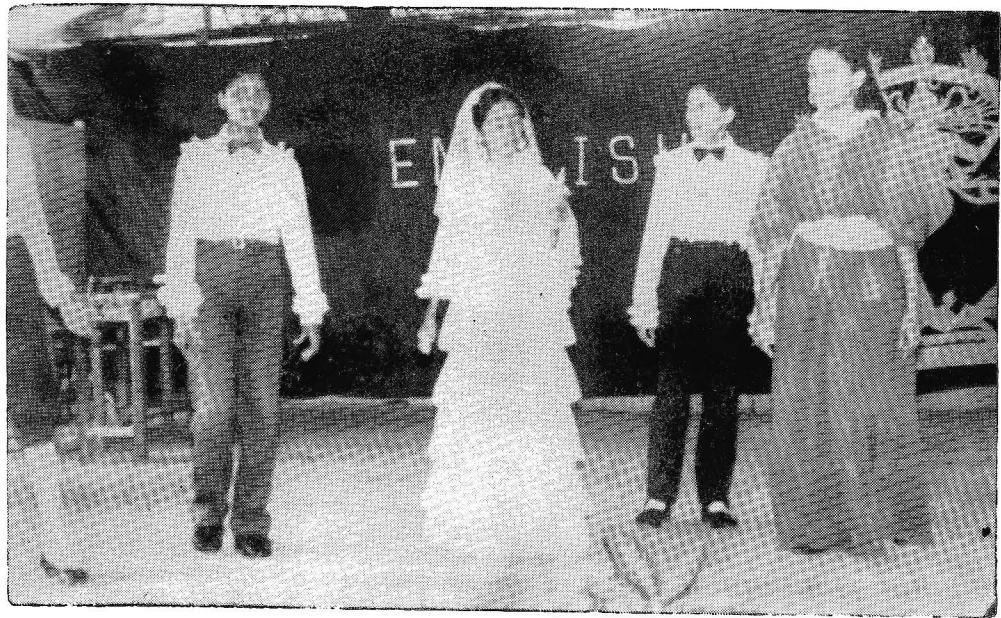


**Arrival of Chief Guest MR. KULASEKARAM., C. E. O. (*English*)**



**Rupavahini News - Read by a student - an English Day Programme**

## ENGLISH DAY



A Scene from the Play (*Intermediate*) "Aladins Lamp"



"*Shylock! this Bond says you may take a pound of flesh, but it does not  
Speak of Blood*" Says Portia

(Play Seniors)

A Scene from Shakespeare's Merchant of Venice - Court Scene

to all living beings, and by self-surrender and devotion to God's will. This is God's Law. There is no wholesale remission of one's sins except for the most highly evolved souls who have been completely freed from all evil desires and sinful acts. For the rest, there is only one way of release and redemption through the process of re-births and performance of dharmistic actions. This limited knowledge of the fundamentals of their Hindu philosophy

and precepts is good enough for the student population to start with.

I earnestly wish the College administration, the Principal and her assistants every success in their dedicated endeavours to build up our Ladies College to a position and standard equal to the other bigger Girls College in Jaffna which was the intention of the orginal builders of this College, namely, the Old Boys Association of the Manipay Hindu College and the well wishers.



*"Hospitality of mind and universality of outlook are the natural characteristics of the God-possessed souls. So they do not quarrel with others on the question of doctrines and rites. They look upon all religions as different means provided for imperfect mankind to reach completeness"*

— Dr. S. Radhakrishnan

*"Life is a series of opportunities, and whatever opportunity you have, if you try to do your best in a spirit of dedication, you will have the blessings of the Divine "*

— Dr. S. Radhakrishnan

## சொல்லாடலும் ஓர் கலையே

MRS. E. ATHIPAR, B. A. Dip. in Hindu Culture

சொல்லாடல் அல்லது பேச்சு என்பது நமது உள்ளத்தின் உணர்ச்சிகளைக் கருத துக்களை வெளியிடுகின்ற ஒரு கருவி யே ஆகும், மனி தன், விலங்குகள், பறவைகள் போன்றிப் பகுத்தறிவு கொண்டவனுக உயர்ந்து விளக்குதல் தன் உள்ளத்தைப் பிரக்கு விளக்கக்கூடிய பேச்சுத்திரைக் கொண்டமையினாகும்

நம்முடைய கருத்தை நிலைநாட்டப் பிறர் நம் கருத்தைச் சரியென்று ஒத்துக் கொள்ள, பிறரை நம் பக்கம் திருப்ப எமக்கு சொல்லாடல் திறமை வேண்டும். இக் கலையின் உயிர் நாடியை நாம் உணர்ந்துகொள்ள வேண்டும்.

உரையாடல், பேச்சு, சொல்லாடல் என்பன ஒரு கருத்தைப் புலப்படுத்தும் சொற்களே ஆகும். சொல்லாடல் கலையில் சிறந்தோர் நாவன்மை உடையவர் ஆவர். அத்தகையோர் தமது பேச்சுத் திறமையால் உலகத்தாரரேயே தமக்கு அடிபணிய வைத் துவிடுவர். இதைச் செந்தாப் புலவர் திருவள்ளுவர்.

விரைந்து தொழில் கேட்கும் ஞாலம் நிரந்து இனிடு சொல்லுதல் வஸ்லாப் பெறின்

என்ற குறவில் கூறுகின்றார்.

ஆட்சித் தலைவர், ஆசிரியர், அறவுரைர், சமயப் பிரசாரகர், வழக்காடு பவர், பெற்றோர் எனப் பலதரப்பட்டோர் சொல்லாடல் மூலமே தத்தம் எண்ணங்களைக், கொள்கைகளை, உண்மைகளை நிலை நாட்டுகின்றனர்.

'கல்விக் கழகு கசடற மொழிதல்' எத் துணைச் சிறப்பமைந்த நூல்களைக் கற்றுத் தேர்ந்த அறிவுடையவர் ஆனாலும் தாம் கற்றவற்றைப் பிறர் உணருமாறு விரித் துரைக்கும் திறமையற்று விளங்குவாராயின்

அவ்வறிவின் பயன் வீணை. மேலும் பொறுப்புடைய ஆட்சித் தலைவர் சொற்கள் ஆக்கமும் கேடும் தருவன ஆதலால் ஆராய்ந்தே சொல்லாடல் வேண்டும்.

இன்றைய உலகில் ஆண்களும் பெண்களும் சிறுரும் சொல்லாடவில் சிறப்புற்று விளங்க வேண்டியவராய் உள்ளனர். இன்று தமிழ் மொழியில் மட்டுமன்றி ஆங்கிலமொழியிலும் சொல்லாடல் என்பது கலை வடிவம் பெற்றுச் சிறப்படைந்து வருகின்றது.

வீட்டை விளக்கி, வெளியுலகையும் விளக்கவேண்டிய மகத்தான் பொறுப்பை ஏற்றவர்களான பெண்கள் படித்தாலும் சரி, படிக்காவிட்டாலும் சரி தன் வீட்டிலோ, வேறிடத்திலோ நிச்சயமாகக் கதைத்தே, பேசியே, சொல்லாடல் செய்தே காரியங்களைச் செய்தாக வேண்டும்.

பெண்கள் பலவிதமான மனிதருடன் தாய், தந்தையர், சகோதர, சகோதங்கள், கணவர், குழந்தைகள், மாமன், பாமி, உறவினர், நண்பர், வீட்டு வேலையாட்கள், அந்தியர் இம்மாதிரிப் பலருடன் பேசி உ.றவாட வேண்டிவரும். இத்தனை பேருடனும் ஒரே மாதிரியான பேச்சைப் பேசிச் செயலாற்றல் முடியாது என்று யாவாம் உணரவேண்டும். வெவ்வேறு விதமான மனை நிலை, செயல், நடை, உடை, பழக்கவழக்கங்களைக் கொண்டுள்ள பலருடனும் பலவேறு சொல்லாடல் வடிவங்களே இடம் பெறவேண்டும்.

நாட்டியக் கலையில் உணர்ச்சி வேறு பாடுகள் அழகாகவும் உள்ளவாறும் எடுத்தாட்டப்படுவது போலவே எமது பேச்சும் தேவை கருதி நீட்டியும், குறுக்கியும் அமைய வேண்டும். வேண்டிய போது பேச்சின் தொனியைக் கூட்டியும், குறைத்தும் சொற்

களை அளந்தும், நயந்தும் பேச வேண்டும். இங்கு தான் சொல்லாடல் கலை அம்சம் பெறுகிறது. கற்ஞோராலும் விதந்துரைக்கப் படுவதும் அத்தகைய சொல்லாடலே ஆகும்.

இவ்வுலகில் எங்கு திரும்பின்னும் கலையின் சாயல்களே. கலை என்பது எல்லோருக்கும் இல்லை கைவாக் கூடியதுமல்ல. சிலருக்கு இயன்பாகவே வருவது சிலருக்குப் பழக்கத்தால் வரும். வேறு சிலருக்குக் கற்பித்தாலும் வராது. பேசுவதிலும் ஒபை அறிந்து பேசப் பழக்கம் வராக்கரவகளைச் சிந்திக்கின் சொல்லாடல் உண்மையிலேயே ஓர் அரிய கலை என்பதை ஏற்றுக்கொள்ள வாம்

உலக மக்கள் யாவரும் வாய்முடியாக இருந்து ஏதும் செயலீல் ஆற்றிவிட முடியாது. எனவே மனிதன் தான் வாழப் பிறர் வாழத் தன் எண்ணத்தை மற்றவர் அறியப் பேசியே தீரவேண்டும்.

சமூகத்தில் இருந்து வாழ்க்கை நடத்த நமக்குச் சில குணங்கள் மிகவும் அவசியம். ஒருவருடைய பேச்சிலிருந்தே நாம் அவர்களுடைய குணத்தை ஒருவாறு அறிந்து

கொள்ள முடிகிறது. வள வள என்று பேச பவரும், குறிப்பாக ஒரிரு வார்த்தையால் தம் எண்ணத்தை வெளியிடுபவரும், மனீக்கணக்காக அடிக்குத் தமிழில் பேசியும் கேட்பவர்க்குத் தம் எண்ணைதைப் புரிய வைக்க முடியாத்தாரும் எனப் பலதரப்பட்டோர் இருக்கின்றனர். எனவே நாம் எப்படிப் பேசினால் மற்றவர் மனம் விரும்புவார் எனத் தெரிந்து பேசுவதே தான் இருக்கிறது எம்முடைய கூட்டித்தனம். இங்த பேச்சு, சொல்லாடல் என்கு கலை அம்சத்தைப் பெற்று விடுகிறது.

அலுவலகங்களிலும், வீடுகளிலும் பல மனி டேரத்தை விணுக்கும் பேச்சாளரையும் கூட, இங்சொல்லால் வரவேற்றிறுத்தாமாவே விலகக்கூடியவராய்ப் பேசுவது லும் திறமை வேண்டும். ஒன்றும் பேசாதிருக்க வலிய வாய்ச்சண்டைக்கு இழுப்பவரைத் தட்டிக் கழிக்கவும் சொல்லாடல்திறமை வேண்டும்.

இத்தகைய முக்கியம் வாய்ந்ததும், சிறப்பானதும் மானிடரின் உடைமையான பேச்சுக் கலையை உரியவாறு வளர்த்தல் மானிட சமுதாயத்தின் கரும் பணி.



“ஓன்றே குறமும் ஒருவனே தேவனும்  
நன்றே நினைவின் நமன் இல்லை

— திருமூலர்

கடவுளிடம் ‘இது வேண்டும்’ என்று குறிப்பிடாமல் பொதுவாகப் பிரார்த்திப்பதே முறை. நன்மை எது என்பதைக் கடவுள் நன்கு அறிவார்.

— Socrates

## வரம்க்கை முழவதும் கல்வி

MRS. P. KATHIRGAMANATHAN, B. A. (Hons)

மனித வாழ்வின் முன்னேற்றத்திற்கு கல்வியின் அவசியம் என்றே உணரப்பட்டு விட்டது. மனித குலம் நாகரிகம் அடையத் தொடங்கிய காலமுதல் கல்வியும் தோன் றியது என்பது அறிஞர் கருத்து. மனிதன் மனிதனுக் வாழ கல்வியே சிறந்த கருவி என்பதினை நாலடியார் பின்வருமாறு வலியுறுத்துகிறது.

“குஞ்சியழகும் கொடுத்தானைக் கோட்டமுகும் மஞ்சள் ஆழகும் அழகல்ல - நெஞ்சத்து நல்லம்யாம் என்னும் நடுவு நிலைமையால் கல்வி அழகே அழகு.”

என ஒருவனுக்கு தலையலங்யாரத்தினுலோ அழகு ஏற்படுவதில்லை. நெஞ்சத்தில் நடுவு நிலையாமையைக் கொடுக்கும் கல்வியே உண்மையான அழகு எனச் சிறப்பிக்கிறது. ‘கற்க மறுப்பவன் வாழமறுக்கிறான்’ எனகின்றார். இராமகிருஷ்ண பரமஹம்சர். இவ்வாரூப வாழ்வின் அக்சாணியாக உலகம் போற்றும் கல்வியானது மனிதன் வாழ்வாங்கு வாழுத் தயார்ப்படுத்த இளமைக்காலத்தில் கொடுத்தல் வேண்டும். எனும் கருத்தே பெருவழக் காகியுள்ளது. ஆனால் இன்று நவீன கல்வியாளரோ ஒருவன் வாழ்வு முழுவதும் கற்றல் வேண்டுமென வலியுறுத்துகின்றனர். “வாழ்வு முழுவதும் கல்வி” என்ற நவீன கல்வியாளர் கருத்து புதிதாக இன்று தோன் றியதல்ல. முகமதுநபிகள் வள்ளுவன் மகாத்மாகாந்தி போன்ற தத்துவ ஞானிகளிடம் இருந்து ஊற்று எடுத்துள்ளது.

இன்று தொழில் வாய்ப்பினை பெறுதலே கல்வியின் பிரதான நோக்கமாக அமைந்து விட்டது. ஒரு மாணவன் சமூகம் ஏற்றுக் கொள்ளும் ஓர் பரீட்சையில் சித்தியடைந்து விட்டால் “அப்பாடா” எனத் திருப்பி கொள்ளும் பெற்றேரை நாம் கண்கூடாக காணமுடிகிறது. காரணம் என்ன? சமூகத்தில் கணிப்பு பெறுவதற்கும் தொழில்

வாய்ப்பை பெறுவதற்கும் தகுதியாகி விட்டால் என்ற நிம்மதியே. அது மகன் பட்டதாரியாகி விட்டாலோ அவன் படித்து முடிந்து விட்டது என்ற நிம்மதி பெற்றேரி மும் மாணவரிடமும் ஏற்படுகின்றது. இதன் மூலம் கல்வியானது இளமையில் கைக் கொள்ள வேண்டிய ஓர் செயற்பாடே என்பது இவர்கள் கணிப்பு என்பது புலனுகின்றது. பெற்றேரிடமும் பிள்ளைகளிடமும் காணப்படும் இம்மனப்பான்மை மாற்றமடைதல் வேண்டும், பட்டம் பின் கல்வி அல்லது முதுமானி ஆராட்சி மாணவர் பட்டப் படிப்பில் சடுபட்டுள்ள மாணவரை விட வயதில் முதிர்ந்தவராக இருப்பார். அம் முதிர்ந்த மாணவர்களை நூதனப் பொருட்களாக பார்க்கும் நிலை இன்னும் மாறவில்லை. கல்வியானது, இளமைப்பருவத்துடன் முடிவடைய வேண்டியது. இளமைப்பருவத்திற்கு மட்டுமே ஏகபோக உரிமையானது என என்னும் மனப்பான்மையே இது எடுத்துக் காட்டுகிறது. இளமையிற் கற்று தொழில் வாய்ப்பைப் பெற்று விட்டால் போதுமா? சமூகத்தின் கணிப்பைப் பெற்றும் விட்டால் போதுமா? அந்தத் தொழிலுடைய அந்தச் சமூகக் கணிப்பும் நிலைத்து நிற்க வேண்டாமா? இது பற்றி யாரும் சிந்தித்துப் பார்ப்பார்களானால் கல்வியானது ஓர் தொடர் நிகழ்ச்சியே என்பதனைப் புரிந்து கொள்வரன்றே.

கல்வியானது பாடசாலையுடன் முடிந்து விடக் கூடியது அல்ல. வாழ்க்கை முழுவதும் தொடரவேண்டிய தொன்றுகும். நம் முதாதையர் “இளமையிற் கல்” என ஆக்களூயிட்டுள்ளார். எனவே இளமைப்பருவமே கல்விக்குரிய பருவம் எனக்கருதி உள்ளார். எனப் பொருள் கொள்வோர் கற்றது கைமண்ணளவு கல்லாதது உலகளவு’ எனப் பழமொழிக்கு எவ்வாறு பொருள் கொள்வாரோ? ஒருவன் கற்றது போதாது கற்க வேண்டியது நிறைய உள்ளது. வாழ்க்கை முழுவதும் அவன் கற்றல் வேண்டும் எனும்

கருத்தை அப்பழமொழி தரவில்லையா? இக் கருத்து ‘இளமையிற் கல்’ என்பதிலிருந்து முரண்படுகிறதா? இல்லை. இளமைப்பருவத் தில் ஒருவன் கட்டாயம் கற்க வேண்டும் என வற்புறுத்தி இருக்கிறார்களேயொழிய முதுமையிற் கற்க வேண்டாம் எனத் தடுக்க வில்லை. என்பதை முதலில் விளங்கிக்கொள்ள வேண்டும். இளமைக் காலம் கட்டாயம் கல்விக்குரிய காலம் என்பதே அங்கு வற்புறுத்தப்பட்டதேயொழிய இளமையுடன் கல்வியை நிறுத்திக் கொள் எனும் பொருள் தரவில்லை என்பதனை ‘இளமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்து’ எனும் பழமொழி விளக்குகிறது.

கல்வி மனித அடிப்படை உரிமைகளின் கருத்து பெறப்படுகிறது. அது வாழ்க்கை உரிமைகளின் முக்கியமானது. இக்கருத்திலே ஐக்கிய நாடுகளின் கல்வி அறிவியல் பண்பாட்டுக்கழகம் 1950 இல் உருவாக்கிய சாசனம் வலியுறுத்துகிறது. இதே கருத்து மனித உரிமை சாசனத்திலும் இடம் பெற்றது ஆனால் காந்தியதிகள் 1931 ஆம் ஆண்டில் இக்கருத்தினை முன்வைத்தார். ‘கல்வி எல்லோருக்கும் பொதுச் சொத்து, மனித வளர்ச்சிக்கு அளிக்கப்படும் பெரும் வர்யப்பு எனவே கல்வி எல்லோருக்கும் பொதுச் சொத்து எங்கும் அளிக்கப்பட வேண்டிய தாகும் என்கின்றார். எல்லோருக்கும் கல்வி என்பதன் மூலம் வாழ்க்கையில் எந்த நிலையிலும் உள்ளவரும் கல்வி பெற வேண்டும் என்பதனை வற்புறுத்துகிறார்’ 7 முதல் 14 வயது வரை உள்ள குழந்தைகளுக்கு மட்டும் கல்வியளித்தலோடு நின்று விடக்கூடாது ஆதாரக்கல்வியானது கருவில் குழந்தை உரலாகும் நாள்முதல் மரணநாள் வரை பரந்திருக்கும் என்று கூறுவதிலிருந்து வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி பயில் வேண்டுமென்று அவர் கருதினார் என்பது தெளிவாகிறது. மகாத்மாகாந்தி வற்புறுத்தும் தொடர் கல்வியின முதன் முதலாக கருவிலிருந்து கல்வறை வரை கல்வியவசியம் எனக் கருத்து வெனியிட்டவர் நபிகள் நாயகமாகும்.

‘நாலும் இரண்டும் சொல்லுக்குறுதி’ எனப் போற்றப்படும் நாலடியாரும் திருக்

குறஞ்சும் கல்வி பற்றி கொண்டுள்ள கருத்தினை பார்ப்போமானால் நாலடியாரில் ‘கல்வி கரையில் கற்பவர் நாள்கிலை மெல்ல நினைக்கின் பினிபல - தெள்ளித் தூராய்ந் தமைவுடைய கற்பவே நீரொழியப் பானுன் குருகின் தெரிந்து’

எனும் செய்யுள் வாழ்நாளில் கல்வியை வற்புறுத்துவதைக் காணலாம். கல்வியோ கங்குகரையில்லாமல் பரந்துள்ளது. கற்பவனது வாழ்நாட்களே மிகச்சில. அதனால் அவன் நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும் நாட்களே அதிகம். எனவே மீதியாக இருக்கும் நாட்கள் அவன் முழு நால்களையும் கற்று முடிக்கப் போதாது. எனவே அன்னப்பறவை நீரினைப் பிரித்து நீக்கிவிட்டு பாவினைமாத்திரம் உண்பது போல மனிதனும் பொருத்த முடைய நால்களை தெரிந்து கற்றலே பொருத்தம் எனப்படுகிறது. இதன் படி பார்க்கு மிடத்து கற்க வேண்டியதைக் கற்றுமுடிக்க வாழ்நாள் முழுவதும் கற்றலுமே கற்கமுடியாது என்ற கருத்துக்குலங்குகிறது. ஒருவன் கற்பதற்கு அவனது வாழ்நாள் போதவில் கூயே என வாழ் நாட் கல்வியை வற்புறுத்தும் பண்பு நாலடியாரில் சிறப்புறுகிறது. வள்ளுவனுடே கல்வி பற்றி கூறுமிடத்து.

‘கற்க கசடற கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக’

எனக்கிறார். கற்க வேண்டிய விடயங்களை ஜயந்திரிபுறக் கற்று அதன் பின் கற்றதன் படி ஒழுக வேண்டும் எனக்கிறார். எனவே இளமைக் காலத்தில் ஒருவர் கற்று அதன் பின் தன் வாழ்வில் அதன்படி ஒழுகவேண்டும் என வள்ளுவன் இளையிற் கற்றல் வேண்டும் எனக்கருதுகின்றார் எனக் கொள்ளலாமா? ஏவற்றையும் சீர்தூக்கி ஆராய்ந்து தெளிவுபடக் கூறும் தெய்வப்புலவன் ஓர்குறைபட்ட கருத்தைக் கூறியிருப்பானு? என்ற சந்தேகத்தை நீக்குவது போல அமைந்துள்ளது இன்னென்று குறள்.

‘யாதானும் நாடாமல் உளராமல் என்றேருவன் சாந்துனையும் கல்லாதவாறு’

கற்றுப்புத் தச்சுடு தச் சிருஷ்ட ஸ்ரிப்டீஸ் ஜான்து வருடங்களுக்கு ஒரு வேறு எதுவாயினும். நாடாகும் ஊராகும் ஆகையால் ஒருவன் சாகும் வரையில் கல்லாமல் காலம் கழிப்பது ஏன்? என்ற வினாவை வளர்ந்துப் பெருந்தகை எழுப்பியுள்ளது. வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி என்ற காந்தியடிகள் கருத்திற்கு அரன் செய்வதாகும். ஜோன்டுயி (John Dewey) வாழ்க்கையே கல்வி என்ற உண்மையினை வற்புறுத்தியவர். கல்வியும் வாழ்க்கையும் ஓரேபொருளைக் குறிக்கும் இரு சொற்கள் என்று.

நபிகள் நாயகம், வளர்ந்துவர், மகாத்மா காந்தி ஜோன்டுயி போன்றேர்களால் வலியுறுத்தப்படும் வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வியானது வாழ்வின் தொடர் நிகழ்ச்சியாக அமைதல் ஏன் அவசியம் என நோக்கல் சாலசிறிறந்தது. இன்று மனிதர் கல்வியின் நோக்கங்களில் முக்கியமான தொன்றுக் தொழில் வாய்ப்பினை கருதுவார். இத்தொழில் வாய்ப்பினைப் பெற்றவர் அத் தொழிலில் மன நிறைவுடன் ஈடுபட வாழ்க்கை கல்வி இன்றிப்பையாததாகவுள்ளது. ஓர் தொழில் தன்வாழ்வின் உயிர் நாடியாக பெற்றவர் நவீன தொழில் நுட்பம் இன்று எல்லாத்தொழில் துறையிலும் ஏற்படுத்துவதும் துரித முன்னேற்றத்தினையின் தொடர்ந்து அத்தொழிலுக்கு தகுதியானவராக மனதிறைவுடன் தொழிலாற்றும் தன்மை பெற அத்தொழில் பற்றிய அறிவுகளைப் பெறுதல் அத்தியாவசியமாகவுள்ளது. அத்தகை தொடர்கள்வி பெறுவோர் அவர்களுக்குப்போது, அத் தொழில் பற்றி அவர்பெற்றிருந்த அன்றைய அறிவு நவீன தொழில்நுட்ப முன்னேற்றத்தின் ஒட்டத்தில் வருக்குப் போதியதாக இல்லாவிடத்து அவர் அத்தொழிலுக்கு தகுதியற்றவராக ஆக்கப்பட்டு மனமுறிவிற்கு உட்பட வேண்டியவராவர். அவ்வாருண துரதிஷ்டநிலையில் இடர்ப்பாது வாழ விரும்புவர் தொடர்ந்து கற்றுக்காண்டிருத்தல் முக்கியமானதாகும். இதன் காரணமாகவே பெரும்பாலான நாடுகளில் தொழிலாளர்களுக்கு சேவை இடைக்கால பயிற்சி வகுபுக்கள் இடம் பெறுகின்றன. உதாரணமாக ஆசிரியர் துறையை எடுத்தால் சோவியற்

கல்வியின் மூலம் மக்களை தொழிலுக்கு தயார் செய்து எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததோ அதேபோன்று அவர்களை சிறந்த சூழ்மக்களாக வாழ்வதற்கு பயிற்றுவதும் இன்றியமையாதது, கல்வியின் சமூகப்பணிகளில் முதன்மையானது ஒரு நாட்டில் வாழும் மக்களை அந்நாட்டுச் சமுதாயத்தின் பண்பட்ட குடுமக்களாக வாழ்வதற்கு உருவாக்குவதாகும். சமூகம் மாறுது நிலையாக தேக்கநிலையில் இருக்குமானால் இளமைப்பருவத்தில் கல்விமூலம் ஒருவனை தயார்படுத்தி விடலாம், எது மாற்றமடையாதோ அது வளரமுடியாது, சமூகம் அவ்வாறே. சமூகம் வளர்ந்துகொண்டு போதல்வேண்டும் வளரும் சமூகத்தற்கு ஏற்ப ஒருவனின் அறிவு வளர்க்கிடும் சமநிலையில் ஏற்பட்டாலே அவன் அச்சமூகத்திற்குரிய நற்பிரசையாக இருக்கமுடியும். இல்லாவிடல் சமூகப்பிராணியான மனிதன் சமூகத்தின் போக்கிலிருந்து பின்தங்கி சமூகத்திற்கு பயனற்றவுக்கு மற்றவர்களுக்கு பாரமாகி தனக்குத் தானே அடிமையாகி விடுகிறான். நவீன தொழில் நுட்ப அபிவிருத்தி, புதிய கண்டுபிடிப்புக்கள் ஆகியவற்றில் உலகம் வரலாறு கண்டிராத விதத்தில் துரித வளர்க்கி அடைகிறது. அவ்வகுடன் இனைந்து வாழ கல்வி என்ற தொடர் நிகழ்ச்சி அவன் வாழ்வில் தொடர்ந்து இடம்பெறுமிடத்து அதன் முதுமையிலும் தன்சமூகத்திற்கு உதவுவனாக நல்ல பொருத்தப்பாடு கொண்டவனுக்கொடுக்க வேண்டும்.

கல்வியின் சமூக நோக்கங்களில் அடுத்ததாக அமைவது சமூகத்தில் நிலவும் இலட்சியங்கள், நம்பிக்கைகள் நிறுவனங்கள் என்ன தொடர்பாக மறு பரிசீலனை செய்து புனரமைப்புச் செய்வதற்கு வேண்டிய மனப்பான்மையை தோற்றுவிப்பதாகும்.

புனரமைப்பு என்று பழைய பண்பாட்டுப் பாரம்பரியங்களை முற்றுக புறக்கணித்து அதற்குப் பதிலாக புதுப்பண்பாடுகளை தோற்றுவிப்பதல்ல, ஏனெனில் புனரமைப்பு என்பது மாற்றங்களை ஏற்படுத்தும் அதே வேலையில் பழையவற்றுடன் தொடர்ச்சியும் கொண்டிருக்கும். புனரமைப்பின் முக்கிய நோக்கம் பொருத்தமானவற்றை பாதுகாப்பதும் மற்றவற்றை மாற்றியமைத்தல் பொருத்தமுள்ளதாக ஆக்குவது மாதும். இதனையே சென்ற காலத்து நமது முன் ஞேர்களின் அரும் செல்வங்கள் இக்கால மாற்றங்களோடும் எதிர்கால சிந்தனைகளோடும் கல்வி இணைக்க வேண்டும் என்பது அறிஞர். எனவே எம்முதானதயரின் செல்வங்களாகிய கல்விக்களானுசியங்கள் கற்ற புத்திஜீவிகள் தம் சமகால மாற்றங்களையும் கற்று எதிர்கால சிந்தனைகளையும் பெறுதல் வேண்டும். இதன் மூலம் கற்றல் எனும் தொடர் நிகழ்ச்சி சமூக மாற்றத்துடன் மனிதனை இணையவைக்கும் நீரோடையாகும்.

வயது முதிர்ந்த வர்கள் இளைஞர் எண்ணங்களை அபிலாசைகளை புரிந்துகொள்ளாத நிலையும் இளைஞர்கள் முதியோர் கிந்தனைகளை, ஆலோசனைகளை ஏற்காது உதாசினம் செய்யும் நிலையும் சமூக வாழ்விலும் சரி குடும்ப வாழ்விலும் சரி ஓர் பெரும் பிரச்சினையாக உலக நாடுகளிலெல்லாம் தலைதாக்கியுள்ளது இவ்வாறு இருதலைமுறை கட்குமான இடைவெளி (Generation gap) தலைமுறை இடைவெளி எனப்படும். இவ் இடைவெளியால் ஏற்படும் பாரிய பிரச்சனைகளைத் தீர்க்க இளைஞர் உணர்வுகளைப் புரிந்துகொள்ள முதியோரும் தொடர்ந்து கல்வி கற்று நிகழ்வை உலகிற்கு பொருத்தமான வர்களாக தம்மை ஆக்கிக்கொள்வதே ஒரே வழியாகும். தொடர் கல்வியானது ஒருவனது அறிவை வளர்த்து நிகழ்காலத்திற்கு தகுதியானவனுகை ஆக்குவதால் இளைஞர் முதியோர் இருபாலாரும் முரண்பாடுகள் நீங்கி ஒரே நோக்கு வளர்கிறது. ஆகவே இத்தகைமுறை இடைவெளியான பாரிய இடைவெளியை நிரப்ப வாழ்க்கை கல்வி அத்தியாவசியமானது. ஆசிய நாடுகளில் முதியோரை வீடுகளில் வைத்துப் பராமரிக்கும் முறை உண்டு. ஆனால் மேல்நாடுகளில் அவ்வாறு இல்லாத முதியார் இல்லங்களில் அவர்களை விடுவதால் விரக்தியடைந்த முதியோர் கொலையில் ஈடுபட்ட சம்பவங்கள் பல இடம் பெற்றுள்ளன. இதனைத் தீர்த்து

வைக்கும் முகமாக 1919இல் பிரித்தானியா முதியோர் கல்வி தலைவராக இருந்த “ஏ. எல். சிமித் வாழ்நாள் முழுவதும் சர்வதேச ரீதியாக முதியோர் கல்வி வழங்கப்பட வேண்டும் எனக் கூறியுள்ளார்.” இன்று மேற்கு நாடுகளில் அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளில் வாழ்க்கை கல்வி தொடங்கிவிட்டன. அதற்கு காரணமாக முதியோர்களில், மேலதிக கல்வி, வாழ்க்கை கல்வி என்பன இடம்பெற்று விட்டன.

ஒருவனின் நிலையைத் தீர்மானிப்பதில் ஆளுமை பெரும் செல்வாக்குச் செலுத்து கிறது. உடல் அமைப்பு போன்ற காரரணி களுடன் ஆளுமையை நிறைவாக்கும் கருவியாக கல்வியுள்ளது. வயதிற் குறைந்தவர் கள் பலர் சமூகத்தில் ஒளியிழுக்கு நிற்பதையும் வயதில் முதிர்ந்தவர் சிலர் நாட்டையே கட்டிக்காக்கும் அளவிற்கு ஆளுமை கொண்டவராகவும் இருப்பதை காண்கிறோம். இத்தகைய ஏற்றத்தாழ்விற்கு என்ன காரணம்? வயது முதிர்ச்சியிலும் ஓர் இளைஞரைப் போல் நாட்டு நிர்வாகத்தையே பொறுப்பேற்கும் வகையில் ஆளுமையை கட்டி யெழுப்புவது கல்வியே. தொடர் கல்வியே ஒருவனை அறிவுடையவனுக்கும், அவனவன் கற்ற கல்விக்கு ஏற்பவே அவனது அறிவுவளரும், ஆளுமை வளரும், இதனையே திருவள்ளுவர் “கற்றுனைத் தூறும் அறிவு” என்கிறார். முதுமகள் இளவைப்பாட்டியும் திருவள்ளுவர் கருத்தினையே கொண்டிருந்தார் என்று “நீரளவேயாகுமாம் நீராம்பல்தான் கற்ற நூலளவேயாகுமாம் நுண்ணறிவு” எனக் கூறுவதன் மூலம் தெளிவாகிறது. எனவே அறிவாற்றலுக்கும் ஆளுமை வளர்ச்சிக்கும் தொடர்கல்வியின் அவசியம் உணரப்படுகிறது.

எழுத வாசிக்க தெரிந்தால் மட்டுமே போதும் எனப் பாடசாலையை விட்டு நீங்கிய பின்பு நூல்கள் தொடாது வாழ்கின்றன ரே இக்கல்விமுறை கல்வியாகுமா? பதினைந்து வருடத்துக்கும் கல்வியை ஊட்டாதுவிடல் பதினைந்து வயதில் இளைஞரை கொல்லுவதோடு ஒக்குமல்லவா. பதினைந்தாம் ஆண்டு இறத்தவில் கல்வி கல்லாது கொடிது. ஏனெனில் இறப்பவர் அவ்வயதில் தமது பூதவுடலையே இழப்பார். கல்வியை இளம் பருவத்தில் நிறுத்தினால் புத-

தியை மங்கச்செய்து மக்களை விலங்குகட்டுச் சமமாக்கும் மூடர் பினங்கட்டு சமமாவர், மனிதன் மாக்களாகாது மக்களாக வாழுதற் பொருட்டு ஓய்வு நேரத்தை வாசிப்பதில் செலவழிப்பதன் மூலம் தன்னைப் பூரணப்படுத்த முடியும். கேடில் விழுச் செலவமாகிய கல்வியினைப் பெறுதற்பொருட்டு யாவரும் தம் ஓய்வுநேரங்களை பயன்படுத்தி பகுத்தறிவை வளர்த்து இலக்கியம் ஆராய்ந்து சோகம், அச்சம், நகை, வெகுளி, மருட்கை, இழிவரல், உவகை, வீரம்போன்ற சுவைகள் நயந்தும் அரசியலாராய்சி, ஒழுக்க வளர்ச்சி, கலையாராய்சி, முதலியவற்றில் பொழுதைப் போக்க வல்லவராதல் நன்று. கலைஞர் பெருமான் அரிஸ்தோத்தில் “ஓய்வுநேரத்தைச் செலவு செய்யப் பழகுதலே கல்வியின் நோக்கம்” என்றார்.

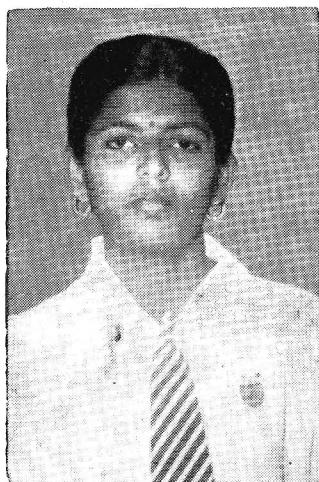
எனவே வாழ்க்கைக் கல்வியானது அறிவை வளர்த்து ஆளுமை வளர்ப்பதுடன் நல்லபொழுது போக்காகவும் அமைகிறது. திருவள்ளுவர், கம்பர், இளங்கோவடிகள், சேகஷ்பியர், ஹாமர் என்போரை இளமையில் விளங்குவது கடினம். நாற்பதாண்டு முடிந்த பின்பே முற்றுக அவற்றைக்கட்டற உணரமுடியும் என்பது அனுபவ உண்மை,

தொழிலில் மனத்திற்கைத் தருவதற்கும் நாட்டிற்குந்த பிரசைகளை உருவாக்குவதற்கும் சிறந்த ஆளுமையை வளர்க்ககவும் தலைமுறை இடைவெளியை நிரப்பவும் சிறந்த பொழுது போக்கிற்கும் முதியோருக்கும் சமுதாயத்திற்கும் வாழ்நாள் முழுவதும் நடைபெறும் தொழிற்பாடாக கல்வி அமைதல் வேண்டும். இங்கு வாழ்நாள் கல்வி எனும் போது பாடசலை பல்கலைக்கழக கல்வி மாத்திரம் எனத் தவறாகக் எண்ணிவிடக்கூடாது. சமூகம் சமூக நிறுவனங்கள் குழுக்கள் ஆகியவும் கல்வி நிலையங்கள் என்பதனைக் கருத்திற் கொள்ளவேண்டும் வெகுஜனத் தொடர்பு சாதனங்களாகிய தொலைக்காட்சி வானேலி, பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளின் தொடர் பயன்பாடும் கல்வி வனர்ச்சி

யில் பெரும்பங்காற்றுகிறது என்பதனை நாம் மறந்து விடக் கூடாது. யோசப், பார்பக் என்பவர் 1960இல் முதியோர் கல்விபற்றி தான் எழுதிய கட்டுரையில் வாழ்க்கை முழுவதும் கல்வி தேவையென்ற உணர்வு மக்களிடையே பரந்து காணப்படவில்லை. கடினமானதும் சிக்கலானதுமான சமகாலச் சமூகத்தின் தனியார் பிரச்சனைக்கும் சமூகப் பிரச்சனைக்கும் திறம்பட தீர்வு காணப்பதற்கும் உரியதொரு வழியாக வாழ்நாள் முழுவதும் தொடர்ந்து செல்லும் கல்வி அமைந்துள்ளது. ஆனால் கல்வியைத் தனது வாழ்நாள் முழுவதும் தொடர வேண்டும் என்ற எண்ணம் மக்களிடையே பரந்து காணப்படவில்லை இவ்வெண்ணத்தை செயன்முறைப்படுத்தல் இன்னும் மந்தமாக நடைபெறுகின்றது’’ என்று குறைபடுகின்றார். இன்னும் 28 வருடங்களின் பின்னும் அவர் கூறிய கூற்று பொருத்தமான தாகவே உள்ளது எனலாம். இவ்வாருண நிலைமாற அறிவினால் ஆகாதது இல்லை. “அறிவுடையார் எல்லாம் உடையார் என்பதனை உணர்ந்து எல்லோரும் கற்பவற்றை கற்று சிறந்து வாழ்வு வாழதனிமீதனும் அரசும் முயலவேண்டும். “எல்லோருக்கும் கல்வி” என்ற கல்வியாளர்கருத்தினை வேதவாக்காகக் கொண்டு எந்திலையில் உடனோரும் வாழ்நாள்முழுவதும் இன்புற்றுக் கற்கும் சமூகமாக மாறும்நிலை ஏற்படலவேண்டும். அமெரிக்காவில் பிள்ளைகள் பெற்றேர் தாத்தா பாட்டா என்னும் மூன்று பரம்பரையினரும் கற்றலில் ஈடுபடுவதையும் டென்மார்க் சவீடன் நோர்வேஸ்கந்திநேபியா நாடுகளில் வாழ்நாள் கல்வியை வற்புறுத்த மக்கள் பாடசாலைகள் அமைந்து செயல்படவும் காண்கிறோம். ருஷியாவில் முழுவதும் கற்றலில் ஈடுபடுவதை காணலாம். சீனாவில் பாடசாலைகள் தொழிற்சாலைகளாகவும் தொழிற்காலைகள் பாடசாலைகளாகவும் இயங்கி முழுச் சமூகமுழே கல்வியில் ஈடுபடுவதால் கல்விப்பணி விருத்திமூலம் நாட்டை முன்னேற்றப்படிச்சுக்கொண்டு செல்கின்றனர். இவற்றைமுன் கேடுதியாக கொண்டு செல்கின்றனர். இவற்றை முன்கேடுதியாக கொண்டு சகலரும் “சாந்துனையும் கற்றல் வேண்டும்



## DANCE DRAMA



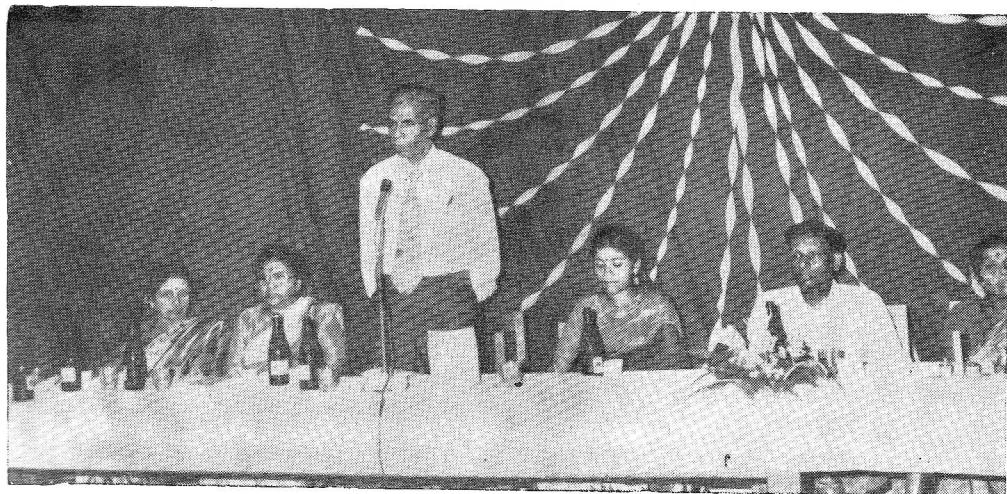
**செல்வி நாகராசா விஜயசித்திரா**

சௌவ பரிபாலனங்களைப் பரிட்சையில் அகில இலங்கையிலும் (ஆண்டு 11 - 1986) முதலிடம் வகித்துத் தங்கப் பதக்கம் பெற்றவர்.

## OUR GUIDES



## ADVANCED LEVEL UNION



Former Director, The late Mr. M. Simiampillai addressing

## நிலையான கல்விச் செல்வம் பெற்று வாழ்வு சிறக்க.....

என வாழ்த்துகின்றூர் அண்மையில் ஒய்வு பெற்ற எமது அதிபர்  
திருமதி. ப. இராஜநாயகம் B. A. (Hons) (Ceylon)

ஆண்பிள்ளைகள் ஆண் பாடசாலையிலும்  
பெண்பிள்ளைகள் பெண் பாடசாலையிலும்  
கஸ்வி கற்கவேண்டும் என்பது எனது உறுதி  
யான கோட்பாடு இதன் காரணங்களையும்  
நற்பலன்களையும் விரித்துரைப்பதானால்  
ஏதுவே ஒரு தனி நூலாக வெளியிட வேண்  
டிய நிலை ஏற்பட்டுவிடும். பெற்றேர்கள்  
அண்வரும் காரணங்களையும் பலன்களையும்  
பரிசீலனை செய்து பார்க்காமலே கலவன்  
பாடசாலைகளில் படிப்பதிலும் இருபாலார்க்  
கும் தனித்தனி அமைந்த பாடசாலைகளில்  
தங்கள் பிள்ளைகளைப் படிக்க வைக்கின்றனர்  
அம்முறையே சிறந்தது என்பது அவர்களின்  
உள்ளணர்வோடு கலந்த சிறந்த கொள்கை  
யாகக் காணப்படுகின்றது.

கல்வியின் பெருமையை நான் விரித்து  
ரைக்க வேண்டியதில்லை. அதன் பெருமை  
வெளிண்டை மலைபோலவும் உள்ளங்கை  
நெல்லிக்கணி போலவும் தெள்ளத் தெளிவாக  
அறியக்கிடக்கின்றது. காவி ஒருவராலும்  
அழிக்க முடியாத அரும் பெரும் செல்வம்,  
முகக்கண் ஒளி மழுங்காது இருப்பினும்  
அகக்கண்ணுகிய கல்வியில்லாதவர்கள்  
கண்பார்வையற்ற குருட்ரோடு ஒத்தவர்கள்  
அவர்கள் செய்வதும் தவிர்வதும் அறியாத  
அறிவிலிகள். நுண்மாண் நுழை புலமுடைய  
அறிஞர்கள் எக்குலத்தவராயினும் உயர்  
குலத்தில் பிறக்க மேஜ் மக்களாலும் அவர்கள், நன்கு மதிக்கப்படுகின்றனர். இது  
உலகம் தோன்றிய காலம் முதலாக நாம்  
உண்கடாகக் காண்கின்ற பெரியதோர்  
உண்மை.

உற்றுறி உதவியும் உறுபொருள் கொடுத்தும்  
பிறகை நிலை முனியாது கற்றல் நன்றே;  
பிறப்போ ரண்ண உடன் வயிற்றுள்ளும்

சிறப்பின் பாலாற் தாயு மளந்திரியும்;  
ஒரு குடிப்பிறந்த பல்லோ ருள்ளும்  
முத்தோன் வருச என்னுது அவருள்  
அறிவுடையா னறு அரசுஞ் செல்லும்;  
வேற்றுமை தெரிந்த நாற்பா ழுள்ளும்  
கீழ்ப் பானலாருவன் கற்பின்  
மேற்பாலவனும் அவன்கட் படுமே

புறநானாறு 183.

இரண்டாமிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு  
எழுதப்பட்ட இந்த புறநானாற்றுப் பாடலை  
யும் அதன் நுண்பொருளையும் ஒவ்வொரு  
மாணவனும் மாணவியும் அறிந்திருக்கிறதல்  
வேண்டும். இந்தச் செய்யுள் கல்வியின்  
மாண்பைச் சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைக்கிறது.  
இதனுள் பொதிந்து கிடக்கும்  
பொருளின் நுண்மையை இங்கே விரிப்பின்  
பெருகும்.

1955ம் ஆண்டு வைகாசித்தின்களின்  
முற்பகுதியில் எனது பல்கலைக்கழகப் படிப்பை  
முடித்துக் கொண்டு நான் யாழ்ப்பாணம்  
வந்தேன். சில தினங்களுக்குள் ஒரு கலவன்  
கல்லூரியின் முகாமையாளர் என இல்லத்  
துக்கு வந்து தனது கல்லூரியில் நியமனம்  
தருவதாகவும் வேண்டிய வசதிகள் செய்து  
தருவதாகவும் எண்ணிடம் கூறினார். முடிபான விடை கூறத் தயங்கினேன். இதனைக்  
கீட்டுத் தொண்டிருந்த எனது தாயார்  
என்னை உள்ளே அழைத்து ‘தேடிவந்த  
சீடேவியை போ என்று சொல்லாதே’ என்று  
அறிவுறாக்கினார். காங்கைச்சந்துறை நடைல்  
வராக் கல்லூரி ஒரு கலவன் பாடசாலை,  
நான் ஏற்கத் தயங்கிபதற்கு அதுவே முதற்  
காரணம். வேறு காரணங்களும் உண்டு,  
தாயாரின் சொற்படி நியாணத்தை ஏற்று  
அங்கு சென்றேன்.

கல்லூரி அதிபர் ஒரு விஞ்ஞானப் பட்டதாரி; நற்பண்புடையவர்; கூர்த்தமதியினர்; பாடஞ்சொல்லும் வண்மையும் நிர்வாகத் திறமையும் ஒருங்கமைந்த சான்றேன். அவர் மட்டத்திற் மகிழ்ச்சியுடன் என்னை வரவேற்றார். கலவன் பாடசாலைக்கு வந்தி ரூக்கிறேன் என்பதை மறந்து எனக்குக் கொடுத்த பணிகளைச் செய்து வந்தேன், எமது தூதிக்கூடம், சில ஆண்டுகளில் அவர் காலமானார், ஜீங்கரை ஆண்டுகள் அங்கே பணிபுரிந்தேன்.

மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியின் முன்னாள் அதிபர் காலஞ்சென்ற திரு. க. முத்து வேற்பிள்ளையவர்களின் வேண்டுகோளுக்கு இணைக்கக் கல்வித் திணைக்களம் 1961-ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் என்னை மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரிக்கு மாற்றியது. இது வும் ஒரு கலவன் பாடசாலை. ஆனால் மாணவிகள் படிக்கும் வகுப்பறைகள் தனியான கட்டட மொன்றில் அமைந்திருந்தன. ஆண்பிள்ளைகள் படிக்கும் பகுதிக்குப்போகவேண்டிய தேவையின்றி மாணவிகளின் பகுதி ஒரு தனிப் பாடசாலை போலவே நடை பெற்று வந்தது.

மாணிப்பாய்க்கு மகளிர் கல்லூரி யொன்று வேண்டும் என்ற கிளர்ச்சி பழைய மாணவர் சங்கத்தில் பல ஆண்டுகளாக இருந்து வந்தது. இறைவன் திருவருளால் அவர்களின் அபிவாசை நிறைவெய்துங்காலம் வந்தெத்தியது. 1963-ம் ஆண்டு மாசிமாதம் முதலாக மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரி இரு தனிக் கல்லூரிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டு மாணவிகளின் பகுதி மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி என்ற பெயருடன் செயற்படத் தொடங்கியது. பெற்றேரும் ஆசிரியர்களும் மாணவிகளும் மட்டத்திற் மகிழ்ச்சி அடைந்தனர்.

மாணவிகளின் தொகை ஆண்டுதோறும் அதிகரித்து வந்தது. கனவான்களும் தனவந்தர்களும் அன்பர்களும் கல்லூரியின்

வளர்ச்சியில் ஆர்வங்கொண்டு ஆக்கவேலை களுக்குத் தமிழால் இயன்ற உதவிகளைச் செய்ய முழு மனத்துடன் முன்வந்தனர். இதனைக்கண்டு ஆசிரியர்களும்மாணவர்களும் பேருவகை கொண்டனர். பக்கத்திலுள்ள சில காணிகள் வாங்கிச் சேர்க்கப்பட்டன. புதிய புதிய கட்டடங்கள் எழுந்தன. விர்ணுன் ஆய்வு கூடமும் நூல் நிலையமும் விஸ்தரிக்கப்பட்டன. மாணவிகளின் பாடத் திட்டத்தில் இன்றியமையாது அமைய வேண்டிய நடனம் சங்கீதம் முதலிய கவிஞர்களைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டது. கல்லூரி அதிபர்களும் ஒருவர் பின் ஒருவராக மாநிக்கொண்டிருந்தனர். கல்லூரித் திணைக்களம் இக்கல்லூரி அதிபராகக் கடமையாற்றும் பணியை ஆடித்திங்கள் 1961-ம் ஆண்டு எனக்கு அளித்தது. ஆர் ஆண்டுகள் வரை கல்லூரி அதிபராகக் கடமையாற்றினேன். எல் பேலாருடைய ஒத்துழைப்பாலும் எனது கடமைகளைச் செவ்வனே செய்யக்கூடியதாயிருந்தது. அவர்கள் அனைவருக்கும் எனது மனமுவந்த நன்றி உரியது

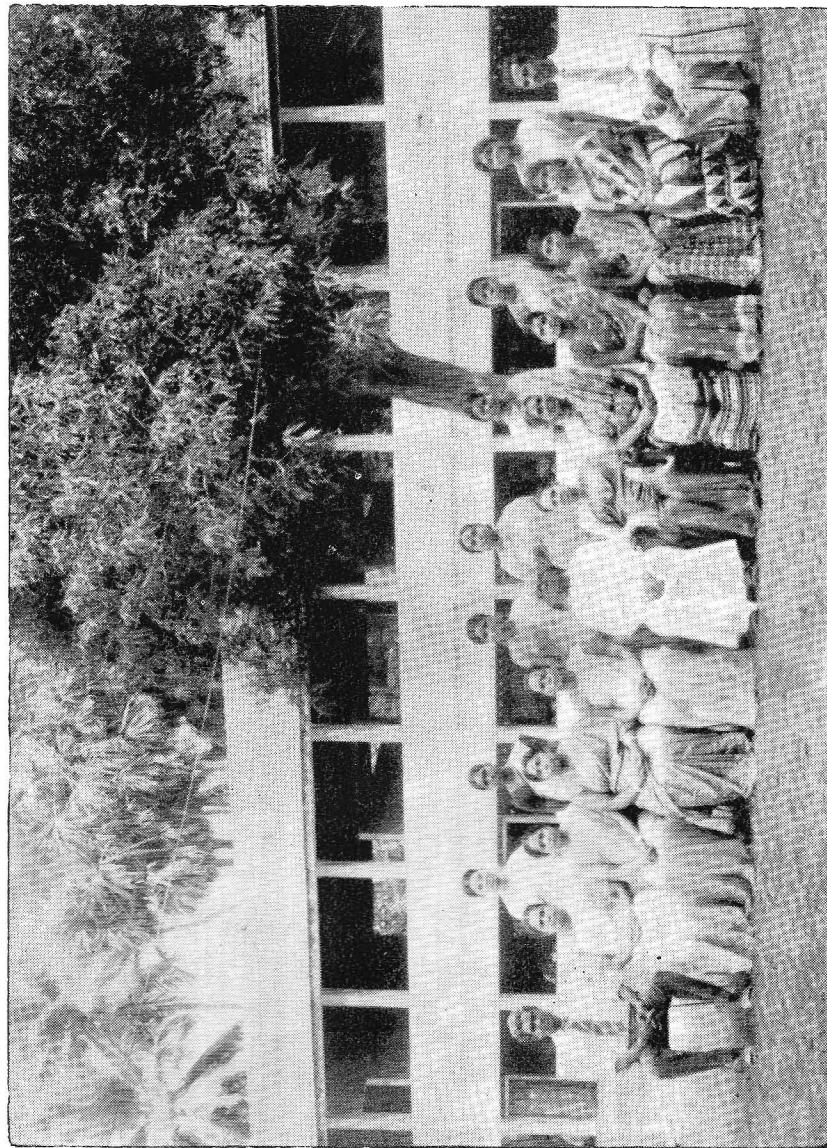
தனித்தியங்கும் மகளிர் கல்லூரியாகி 25 ஆண்டுகள். ஓராண்டுக்கு முன்பு நிறைவெய்தியது சென்ற ஆண்டு கல்லூரியின் வெள்ளியிழாவைக் கொண்டாட நாட்டின் நிலை உகந்ததாக இருக்கவில்லை. இவ்வாண்டு வெள்ளியிழாக் கொண்டாடப்படுவதைக் கேட்டுக் கழிபேருவகை அடைகின்றேன்.

கல்லூரி மேன்மேலும் வளர்ச்சியடைந்து முதன்மையடைய எல்லாம் வல்ல இறைவன் திருவருள் புரிவாராக.

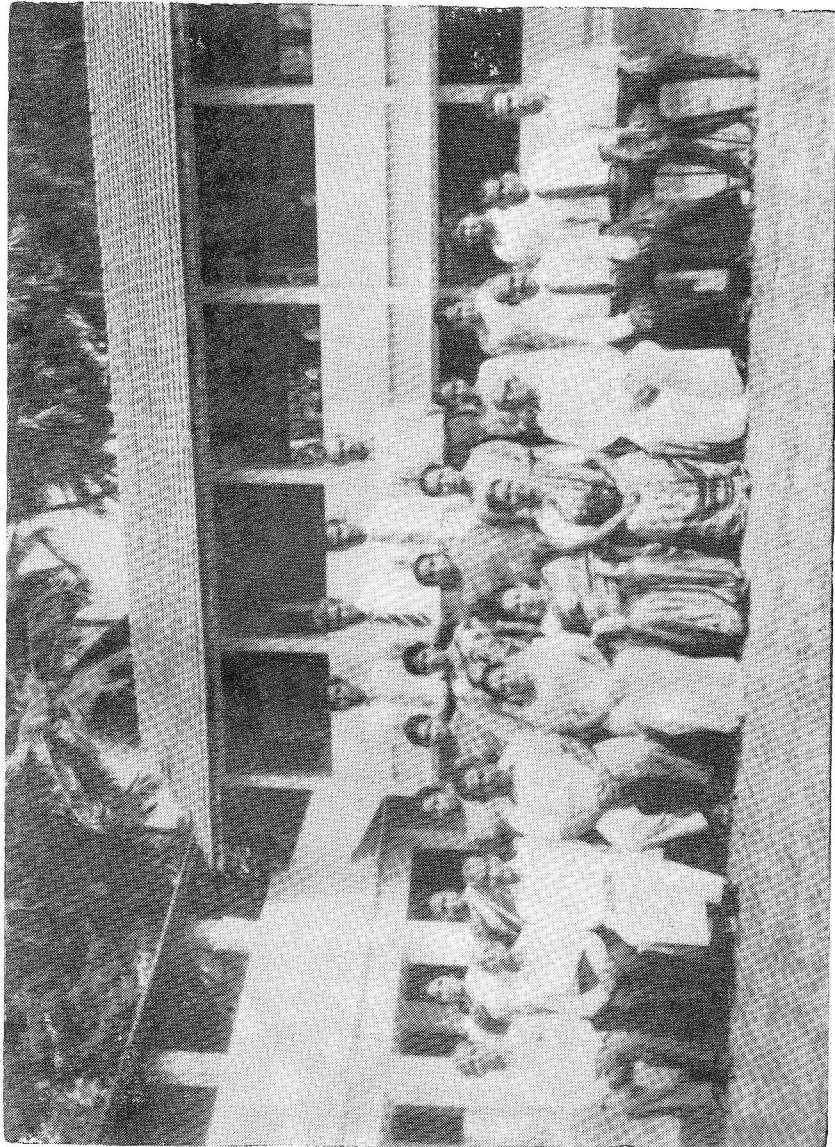
யாதானும் நாடாமால் ஊராமால் எல்லேருவன் சாந்துணையும் கல்லாடவாறு.

கபழ்

*THE OLD GIRLS ASSOCIATION - MANIPUR LADIES' COLLEGE*



THE SCHOOL DEVELOPMENT SOCIETY  
MANIPUR LADIES' COLLEGE



## மாணியாய் மகளிர் கல்லூரி அபிவிருத்திச் சபை

### 1983 - 1989 ஆம் ஆண்டுக்கான செயலறிக்கை

மாணிப்பாய் மகளிர். கல்லூரி அபிவிருத்திச் சபையின் ஆறு ஆண்டுகளுக்கான செயற்றிக்கையை உங்கள் முன் சமர்ப்பிப் பதில் பெருமை கலந்த மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

1983ம் ஆண்டில் தான் மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி. அபிவிருத்திச் சபையின் செயற்குழு உறுப்பினர் பதவி எனக்குக்கிடைத்தது என்பதை பெருமையுடன், கூறிக் கொள்ள விரும்புகிறேன். அந்த நேரத்திலே கல்லூரியின் அதிபர் ஆகவும், சபையின், தலைவராகவும், கல்லூரி அபிவிருத்திக்கு. தன்னை டமுதாக அர்ப்பணித்துள்ள திருமதி ப. இராசநாயகம், அவர்கள் விளங்கினார்கள். அவருடன் திருமதி S. தெய்வேந்திரன் திருமதி ப குமாராமி, திருமதி V. பசுபதி பிள்ளை, திருமதி R. கதிர்காமநாதன் ஆகியோர். பொருளாளர்கள் ஆகவும் செயலாளர்களாகவும் பதவி வகித்து. அபிவிருத்திச் சபை அங்கத்தவர்களின் ஆக்கபுரவான தீர்மானங்களை திறம்பட செயல்படத்து வந்தனர். 1988 இல் புதிய அதிபர் திருமதி வி. கல்யாணசுந்தரேசன். அவர்கள் சபையின் தலைமைப் பதவியை ஏற்றார். இக் கல்லூரியின் அபிவிருத்தியிலே, முழுக் கவனத்தைப் பெறவதுத்து வரும் செயற்குழு விற்கு திரு ச சிவகுமாரன் அவர்கள் செயலாளர் ஆகவும் செல்வி P. கதிர்காமநாதன் அவர்கள் பொருளாளராகவும், தலைவராடன் இணைந்து பணிகள்பல புரிந்து வருகிறோம்.

இப் பாடசாலையில் உள்ள நூலகம், மீண்டியல் அறையிலுள்ள நவீன கருவிகள் பாடசாலைத் தளபாடங்கள், பழைய கட்டிடங்களின் எழில் தோற்றம், ஆகியன சபையின் ஆக்க பூரவமான முயற்சிகள் என்பது வெள்ளீடை மலை

மேலும் இக் கல்லூரி எடுத்து வரும் கலீசு கலாச்சாரம் விளையாட்டு போன்ற

பலதுறை முயற்சிகளுக்கும் சபை தனது முழுப் பங்களிப்பையும் அழிக்கத் தவறுவது இல்லை

கல்லூரி அபிவிருத்திச் சபையைப் பொறுத்தமட்டில் இன்னும் பல அபிவிருத்திகளைச் செய்ய திட்டங்கள் தீட்டி உள்ளோம். இத்திட்டங்கள் செயல் வடிவில் உருப்பெற, பெற்றேர் நலன் விரும்பிகள் பழைய மாணவர்கள் ஆகியோரின் உதவி இன்றியமையாதது. இச்சபையில் கடந்த ஆறு ஆண்டு காலமாக உபதலைவராக இருந்துவரும் திரு சி. இராஜேந்திரா அவர்கள் இக் கல்லூரி வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாக இருந்து வருகிறார், என்பதையும் இங்கு குறிப்பிட விரும்புகிறேன். அவர் எடுத்த பெரு முயற்சிதான் இங்கு பழைய மாணவர் சங்கம் உருவாகி அவர்கள் முயற்சியால் வெள்ளிலிழா மண்டபம் கட்டப்படுகிறது என்பதையும் கூட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

கல்லூரியின் அபிவிருத்திக்காக பல வழியில் உதவி புரிந்தும் வருகின்ற மாணவர்கள் பெற்றேர் ஆசிரியர்கள் நலன் விருப்பிகள் பழைய மாணவர்கள் ஆகிய சகலருக்கும் எமது நன்றியைத் தெர்வித்துக் கொள்ளுகிறோம். எமது பண்க்கு ஆக்கழுர்வமான ஒத்துழைப்பு நல்கும் செயற்குழு உறுப்பினர்களுக்கும், எமது வேண்டுகோளைக் கொடுக்க செயிமுட்டத்து எமது தேவைகளை உடனுக்குடன் பூர்த்தி செய்து வரும் கல்வித் திணைக்களத்திற்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றியைச் சபையின் சார்பில் தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றோம்

வணக்கம்

ச. சிவதுமாரான்

செயலாளர்

மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி அபிவிருத்திச் சபை

## சீரிளமைத்தீறும் வியந்து செயல்வியந்து வாழ்த்துவோம்

திருமதி M. S.

வெள்ளி விழாக்காணும் மாணி மகளிர் கல்லூரியின் வரலாற்று இதழ்கள் பொன்னேடுகள். புரட்டப் புரட்டச் சுடக்கடறும் பொன்போல் ஒளிகாட்டுவது; நவில் தொறும் நூல்நயம் போல் இனிமை சேர்ப்பது. 195 வருடத்திற்குப் பின்னும் அக்கால நினைவிலைகள் நீங்கா இடப்பெற்றது விந்தையிலும் விந்தையே. மாணிப்பாய் இந்துவில் திரு. V. வீரசிங்கம் அவர்கள் அதிபராயிருந்த காலத்தே மாணவியராக இருந்த ஒருசிலர், திரு. K. முத்துவேற்பிள்ளையவர்கள் அதிபராயிருந்த காலத்தே ஆசிரிய நியமனம் பெற்றிரும். இதனால் அற்றைய நினைவுகள் சில அழியாத கோலங்களாகி விட்டன.

திரு. C. நவரத்தினம் அவர்கள் அதிபராயிருந்த காலத்திலே, 1955இல் வெளியிடப்பெற்ற மாணிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி சஞ்சிகையிலே, அப்போது உபஅதிபராக விளங்கிய திரு. K. முத்துவேற்பிள்ளையவர்களின், “The new project—a girls’ section of the M. H. C” என்ற கட்டுரைசிற்றுக்குரியது. 1960 இல் மாணிப்பாய் இந்துக் கல்லூரி பொன்விழாக்காணும் போது சில செயல் திட்டங்கள் நிறுவப்பெற்றப்பட்டால் உண்மையில் பெருமையாக இருக்கும் என்று அதில் குறிப்பிட்டுளார். அவர் அதிபராகப் பொறுப்பெற்ற அதே வருடம் 1956 இல் பிரசித்திபெற்ற “பூலை நாலில்” (July 4th) எமது பிரதான கட்டடம் (Main Block) உருவாகியது. இதன் மேன்மாடிப்பகுதி 1960 இல் பொன்விழாவோடு பூர்த்தியாயிற்று. அவ்வாண்டில் Mascon’s Blockம் குயரன் குலயமும் அணிசெய்ய. 1963இல் மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி உதயமாகியது.

கரட்டை த்தட்டு பஸ்களில் (Double deckers) மேலுக்குப் பிரயாணம் செய்யும் சிறுக்கள் அதன் சாரதியைக் காணமாட்டார்கள் பிரயாணம் மட்டும் சுகமாக அமையும். அதேபோலத்தான் எமது நிலையும். 1956—1963க்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் தூரிதகதியில் காட்சிகள் அரங்கேறின. பல நன்னலைற்ற தியாகிகளின் அயரா உழைப்பும் கல்லூரிகள் சிலரின் சிரிய சிந்தனைத் திறமும் ஒன்றிணைந்தன. பெயர் விளம்பாயர் செயல் விளம்பிள்ளாகத் திகழ்ந்தவர்களின் சேவை மகத்தானது. விரிவங்குசி அவர்கள் பெயர்களைக் குறிப்பிடாவிட்டும், நல்லோர் உள்ளத்தில் நிறைந்து வாழும் அவர்கள் எமது வரலாற்றில் அமரகாலியம்.

மாணிப்பாய் இந்துக் கல்லூரியின் அங்கமாகிய நாம், திரு. K. முசுபுவெற்பிள்ளையவர்களின் நிர்வாகத்தில் திருமதி.ம. பரமசாமியவர்களின் தலைமையில் 1-2-6-3 முதல் மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரியாகத் திகழ்ந்தோம். 22-6-6-3 இல் அன்றைய வித்தியாதிபதி திரு. S. U. சோமசேகரம் அவர்களைப் பிரதம விருந்தினராகக் கொண்டு, திரு. V. வீரசிங்கம் அவர்கள் தலைமையில் அதிகார பூர்வமான திறப்புவழாவும், கலையரசு சொர்ணாவிங்கம் அவர்களைப் பிரதம விருந்தினராகக் கொண்டு 13-7-6-3 இல் விளையாட்டுப் போட்டியும் நடந்தேறின. “Keep our tents separate and bring our hearts together” என்ற பழமொழியை மேற்கோள் காட்டி திரு. K. முத்துவேற்பிள்ளை அவர்கள் தந்த ஆசிச்செய்தியைத் தாங்கிக்கொண்டு எமது முதலாவது சஞ்சிகை மலர் முகையவிழ்ந்தது. அச்சஞ்சிகை மலரில் திரு. M. பரமசாமி அவர்கள் நல்கிய அதி

பார் உரையில் குறிப்பிட்டவாறும், “ well begun is halfdone ” என்றதற்கு கமையவும் இறையருள் வெற்றிப்பாடுதானில் எம்மை வழிநடத்திக் கொண்டிருக்கிறது. ஆற்கால ஞானமும், தீர்க்க தரிசனமும். சௌவயாற் றலும், கல்விச் சிறப்பும் கொண்ட பெரி யோர்க்களாகிய திரு. V. வீரசிங்கம். திரு. K. முத்துவேற்பிள்ளை, திருமதி. M. பரமசாமி மூவரும் முறையே எமது கல்லூரி ஏரலாற்று ஏட்டின் புனிதமான அணிந்துரையும், நேர்த்தியான பதிப்புரையும். அழகான முகவரையுமாகத் திகழ்ந்திருக்கிறார்கள் என்பது புகழ்ச்சியல்ல.

28-10-1963-ல் செல்வி. P. ஆறு முகம் அதிபரானார். எமது வரலாற்றின் முதலாசிரியர் அவர். எடுத்த பொறுப்பைப் பக்குவமாகக் கையாண்டு, 1964-1970 வரையுள்ள காலப்பகுதிக்குள் எயது கல்லூரியைத் தலைநிவர்ந்து நிற்கவைத்த பெருமை அறிவுசால் அதிபர் செல்வி P. ஆறு முகத்தைச் சாரும். A/L வகுப்புக்கள் கலை, விண்ணுஞான பிரிவுகள், ஆய்வுகட வரதிகள் என்ப்பல கோணத்தில் கல்லூரி உயர்ந்தது. செல்வி. P. A. அவர்கள் வேம்படி மகளிர் கல்லூரிக்கு அதிபராகக் கடமையாற் றவேண்டிவரும் என்ற தீர்க்கதறிசனமோ, எமது கல்லூரி நங்கையின் தலைவிதி விசேடமோ, அவர் இக்கல்லூரிக்கு அளித்தவையெல்லாம் மிகத்துரித செயற்பாடுகளே.

மாணிப்பாய் இந்தக்கல்லூரியில் நியமனம்பெற்று இரண்டு block இலும் கடமையாற்றிய ஒருசில ஆசிரியர்கள், MLC யில் மட்டும் கடமையாற்றும் நேரகுசியை Miss P. A. யிடம் பெற்றேரும். இவர்களுள் மறைந்த ஆசிரியர் திருமதி L. பேராயிரம் பிள்ளை, நீண்ட சேவையின்பின் இளைப்பாறை திருமதிகள் S. இராமலிங்கம், P. திருச்செலவர், தற்போது சேவையிலுள்ள திருமதி. P. குமாரசாமி ஆகியோர் ஒருசிலர். விசேடமாக 1-10-61-ல் மாணிப்பாய் இந்துவில் ஆசிரிய நியமனம்பெற்று ஆடித்தின்கள் 81-ல்

அதிபராகி; 87-ல் இளைப்பாறை திருமதி P. இராஜநாயகம் குறிப்பிடற்குரியவர்.

செல்வி. P. A. யின் நிர்வாகத் திறனை அளவிடும் அறிவோ, அநுபவமோ அப்போது எனக்கு இல்லை. அப்போது இருநேரப் பாடசாலை காலையிலும், மத்தியாக்குதிலும் பாடவேளைக்கு 5 நிமிடங்கள் முன்னதாக அடிக்கும் முதல்மணிக்கு, ஆசிரியர்கள் வகுப்புக்குப் போகவேண்டும். அவ்வேளையில் தனது காரியாலயத்திற்கு முன் நின்று கணக்காணிப்பார். திருமத்திரத்திலே “ கணக்காணி (இறைவன்) இல்லாது கள்ளம் பல செய்வார் ” என்று குறிப்பிட்டது போல் இந்தக் கணக்காணிப்பும் அமைந்து விட்டது. அவர் கை களைக் கட்டிக் கொண்டோ, வாயில் ஒருக்கவிரலை வைத்தபடியோ நின்று எங்கோ ஒரு வகுப்பில் ஆசிரியர் செல்லக் காலதாமதம் ஆகிவிட்டது என்பதால் சீற்றம் கொண்டுள்ளார் என்று பொருள். P. A. விற்கிறூர் என்று நாம் பதறிய நினைவுகள் வெறும் கற்பண்யல்ல. அப்போது A/L ம் ஜனவியரின் புவியியல் பாடத்திற்குப் பொறுப்பாயிருந்த திருமதி S. தெய்வேந்திரம் (Canada), O/L மாணவியரின் ஆங்கில பாடத்திற்கு பொறுப்பாயிருந்த திருமதி I. J. இரத்தினம் (செல்வி ஜெயமலர் மண்டலநாயகம்) முதலியோரைச் சாட்சிகளாக நிறுத்துவதற்கும் நான் பின்திற்கமாட்டேன்,

தொகுத்துப்ப்பார்க்கின், அவரது அமைதியான போக்கு, தன்னைப்புகழாத் செம்மை வார்த்தைகளை அளந்து பேசிய அருமை. கல்லூரிநல்லைத் தன் நல னுக்காக்க என்ற பெருமை, முஸ்துதிக்கு அப்பற்பட்டபாங்கு, சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்கு மட்டும் பொறுத்துச்சொல்லித் திட்டத்திய அருமை எனக்கூறிக்கொண்டே போகலை. வரிவஞ்சி, அந்த நிர்வாக அழகை நிறுத்திக் கொண்டாலும், இவையெல்லாம் கல்லூரி வாழ்க்கையில் காலத்தால் சிதைக்கப்படாத நினைவுகள் ஒருவகையில்! Living monuments

நான்று குறிப்பிலே நான் பெருமையடைகிறேன். நீர்வாகத் துறைக்கு மட்டுமல்ல ஆசிரியர்களாகிய எமக்கும் இவை நல்ல வழிகாட்டிகள். அவர்காலத்தில் அதே அச்சில் உருவாகிய மாணவிகளுள் இருவர் தற்போது எமது ஆசிரியைகள். (திருமதிகள் P. கதிர்காமநாதன், N. விஜயசந்தரம்).

## I. திருமதி புவனேசுவரி சச்சிதானந்தம் (1971—1978)

மாவைச்சுங்கன் ஆலயச்சூழலில் அமைந்தது அவரது ஒவ்வொலம். கல்லூரி பால்கொண்ட கடமையுணர்வில் குடும்பமிருதறூலம் இங்கு பயணம் செய்வது அவருக்குச் சிரமமாகப்படவில்லை. 1971-ல் அத்திவாரம் இடப்பெற்றுப் பூர்த்தியடைந்தது எமது இதர மாடிக்கட்டடம். அவ்வாண்டு ஆடித் திங்கள் 24-ய் நாள். செஸ்ஸ். P. ஆரமுகத் தைப் பிரதம விருந்தினராகக் கொண்டு மிகக் கோலாகலமாக நடைபெற்றது விளையாட்டுப்போட்டி. 1972-ல் எமது A/L வகுப்புகளில் மனைவியல் பிரிவு கீட்டம்பெற்றது 975-ல் நடைபெற்ற மாபெரும் முதலுதவி விழா St. Jh ns' day அதைபின் னர் நடைபெற்ற மனைவியல் சம்பந்தமான பொருட்காட்சிகள், எமது குடிநீர் வசதிகள் என்பனவெல்லாம் அவர்காலத்தில் நாம் அடைந்த பேருகளிற் சில அவரது அன்பும் பண்பும் எக்காலத்திலும் மறக்கமுடியாதல்ல. தற்போது கண்டாவில் வதியும் அவர் தூரத்தால் விலகி ஆருந்தாலும் எமது உள்ளத்தில் என்றும் “அன்புஷ்சச்சி” தான்.

## II. திருமதி அரியமலர் இராஜாத்தினம் (1979)

மாணியகளிர் கல்லூரிக்கு மிக அண்மையில் இந்தவர்; தற்போது வீவும்படியாகவிர் கல்லூரி அதிபராக ஆருப்பவர் திருமதி அ இராஜாத்தினம் அவர்கள். அவர் ஆசிரியராகவும், உப அதிபராகவும்

கடமையாற்றியபோது நல்கிய ஒத்துழைப் புக்கள் தான் உண்மையில் கல்லூரி வளர்ச்சிக்குரிய அழகான படிகள் என்று கூறின் அது மிகையாகாது. கல்விவளர்ச்சியில் மாத்திரமல்லாது நாட்டிய நாடகங்களைப் படித்தது கல்லூரிக்கு நிதிசேகரிப்பதிலும் வெற்றிகண்டவர். இவர்காலத்தில் ‘மகிழாகர மர்த்தனி’ என்ற நாட்டிய நாடகம் அகில இலங்கைப் போட்டியில் முதலிடம் பெற்றது

## III. திருமதி பரமேஸ்வரி இராஜநாயகம் (1980—1987)

ஆசிரியராய், உபஅதிபராய், அதிபராய் உயர்ந்து கல்லூரியில் இருந்து ஒவ்வொற்றையும் வர் திருமதி P. R. மாணிப்பாய் மகனிர் கல்லூரிக் கேவைக்காகவே அதன் அண்மையில் தமது இல்லத்தை அமைத்தவர்.

தமிழ் இலக்கியத்தில் சோழர் காலம் எப்படியோ, அவ்வாறே நாடகத்துறைக்கு அவர் காலம் அமைந்தது. இதைக் கல்லூரி விழாக்களிலும், கலை விழாக்களிலும் நேரிற கண்டவர் பலர். அவரது தமிழ்ப்புலமையும் ஆபத்பாந்தவராக விளங்கும் இயல்பும் கருதீரா உள்ளமும் எம்மனதில் நிறைந்தவை.

இருவரும் பல்துறைச் சேவையாற்றிய பண்பாளராயினும் அவற்றை யெல்லா ம் விரித்துரைக்கும் பணியைப் பிறர் மேற் கொண்ட காரணத்தினால் இத்துடன் நிறுத்தி விடைபெற வேண்டியதாய்களாது.

கல்வியில்கிலே ஆசிரிய சேவை மகத்தானது ஆயிரம் ஆயிரம் மாணவர்களை வழி காட்டவேண்டிய பொறுப்பு ஆசிரியக்குரியது. ஒழுக்கமும் கட்டுப்பாடு மாணவர்களுக்கு மட்டுமல்ல ஆசிரியருக்கும் அவை அவசியம். ஆண்டுக்கு ஆண்டு பாணவமணிகள் காஞ்சேதோடு கற்று ஏற்றம்பெற உதவு வர ஏணிகள் தான் ஆசிரியர்கள் ஏணியில் ஆட்டமக்களால் அந்தவிகிதப்படி எலும்பு முறிவு ஏற்படும். இத்தபோல, சரியான

வழிகாட்டுதல் இல்லையேல் மாணவர்களின் உள்ளம் உடைந்துவிடும். அத்தகைய வழி காட்டிகளுள் ஒருவர் திருமதி S. இராம பிங்கம்.

1960-ல் மா. இ. கல்லூரிக்குள் நுழை த்தீபாது அவர்களது பாடவேலை முடிந்த தற்குரிய மணி ஓலித்தது, காகதாவிய நியாயம் எனினும், அதை நல்ல சகுணமாக என்னியது மனம். அதிபரின் பணிப்பின் பிரகாரம் சின்னையா என்ற சிற்றுழியர் அப் போதைய Girls Section blockல் சேர்த்து விட்டார். அங்கு எண்க்கு வகுப்பறையைக் காட்டி அன்று வழிப்படுத்தியவர் திருமதி S. R. மாணவநிலையில் முதல்நாள் அநுபவம் பதிவதுபோல், அந்திகழ்ச்சியும் எண்க்கு ஆழப்பதிந்துவிட்டது. மெல்லப் பசும் இயல்பும், சொல்வதை மதித்துக் கேட்டுச் சந்தேகங்களைத் தீர்த்துவைக்கும் தன்மையும் என்னைக் கவர்ந்த சில அம்சங்கள்.

சிற்றட்ட மாணவிகளை ஆசிரியர்போல் மதித்த அக்காலத்தில் மா. இ. க. வில அறிமுகமானவர்கள் திருமதி P. திருச்செல்வம், திருமதி S. இராம விங்கம் ஆசிய இருவரும் அப்போது மகளிர் கல்லூரியில் முறையே தையற் கலையையும், மனையியற் கலையையும் கற்பித்துக்கொண்டிருந்தார்கள். அவ்வப் பாடங்களில் இவர்கள் எடுத்த அக்கறைக்கு அப்போதைய மாணவிகளும் கல்லூரியில் இடப்பெற்ற பொருட்காட்சிகளும், விழாக்களும் நல்ல சான்றுகள்.

எமது கல்லூரியில் ஆங்கிலத்துறைக்கு 6-ம் வகுப்பு முதல் 10-ம் வகுப்புவரை, திருமதிகள் P. T., I. J. இரத்தினம் (செல்வி I. J. மாண்டலநாயகம்) ஆகியோர் பொறுப்பாயிருந்தனர். அத்துறையின் சிறப்பை, விழாக்களிலே ஆங்கில நிகழ்ச்சிகளைக் கண்ட வர்கள் எவரும் மறக்கமாட்டார்கள். 8-ம் வகுப்பு N. P. T. A. பரிட்சைப் பெறுபேறு களும், மேலதிகாரிகளின் பாராட்டும் நாம் அறிந்தவை. இவ்விருவரும் மாணவிகளின் மனதில் வாழும் தகுதி பெற்றேர்.

-8-

கல்லூரியின் கணிதத்துறை (6-ம் வகுப்பு—10ம் வகுப்பு) திருமதி S. R. இன்கையில் இருந்தது. பாரதியாரின் “கணக்கு, மணக்கு, ஆமணக்கு” என்ற இளமைக்காலக் கவிதைபோல் சிலருக்குக் கணிதம் கசப்பானது; ஆனால் சிலருக்கு இது கைவந்தச் கலை.

அத்துறையில் ஆசிரியருக்குள்ள பாண்டித்தியம், கற்பிக்கும் அக்கறை இரண்டும் இரண்வது அவசியம். திருமதி S. R. மாணவரின் கொள்திறனை நுட்பமாகப் புரிந்து கொண்டு, புதிய எளிய யுக்திகளைக் கையாண்டு கணிதபாடவேலை ஒரு சமையாகாத வாறு பார்த்துக்கொள்வார்.

பாடசாலை எல்லைக்குள் நடைபெறும் கல்லூரியோடு மாணவ வாழ்க்கை முழுமை பெறவதில்லை. அதற்கு ஒழுக்கம் என்ற வேலியும் அவசியம். 1963—1987 வரை யுள்ள தனது சேவைக்காலப் பகுதியில் எமது கல்லூரி நெறியாளர் குழுவின் செயற்பாடுகளை நெறிப்படுத்திய பெருமையும் அவரைச்சாரும்.

“Devoted and conscientious teachers” வரிசை அன்று தொட்டு இன்றுவரை நீண்டு கொண்டு போகும் தகுதிபெற்றது. எனினும் “ஒருபாளை சோற்றுக்கு ஒரு சோறு பதம்” என்ற நியாயபைதி கட்டுரையை அமைக்கவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் உள்ளது.

மாணவ வாழ்க்கை மாணிடவாழ்க்கையின் வளமான பகுதி. அன்பு, அறம், அறிவு என்ற முக்கூட்டுத்தத்துவமே வாழ்க்கைத் தக்குவம். அரசியலும் ஜம்புலாம் ஒரு பக்கம் அலைக்கழிக்க, பகுத்தறிவு ஒரு பக்கம் தூங்க உள்ளம் மாசுபடும். “மனத் துக்கண் மாசிலன் ஆதல் அறம்” என்பது வானுவர் கோட்பாடு பாளி மொழியில் தம் பதத்திலே வரும் முதற் பாடலே மனத்துய்மை பற்றியது தான். எமது கல்லூரியின் குறிக்கொள் “உள்ளுவ தெலிலாம் உயர்வுள்ளல்” இத்துயமையை அத்தி வாரமாகக் கொண்டது.

சமயத்தின் கனிவும் சாரமும் மாணவர் வாழ்க்கையில் பதியவும், வெறியும் வேகமும் அற்று அறிவு கோணல் வழியில் சஞ்சாரம் செய்யாதிருக்கவும் எமது குறிக்கோள் வழி செய்கின்றது.

“நீரளவேயாதுமாம் நீராம்பல், தான்கற்ற நூலளவேயாகுமாம் நுண்ணறிவு” என்றபடி நல்ல நூல்கள்தான் அறிவைக் கூர்மையாக்குவன். அறிவுக்குத்தக்கபடி உள்ளம் செம்மையாகும். உள்ளத்தனையது தான் மாந்தர் உயர்வு. மத, இன, மொழி வேறுபாடுகளை மாறுபாடாகக்கொள்ளாது, உலகம் தழீஇயது ஒட்டப்பட்ட எனும் பண்டு. வேற்றுமையில் ஒற்றுமை மஸர உள்ளம் உயர வேண்டும். “எல்லா ஜீவராகிகளையும் நட்போடு நோக்குவேனாகு” என்பது யசர்வேதசிந்தனை. இவ்வாறு முற்றிய உள்ளங்களில் காலச்சூழ்நிலையில் தூவப்பட்ட கருத்துக்கள் பல. இவையெல்லாவற்றையும் தன்னகத்தே கொண்டதுதான்.

“உள்ளுவதெல்லாம் உயர்வுள்ளல்” என்ற குறிக்கோள் (College Motto). கல்லூரி இலக்ஷ்ணயில் (Crest) இருக்கும் சோதி அறிவுச்சுடர்.

பண்டிதர் இளமுருகனார் நவாவியூர் சோமசுந்தரப்புவரின் மைந்தர். உடுவில் மகளிர் கல்லூரியில் எனது தமிழ் ஆசானமைய சமய மெய்ப்பொருளில் ஊறித்திரிந்த பேராளர். எமது கல்லூரி வாழ்த்துப்பாடலையாத்துத் தந்தவர் அவரே. அவர் எண்ணத் தில் மலர்ந்த கருத்துக்கள் சிந்தனைக்குரியவை.

கல்லூரி அவர் பார்வையில் மங்கல நங்கை (Auspicious young lady) உள்ளம் ஆகிய விளக்கில் சுடர்விடும் ஞானசோதிதான் அறிவு (Lamp on the crest metaphorically stated) உண்மைக்கலை விளக்கும் அன்னை

(Teacher of Religion)

மும்மை (அறம், பொருள், இன்பம்)

விளக்கும் அம்மை

(Mother who teaches the three truths)

மானத் தமிழ் அழுதம் அளிப்பவள்

(Showers learning)

அழுகு, நன்மை, உண்மை என்ற கைவ

நீதியால் (Sathyam, Sivam, Sundaram)

பண்பாடு வளர அருளும் தேவி.

‘‘உள்ளும் பொருள்கள் உயர்ந்ததாக இருக்க வேண்டும்’’ என்று சொன்ன மங்கல நங்கை, வாழி ஊழி என்கிறார் பண்டிதர் அவர்கள். புறநானூற்றுப் புலவன் ஒருவன், மன்னனை ஊழிவரை வாழி என்றது இங்கு ஒப்புநோக்குதற்குரியது. ‘‘வானிற்றின்கள் போல்’’ என்ற உள்பொருள் உவமையும் இங்கு நயம்பொருந்தியது.

### எமது காரியாஸயம்

கல்லூரியின் இளமைக் காலத்தே எமது இலிகிதர் திரு. R. சேஞ்சுதிராஜா அவர்கள். வடமொழியில் இப்பதம் (lik h) எழுதுவதைக் குறிப்பது. அதற்குத் தகுந்தாற்போல இவரின் எழுத்து மிக அழகானது. வேலைப் பறு மிகுந்த வேலைகளில் திருமதி V. இராஜநாயகம் காரியாலய வேலையிற் கைகொடுத்தார். (சாரணிய குழுவிற்கும் அப்போது இவர் உதவி கொடுத்தவர்) சகவீனங் காரணமாக திரு. R. சேஞ்சுதிராஜா ஒய்வு பெற்றார்.

1968 இல் யூனியன் கல்லூரியிலிருந்து மாற்றலாகி இங்கு வந்தவர் திரு. V. சபாரத்தினம். முத்துப்போன்ற எழுத்தும், நடத்துகின்ற ஏகப்பட்ட அலுவல்களுக்கு நியாயப்படி இருக்கவேண்டிய பரபரப்புச் சிறிதும் அற்றவர். நிதானம், வேலையிற் கவனம், தேவையெற்படின் கண்டிப்பு, போன்ற அவர் பண்புகளால் மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி நங்கையின் காரியாலய அலுவல்களில் எந்தவித குழப்பமோ, காலதாமதமோ ஆவதில்லை என்று கூறலாம்,

யூனியன் கல்லூரியிலிருந்து பெற்ற அநுபவத்துடன் இங்கு எமது முதலாவது

அதிபர் செல்வி. ஆறுமுகம் தொடக்கம் மா. ம. கல்லூரியின் சகல அதிபர்களின் கீழும் வேலைசெய்த அனுபவம் முதலிய வற்றால் அடர்த்தி பெற்றது அவரது அனுபவம். தமக்கே உரிய தனி வழியில் எல்லோருடனும் ஒத்துழைத்து எல்லோர் பார்வையிலும் கல்லூரிக் கருமங்களுக்கு ஒரே வழி யாகச் சாலையைச் செப்பணிட்டதிற்பி அவர்என்பதை எவரும் மறுக்கமாட்டார்கள். பல்லாண்டு பல்லாண்டு அவர்பணி எமக்கே உரியதாக ஆண்டவன்சித்தம் நிறையட்டும்.

### நிறைவுரை

நாடகம் அரங்கேறும்போது, மேடையில் தோன்றும் பாத்திரங்களை மட்டுமே பார்வையாளர் அறிவர். கதாசிரியர், இசையமைப்பாளர், பின்னணிப்பாடகர், ஒப்பனைசெய்தோர் என நீரூம் வரிசையை எவரும் காணுர். கல்லூரி என்பது கல்லால் ஆகிய வெறும் கட்டடமல்ல. வேதனங்கள் மட்டும் பெற்றுக்கொண்டு போகும் வெறும் வேலைத்தலமுமல்ல. அது சிரிய கருத்துக் களைப் பதிப்பிக்கும் பத்திராலயம் : (a press where lofty ideas are published) வாழ்க்கையில் பண்பும் பயனும் பெற மாணவர் இங்கு ஒத்திகை பார்க்கிறார்கள்.

*"It is only imperfection that complains of what is imperfect. The more perfect we are, the more gentle and quiet we become"*, என்பது உண்மையான ஓர் ஆங்கிலக் கூற்று.

எனவே

சிரிளமைத் திறம் வியந்ததில் உள்ள குற்றங்குறைகளைப் பொறுக்கவேண்டி வாழ்க என்று வாழ்த்தியதில் யாவனரையும் கட்டுச் சேர்த்துக்கொண்டு, எல்லாம் வல்ல முருகன் பாதமலரை வழுத்திக்கொண்டு கட்டுரையை நிறைவு செய்கின்றேன்.



*Not to love is not to live, or it is to live a living death.  
Take life that goes out in love to all, is the life that is full  
and rich and continually extending in beauty and power*

— Trine

*A man's wisdom is his best friend:  
folly has worst enemy.*

— Temple

## இந்துமன்ற அறிக்கை

**காப்பாளர் :— அதிபர் திருமதி. ச. கல்யாணசுந்தரேசன்**  
**ஆசிரியைகள் :— திருமதி த. சுந்தரவிங்கம்**  
**திருமதி பு. நடனபாதம்**

**நிர்வாகக் குழு :— பவானி நாயகபாலன்**  
**அனுலா நாகரட்னம்**  
**குரியகுமாரி மார்க்கண்டு**  
**புஸ்பலதா சிவராஜிச்சுகம்**  
**சுயமதி ராமச்சந்திரன்**  
**கோமதி ராமச்சந்திரன்**  
**சிவதாரி பசுபதிப்பிள்ளை**  
**ஜெயகிதா கணபதி**  
**ஸ்ரீலட்சுமி இராசரட்னம்**  
**சுவதாட்ச ணி செல்வநாயகம்**

மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரியின் இந்து மாமன்றம் இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு தவிர்நடை போடும் வேளையில் எம்மன்றத் தின் அறிக்கையை வெளியிடுவதில் பெரு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். எங்கள் கல்லூரியின் முருகன் ஆலயத்தில் நித்தியம் பூசை சிறப்பாக நடைபெறுகிறது. இந்துமாமன்ற மாணவிகள் ஆலயத்திற்கான தொண்டுகளைச் சைவமுறைப்படி சிறப்பாகத் திறம்படச் செய்கின்றனர்.

வெள்ளிக்கிழமைகளில் கோ வில் விசேடபூசை நடைபெறுகிறது. அந்நாளில் மாணவியர் பண்ணிசைபாடு பஜனை செய்வார்கள். அத்துடன் அதிபரின் அறிவுரை யும் நடைபெறும். மாணவிகளின் சமய அறிவை வளர்க்கும் நோக்குடன் நாயன்மாரின் குருபூசைகள் கொண்டாடப்படுகின்றன. அந்நாடகவில் நாயன்மார் பாடிய தேவாரம் பண்ணிசை நிகழ்ச்சிகளும் சிறப்புச் சொற் பொழிவுகளும் நடைபெறும். மற்றும் ஒவ்வொரு வருடமும் தைமாதம் முருகனின் மணவாளக்கோலத் திருவிழா சங்காபிஷேகத்துடன் மிகச் சிறப்பாகக் கொண்டாடப்படுகிறது. மாதந்தோறும் கார்த்திகையன்று விசேடபூஜை நடைபெறும். மற்றும் சிவராத்திரியன்று பூஜை, பொங்கல் நடைபெற்று நான்குகாலப் பூஜையும் நடைபெறும்.

அதிபர் தலைமையில் ஆசிரியைகளும் மாணவிகளும் பஜனை நடாத்தி மற்றும் சம

யப் போட்டிகள் சொற்பொழிவுகளுடன் நித்திரை விழிப்பதுவழக்கம்.

நவராத்திரி ஒன்பது நாட்களும் மாணவிகளுக்கு நவராத்திரி பூஜை, கொலு எவ்வாறு இல்லங்களில் கொண்டாடப்பட வேண்டுமென்பதற்கு எடுத்துக்காட்டாக ஒவ்வொரு வகுப்பும் ஒவ்வொருநாள் பூஜையைச் சிறப்பாகச் செய்வார்கள். இந்நாடகவில் கொலுவைத்து அம்பிகைக்கு கும்பம்வைத்து விசேட பூஜைகள் செய்து மாணவிகள் மலர் தூவிப் பாடிச் சிறப்புச் சொற்பொழிவாற் றிக் கொண்டாடுவார். இன்னிசைக்கச்சேரி நடனம் நாடகம் கோலப்போட்டி போன்ற நிகழ்ச்சிகளும் நடைபெறும். விஜயதசமி யன்று விசேட பூஜையுடன் ஏடுதொடக்கும் நிகழ்ச்சியும் நடைபெறும். ஏடுதொடக்குதலை திருமதி தியாகராஜா நடத்துவார். அதன்பின் கலைநிகழ்ச்சிகள் நடைபெறும். கந்தசஷ்டி ஆறுநாட்களும் அபிஷேகம் வில்வம் சாத்துதல் ஆகிய விசேட பூஜைகள் நடைபெறும். இவ்வாண்டு வெள்ளியோ ஆண்டு நிறைவாக முருசனுக்குத் திருக்கல்யாண உற்சவமும் நடைபெற்றது. சமயப் பரீட்சைகளான சைவபரிபாலன சபை, விவேகானந்தசபைப் பரீட்சை களிலும் மாணிப்பாய் இந்துசமய விருத்திச்சங்க பரீட்சைகளிலும் பங்குபற்றிப் பல சிறப்புப் பரிசீலகளை எமது மாணவிகள் பெற்றுள்ளனர். எமது கல்லூரி மாணவி சமயப் பரீட்சையில் தங்கப்பதக்கம் பெற்றது எமது மன்ற பெரு

மைக்குரியது. ஆலயப் பூஜைகளும் விசேஷ நிகழ்ச்சிகளும் முன்னைய அதிபர் திருமதி இரசநாயகம் அவர்களின் அயராத உழைப் பினாலும் ஊக்கத்தாலும் திறம்பட நடை பெற்றன. அதேபோன்று தற்போதைய அதிபரும் மன்றவளர்ச்சிக்கு ஆதரவளித்து ஊக்குவித்து இன்னும் பல புதிய வழிகளில் எமக்கு ஆலோசனை வழங்கிவருவதால் முன் ணேற்றப்பாதையில் எமதுமன்றம் வெற்றி நடை போட திறம்பட உதவிநல்குகிறார். அவருக்கு விசேஷமாக நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். உபகாப்பாளராக கடமையாற் றிய ஆசிரிய திருமதி ப. குமாரசாமியின் சேவைகள் அளப்பரியது. ஆலயத் திருப்பணி வேலைகளில் பிள்ளைகளை ஈடு

படச்செய்த அவரது திறமையைப் பாராட்டாமல் இருக்கமுடியாது. ஆலயத் திருப்பணிக்கு பொருஞ்சுவியும் பணங்களில் செய்த பெரியார்களுக்கும் எமது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்

எல்லாம் வஸ்வ இறைவனை எமது இந்துமன்றம் பலவழிகளில் வளர்ச்சியடை ந்து மாணவிகள் சமய அறிவில் பெறவேண்டிய பயணைப்பெறவும் வேண்டி. இறுப்பாக அதிபர் ஆசிரியர்கள் பூசகர் மன்ற அங்கத்தவர்கள் விசேஷ நாட்களிலும் நித்திய பூஜை நாட்களிலும் பண்ணிசை பாடி சிறப்பிக்கும் மாணவிகளுக்கும் நன்றிதெரிவித்து இம்மன்ற அறிக்கையைச் சமர்ப்பிக்கிறேன்.



**பூரணமான அங்கும் அமைதியும் எங்கு உண்டோ அங்கு  
எல்லாம் சிறக்கும். அமைதியால் கிரகங்களும், அன்பால் நடசத்  
திரங்களும் பலன் தரும்.**



எப்போதும் பாடுபடு; எப்போதும் உழைத்தக்கொண்டிரு;  
உழைப்பிலே சுகமிருக்கிறது. வறுமை, நோவு முதலிய குட்டிப்  
பேய்களைல்லாம் உழைப்பைக்கண்டவுடன் ஒட்டப்போய்விடும்  
— பாரதியார்

## மதிப்புக்குரிய அதிபர் திருமதி இராஜநாயகம்

திருமதி. வி. பசுபதிப்பிள்ளை B. A Geography, (Sp.) Dip. in Ed.

தலைமைத்துவப் பண்டு ஒருவருக்கு இயற்கையாகவே அமைந்தவொன்று என் பதற்குச் சிறந்த உதாரணமாக வளங்கிய வர் திருமதி இராஜநாயகம், கம்பீரமான பேச்சு, மழுசிய தமிழ்நடை, எல்லோரையும் கட்டியானும் தன்மை, சந்தர்ப்பத்திற்குத் தகுந்தாற்போல் நடந்து கொள்ளும் முறை இவைகளெல்லாம் அவரிடம் இயற்கையாகவே காணப்பட்டவை. இவர் செல்லி பராமேஸ்வரி இராசையாவாக நடேஸ்வராக கல்லூரியில் கல்வி கற்பித்து, பின்னர்மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரிக்கு திருமதி பராமேஸ்வரி இராஜநாயகமாக மாற்றம் பெற்று 1961-ம் ஆண்டு வந்தார். இவர் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழூச் சிறப்புப்பட்ட டமாகக் கற்று அதில் சிறப்புப்பட்டதாரி யும் ஆனார். (B. A. (Hons) Tamil) அவரின் இளமைக்காலங்கள் அவர் கற்பித்த பாடசாலைகள், நாடகம் போன்ற துறைகளில் மிகச் சிறப்புப் பெற்று விளங்கியது என்பது அவருடன் நெருங்கிப் பழகும் வாய்ப்பைப் பெற்ற எனக்கு நன்கு தெரியும். மிகக் கூர் வமாகப் பாடசாலை விடயங்களில் ஈடுபட்டார். (1963ஆம் ஆண்டு மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரிக்கு மாறிய ஆசிரியர்களுள் இவரும் ஒருவர்) ஒரு பாடசாலையை ஆரம்பத்திலிருந்து கட்டி எழுப்புவது அவ்வளவு சுலபமான ஒரு காரியமல்ல. அந்த ஆரம்பகாலம் தொட்டு 1988ம் ஆண்டு ஐப்பசி மாதம் 6ம் திகதி வரை ஆசிரியராக, உபஅதிபராக, அதிபராகக் கடமை ஏற்றுத் திறம்பட நடத்தி, அவர் ஓய்வு பெற்றுச் சென்றபோதுஇன்றைய மாணிப்பாய்மகளிர் கல்லூரி மலர்ந்துபெருமை பெற்றதொடங்கியது. நான் இப்பாடசாலைக்கு 1976ஆம் ஆண்டு ஆசிரியராக வந்தபொழுது திருமதி ப. இராஜநாயகம் சாதாரண ஆசிரியராகவே இருந்தார். இவரின் திறமை அவரை மிக விரைவிலேயே உபஅதிபராக்கி பின்னர்

1981ஆம் ஆண்டு அதிபராகவும் ஆக்கியது. நிர்வாகம் என்பது கற்றும் பெறமுடியும் என்பது அறிஞர் பலரின் கூற்று.

ஆனால் திருமதி. இராஜநாயகத்திற்கு நிர்வாகம் கற்றுவந்ததல்ல. அவருக்கு அது பிறப்பிலேயே உண்டானது. அவரின் காலத் தில்தான் எனக்கு ‘டிப்ளோமா’ பயிற்சியைப் பெறும் வாய்ப்புக் கிட்டியது. அதில் ஒரு அதிபரின் நிர்வாகம் எப்படியிருக்க வேண்டும் என்று விரிவுரையாளரால் கற்பிக்கப்பட்ட பொழுது நான் பல முறையும் திருமதி இராஜநாயகத்தின் நிர்வாகத் தன்மையை ஓப்பிட்டுப் பார்ப்பது உண்டு, காரணம் அவர் ‘டிப்ளோமா’ செய்தது இல்லை. ஆனால் அவரிடம் நிர்வாகம் பற்றிய அறிவு பூரணமாக இருந்தது என்றுதான் சொல்ல வேண்டும்.

திருமதி இராஜநாயகத்திடம் காணப்பட்ட மற்றொர் இயல்பு மற்றவர்களின் மன நிலையை உடனேயே புரிந்து கொண்டுவிடுதல், அவரிடம் சில சந்தர்ப்பங்களில் கடைக்கும் போது, “இப்பொழுது நீர் இதனைத் தான் நினைக்கிறீர். இது சரியல்ல”, என்று அவர் கூறும் போது எங்களுக்கு அவரிடம் மிகுந்த பயம் ஏற்படுவதுண்டு. ‘யாரோ என்னைப்பற்றி அவரிடம் சொல்லிவிட்டார்கள் அப்படித்தானே நினைத்தேன். இவருக்கு எப்படித்தெரிய வந்தது’ என்றெல்லாம் என்மனம் அல்லற்படும் அளவிற்கு விடயங்களைக் கூறுவார். உதவி செய்வதில் அவருக்கு நிகர் அவர்தான். ஆசிரியர்கள் யாராவது கஷ்டப்படுகிறார்களென்றால், அதனைத் தமது கஷ்டமாக ஏற்று என்ன உதவி தேவையோ எல்லாவற்றையும் முன்னின்று செய்யும் தன்மை அவரிடம் நிறையக் காணப்பட்டதுதான். ஓர் அதிபர் என்ற நிலையிலிருந்து இறங்கி ஆசிரியர்களுக்கு ஆறுதல் கூறும் பொழுது உற்ற தோழிபோலச் செயற்படுவார். தன்

னிடம் இல்லையென்றாலும் வேறு எவரிட மாவது பெற்று அந்த உதவியைச் செய்து விடுவார். அப்படிப்பட்ட பண்புகளை நாம் எல்லோரிடமும் எதிர்பார்க்க முடியாது. தனக்கு என்று அவர் ஒரு பொருளையும் சேர்ப்பது கிடையாது. அவருக்கு நண்பர் கள், உறவினர்கள் எல்லோருமே மகளிர் கல் லூரி ஆசிரியர்கள் தான்

பாடசாலையில் ஒரு வழா நடப்பதானால் ஆசிரியரைக் குழுக்களாகப் பிரித்து அவரவர் திறமைக்கேற்ப பொறுப்புகளை வழங்கி விடுவார். அவை நிறைவேறி விட்டனவா என்று கேட்பது அவரது நிர்வாகத்தில் கிடையாது. அவ்வளவு தூரம் அவர் ஆசிரியர்களில் நம்பிக்கை கொண்டிருந்தார். அவ்வண்ணமே அவரது அன்பி னாலும் பரிவினாலும் கவரப்பட்ட ஆசிரியர்கள் அவர் கொடுத்த வேலையைச் சிரமேற கொண்டு அவர் எதிர்பார்த்ததை விடச் சிறப்பாகவே செய்துமுடிப்பர்: திருமதி இராஜநாயகத்தின் வெற்றிக்குக் காரணம் அவர் தனது ஆசிரியர்களை முழுமையாக நம்பிச் செயற்பட்டமையேயாகும்.

திருமதி இராஜநாயகத்தின் அடுத்த சிறப்பு, பாடசாலையின் கலைவளர்ச்சிக்காக மிகத்திறமையாக உழைத்தமையாகும். இவரது காலத்திலேயே நாடகம், நடனம், சங்

கீதம் என்பன மகளிர் கல்லூரியில் கொடி கட்டிப் பறந்தன. பாடசாலை விழாவின் போது கலைநிகழ்ச்சி இடம்பெறுமாயின் மேடையின் பக்கவில் திருமதி இராஜநாயகத்தைக் காணலாம். அது முடிவடையும் போதுதான் அவர் மேடையால் வெளிவருவார். அதுவரை அவர் அதிலேயே மூழ்கி விடுவார். நாட்டிய நாடகங்களிலும், சங்கீத நிகழ்ச்சிகளிலும் அகில இலங்கை ரீதியில் முதற்பரிசை மகளிர் கல்லூரி தட்டிக் கொண்டது இவர் காலமேயாகும்.

திருமதி இராஜநாயகம் மிகச்சிறந்த ஓர் அகிபர்; சிறந்த மதிநுட்பவாதி. எத் தனை மணியானாலும் அலுக்காது கேட்குமளவிற்கு அழகர்கப் பேசும் தன்மை, பிறருக்கு உதவி செய்யும் மனப்பான்மை என்பன இவரிடம் இயற்கையாகவே காணப்பட்டன. எமக்கெல் கெல்லாம் நல்லதிபராய், அருமைத்தாயாராய், மதிநுட்பம்வாய்ந்த மந்திரியாய், அன்புச் சகோதரியாக விளங்கிய அவர் இன்று ஒய்வுபெற்று விட்டார். அவர் பாடசாலைக் காகச் செய்த சேவைகளுக்கு நிச்சயம் ஒய்வு தேவைதான். அவருக்குச் சகல ஜிசரியங்களையும் இறைவன் கொடுத்து நீண்ட காலம் அவர் இந்த உலகில் வாழ்ந்து இன்பங்களை அநுபவிக்க வேண்டும் என இறைவனை இறைஞ்சுவோமாக.



நாம் துயரத்தால் அல்லவுறும் போது சந்தர்ப்பம் தெரி யாமல் பிறர் கூறும் ஆறுதல் வேதனையை அதிகப் படுத்துவதுடன், துயரத்தையும் கூர்மையாக்கும்.

## கிறிஸ்தவ மன்ற அறிக்கை

பலராலும் புகழப்பட்டு வளர்ச்சிப்படி கலைத் தாவிச் சென்று கொண்டிருக்கும் மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரியைப் பற்றி அறிக்கை சமர்ப்பிப்பதில் நான் பெருமிதம் அடைகின்றேன். கடந்த வருடங்களிலும் நிகழ்காலங்களில் எமது கல்லூரியில் கிறிஸ்தவ மன்றத்தின் செயற்பாடு சிறப்பு மிக்கதென்பது உண்மை. ஆசிரியர் களில் மிக குறைந்த எண்ணிக்கை கொண்டவர்களாகக் கிறிஸ்தவ ஆசிரியர்கள் காணப்படுகிறார்கள். ஆறு, ஏழு என விரல் விட்டு எண்ணும் தன்மையில்கடந்த வருடத்திலும் மேலும் எண்ணிக்கை குறைவடைந்தது எண்ணிக்கை குறைவடைந்ததே தவிர கிறிஸ்தவ எண்ணங்கள் கல்லூரியில் குறைவடையவில்லை என்பது பெருமைக்குரியதாகும். இப்பெருமையின் அடித்தளமானவர்கள் கிறிஸ்தவ ஆசிரியர்கள் அல்ல பெருமையிக்க இந்து அதிபரும் சிறப்பார்ந்த இந்து ஆசிரியர்களுமாவர். வருடாவருடம் கிறிஸ்தவ விழாவான ஒளிவிழாவிற்குப் பேரிடம் கொடுத்துத் தம் விழாவாக மகிழும் பெருந்தன்மை மானிப்பாய் மகளிர்

கல்லூரிக்குரியது. மதநோக்கை குறுகியதாகக் கொண்டு பார்க்கும் தலைமுறையினர் இக்கல்லூரியில் இல்லை என்பதை அடித்துச் சொல்லும் அளவிற்கு நிறைவுகள் அங்கு சதா நிகழ்வனவாகிவிட்டன. ஐங்கிறீஸ்தவ குருக்கள் அழைக்கப்பட்டுக் கொரவிக் கப்பட்டு ஒளிவிழா சிறப்புடன் கொண்டாடப்படுகிறது. இங்கு கற்பிக்கப்பட்டும் கிறிஸ்தவ பாடங்களில் O/L பரீட்சைகளில் மாணவர் 100% சித்திகளாப் பெற்றுப் பெருமைப்படுத்தியுள்ளனர். யார் எவர் எம்மதம் என்ற விகற்பமான எண்ணங்களுக்கே இடமில்லாமல் அணைவரும் ஒன்றுபட்டுச் செயற்படும் பரிசுத்தமான ஆலயம் எமது மானிப்பாய் மகளிர் கல்லூரி இன்று போல் என்றும் பெற்றூர் ஆசிரிய சங்கமும் பண்ணய மாணவர் சங்கமும் எம் கிறிஸ்தவ மன்றத்திற்கு ஆதரவுதருவார்கள் அத்துடன் இறை ஆசிரும் ஆசியும் எம் மன்றத்தின் வளர்ச்சிக்கு வளமுட்டுமென்பது எம் திடமான எண்ணமாகும்.

நன்றி

— செல்வி டெய்சி ஞானப்பிரகாசம்  
காரியதரிசி



முடா செல்வத்தின் பால் விருப்பை விடு. மனம் உணர்ச்சி வயப்படாதிருக்கப் பயில், உன் சொந்தப் பிரயாசத்தால் ஈட்டும் சிறு பொருளுடன் திருப்பி அடை.

## அதிபர் அறிக்கை

மாணிப்பாய் மகவிர் கல்லூரி தனது சேவையில் இருபத்தைந்து வருடத்தைப் பூர்த்தி செய்துள்ளது. கல்லூரியை ஸ்தா பித்த பெருமக்களையும், கல்லூரியில் அதிபராகக் கடமையாற்றி கல்லூரியைச் சகல துறைகளிலும் வளம் பெறச் செய்த திருமதி மகேஸ்வரி பரமசாமி, செல்வி பத்மாசனி ஆறுமுகம், திருமதி புவனேஸ்வரி சக்சி தானந்தம், திருமதி அரியமலர் இராஜூரத்தி னம், திருமதி பரமேஸ்வரி இராஜநாயகம் ஆகியோர்களையும் நாம் இக்கல்லூரியின் வெள்ளிவிழாவின் போது நன்றியுடன் நினைவு கூரக் கடமைப்பட்டுள்ளோம்.

இவ் வெள்ளிவிழாவை 1988ம் ஆண்டு கொண்டாட முடியாமைக்கு நாட்டின் சீரற்ற நிலையே காரணமாகும். இருந்தும் இவ்வாண்டின் இறுதிப்பகுதியில் இவ்விழா விற்குரிய ஆயத்தங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். பழைய மாணவர் சங்கம், பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கக் கூட்டங்களில் பல தடவைகள் இவ் விழாவைப்பற்றிய ஆயத்த ஒழுங்குகள் ஆராயப்பட்டு பின்வரும் தீர்மானங்கள் யேற்கொள்ளப்பட்டன. வெள்ளிவிழா கட்டிடம் ஒன்றை அதிவாரமிட்டுத் தொடக்கிவைத்தல், வெள்ளிவிழாமலர் வெளியிடல், கண்காட்சி ஒன்றை பலபாடத்துறைகளிலும் ஒழுங்கு செய்தல், சமய விழா, கலை கலாசார விழாக்களைக் கொண்டாடுதல் என்பவையே இத்தீர்மானங்களாகும்.

இன்று இக் கல்லூரி வடபகுதியிலுள்ள பல பாடசாலைகளுள் ஒன்றுக யினிர்கின்ற தென்றால் அதற்குரிய காரணம் இங்கு கடமைபுணர்ச்சியுடன் அரும்பாடு பட்ட அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், விதிதர் மற்றும் பல ஊழியர்களையே சாரும். 540 மாணவிகளுடன் ஆரம்பமான இக் கல்லூரி இன்று ஏறக்குறைய மும்மடங்கு மாணவிகளுக்கொண்டு விளங்குகின்றது. இக்கல்லூ— 9

ரியின் சமய, கலாசார பண்பாட்டுக்கோலங்களாலும் கல்வி சம்பந்தமான அரிய சேவை களினாலும் பெற்றேர், மாணவிகள் கவரப்படுகின்றனர்.

கடந்த இருபத்தைந்து வருட காலத் தில் இக்கல்லூரி கல்வி, சமயம், கலாசாரம், கவின்கலைகள், விளையாட்டு போன்ற துறைகளில் மிகவும் முன்னேற்றமடைந்துள்ளது. இவைகளில் சமயம், கலாசாரம் முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றன.

### சமயத்துறை

நாள் தோறும் பாடசாலை தொடங்குமுன் னரும், முடிவுறும் போதும் தேவாரம் பண்ணுடன் இசைக்கப்படுகின்றது திங்கள் தோறும் நடைபெறும் பொதுக்கூட்டத்திலும், வெள்ளி தோறும் நடைபெறும் விசேட ஆலய பூசைகளிலும் விசேட விழாக்களிலும் கல்லூரி சங்கிதக்குழுவினர் தேவார திருவாசகங்களை மிகவும் அழகாக இசைக்கின்றனர். சமய குரவர் தினங்கள் பேச்சு, நடிப்பு, தேவாரம் இவைகளுடன் அனுட்டிக் கப்படுகின்றன. வருடா வருடம் முருகன் கோவிலில் மணவாளக் கோலமும், சிவராத்திரி, நவராத்திரி பூஜைகளும் மாணவிகளால் கொண்டாடப்படுகின்றன. 1988ம் ஆண்டில் முதன்முறையாக முருகன் திருக்கல்யாண உற்சவம் வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது. விழாக்களுக்கு திருமதி த. சுந்தரவிங்கமும், திருமதி பு. நடன்பாதமும் பொறுப்பாக இருக்கின்றனர்.

சமய அறிவை வளர்த்துக் கொள்ளும் முகமாக பல சைவ சமய பாட அறிவுப் போட்டிகளிலும் பரீட்சைகளிலும் பங்குபற்று கின்றேம். சைவபரிபாலனசபை, கொழும்பு விவேகானந்தசபை போன்ற ஸ்தாபனங்கள் நடத்தும் சைவசமயப் பரீட்சைகளில் எமது மாணவிகள் பங்குபற்றி வெற்றியீட்டுகின்றனர். 1986ம் ஆண்டு

நடைபெற்ற சைவபரிபாலன சபைப் பரீட் சையில் ஆண்டு பதினெண்ணறச் சேர்ந்த செல்வி நா. விஜய சித்திரா தங்கப்பதக்கத் தைப் பெற்றார்.

1988ம் ஆண்டு யூன் மாதம் இறுதியில் சமயவாரம் தேவார திருவாசகங்கள், நடிப்பு வில்லுப்பாட்டுப் போன்ற பல்கலை சமய நிகழ்ச்சிகளுடன் அனுட்டிக்கப்பட்டது.

### கல்வித்துறை

க. பொ. த. சாதாரணதரம், உயர் தரம் போன்ற வகுப்புகளில் மாணவிகளின் பெறுபேறுகளும் தனகமைகளும் முன்னேற்றம் பெற்று வருகின்றன.

1986 1987 1988

க. பொ, த. உயர்தரவகுப்புகள்  
மொ — தோற்றியோர் 127 120 119

### கணித விஞ்ஞானப் பிரிவு

தோற்றியோர் 21 19 33

4 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 2 1 6  
3 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 1 - 5

வர்த்தகப் பிரிவு தோற்றியோர் 68 72 58  
4 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 25 23 37  
3 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 13 15 9  
பல்கலைக்கழக அனுமதி பெறத்  
தகுதி பெற்றேர்

கலைப் பிரிவு தோற்றியோர் 38 29 28  
4 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 13 12 16  
3 பாடங்களில் சித்தி பெற்றேர் 9 6 8  
பல்கலைக் கழக அனுமதி பெறத்  
தகுதி பெற்றேர் 44 35 47

1986 பல்கலைக் கழக அனுமதி பெற்றேர் - புள்ளிகள்  
மருத்துவம் 1 277  
வர்த்தகம் 1 270  
கலை 1 240

1987 பல்கலைக் கழக அனுமதி பெற்றேர்  
வர்த்தகம் 2 255 249  
கலை 3 268 260 240

உயிரியல் விஞ்ஞானம் 1 247

1988 பல்கலைக் கழக அனுமதி பற்றிய விபரங்கள் இன்னும் வெளிவரவில்லை.

இம் மூன்றுவருட காலப்பகுதியில் சித்தி யெய்திய மாணவிகளுக்கும் பல்கலைக் கழக அனுமதிபெற்ற மாணவிகளுக்கும் அவர்களுடைய பெறுபேறுகளுக்குப் பொறுப்பாயிருந்த ஆசிரியர்களுக்கும் கல்லூரி சார்பில் எனது பாராட்டுக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

க. பொ. த. சாதாரணதர பெறுபேறுகள்

### மார்கழி 1986

I. பரீட்சைக்குத் தோற்றியோர் 194

5 பாடங்களுக்கு மேல் சித்தி	
யடைந்தோர்	- 100
தகுதி பெற்றேர்	-
கலை	- 33
விஞ்ஞானம்	29
வர்த்தகம்	- 17

II. உயர்தர வகுப்புத் தேவை  
பூர்த்தியாக்கத் தோற்றியோர் - 52  
சித்தியடைந்தோர் - 32

### மார்கழி 1987

I. பரீட்சைக்குத் தோற்றியோர்- 241 பேர்

(a) முதல் தடவை	-	151
5 பாடங்களுக்குமேல் சித்தி		
யடைந்தோர்	-	73
தகுதி பெற்றேர் வர்த்தகம்	-	27
விஞ்ஞானம்	-	22
கலை	-	14

(b) இரண்டாம் தடவை  
தோற்றியோர் - 90  
சித்தியடைந்தோர் - 53

### புலமைப்பரிசில்

1988ல் நடைபெற்ற ஆறும் ஆண்டுக்குரிய புலமைப்பரிசில் பரீட்சையில் செல்வி கள் பா. மாலினி, ஜெ. சஸ்மிதா, வி. நிவேதிதா ஆகியோர் புலமைப்பரிசில்களைப் பெற்றனர்.

### அழகியற்கல்வி

சங்கீதம், நடனம், சித்திரம் ஆகிய அழகியல் பாடங்கள் எமது கல்லூரியில் சிறப்பாகக் கற்பிக்கப்படுகின்றன. நடனத்துறை

யில் மிகவும் அனுபவம் பெற்ற திருமதி வீலா செல்வராசாவும் சங்கிதத்திற்கு திருமதி தன்னட்சமி சுந்தரவிங்கமும் அழு கியற் கல்விக்கு மெருகூட்டி வருகின்றனர். வருடாவருடம் நடைபெறும் சங்கித நடனப் போட்டிகளில் வட்டார ரீதியிலும் மாவட்ட ரீதியிலும் பங்கு பற்றி, கல்லூரிக்குப் புக மையும் பெருமையையும் பெற்றுக் கொடுக் கின்றனர். சித்திரம் கற்பிக்க வசதிக் கட்டணத்தில் செல்வி மஞ்சளா நமசிவாயம் நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

1988ல் நடைபெற்ற விளையாட்டுப் போட்டியில் நடனத்தில் ஒரு புதுமையான குழு நிகழ்ச்சியும் இடம் பெற்றமை பார்ப் போர் மனதிற்கு பரவசமுட்டுவதாய் அமைந்து.

## தமிழ்மொழி

மொழி ஆற்றல்களையும் அறிவையும் விரிவுபடுத்த பல நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்கு பற்றுமாறு மாணவிகள் ஊக்குவிக்கப்படுகின்றனர். 1988ல் நடைபெற்ற க. பொ. த. சாதாரண தரவுப்புக்குரிய, ஆரிய திராவிடபாஷாபிவிருத்திச் சங்கம் நடாத்திய தமிழ்மொழிப் பரீட்சையில் எமது கல்லூரியில் செல்வி ம. தபோதினி 76 புள்ளியையும் செல்வி A. அனுஷ்மியா 72 புள்ளியையும் செல்வி. த. சிவாஜினி 71 புள்ளிகளையும் பெற்றனர். கொழும்பு தமிழ்ச் சங்கம் நடாத்திய நாவன்மை, தமிழ்த்திறன் போட்டிகளில் எமது மாணவிகள் பங்கு கொண்டனர். வி. நிவேதிதா நாவன்மைப்போட்டியில் இறுதிப் போட்டிக்குத் தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளார். நான்கு உயர்தர வகுப்பு மாணவிகள் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளையும் போட்டிக்காக சமர்ப்பித்துள்ளனர்.

## ஆசிரியர் குழாம்

எமது கல்லூரியில் 1988ம் ஆண்டு தொடக்கத்திலிருந்து 37 ஆசிரியர்களும் 3 பகுதி நேர ஆசிரியர்களும் கடமையாற்று

கின்றனர். ஆசிரியர்கள்லாத ஊழியர்களில் ஒரு விகிதர், ஒரு விஞ்ஞான ஆய்வு கூட உதவியாளர் இரு சுகாதாரத் தொழிலாளிகள் சேவையாற்றுகின்றனர். எமது பாடசாலையின் தரத்திற்கு இவ்வாசிரிர்களினதும் ஊழியர்களினதும் தொகை மிகக் குறைவாகும். நிரந்தர காவலாளிகள் இல்லை தற்காலிகமாக இருவர் கடமையாற்றுகின்றனர்.

எமது கல்வி அதிகாரி திரு. எஸ். தனஞ்செயன் அவர்கள் எமது கல்லூரி வளர்ச்சியில் தன்னுலான முயற்சிகள் சகல வற்றையும் மேற் கொண்டு வருகின்றார். அவருக்கு நாம் நன்றி கூறக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். 1988ம் ஆண்டு செல்வி நவரத்தினம், திரு. வி. ஸ்ரீகாந்தன் ஆகியோர்எமது கல்லூரிக்கு புதிதாக மாற்றம் பெற்று வந்த ஆசிரியர்களாவர். இதை விட பகுதி நேர ஆசிரியராக இருந்த திரு. எஸ். அமிர்த விங்கம் முழுநேர ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். இவர்கள் மூவரும் எமது ஆசிரியர்களையின் விளைத்திறனை மேலும் விருத்தி செய்துள்ளனர்.

இக் கல்லூரியில் ஆசிரியர்களாகக் கடமையாற்றிய திருமதி ப. குமாரசாமி, திருமதி இ. பத்மநாதன், திருமதி ஈ. எஸ், கேட்டில் ஆகியோர் தமது சொந்த நன்மை கருதி சேவையிலிருந்து சம்பளமற்ற வீவில் வெள்ளாடு சென்றுள்ளனர். திரு. எஸ். யோகசௌந் மாற்றம் பெற்றுச் சென்றுள்ளார். பல வருடங்களாக நற்பணியாற்றிய உப அதிபர் திருமதி வை. ஜெயசிங்கம் திருமதி எஸ். திருச்செல்வம் ஆகியோர் சேவையிலிருந்து இளைப்பாறியுள்ளனர். இவர்கள் யாவருக்கும் கல்லூரிசார்பில் பாராட்டுகளையும் நல்வாழ் த் துக்ளையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றனர்.

## விளையாட்டுத்துறை

அகில உலக ரீதியில் யாவரினதும் கவனத்தையும் ஆர்வத்தையும் ஈர்ப்பது விளையாட்டுத்துறையாகும். பாடசாலைகளில்

மாணவரின் உடனவளர்ச்சி, மனவளர்ச்சி இவைகளை ஊக்குவித்து பூரண மனிதர்களாக்குவதில் விளையாட்டுத்துறை முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றது. எமது பாடசாலையில் உடற்பயிற்சி ஆசிரியர் இல்லாதபோதும் இத்துறையில் பாடசாலையின் பங்கைச் செய்ய உதவி வருபவர் திருமதி M. T. ஞானப்பிரகாசமாவார்.

1987ம் ஆண்டு நடை பெற்ற உடற்பயிற்சிப் போட்டியில் 19 வயதுக்குட்பட்டோர் 2ம் இடத்தையும், 17 வயதுக்குட்பட்டோர் 1ம் இடத்தையும் பெற்றனர். 1988ல் உடற்பயிற்சிப் போட்டிகள் நடைபெறுத் தோதும் மெய்வல்லுநர் போட்டிகள் வலய ரீதியிலும், மாவட்டரீதியிலும் நடைபெற்றன. வலய ரீதியில் எமது மாணவிகள் பங்குபற்றி பல நிகழ்ச்சிகளில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்று 161 புள்ளிகளைப் பெற்றுள்ளனர். எமது கல்லூரியிலிருந்து மட்டுப் படுத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளிலேயே எமது மாணவிகள் பங்கு பற்றக்கூடிய வாய்ப்பு இருந்தது. ஆண்பிள்ளைகளும், 11, 13, வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்டோரும் எமது பாடசாலையில் இல்லை. ஆகவே பங்குபற்றக்கூடிய நிகழ்ச்சிகளைக் கருத்திற்கொண்டு அவர்களுக்குரிய சுட்டியை, போட்டியை நடத்தினவர்கள் கொடுத்திருந்தால் அவர்கள் தமது நிலையில் மிகவும் உயர்ந்த இடத்தைப்பெற்று ஊக்குவிக்கப்பட்டிருப்பார்கள் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். தனிநிகழ்ச்சிகளில்

19 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்டோர்			
முதலாம் இடம்	2ம்	3ம்	
6	6	3	

17 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்டோர்			
	1ம்	2ம்	3ம் இடம்
	3	2	2
15	..	..	4 2 2
13	..	..	3 2 1

$4 \times 100$ ,  $4 \times 200$  அஞ்சல் ஓட்டத்தில்

19 வயதுக்கு கீழ்ப்பட்டோர்

	1ம்	2ம்	3ம் இடம்
"	"	2ம்	
17	"	"	2ம்
15	"	"	-
13	"	"	2ம்
			1ம்

உடுவில் மகளிர் கல்லூரியில் நடைபெற்ற விளையாட்டுப் போட்டிகளில் அக்கல்லூரியின் அழைப்பின் பேரில் அஞ்சல் ஓட்டப் போட்டியில் கலந்து கொண்டு இரண்டாம் இடத்தைப் பெற்றோர்.

வலயப் போட்டிகளில் முதலாம் இடத்தைப் பெற்ற மாணவிகள் யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் நடைபெற்ற மாவட்டப் போட்டிகளில் பங்குபற்றினார்கள்.

19 வயதுக்குட்பட்டோர்  $4 \times 100$  மீற்றர்

அஞ்சல் ஓட்டம் 2ம் இடம்

19 வயதுக்குட்பட்டோர்  $4 \times 200$  மீற்றர்

அஞ்சல் ஓட்டம் 3ம் இடம்

19 வயதுக்குட்பட்டோர் 400 மீற்றர் ஓட்டம் எஸ். சுமதி 2ம் இடம்

17 வயதுக்குட்பட்டோர் தட்டெறிதல்

ரி. ஜெயலட்சுமி 3ம் இடம்

15 வயதுக்குட்பட்டோர் உயரம் பாய்தல்

எஸ். துஷாந்தி 1ம் இடம்

பலதாரப்பட்ட வசதிக்குறைவுகளுக்குமிடை

டையில் இறுதி வரை நின்று தமது திறமை

யைப் பயன்படுத்தி வெற்றியீட்டிய மாண

விகளுக்கு எமது பாராட்டுக்கள்.

1987இல் இல்லங்கட்கிடையோன் விளையாட்டுப் போட்டிகள் வெகு சிறப்பாக நடைபெற்றன. இதற்குப் பொறுப்பாயிருந்த திருமதி எம். ரி. ஞானப்பிரகாசத்திற்கும், செயலாளராகக் கடமை புரிந்த திருமதி. ஜி. சிவஞானசந்தரத்திற்கும் எமது பாராட்டுக்கள்.

### விழாக்கள்

மாணவிகளின் ஆளுமையை வளர்க்க வும் சமுகப் பொருத்தப்பாடு உடையவர் களாக்கவும் பல விழாக்கள் எடுக்கப்படுகின்றன.

றன. 1988இல் சுகாதார விழா, ஆங்கில தினம், தமிழ்த்தினம், வாணிவிழா, மனித உரிமைகள் தினம், ஐக்கிய நாடுகள் தினம், சர்வதேச சிறுவர் வாரம், சமயவாரம் சமய குரவர் தினம் இவைகளைக் கொண்டாடி வேண்டும்.

## நாடளாவிய போட்டி நிகழ்ச்சிகள்

மாணவிகள் ஆற்றலையும் ஆளுமையை வளம்படுத்தவும் சமுகத் தொடர்புகளை ஏற்படுத்தவும் 1988ம் ஆண்டில் அதிக அளவில் சந்தர்ப்பங்கள் கொடுக்கப்பட்டன. கட்டுரைப் போட்டிகள் சித்திரைப் போட்டிகளில் கலந்து கொண்டு வெற்றியீட்டியுள்ளனர். 1988 தவக்காலக் கல்வித் திட்டத்தின் கீழ் நீதி, சாதானம், மனித முன்னேற்றம் ஆகியவற்றிற்கான ஆணைக்கும் நடாத்திய நாடளாவிய கட்டுரை சுவரொட்டிப் போட்டியில் எமது கல்லூரிமாணவி செல்வி சஸ்மிதா ஜெகநாதன் கட்டுரைப்போட்டியில் வெற்றியீட்டினர். கல்லூரிமாணவிகள் பலர் கட்டுரைப் போட்டியிலும் சுவரொட்டிப் போட்டியிலும் ஆர்வத்துடன் பங்கு கொண்டனர். ‘கம் உதாவ 1988’ நடாத்திய நாடளாவிய கட்டுரை சுவரொட்டிப் போட்டிகளிலும் மாணவிகள் பங்கு கொண்டனர். மாவட்ட ரீதியில் நடைபெற்ற போட்டியில் எமது கல்லூரியிலிருந்து ஒரு கட்டுரையும் ஒரு சித்திரமும் தெரிவு செய்யப்பட்டு இறுதிப் போட்டிக்கு அனுப்பப்பட்டன.

காங்கேசன்துறைப்பிரிவு சாரணர் சங்கம் ஆண்டுதோறும், பேடன்பவல் பிரபுவின் நினைவு தினத்தைக் கொண்டாடு முக மாக நடாத்திவரும் பேச்சு. பாட்டு, நடிப்பு போட்டிகளில் எமது சாரணைகள் கலந்து கொண்டு 1988இல் முதலாம் இரண்டாம் இடங்களைப் பெற்றனர். அதே சங்கம் நடாத்திய வீதி ஒழுங்குப் பாதுகாப்பும் போக்கு வரத்துக் கட்டுப்பாடும் பற்றிய பயிற்சியில் எமது கல்லூரியிலிருந்து செல்வி கள் ம. கெமந்தினியும் பி. புரியதாசினியும் கலந்து பயிற்சி பெற்றனர்.

சண்டிலிப்பாய், உடுவில் உதவி அரசாங்கப் பிரிவுகளின் கீழ் இயங்கும் தேசிய இளைஞர் சேவை நடாத்திய கலாசாரப் போட்டிகளில் கலந்துகொண்ட எமது மாணவிகள் நான்கு குழு நிகழ்ச்சிகளான நாட்டுப் பாடல், புதிய பாடல், சாஸ்திரீய சங்கீதம், புத்தாக்க நடனம் இவை களில் முதலாம் இடங்களையும் வில்லுப்பாட்டு, தனி நடனம் இவைகளில் இரண்டாம் இடத்தையும் நாடகத்தில் மூன்றாம் இடத்தையும் பெற்றனர்.

கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கம் நடாத்திய நாவன்மை இடைநிலை, தமிழ்த்திறன் இடை நிலை ஆகிய தேர்வுகளில் எமது மாணவிகள் கலந்து கொண்டனர், நாவன்மை இடைநிலையில் எமது மாணவிவி. நிவேதிதா இறுதிப் போட்டிக்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். தமிழ்த்திறன் போட்டிகள் முடிவு வெளிவரவில்லை. நான்கு உயர்தா வகுப்பு மாணவிகள் தமிழ், சமயம் ஆகியவற்றில் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் தயாரித்து இறுதிப்போட்டிக்கு அனுப்பியுள்ளனர்.

யாழ். ஷையன்ஸ் கழகம் நடாத்தும் நாட்டியம், சங்கீதம், ஓலியம், பொது அறிவு கட்டுரை சொற்பெறுக்கு விளையாட்டுப் போட்டிகள் யாவற்றிலும் பங்கு கொள்ள விண்ணப்பித்தும், கட்டுரை புனைதல், ஓலியம் வரைதல் போட்டிகளுக்கு, கட்டுரை களும், ஓலியங்களும் தயாரித்து அனுப்பியுள்ளோம்.

யாழ். மாவட்டப் பாடசாலைகளுக்கிடையிலான “போரூட்” ஸ்தாபனம் நடாத்திய மதுவிலக்கு கட்டுரைப்போட்டியில் கலந்து கொண்டு வெற்றிபெற்ற பத்து மாணவிகளுள் எமது கல்லூரி மாணவிவி. யசோதாவும் ஒருவராவர். இந்த ஸ்தாபனத்தில் அபிவிருத்தித்திட்டங்களுக்கான பணியிலீடுபடும் குழுவில் எமது கல்லூரி மாணவிகள் பன்னிரண்டு பேர் அங்கம் வகிக்கின்றனர்.

சர்வதேச பிள்ளைகள் வாரம், சமய வாரம் கொண்டாடினோம். மனித உரிமைகள் தினம் கொண்டாடி அதற்குரிய அறிக்கை போட்டிக்காச, மனித உரிமைகள் நிலையத் திற்கு அனுப்பியுள்ளோம். நிகழ்ச்சிகளில் முன்னின்று பங்கு கொள்ளும் மாணவிகளை யும் வெற்றிட்டிக்கொடுத்த மாணவிகளை யும் பொறு ப்பா சிரியர் களை யும் நாம் பாராட்டுகிறோம்.

## வழிகாட்டிகள்

எமது கல்லூரியில் வழிகாட்டிகள் இயக்கம் வாரம் தோறும் புதன் கிழமையில் பயிற்சி பெறுகின்றது. இவ்வியக்கத் தலைவியாக திருமதி E. அதிபரும் அவருக்குத் துணையாக செல்விகள் வை. நடராஜா வும், ம. நமசிவாயரும் சகல பயிற்சிகளையும் மேற்கொள்கின்றனர். வழிகாட்டி கள் தலைவியர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும் பயிற்சி களை இவர்கள் மேற்கொள்கின்றனர். கல்லூரியில் நடைபெறும் சிரமதான நிகழ்ச்சிகளில் இவர்கள் காட்டும் ஆர்வம் பாராட்டத்தக்கதாகும்.

## நெறியாளர் குழு

பாடசாலையில் மாணவிகளுக்கிடையே ஒழுங்கை நிலைநாட்டவும், ஒழுக்கத்தைப் பேணவும் கல்லூரி நெறியாளர் குழு அளப்பரிய சேவையை ஆற்றி வருகின்றது. இதற்குப்பொறுப்பாக திருமதி வி பகபதிப்பிள்ளை யும் திருமதி வி. சுகந்தசௌலனும் கடமைபுரிகின்றனர், கல்லூரியில் நடைபெறும் விழாக்களில் இக்குழு ஆற்றும் சேவை பாராட்டற்குரியது

## தொழில் நுட்பத்துறை

எமது கல்லூரியில் தொழில் நுட்ப பாடங்களாக மீனாயியலும் தையலும் கற்பிக்கப்படுகின்றன. 1989ல் வாழ்க்கைத் திறன் கல்வி ஆண்டு 7-ம் வகுப்பில் தொடக்கப்பட்டுள்ளது. வாழ்க்கைத் திறன் கல்வி தொடரும் பொழுது எமது கல்லூரியில் மேலும் வேறு தொழில் நுட்பாடங்களை யும் நாம் அறிமுகம் செய்து வைக்க விரும்புகின்றோம்.

## முறை சாராக் கள்வு

பாடசாலை விட்டு விலகியோருக்கான சில நெறிகளுக்காக நாம் இந்த ஆண்டு விண்ணப்பித்திருக்கிறோம். உணவுப்பண்டங்களை பாதுகாத்தல், குழந்தை பராமரித்தல் வீட்டை அலங்கரித்தலும் கூந்தல் அலங்காரமும் அலுமினியத் தகட்டில் அலங்கார வேலைப்பாடு செய்தல் போன்றன அவைகளிற்கில்லோம். இப்பாடசாலை விலகியோரின் ஆர்வத்தை ஈர்க்கும் என நாம் நம்புகின்றோம்.

## நூல் நிலையம்

ஒரு முதல் தரப்பாடசாலையாக விளங்கும் இக்கல்லூரிக்கு ஒரு தரமான நூல் நிலையம் இல்லாதமை பெரிய குறையாகும். எம்மிடம் உள்ள நூல்களை மாணவர்கள் உரிய முறையில் உபயோகிக்க முடியாமைக்கு பல காரணங்கள் உள்ளன. ஒரு நல்ல கட்டிடம், போதிய தளபாடங்கள், ஒரு பயிற்சி பெற்ற நூல்நிலையப் பொறுப்பாளர் இவைகள் எம்மிடம் இருக்குமானால் எமது நூல் நிலையம் சிறந்த சேவையை ஆற்றக் கூடும் என கருதுகின்றோம். TRRO ஸ்தாபனம் நூல் நிலையத்திற்கென சில உபகரணங்களை எமக்குத்தர முன்வந்தமைக்காக அவர்களுக்கு நாம் நன்றி கூறுகின்றோம்.

## மன்றங்கள்

எமது கல்லூரியின் வளர்ச்சியினைக் கருத்திற்கொண்டு கல்லூரியில் பல மன்றங்கள் சேவையாற்றுகின்றன. உயர்தர மாணவர்மன்றமும், உயர்தர விஞ்ஞானமன்றமும், இந்துசமய மன்றமும் வாரந்தோறும் கூடி, தீர்மானங்கள் மேற்கொண்டு மாணவர்களை ஊக்கு வித்து திட்டங்களை உருவாக்கியும் நடைமுறைப்படுத்தியும் அறிவொளியைப் பறப்புகின்றன.

## அபிவிருத்திச் சபை

கல்லூரியின் அபிவிருத்திச்சபை கல்லூரிக்குப் பல துறைகளிலும் அரிய சேவையை ஆற்றிவருகின்றது. அபிவிருத்திச்சபை நிதியிலிருந்து கல்லூரி பல அபிவிருத்தி வேலைத்

திட்டங்களை மேற்கொண்டு வருகின்றது. தளபாடப் பற்றுக்குறை, ஆசிரிய பற்றுக்குறை போன்ற பற்றுக்குறைகளை நீக்க நடவடிக்கைகள் எடுப்பது மாத்திரமல்லாமல் கட்டிடங்கள் திருத்தவேலைகளுக்கும் உதவி வருகின்றது. பாடசாலைக் கொண்டாட்டங்களில் தவறுது கலந்துகொண்டு தனது அரிய சேவைகளை ஆற்றி வருகின்றது. கூட்டங்களுக்குத்தவறுது சமூகமளித்து தமது அறி வரைகளையும் ஒத்துழைப்பையும் வழங்கும் நிர்வாகசபை உறுப்பினர்களுக்கும் நாம் நன்றி கூறுகின்றோம். செயலாளர் திரு. என். சிவகுமாரனையும் பாராட்டுகின்றோம்.

### பழைய மாணவர் சங்கம்

எமது கல்லூரியில் பழைய மாணவர் சங்கம் மிகவும் சிறந்தமுறையில் கடமை ஆற்றிவருகின்றது. வெள்ளிவிழா ஞாபக மாக ஒரு கட்டிடம் கட்டவும் ஒரு துணை மலர் வெளியிடவும் முன்வந்தமை பாராட்டிற்குரியது. இதைவிட தனது நிதியில் ஆசிரியர் நியமனமும் செய்துவந்துள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. இச்சங்கத்தின் போஷகரான சட்டத்தறணி திரு. எஸ். இராஜேந் திரன் அவர்கள் இச்சங்கத்தின் ஓர் உயிர் நாடியாக விளங்குவது மட்டுமல்லாமல், பழைய தலைமுறையையும் இளம் சந்ததியினரையும் இணைக்கும் ஒரு பாலமாக அமைந்து பல சேவைகளை ஆற்றியும் ஸ்தாபகர்களின் இலட்சியங்களை கல்லூரி வளர்ச்சியின்போது பாதுகாத்தும் வருகின்றார். அன்னாருக்கு எமது மனமுந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

### வெள்ளிவிழாக் கட்டிடம்

இக்கட்டிட நிதிக்கு உதவிய சகல நலன் விரும்பிகள், வர்த்தகர்கள், பிரமுகர்கள், பழைய மாணவிகள், பெற்றேர் யாவருக்கும் இக்கல்லூரி கடமைப்பட்டுள்ளது கட்டிடம் நிறைவாக வரும் நாளை நாம் எல்லோரும் ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

### நன்றியுரை

நான் இக்கல்லூரியில் புதிய அதிபராகக் கடமை ஏற்ற 1984ம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்றுவரை எனது கடமையைச் செவ்வனவே செய்ய உறுதுணையாக இருந்தவர்களுக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றியைக் கூறிக்கொள்கின்றேன். யாழ் கல்வித் திணைக்கள் அர்காரிகள், கல்வி அதிகாரி திரு. எஸ். தனஞ் செயன் அவர்கள் எங்கள் குறைகளுக்கு செலிசாய்த்து தங்களாலான உதவிகளைச் செய்து வந்துள்ளனர். கல்லூரி உபஅதிபர் திருமதி வி. தியாகராஜா, துணைப்பாதிபர் திருமதி வி. பசுபதிப்பிள்ளை, பகுதித்தலைவர்கள் திருமதி வி. சகந்தசீலன், திருமதி எம். செல்வராஜா, திருமதி ச. அதிபர், எதுவித பதவியில்லாது திருமதி எம். செல்வரத்தினம், திருமதி பி. கதிர்காம நாதன், திருமதி எம். சேயோன், திரு. எஸ். அமிர்தலிங்கம் இவர்கள் எனக்கு வழங்கி வரும் சேவைகளுக்கும் நன்றி கூறக் கடமைப் பட்டுள்ளேன். கல்லூரி விகிதர் திரு. வி. சபாரத்தினம் அவர்களின் சேவையை இக்கல்லூரியுடன் தொடர்புள்ள யாவரும் அறி வர். மற்றைய ஊழியர்களும் கல்லூரிக்குத் தேவையான கடமைகளைத் திறம்படச் செய்கின்றனர்.

இவற்றைவிட எமது சகோதரக் கல்லூரி அதிபர், ஆசிரியர்கள், எமது கல்லூரி பழைய மாணவர்கள், நலன் விரும்பிகள் கல்லூரிக்கு அருகாமையில் வாழும் பெருமக்கள், மாணவர் யாவரும் இக்கல்லூரியில் அபிமானம் மிக்கவர்களாக விளங்குகின்றனர். எனது ஆற்றலில் அதிக நம்பிக்கைவைத்து என்னை ஊக்குவித்து வரும் நலன் விரும்பி கள் யாவருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றியைக் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன். எல் லோரினதும் உதவிகளும் ஒத்தாசைகளும் குறைவில்லாமல் மேலோங்கி வளரவேண்டுமென்று எல்லாம் வல்லுகிறவை இறைஞ்சுகின்றேன்.

AN APPRECIATION

## “MISS P. ARUMUGAM – ONE WHO LAID THE FIRM FOUNDATION”

**MRS. S. RAMALINGAM**  
*Retired teacher, Manipay Ladies' College*

The Ladies' College became a reality in Manipay due to the untiring efforts of many whose names appeared in the earlier magazines.

In the very beginning the Manipay Ladies' College was very lucky to get a dynamic Principal like Miss. Pathmasani Arumugam who bestowed on Her all the care and interest a fledgeling institution needed and nursed Her with unremitting zeal to make it the equal of the leading Girls' Schools in Jaffna.

The Navarathiri celebrations started the day on which she assumed duties as Principal and she saw to it that the girls had a proper understanding of the navarathiri celebrations and the place Saraswathy, the Goddess of Learning occupied both in their homes and in the halls of learning. A proper reverence for Her was inculcated in their minds. Kolu, Kolam and Kuthuvilakku Thoranam were prominent features in the decorations. Music, dance, and other cultural items provided the entertainment. We are happy to note that these celebrations have been conducted in the same solemn manner over the years. School crest was chosen after an open competition among the girls of the college and it reflected the traditional lamp of enlightenment and the Motto called upon the pupils to cherish always noble thoughts. The school Flag

designed by Miss. P. Arumugam and the College song composed by the renowned scholar and poet Mr. Ilamuruganar also reflected the glory of Hinduism. The colours to it were inherited from the Parent school.

In choosing a uniform to the girls, she wanted it to be unique and not common and chose a squire necked uniform with MLC pocket. They were not allowed to wear it too short or too long, but to the knee level. The girls looked extra smart in the uniforms. The 5th Birthday of the college was celebrated with all pomp and grandeur, having a “Beautifull Home Exhibition” for all three days.

Starting Advanced Level classes was an uphill task for her. She had to overcome many difficulties—The Department of Education was not at all willing to grant approval for these classes but Miss P. Arumugam fought valiantly and won. As a preliminary step, approval for Arts Advanced Level classes was given and approval for science classes was got just before she left.

Miss Pathmasani Arumugam laid the foundation of the Manipay Ladies' College so well that her successors were able to build a first rate girls' school. We shall always remain grateful to her and cherish her services in the years to come.

# Manipay Ladies' College Staff — 1988

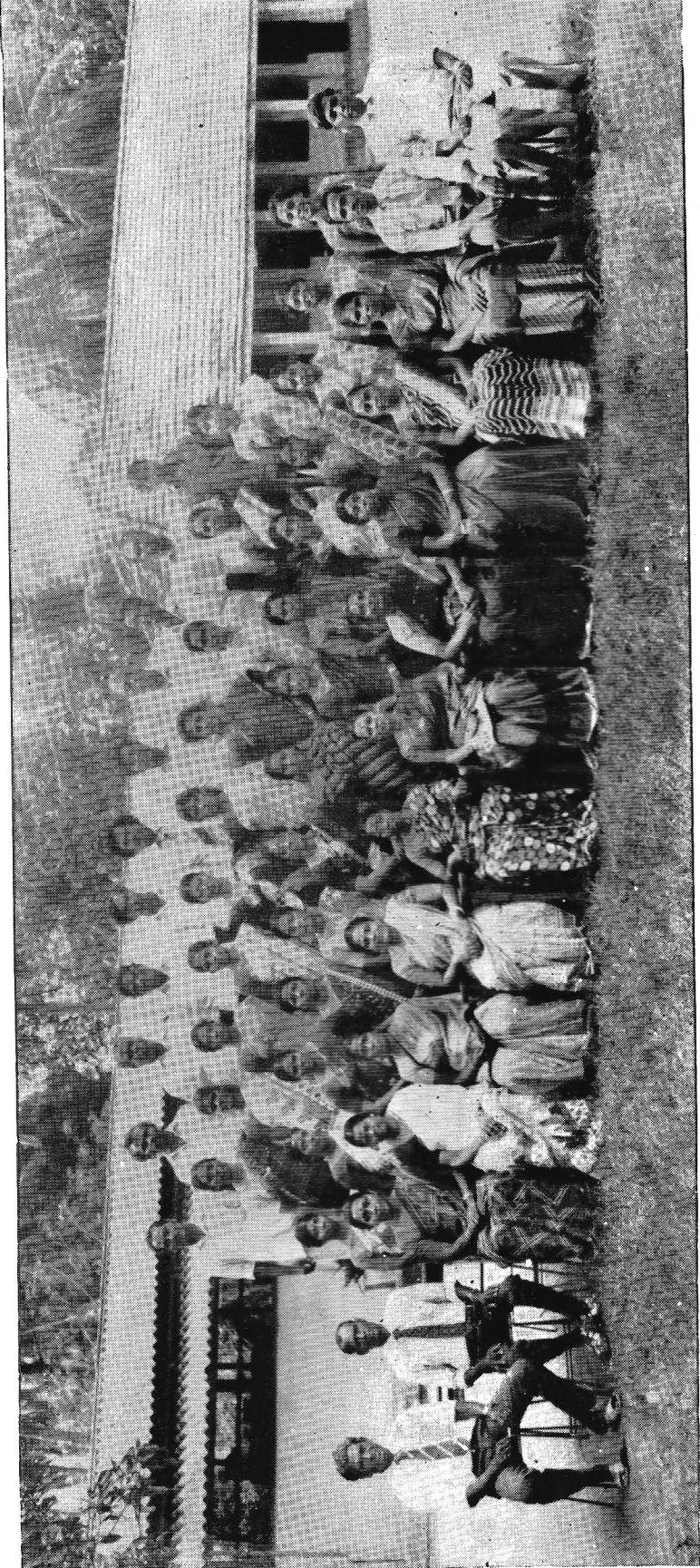
1. Mrs. S. Kalyanasundaresan <i>Principal Gr. I</i>	B. Sc. 1st class (Madras) Tr Couns Cert. Dip - in - Ed, Merit (Cey) M. A. (Ed) (Sri Lanka)
2 Mrs. Y. Tyagarajah <i>(Deputy Principal)</i>	B. Sc. (Mysore)
3. Mrs. V. Pasupathipillai <i>(Co - Deputy Principal)</i>	B. A. (Geography Special) Dip.- in - Ed, Merit (Ceylon), English Teachers' Certificate
4. Mrs. P. Thiruchelvam	B. A. (London)
5. Mrs. M. Selvaratnam	Tamil Trained 1st class
6. Mrs. P. Kumarasamy	Diploma in Bharatha Natyam Kala-Kshetra (Madras) Special Trained (Dance)
7. Mrs. L. Selvarajah	Diploma in Music (Madras)
8. Mrs. D. Sundaralingam	Special Trained (Science) 1st Class
9. Mrs. R. Kathirgamanathan	B Sc (Hons) Ceylon
10. Mrs. E. S. Curtis	Special Trained (Science) 1st Class
11. Mrs. M. J. Gnanapragasam	Special Trained (English)
12. Mrs. P. Nadanapatham	B. Sc (Special) Ceylon
13. Mr. A. Sivaveerasingham	General Trained 1 st Class
14. Mr. C. S. Amirthalingam	Special Trained (Commerce)
15. Mrs. E. Athipar	B. A. (Cey.) Diploma in Hindu Culture
16. Mrs. V. Suganthaseelan	B. A. (Ceylon)
17. Mrs. M. Kalvalai Seyon	B. A. (Ceylon)
18. Mr. R. R. Sritharan	Special Trained (Maths)
19. Mrs. M. Selvarajah	B. Sc. (Agr.) Hons (Ceylon), Diploma in Ed. (Merit) (Ceylon)
20. Mrs. S. Nagesan	B. Sc. (Madras)
21. Mrs. S. Vinayagamoorthy	B. Sc. (Madras)
22. Mrs. M. Thirugnanasambanthar	Special Trained (Home Science)
23. Mrs. P. Kathirgamanathan	B. A. (Hons) Ceylon B. Phil.
24. Mr. W. Tharmaseelan	Special Trained (Maths)
25. Mrs. V. Muthukumarasamy	Special Trained (English)
26. Mrs. G. Sivarajasingham	Special Trained (Science)

<b>27. Mr. K. Sivasubramaniam</b>	Inst. of Administrative Accounting (Lond.) Special Trained (English)
<b>28. Mrs. A. Ravindran</b>	Special Trained (Maths)
<b>29. Mrs. N. Wijayasundaram</b>	Special Trained (Maths)
<b>30. Mr. T. Subramaniam</b>	B. A. (Ceylon)
<b>31. Mrs. V. Satkonaratnam</b>	Special Traind (Commerce)
<b>32. Mr. S. Sivanathan</b>	Special Trained (Science) G. A. Q.
<b>33. Mr. K. Selvaratnam</b>	B. Sc (Cey)
<b>34. Mr. M. Pirababarai</b>	B. Sc. (Cey), Dip. in Computing
<b>35. Mrs. M. Thevarajah</b>	Special Trained (Home Science)
<b>36. Mr. V. P. Subramaniam</b>	B. A (Cey)
<b>37. Miss D. Navaratnam</b>	Special Trained (Commerce)
<b>38. Mr. V. Srikanthan</b>	First in Commerce, Special Trained (Commerce)

**Non-Teaching Staff**

<b>Mr. V. Sabaratnam</b>	(Clerk cum Bursar)
<b>Mr. S. Sriskandarajah</b>	(Lab assistant)
<b>Mr. K. Poornasingam</b>	(Watcher)
<b>Mr. S. Anandarajah</b>	(Watcher)
<b>Mr. N. Rasu</b>	(Labourer)
<b>Mr. S. Anthony</b>	(Labourer)

## MEMBERS OF OUR STAFF

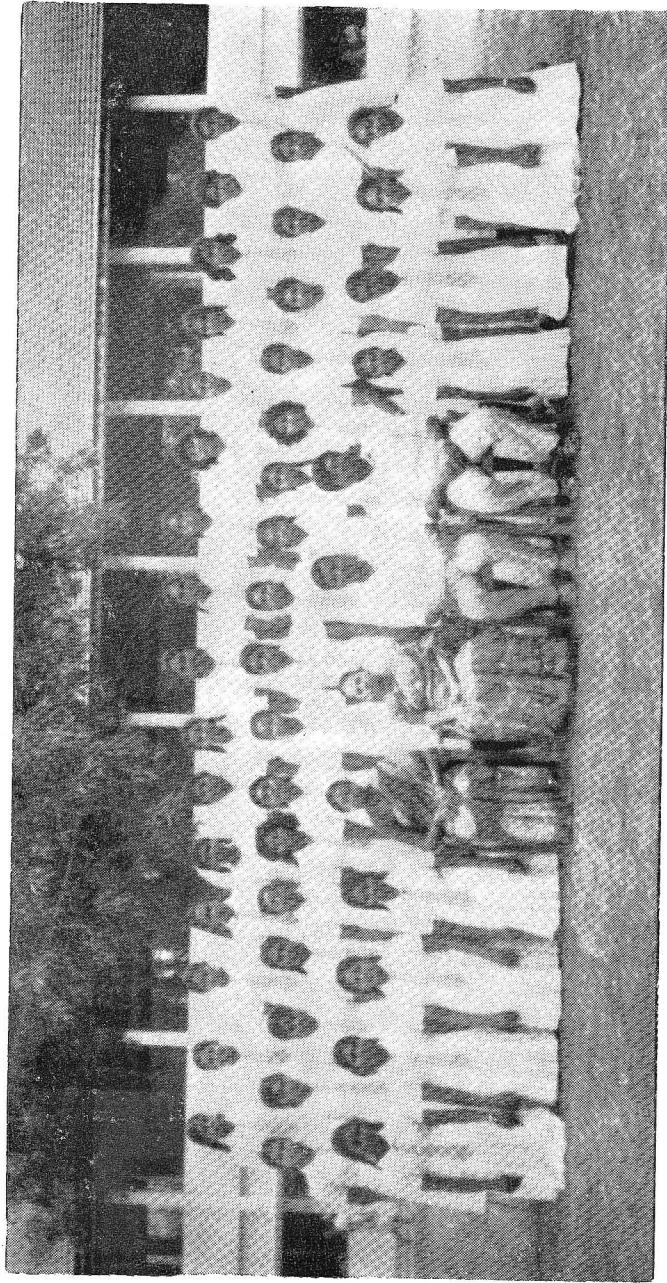


**Seated (L - R)** Mr. T. Subramanian, Mr. C. S. Amithalingam, Mrs. D. Suntharalingam, Mrs. M. Selvarajah, Mrs. M. Subramaniam, Mrs. V. Pasupathipillai (Co-deputy), Mrs. P. Thiruchelvam, Mrs. S. Kalyanasundaresan (Principal), Mrs. Y. Tyagarajah (deputy) Mrs. V. Suganthaseelan, Mrs. R. Kathirgamathan, Mrs. T. Gnanapragasam. Mr. R. R. Sridharan, Mr. K. Sivasubramaniam  
**Standing (L - R) 1st Row:** Mrs. S. Vinayagamoorthy, Mrs. M. Thevarajah, Mrs. G. Sivagnanasundaram, Mrs. M. Thirugnanasambanthar, Miss. D. Navarathnam, Mrs. P. Nadanapatham, Mrs. S. Nagesan, Mrs. A. Ravendran Mrs. E. Athipar, Mrs. N. Wijeyasundaram, Mrs. M. Kalvalai Seyon, Mrs. P. Kathirgamathan, Mrs. V. Muthukumarasamy.  
**Standing (L - R) 2nd Row:** Miss. Y. Nadarajah, Miss. E. Cyril, Miss. M. Ponusamy, Miss. S. Sivapragasapillai, Miss. S. Sampasivam, Miss. P. Vadivelu, Miss. S. Visvanathan, Miss. T. Sellathurai, Miss. N. Rajaratnam, Miss. M. Namasiyayan.

**Standing (L - R) 3rd Row:** Mr. S. Anandarajah (Wateher), Mr. W. Tharmaseelan, Mr. V. Sabarathnam (Clerk), Mr. V. P. Subramaniam Mr. V. Srikanthan, Mr. S. Sivanathan, Mr. K. Selvaratnam, Mr. K. Poornasingham (Wateher), Mr. S. Srikandarajah, Mr. N. Rasu (Labourer), Mr. B. Anthony (Labourer)  
**Absent:** Mrs. L. Selvarajah, Mr. A. Siveveeraisingham, Mr. M. Prabaharan.

(Lab Assistant)

*ADVANCED LEVEL - SCIENCE*



## GANGA HOUSE

**House Mistress:** Mrs. E. S. Curtis

**House Teachers:** Mrs. P. Thiruchelvam

Miss Y. Nadarajah

Miss M. Ponnuchamipillai

**House Captain:** Miss B. Navaneetha

**Vice Captain :** Miss P. Gajanthi

I esteem it a great pleasure in submitting the report of Ganga House for the years under review. Our aim throughout has been to participate in all the activities of our college and sports in the true spirit of sportsmanship. Of course we try our best to come out with flying colours in all events but we attach very little importance to the results when we happen to be the losers.

Our record this year has been very remarkable. Miss Pavalaranee Vadivelu and Miss Thushanthi Sarvesvaran emerged as under 19 and under 15 individual champions respectively. We congratulate them. In the under 19 group we won the first place in baton relay.

We did our best in the oratorical contests also. Miss Nivethitha Wigneswaran secured the first place in Tamil oratorical contests in the year 6 group. Miss Elizabeth Selvanayakam and Miss Lavanyakumari Shanmugarajah secured first places in the English oratorical contests.

I thank the house mistress and house teachers for their valuable help and guidance. They have always been very alert and sharp in harnessing the hidden talents of the members of our house in the right direction.

Gangans were also a persevering lot. Miss Thushanthi Sarveswaran secured first place in high jump in the under 15 group at district level. We wish this young athlete success in years to come.

I thank every Gangan for her perseverance and co-operation in promoting the ideals and welfare of our house.

**E. S. Curtis**  
(House Mistress)

**B. Navaneetha**  
(House Captain)

## KRISHNA HOUSE

**House Mistress:** Mrs. S. Vinayagamoorthy

**House Teachers:** Mrs. V. Satkunaratnam

Mrs. V. Muthucumarasamy

Miss S. Thangeswary

**House Captain:** Miss B. Jeyanthy

**Vice Captain** Miss T. Bawany

I take great pleasure in submitting the report of Krishna House for the years under review. Though we were not fortunate enough to excel in sports activities such as field and track events we fared well in other competitions such as stage competitions. In the year 1988, our house was awarded the first place for drama competitions as all our actors performed their individual part well. The best actor was also selected from our house. Our congratulations to Miss R. Regina who got the prize for the best actor in the year 1988.

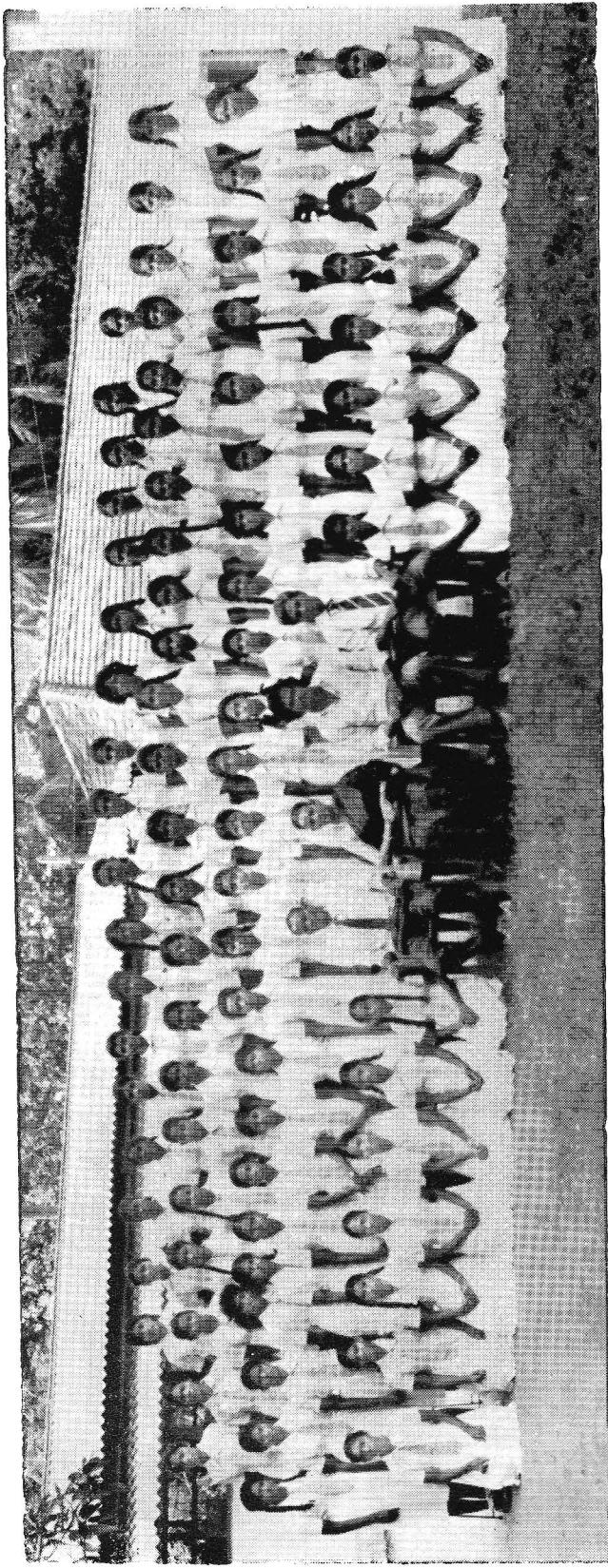
We also secured the first place for house decoration and discipline this year. We came out with flying colours in music and dance competitions also. We wish our young artists a bright future.

I take this opportunity to congratulate our under 13 champion Miss Mary Stella and the athletes who participated at District Level competitions from our house. Finally I thank the House Mistress and House Teachers for their guidance, valuable help and advices. If not for the encouragement given by them, it would not have been possible for our House to excel in the various activities of the College. We are privileged to have the College games captain in our House.

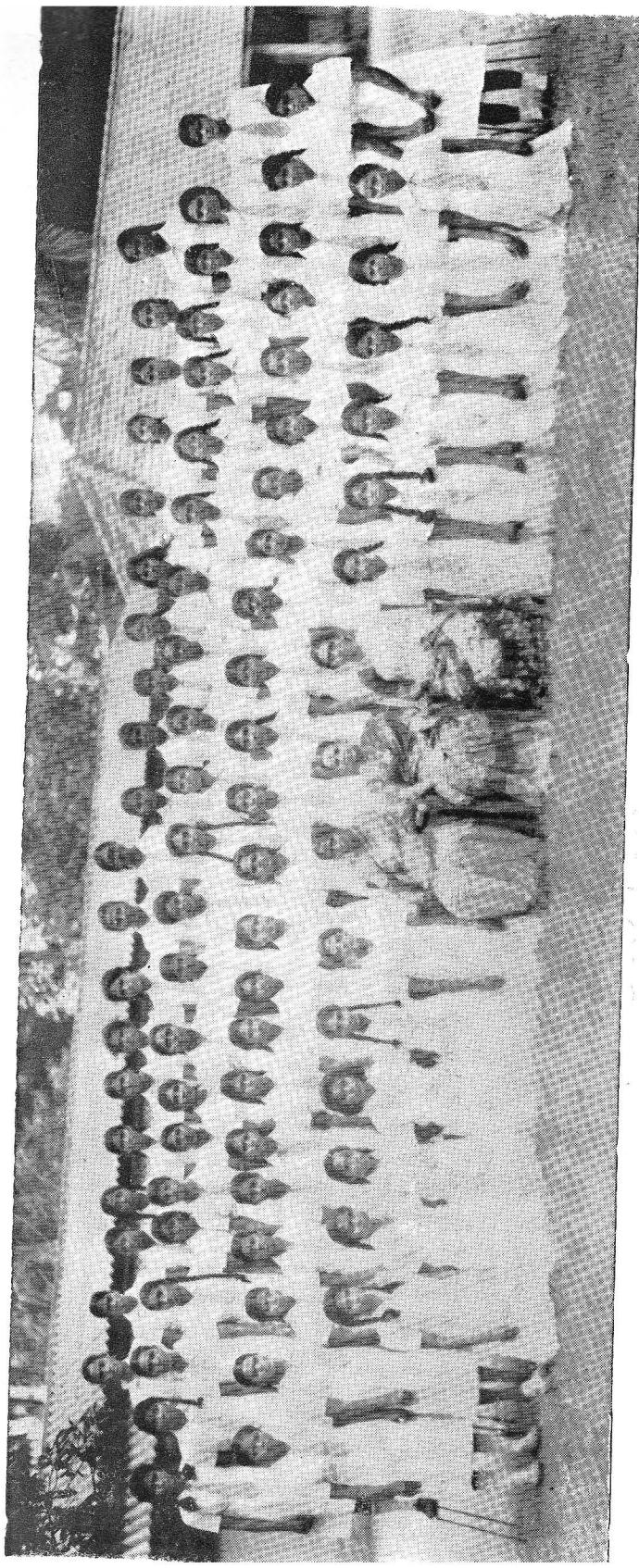
I express my sincere thanks to each and every one who have rendered their whole-hearted co-operation to make the activities of our house a great success.

**Miss B. Jeyanthy  
(House Captain)**

**ADVANCED LEVEL - COMMERCE**



**ADVANCED LEVEL - ARTS**



## CAVERY HOUSE

**House Mistress:** Mrs. M. Kalvalai Seyon

**House Teachers:** Mrs. N. Wijeyasundaram

Mrs. A. Raveendran

Miss. V. Pushparanee

**House Captain:** Miss. V. Geetha

**Vice Captain:** Miss. T. Sowthamini

It is my pleasant and privileged duty to submit the report of Cavery House. Rivers never flow backwards so goes the saying and so was Cavery during the four years under review.

In the years 1984 and 1986 we won the under 17 and under 19 championships. Miss. P. Jegatheeswary who emerged as champion these two years deserves special mention. Caverians always excel in team events. 1988 was an eventful year for us. We secured first places in March Past and drill competitions - under 13 and 19 groups. Rubini Syla emerged as the under 13 champion. We wish this young athlete a very bright athletic career. As usual we did well in group events this year also.

Our performance in stage competition was also remarkable this year, securing places in dances, music and oratorical contests

I take this privilege of wishing all Kaverians who added feathers to our house by winning places in the various competitions, a very bright future,

All these achievements, could not have been possible if not for the motivation and encouragement of the House teachers, especially our House mistress who were our friends, philosophers and guides.

Finally I wish to thank all Caverians for the dedication, sincerity and co-operation extended to me during the year I captained the house

**V. Geetha**  
Caveri House Captain

## JAMUNA HOUSE

**House Mistress — Mrs. S. Nagesan**

**House Teachers — Mrs. D. Sathianandan**

**Mrs. L. Gunaseelan**

**Mrs. M. Namasivayan**

**House Captain — Miss K. Vasanthy**

**Vice Captain — Miss S. Subramaniam**

It is with great pleasure and satisfaction that I submit this report. As captain of our House it is my distinguished privilege to place on record our achievements in the various activities of the College. It has been undoubtedly a very successful year again for the Jamunites. We are really overjoyed to say that we carried the much coveted athletic shield for 1988.

In the field of sports, special mention must be made about Miss Vasanthy Kandasamy and Miss Jeyanthi Thurairajah who became the under 19 and under 17 champions respectively. We wish those young athletes a very bright and successful future in their athletic career.

Many Jamunites excelled in other spheres of College activities as well. A number of our members are in the prefect body and are members of various clubs and associations of our college and hold many positions of responsibility. Our girls have also fared well in studies both in the G. C. E. O/L and G. C. E. A/L examinations qualifying for further studies.

The excellent performance of the Jamunites was largely due to the guidance and enthusiastic help rendered by our House Mistress and House teachers to whom we owe our deep gratitude for ever. It was they who taught us to treat victory and defeat in the true spirit of sportsmanship.

I take this opportunity to thank each and every member of our house without whose loyalty, hard work and sincerity, we could not have achieved the success we had this year.

I wish the Jamunites every success in the years to come and hope they will even keep their flag flying high up!

**Miss K. Vasanthy  
(House Captain)**

*OUR FIRST ATHLETIC TEAM - 1963*



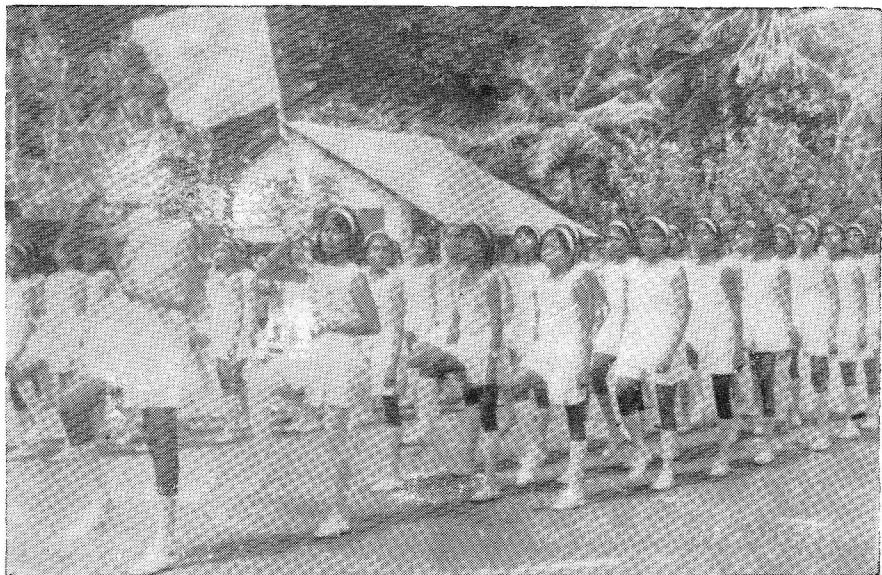
*OUR NETBALL TEAM - 1988*



## **ATHLETIC TEAM - 1988**



## **MARCH PAST - 1971**



## GAMES REPORT

Prefect of Games: Mrs. M. T. Gnana pragasam

Sports Committee 1988: Mrs. G. Sivarajasingham (Secretary)

Mrs. V. Pasupathipillai

Mrs. M. Selvaratnam

Mrs. V. Suganthaseelan

Games Captain: Miss. M. Hemanthini

Vice Captain:

It is nothing but pleasure to submit a report of games and sports activities of our college for the past several years.

In the present days, throughout the world, we see sports not only as helping an individual in the development of his personality and in bringing forth the hidden talents but also serving as a bridge to bring all nations and various communities under one banner irrespective of other differences of race, religion, caste, creed or language which separate them.

The aim of the college for the past several years in the field of sports has been one of providing ample opportunities for the students to bring forth their hidden talents and excel in sports. Sportsmeets were held annually. We could not have the sportsmeet in the year 1987 because of the political disturbances in the country.

Apart from the sportsmeet, we participated in physical training competitions and athletic competitions at circuit and district levels. Under 19 group always excelled in P. T. Competition at circuit and district levels. Under 17 group also did well except on one or two occasions where it came second. In 1988 we did not have P. T. Competitions among the schools. We have the senior and junior netball team. Both the teams became runners up when we entered the inter-school netball matches in 1985- at circuit level. They were selected to play at district level also.

In 1988 we participated in the inter-school athletic competitions at zonal and district levels. We secured several first places for individual items and relays at zonal level. But at district level we secured one first place for high jump under 15 group, two second places in 400 meters race, and relay both under 19 group and a third place for relay under 17 group. One of our athletes participated in 1500 metres race and did well.

We treat both victory and defeat in the true spirit of sportsmanship. We wish our young athletes success in years to come.

In 1988, we had a glamourous sportsmeet where a dance item consisting of fifty students depicting the theme and value of sports was included. The dance display in the open ground, a new experiment and first of its kind in the line of a drill display, was the highlight of the sports programme and the splendid performance was highly appreciated by the largely attended spectators.

Our principals, past and present, have been a source of inspiration in the field of sports and it is due to the encouragement given by them that we were able to come out with flying colours in all our enterprises in the field of games.

Miss M. Hemanthini  
Games Captain

## GIRL GUIDES - REPORT

Captain: Mrs. E. Athipar  
 Lieutenants: Miss. Y. Nadarajah  
               Miss. M. Namasivayam  
               Miss. S. Arumugam

It is a pleasant and honourable duty to submit the report of the Girl Guide movement in our college for the last five years

Our Captain Mrs. E. Athipar, helped by the lieutenants is responsible for the Girl Guide movement in our college. We, guides are trained in our duties and responsibilities by our captain and lieutenants.

In the college we perform our duties in the college functions like the Founders' Day, Sports meet and other celebrations. We represent our college when drama and oratorical competitions are held among the guides of various schools. We presented a small play depicting the guide laws and it was appreciated by the audience.

We assemble with the guiders weekly after school and they teach us songs and games along with guide rules and laws. We undertake shramadana work in the college and help in clearing the college premises. We are planning to do social service next year under the leadership of our guiders. Our guiders attend the guiders' camp annually.

We are sorry that some of the senior guides had to leave us after completing their studies. At present, we have only eleven enrolled guides. Some are undergoing training for enrolment.

Our motto is 'Be Prepared'. We are ever ready to help people in distress. The Girl Guide movement which has gained world wide recognition will create good citizens.

A guide

## உயர்தா மாணவர் ஒன்றியம் - அறக்கை

போதுகர்;

திருமதி S. கல்யாணசுந்தரேசன், அதிபர்.

பொறுட சிரியர்கள்; திருமதி M. செல்வரத்தினம்

திருமதி E. அதிபர்

எமது கல்லூரி உயர்தா மாணவர் ஒன்றியம் இருபத்தைந்து வயதினை அடைந்த பெருமை உடையது. ஆரம்பித்த நாள் முதல் ஒன்றியத்தின் முக்கிய பணிகளை நிறைவேற்றி வருகின்றது.

வாரந்தோறும் நடைபெறும் கூட்டங்களில் கல்வி கலாசாரத் துறைகளில் அங்கத்தவர் யாவரும் தமது திறமைகளை வளர்க்கவும், வெளிக்கொணரவும் பரப்பவும்கூடிய பணிகளை ஆற்றிவந்துள்ளனர். கட்டுரைகள், பேச்சுக்கள், விவாதங்கள் யாவும் இலக்கியத் துறையிலும் பொருளாதார அரசியற் துறையிலும் மாணவிகளின் ஆர்வத்தைக் காட்டுவனவாயும் தூண்டுவனவாயும் அமைந்து வருகின்றன.

இவ்வொன்றியம் உருடாவருடம் நடைபெறும் தேநீர், இராப்போசன் வருந்து களுக்கு நாட்டின் முக்கிய கல்விமான்களையும், அயற் கல்லூரி சகோதரர்களையும் சகோதரிகளையும் வரவழைத்து அவர்கள் சருத்துக்களுக்குச் செவிமடுத்தும் பெரியோர்களின் கருத்துக்களுக்கு மதிப்பளிக்குமுகமாக செயல்களை ஆற்றியும் வந்துள்ளது மாணவிகள் தாங்களும் அதேபோன்ற விருந்துகளிற் கலந்துகொண்டு அறிவுப்பரிமாற்றம் ஆற்றியுள்ளனர். கல்வி கலாசாரம் சம்பந்தமான போட்டிகளிற் கலந்து தமது ஆற்றலை வெளிப் படுத்தியதுமட்டுமல்லாமல் கல்லூரிக்குப் பெருமையும் தேடுக்கொடுத்துள்ளனர். அதிபர்கள் மாணவிகளுக்கு இவ்வொன்றிய மூலமாக கல்வி கலாசார பொருளாதார சமூக அறிவைப் பெற்றுக்கொள்ள தமது ஒத்துழைப்பை முழுமனதோடு நல்கி வருகிறார்கள்.

1988ம், ஆண்டு உயர்தா வகுட்பு பிரிவுகளிடையே நாடகப்போட்டி ஒன்று நடைபெற்றது. இதில் 1989ம் வருட வர்த்தகப்பிரிவைச் சேர்ந்த மாணவிகள் முதலிடத்தைப் பெற்றது பாராட்டற்குரியது. இதைவிட, கவிதை ஆக்கம் ஒன்றும் விவாதம் ஒன்றும் நடைபெற்ற நிகழ்ச்சிகளுள் மாணவிகளின் ஆர்வத்தை தூண்டுவனவாகவும், பார்வையாளர்மகிழ்ச்சியுடன் பங்குபற்றிக்கொண்டதாகவும் அமைந்தன.

அடுத்த வருடம் நாம் அயற்கல்லூரிகளுடன் இலக்கிய சம்பந்தமான விவாதங்களிலும் காலத்தரங்குகளிலும் பங்குபற்றத் தீர்ப்பானித்துள்ளோம். இது எங்கள் அடுத்த வருடத் திட்டங்களுள் ஒன்றாகும். அதிபர் எங்களுக்குக் கொடுக்கும் ஒத்துழைப்பிற்கும், எங்கள் ஒன்றியத்தின் வளர்ச்சியில் காட்டும் ஆர்வத்திற்கும் நாம் நன்றி கூறுகின்றேன்.

ஓ.முதினி சிநாயகமுர்த்தி  
செயலாளர்

## G. C. E. ADVANCED LEVEL SCIENCE UNION REPORT

Patron:	Mrs. S. Kalyanasundaresan — Principal
Teachers in charge:	Mrs. M. Selvarajah — Sec. Hd. Science
	Mrs. E. Curtis
	Mr. M. Prabhakaran
	Mr. K. Selvaratnam
President:	Miss Vasanthy Kandasamy
Vice President:	Miss Manimekalai Thiagarajah.
Secretary:	Miss Geetha Vinayagamoorthy
Asst Secretary:	Miss Pavalaranee Vadivelu
Treasures:	Miss Yasotha Wigneswaran

I consider it a great pleasure on submitting the report of the G. C. E. Advanced Level Science Union of our College, during the period under review which is about five years. We are very proud to state that we have been maintaining a high standard in the study of Science with a view of making members of our Union fit for higher education. Our Science Union has grown up with the years and it is alive to the needs and aspirations of its increasing members.

We meet weekly and conduct programmes which comprise of extempore speeches, debates and quiz programmes which help us to widen the knowledge of Science subjects. The programmes indirectly enhance the development of personality and the moulding of character of the student members of our union. The regular meetings and programmes have become a training ground for our members to better their prospects.

We readily participate in the Science Day programme arranged by the Advancement of Science Society annually for the betterment of science studies. This year also we took part in the quiz programme competition and extempore speeches.

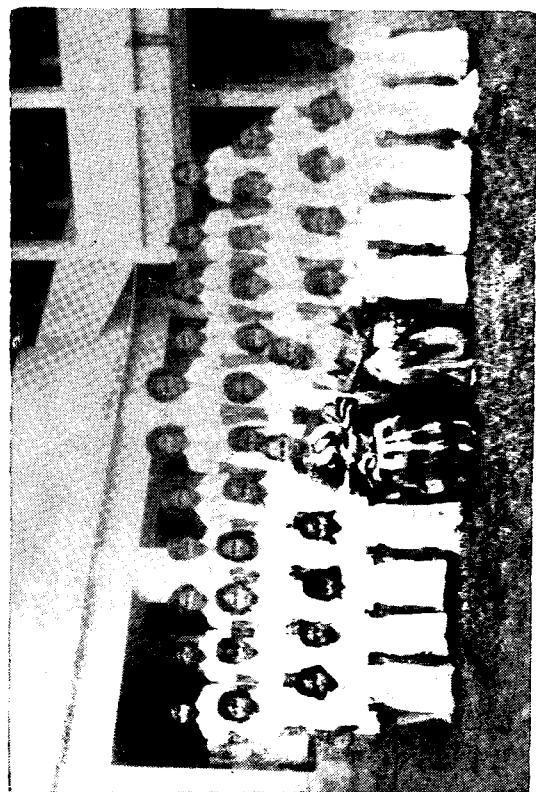
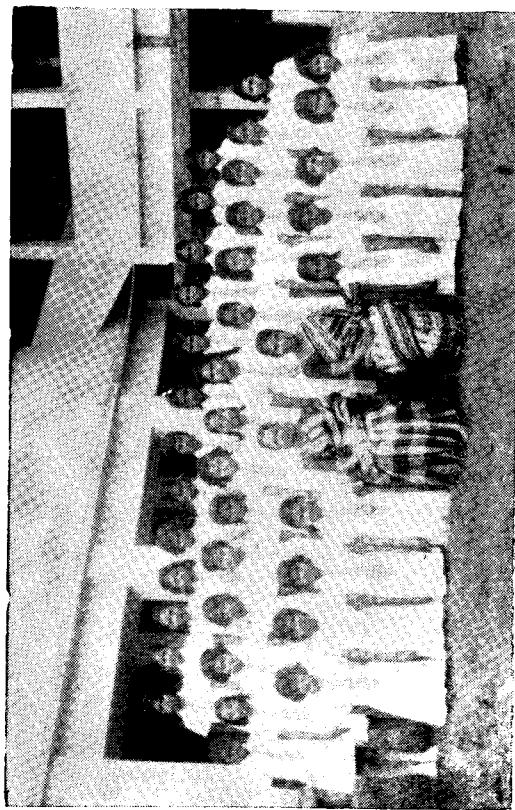
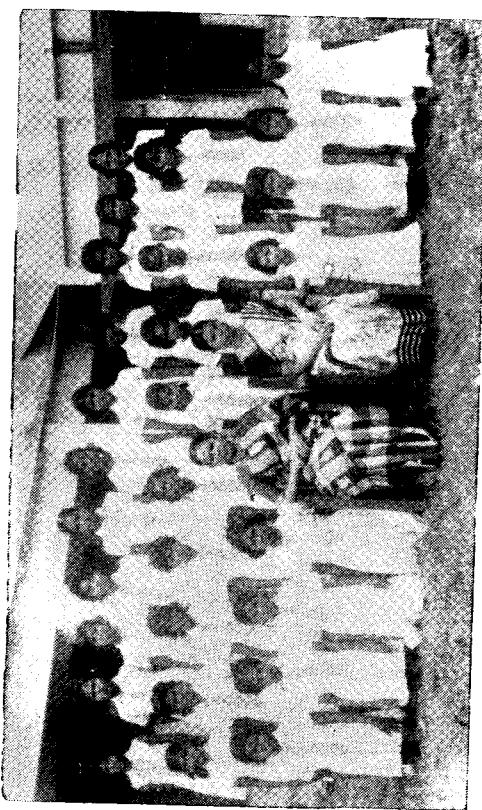
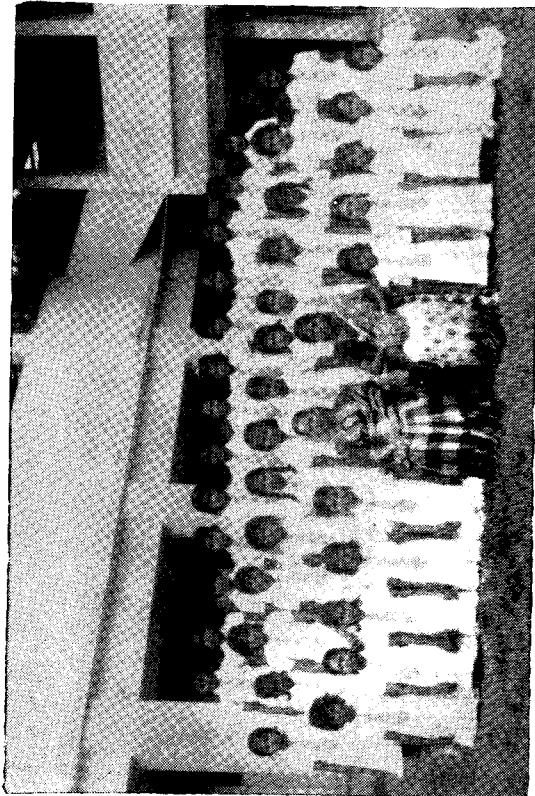
We are also proud to state that some of our members were successful in gaining entrance to the medical and science faculties of the university.

Before concluding my report, I wish to thank the principal for her valuable guidance and assistance and the active interest she has shown in all our activities and undertakings. I am also grateful to the teachers in charge especially to Mrs. M. Selvarajah who is the science sectional head as well as the source of information and planning for our union.

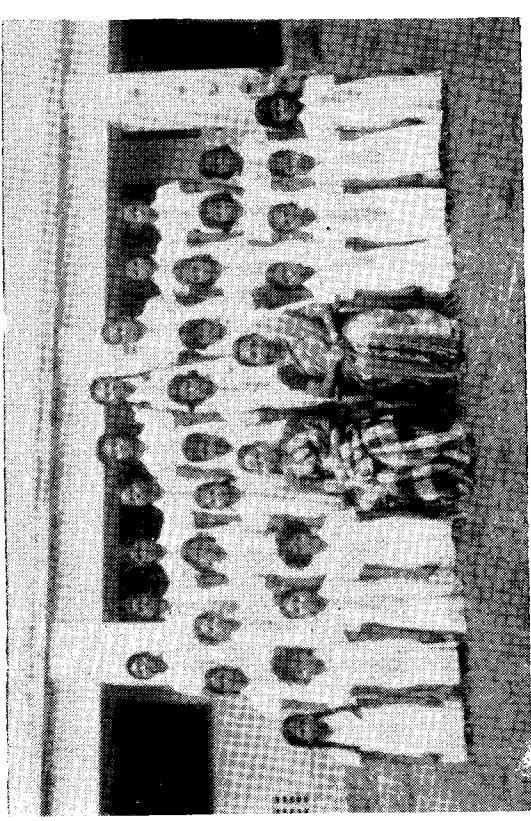
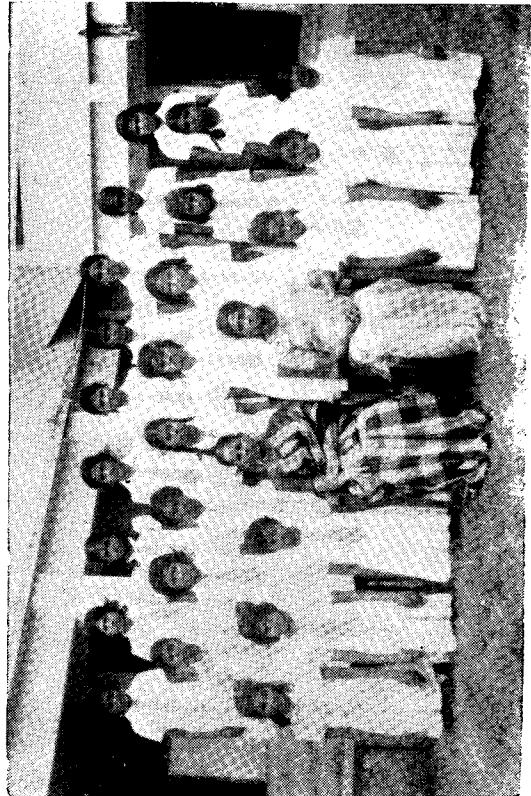
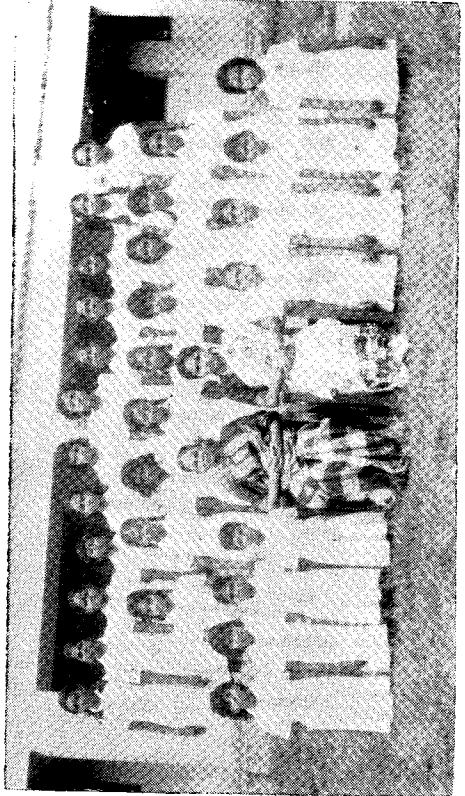
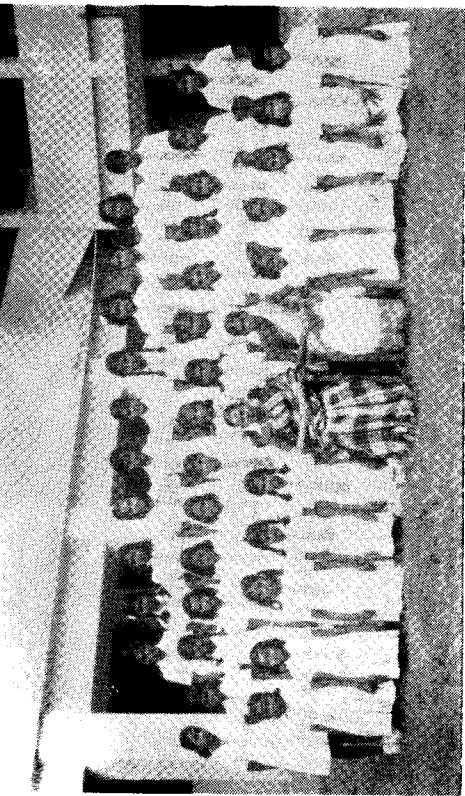
I will be failing in my duty if I do not thank the committee members and other members of our union for their untiring efforts, ready support and co-operation in all our enterprises.

Miss V. Geetha  
(Secy)

*Classes Yr. 6*



*Classes Yr. 7*



**IN MEMORIAM**

**A SALUTE TO A STALWART—  
MRS. L. PERAIRAMPILLAI**

*by Mrs. Y. Tyagarajah*

“But if the while I think on thee, dear friend  
All losses are restored and sorrows end”

The demise of Mrs. Lalitha Perairampillai on the 15th of February 1983 was a severe, unbearable loss to her family, Manipay Ladies' College and to those of us who were fortunate enough to be so intimately associated with her. She joined the school in February 1963 and had served for twenty years, teaching General Science, Botany, Physics and Chemistry to children in the middle and upper classes. She had earlier served in a similar capacity at Manipay Hindu College for eight years. Educationists in Manipay wisely thought it fit to separate the sexes and when that materialised in 1963, an adjustment in the staff was made. What the boys in the west lost, the girls in the East gained.

Lalitha was an efficient teacher-a family trait-with a sharp brain and an equally sharp tongue which put many a truant back on the rails. She was meticulous about her attire, rich, not gaudy, and expected both students and colleagues to follow suit. Her greatest contribution to Manipay Ladies' College was the touch of modernity she so unconsciously introduced into both our appearance and our attitudes. She was so lively, so jovial and so full of a carefree sense of humour that students and colleagues alike felt attracted to her. Many of our womanly woes ceased to worry us when she was around. Children laughed in her classroom and so learnt better; colleagues laughed in the staffroom and so relaxed better.

Children learnt so many things from her besides the subject she imparted. She was well read and quick witted and had a good sense of humour. Such a teacher is always more welcome in a class room than the commonly found, results-oriented, drab types. Teachers of her calibre are known to teach the child into proper womanhood much quicker than those who tackle it with the cane and the frown and the notes. She was never known to have hurt anyone in or out of school. She did occasionally, come out with severe, penetrating comments on attitudes and responses that did not fit into her vision of things but the purpose was sincere to the hilt. She had angry responses in good measure but there was never any enmity.

Lalitha was best known among her colleagues for the ease with which she frequently solved problems without creating more. She was always prepared with up - to - date facts and figures which made her an indispensable part of the school administration. Had death spared her, she certainly would have been at the helm now. She read, not to kill time but to make herself a real teacher, educator and administrator. It is unfortunate there are only a handful now who could claim to possess such professional attitudes.

Death was a little too hasty in her case. She has left behind her family, her students, her colleagues and her associates who still mourn her untimely death and yearn for her presence, for her company and advice, for her cheerful, smiling, all-observant face. To remember her and her ways is sufficient to

induce in us a smile and at the same time an incomprehensible awe and inspiration. The recollection kills all worries. Let us learn to face life as she did. Let us learn to smile as she did, to laugh as she did and to be carefree as she was. Let us decide to dedicate ourselves to our work in and out of school and there can be no greater tribute, we her colleagues could pay so noble a soul.

## HOW TO SHARPEN MEMORY

### MISS YOGA NADARAJAH

Memory in man enables him to master details and makes the thinking process in motion. This helps to solve problems by comparing and contrasting the present situation with the old information locked in the store house of memory and this helps him to decide for better alternative.

But why does not this process of memorising ensure the same success to everybody? The main difference lies in the process of registering the impression, retaining it and recalling it when required. And if the attitude is correct and positive one more success is assured. Let us see what goes in the process of memorizing anything and how a better attitude could be evolved to attain full Mastery of it.

The main factors responsible for a good memorizing power are interest, attention, concentration, retention and recall. Interest could be linked to a trigger which sparks off the whole set of chain reactions and strengthens each one of them.

Keen interest in any Subject will make the will power stronger to study in detail the subject concerned. It is a natural tendency of the mind to reject anything which is burdensome. Everybody wants to be happy so does the mind of everybody. For example they may recall the good old days as the people normally call it.

Concentration also helps to focus full attention on the matter being read and it gets greatly heightened with the

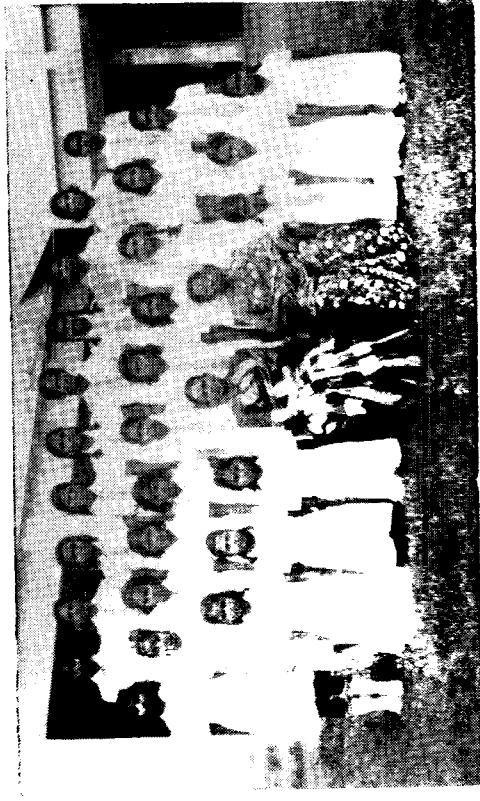
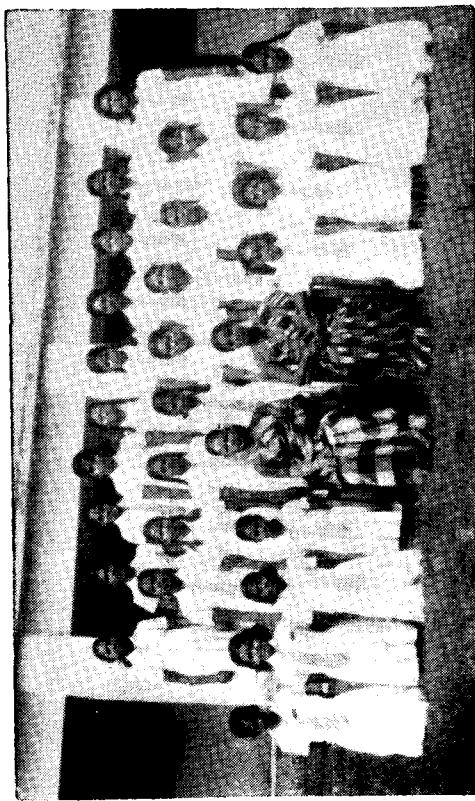
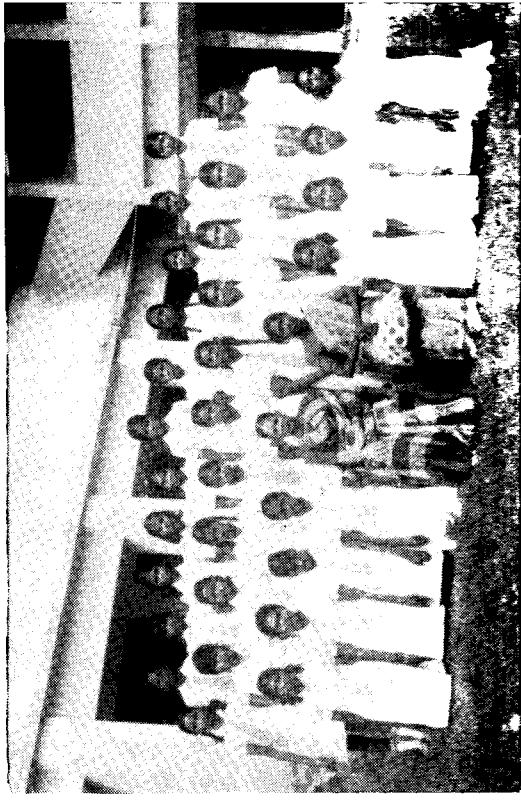
correct dose of interest and this interest also helps in forming a clear mental image of the work being accomplished. A clear mental image is so important in remembering a thing better. It is also true that interest means the will to acquire knowledge of the work being studied, the will to probe into the intricacies of the problem and to master them. It is the interest alone which will make one to persevere in the attempt and to overcome the lack of concentration.

Generally it is observed that the one who has a burning desire for knowledge, or the interest to retain information for ever with him, is more interested in the subject.

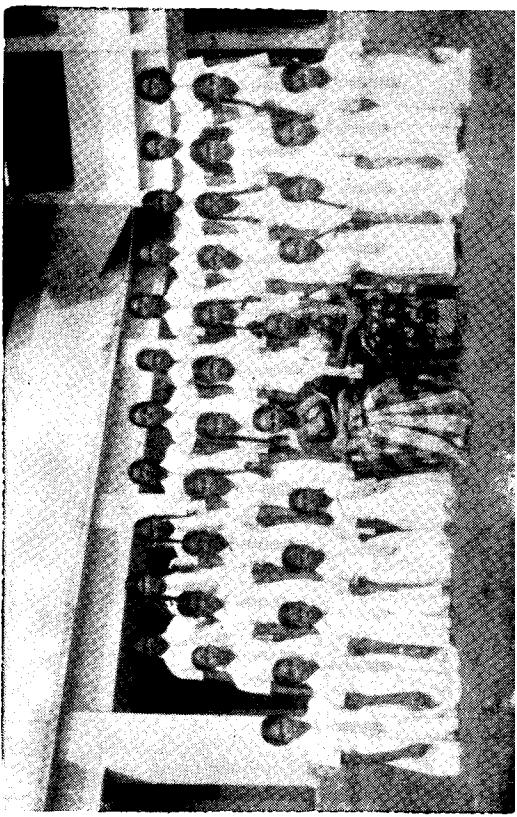
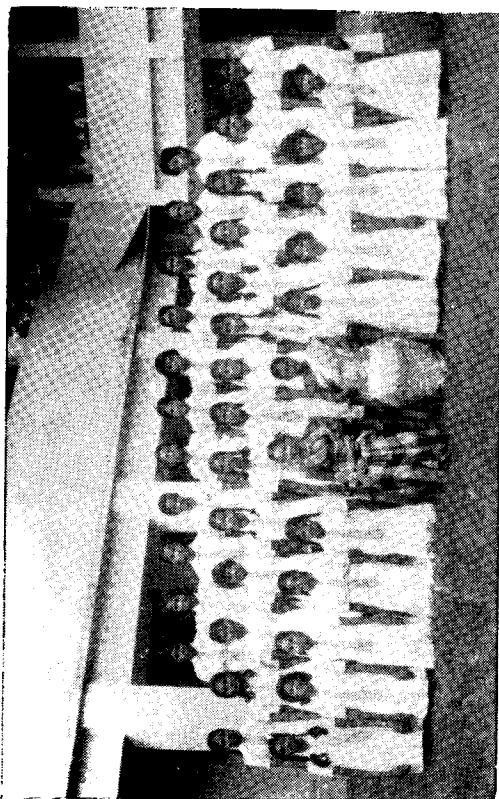
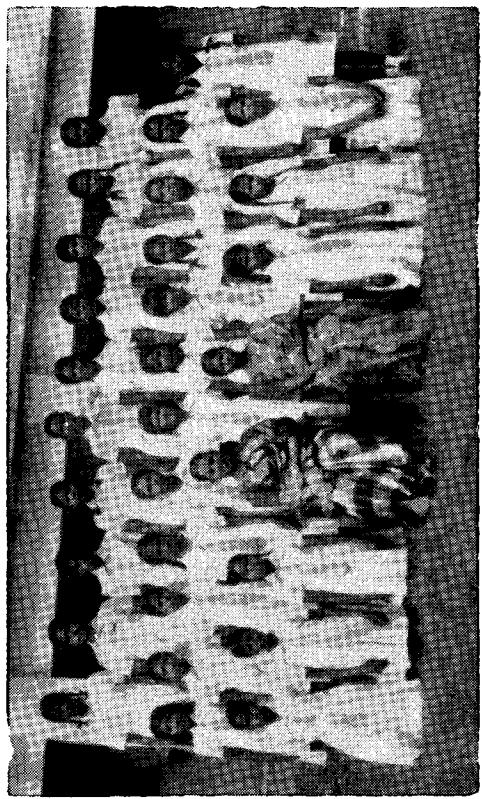
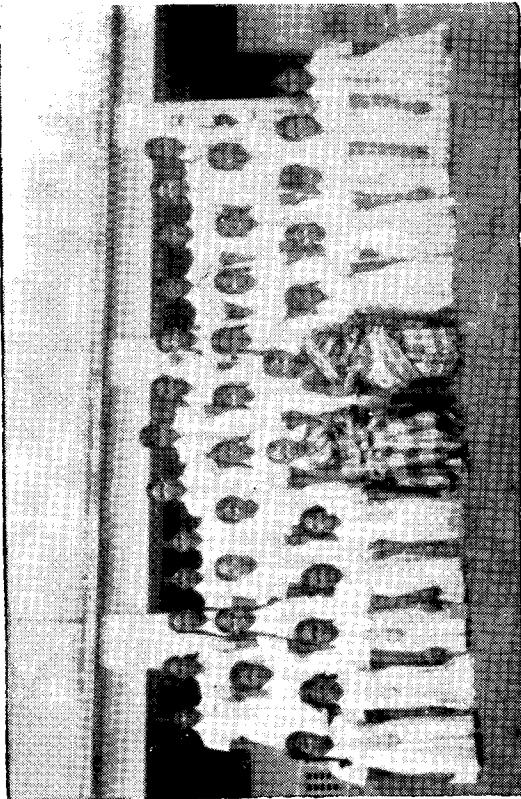
In the practical class students are forced to observe things in the process and their registration of the impression its retention solely depend on the intensity of their interest. And certainly they will remember better in visualising the whole sequence of events or the sets of information gained in the practical class.

Repetition or frequent thinking of the subject matter in hand also helps to improve the memory. Specially in the mornings when the mind is fresh and alert it has the power to concentrate deeply and to form better impression of the matter for good memory. This is the reason why the parents compel their children to study in the early morning.

*Classes Yr. 8*



*Classes Yr. 9*



## “GLORY TO ALL THOSE WHO RAN THEIR LAPS”

**Orator C. Subramaniam B. A. (Lond.)**

(*Emeritus Principal Skandavarodaya College, Chunnakam*)

The thought that arises in my mind as I begin to write this message is one of thankfulness to all those men and women who laboured so hard to build this magnificent institution - the Manipay Ladies College. It is said that years ago when some young men of Manipay approached the great philanthropist W. Sangarapillai for a donation to build on an English school in Manipay, he gave back to them the donation list and said “I build school”. Those three words have become as historic as Caesar’s - Veni, Vidi, Vici - I came, I saw, I Conquered. The Manipay Ladies crowns that great man’s munificence and it is a joy to see the campuses of the two schools - (M. H. C. and M. L. C.) extending from the Sangarapillai Road on one side to the Jaffna road on the other.

My next thought goes back to a day in 1952, when the spacious quadrangle of the Vembadi Girls’ College was filled to capacity and people from all parts of Jaffna were gathered to hear the mellifluous voice of D. K. Pattammal, the nightingale of Carnatic music. The crowd was a record one for Jaffna as were the proceeds of the recital.

It reflected great credit on the organizers, chief of whom was Mr. P. Selvaratnam, the secretary of the M. H. C. O. S. A. whose capacity for organization was seen at full play.

The late principal K. Muthuvetpillai, who conceived the idea of a college for girls in Manipay, was greatly encouraged by the success of the recital and he, along with Selvaratnam and one or two others, set about acquiring lands to build the school. “Vananthil”, which was the playground of M. H. C. in my early school days, was bought with the proceeds of the recital. More plots were added to it as funds came in. Benefit shows, dramas, carnivals, raffles followed and buildings started springing up. The late C. Navaratnam, principal of M. H. C. at that time, played a new role as collector of money from door to door and proved as efficient in this, as in teaching Chemistry and Physics of course as unostentatiously as was his wont. The Board of Directors of M. H. C. gave handsome donations from time to time. The late A. Subramaniam built a block of class rooms and Mr. T. Sri Ramanathan a pretty little temple. Thus M. L. C. grew and was efficiently opened in 1963. as an independent school.

The M. L. C. was very fortunate to have as its first principal Miss. P. Arumugam who had already proved her worth as teacher and organizer in M. H. C. She threw herself heart and soul into her work, infused the same enthusiasm in her assistants and pupils and succeeded in building healthy traditions and creating an ethos based

on the Hindu way of life. Her successors have continued her good work and built on the noble foundations she had laid.

The history of a nation or an institution is compared to a relay race, each person in the race contributing his best to the ultimate victory. Miss Arumugam ran the first lap over difficult Terrain — Thorny, stormy and shoddy - finished beautifully to the cheers of the spectators and handed over the baton, the torch of learning to her successor who too kept it burning

brightly before handing it over to her successors and thus now the torch has come into the hands of the present principal, Mrs. S. Kalyanasundaresan, who, we are confident, would keep it burning with greater effulgence, illumine the whole school with love, peace and power borne of knowledge and reverence.

Glory to all those who ran their laps so beautifully and ensured the ultimate victory of the school in producing excellent types of womanhood of whom the country can well be proud.



*He approaches nearest to the God who knows how to be silent even when he is right.*

— Cato

*Nothing begins and nothing ends that is not paid by mourn  
For, we are born in other's pain and perish in our own.*

*Women have a passion for mathematics. They divide their ages by Two, double the price of their dresses, treble their husbands' salaries, add five years to the ages of their best friends.*

Marcel Achard

*An optimist sees an opportunity in every difficulty  
As pessimist, a difficulty in every opportunity.*

# Fare you well our English Teachers !

MRS. M. JEYASINGAM & MRS. P. THIRUCHELVAM

Mrs. M. Y. Jeyasingam retired from service in January 1988 after serving for nearly twenty years at Manipas Ladies' College. Her contribution to the college as a teacher of English in the senior secondary classes and teacher of logic in the G.C.E. A/L classes during her tenure was magnanimous. Her teaching of English was so methodical and attractive that the students soon got a liking for the study of English Language. She prepared the students for English elocution and drama contests. Apart from her teaching of English she helped the college in sports activities and guiding.

She was made the deputy principal of the college in the year ,981. While carrying out the duities of a deputy principal she worked hard to maintain a good standard of discipline in the college. She also assisted the principal in the administration of the college and was a tower of strength to the principal in the guiding of the destinies of the institution. Her tact, administrative ability, pleasant temperament and sympathetic understanding of the students made her an ideal teacher. She is a cheerful personality and her contribution to the institution will always be remembered with deep gratitude. With her retirement we have lost a competent English teacher and an able administrator. We wish her all the best in her retired life.

Mrs. P. Thiruchelvam retired last year after a fruitful service covering a period of nearly a quarter of a century. She was a talented and able English teacher. She trained the Juniors of our college in choral recitation and also prepared them for several Dramas which were staged successfully in our school. In addition to her duties as an English teacher she also taught needle work in the lower classes. She won the hearts of the little ones who loved her so much due to her patience and motherly care.

Training the little ones is no easy task but Mrs. Thiruchelvam did very willingly and successfully. Mrs. Thiruchelvam is simple and unassuming and she attended to her duties with much care and efficiency. Her handwriting was superb and she was entrusted with the writing of certificates. These assets made her a successful teacher and helped her to earn popularity. In her retirement we have lost a good teacher and we wish her a long and useful retired life.

by Mrs. M Selvarajah



*Do your Duty without an expectation of reward.*

— Baghawad Gita

*Character is the one thing we make in this world and take with us into the next.*

— Charles the first

## விருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளின் விருத்திக் குறிகாட்டிகளின் பண்புகள்

செல்வி. தங்கேஸ்வரி செல்லத்துரை B.A.

உலக நாடுகள் அவற்றின் விருத்தி, விருத்தியின்மை அளவிடும் ஒரு சில கட்டளைக் கற்களின் உதவியுடன் மூன்றுவகையாகப் பாருபடுத்துகின்றன. அவை அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகள், மையத் திட்டமிடல் நாடுகள், அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகள் என்பனவாகும். மையத் திட்டமிடல் நாடுகளும் மூன்றும் உலக நாடுகளும் பல்வேறுபட்ட காரணங்களினால் அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகள் என்ற சொற்பதத் திற்குள் அடக்கப்படும் நிலையை ஏற்படுத்தின. ஆனால் புதிய காலனித்துவம் என்ற மற்றுமோர் பிடியினால் இந்நாடுகளின் பொருளாதாரம், சுதந்திரம், அரசியல் என்பனவற்றை உட்படுத்தி புதிய கட்டளைக்கற்களை வரையறை செய்வதன்மூலம் இந்நாடுகளை மீண்டும் வகைப்படுத்தலாயினர். இதன் அடிப்படையில் U.N.O. வின் வரையறையின்படி அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளின் தலாவருவாயிலும் கீபங்கு குடை வாணதலாவருவாயைப் பெறும் நாடுகளை மூன்றும், உலக நாடுகள் என்றும் பேராசிரியர் 'டட்டி. சியர்ஸ்' என்பவரின் கூற்றுப்படி 500 குறைந்த தலாவருவாய் பெறும் நாடுகள் அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகள் எனவும் வரையறைக்கப்பட்டது. இவ்வகையில் இன்றைய உலகில் 118 நாடுகள் அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகள் என்ற பொதுவான பதத்தினால் உள்ளடக்கப்படுகின்றன.

குறிப்பாக நோக்கில் ஆசியாவில் ரஷ்யா, யப்பான் தவிர்ந்த ஏனையவையும் ஆபிரிக்காவில் தென்னைபிரிக்காவில் வெனசுவெல், உருகுவே தவிர்ந்த நாடுகளுடன் மத்திய கிழக்கு நாடுகளும் சேர்ந்து அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளாகின்றன.

இவ்வாறு அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளின் அபிவிருத்தி என்னும் போது

Prof Gulet என்பவரின் ஆய்வுப்படி இது விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளின் பொருளாதாரத் தன்னிறைவு மட்டுமல்ல என்பதாகும். இவரது கூற்றுப்படி வாழ்வன் அடிப்படைத் தேவைகள் பூர்த்திசெய்யப்படுவதை விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் காணப்படும் பல்வேறு ரீதியான கட்டுக்கோப்புகளில் இருந்து சுதந்திரம் பெறல், இச்சுதந்திரத்தில் முகன்மையான புதிய காலனித்துவத்தில் இருந்து விடுபடல், சமூக சுதந்திர விருத்திசெய்யல், அடிமைத் தளைகள் நீக்கப்படல், அறியாமை, நீக்கப்படல் என்பவையாகும். இவையாவற்றிலும் தீர்வுகாணும் போதே இந்நாடுகள் விருத்தியடைந்த நாடாகக் கொள்ளப்படும். இவ்விருத்திபற்றி யுனெஸ்கோ கூறும் போது பொருளாதார சனத்தொகை காரணிகள் மட்டும் அன்றி அவர்களது சமூகப்பண்பாட்டு ஒழுக்கெந்தி ஆகிய காரணகளிலும் மாற்றங்களும் முன்னேற்றங்களும் ஏற்படவேண்டும் என வரைவிலக்கணம் செய்துள்ளார். அன்மைக்காலத்தில் இவ்விருத்தியை தலாவித வருமானத்துடன் சமூகக் குறிகாட்டி களை இல்லாத்து நோக்கி அளவிடப்படுதல் வேண்டும். எனவே விருத்தி என்பது வாழ்க்கைத் தரம் உயர்தலோ, தேசிய வருமான உயர்வோ என்பதைக் குறிக்க வில்லை. அமைப்பு ரீதியாகவும், நிறுவன ரீதியானது மான மாற்றங்களே அபிவிருத்திக்கு இன்றி யமையாதது. அபிவிருத்தி முக்கியமாக வறுமையை ஒழிப்பதாக, வேலையற்ற தன்மையை நீக்குவதாக மக்களிடையே நிலவுகின்ற வருமான சமமின்மையைக் குறைப்பதாக அமையவேண்டும். இவ்வாறு பொருளாதாரம், கலாசாரம் என்பவற்றின் வளர்ச்சியாகவும் அமைதல் வேண்டும்.

இவ்வாரூஸ் விருத்தியைப் பல்வேறு குறி காட்டிகளின் உதவிகொண்டு கணிப்பீடு செய்கின்றனர். அதாவது பொதுவாக விருத் திக்குரிய குறிகாட்டிகளை இரண்டு பெரும் பிரிவாக நோக்கலாம்.

(1) பொருளாதார செய்முறைகள் அல்லது நடைமுறைகளின் வளர்ச்சியை அளவிடு செய்தல்.

(2) மக்கள் நலனை அளவிடல்.

முதலாவதை நோக்குமிடத்து அதனுள் அடங்கும் விருத்திக் குறிகாட்டிகளாவன :

(1) குடித்தொகை

(2) வருமானம்

(3) வேலைவாய்ப்பு

மக்கள் நலனை அளவிடல் என்பதில் மக்களின் சமூக பண்பாட்டு அம்சங்கள் அடங்குகின்றன. மேலும் பெளதீக வாழ்க்கைத்தரச்சுட்டெண் என்பனவும் அடங்கும். இவ்வாரூஸ் மேற்கூறிய அம்சங்கள் அனைத்தும் விருத்திக்கான குறிகாட்டிகளாக பயன்படுத்தப்படுகின்ற போதிலும் U. N. Riso என்றநிறுவனம் பின்வருமாறு விருத்திக்கான குறிகாட்டிகளை எடுத்துக் காட்டியுள்ளது.

(1) வாழ்க்கை எதிர்பார்ப்பு

(2) மக்களின் சராசரி வயது

(3) உணவின் அளவும் தரமும்

(4) பாடசாலைகளில் மாணவர் கல்வி கற்கும் வீதம்

(5) ஒரு அறையில் வாழ்வோர் வீதம்

(6) ஒவ்வொரு ஆயிரம் பேருக்கும் இறப்புப் பிறப்பு வீதம்

(7) நகர மயமாக்கம்

(8) மின்சாரம், வாயு, தண்ணீர் வசதி

(9) கைத்தொழிலில் ஈடுபட்டவர்கள்வீதம்

(10) விவசாயத்தில் ஈடுபட்டவர்கள் வீதம்

(11) மின்சார நுகர்வு

(12) சுக்கி வள நுகர்வு

(13) மொத்தத் தேசிய உற்பத்தியில் தயாரிப்புத் தொழிலின்பங்கு

- (14) வெளிநாட்டு வர்த்தகத்தின் கைத்தொழிற் துறையின் விசீதம்
- (15) மொத்தக் கைத்தொழிலின் நாளாந்தசம்பளம் பெறுபவர்கள் வீதம்
- (16) தொழில் பயிற்சித்திறன்
- (17) விவசாயத்தில் ஈடுபட்டுள்ள ஆண்களின் வீதம்.

மேற்கூறிய வற்றுடன் ஒப்புதோம் போன்றனவும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாரூஸ் குறிகாட்டிகளின் பண்புகள் மேற்கண்ட அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் எவ்வாறு காணப்படுவது என்பதை ஆராய்வோம்.

வருமானப் பின்ற குறிகாட்டியை முதலில் எடுத்துக்கொள்வோம். ஒரு பிரகேகத்தின் பொருளாதார விருத்தியை அளவிடுவதில் அல்லது காட்டுவதில் அப்பிரகேக மக்களின் தனிநபர் வருமானம் (தலாவீத வருமானம்) ஓர் பரந்த அடிப்படையாகக் கொள்ளப்படுவதுண்டு. தனிநபர் வருமானம் என்பது ஒரு நாட்டின் மொத்தத் தேசிய வருமானத்தினை அந்நாட்டின் மொத்த மக்கள் தொகையினால் பிரிக்கம்போது பெறுபடும் அளவீடாகும். இத்தலோ வீத வருமானம் விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் குறைவாகக் காணப்படுகின்றது.

**நாடுகள் தனிநபர் வருமானப் (ஆண் கள்)**

	1976	1979	1980
எகிப்து	280	420	—
இந்தோனேசியா	240	320	20
பூட்டான்	70	80	80
வங்காளதேசம்	100	110	120
இந்தியா	150	210	240
இலங்கை	200	230	220

சுடித்தொகை என்ற குறிகாட்டிப்பற்றி நோக்கின் அதாவது உவகில் காணப்படுகின்ற 500 கோடி மக்கள் தொகையில் விருந்தியடைந்துவரும் நாடுகளில் பகுதி மின்சார வாழ்கின்றனர். வருடாந்தம் இந்த

நாடுகளில் 65 மில்லியன் தொடக்கம் 70 மில் லியன் மக்கள் பிறக்கின்றார்கள் என்று எடுக்குக் காட்டப்பட்டுள்ளது. குறைவிருத்தி நாடுகளின் பொருளாதாரம் வளரமுடியா மல் இருப்பதற்கும் உற்பத்தியின் உயர்வைக் காட்டமுடியாமல் இருப்பதற்கும் இந்நாடுகளில் காணப்படும் அதிகளவான குடித்தொகை காரணமாகும். பிறப்புவீத அதிகரிப்பு நவீன விஞ்ஞான தொழில்நுட்பத்தில் பின்தங்கி இருப்பதும் குடித்தொகை அதிகமாவதற்குக் காரணமாகும். குறிப்பாக இலங்கையில் தலாவளர்ச்சியில் 2·1% ஆகவும் குடித்தொகை வளர்ச்சி 2·2% ஆகவும் 1971-ம் ஆண்டு காணப்பட்ட சோவியர்சம உடையக் குடியரசில் இவை முறையே 2·9%, 0·8 லிதமாகவும் உள்ளது. இவ்வேறுபாடு மிகை அதிகரிப்பைக் காட்டி நிற்கின்றது. விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளின் குடித்தொகை அளவும் அதன் வளர்ச்சி லிதமும் இறப்புப் பிறப்பு அளவுகளும் அத்த நாடுகளுக்குள்ளேயே மாறுபட்டனவாகக் காணப்படுகின்றன.

நாடுகள்	கொண்டுவரும் நாடுகளின் மில்லியன்				
	1975	1970—1975	1975	1970—1975	1975
<b>வங்காள</b>					
தேசம்	73·7	49·5	28·1	13·2	
எதியோப்					
பியா	28·0	49·4	25·8	18·1	
இந்தியா	613·2	39·9	15·7	13·9	
இலங்கை	14·0	28·6	6·4	4·5	
பாகிஸ்தான்	70·6	47·4	16·5	13·2	

இந்நாடுகளின் மக்களின் வாழும் வாழ்க்கை வயது சராசரியாக 53 ஆகக் காணப்பட விருத்தியடைந்த நாடுகளில் 73 காணப்படுகின்றது. இலங்கையில் 69 வயதாகக் காணப்படுகிறது.

தொழில் வாய்ப்பு என்பது ஓர் விருத்திக்கான குறிகாட்டியாகும். இது விருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளில் எவ்வாறு காணப்படுகின்றது.

ஒரு நாட்டில் தொழிலாளர் தொகுதியில் எவ்வளவுபேர் உண்மையாகத் தொழிலில் அமர்த்தப்பட்டுள்ளனர் என்பது விருத்திக்கான குறிகாட்டியாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. வேலையின்மை, மறைமுக வேலையின்மை குறைந்தவேலை எந்த அளவிற்கு ஒரு நாட்டில் காணப்படுகிறதோ அந்த அளவிற்கு அந்தநாடு குறைவிருத்தி உடையதாக இருக்கும். வேலையற்றேர் தொகை அதிகரிப்பு பொருளாதாரத்தை விழுங்கும் தன்மையடையது. இவ்வாறான தன்மையினால் இலங்கை ஓர் குறை விருத்தியில் போக்குக் கொண்ட நாடாகக் கொள்ளப்படுகிறது. இலங்கையில் துறைரித்யாக வேலையற்றேர் தொகையின் அதிகரிப்பைக் கீழ்க்காணும் அட்வலையில் அறியலாம்.

துறைகள்	வேலையற்றேர் மொத்தத்தில் (1000-க்கு)	விதம்
நகரம்	1157	21·2
கிராமம்	3791	69·4
தோட்டம்	545	9·4
தீவுமுழுவதும்	5457	100·0

விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகள் விவசாயத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டவை. இவை கைத்தொழிலில் நாடுகள் அல்ல விருத்தி அடைந்த நாடுகளில் கைத்தொழிலில் அதிகமாக இருப்பதால் வேலையற்றேர் குறைவாகும் விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் கிழமைப்பு, பருவகால வேலையின்மை போன்ற பல்வேறு பிரச்சனைகளை காணப்படுகின்றது. பொதுவாக 15—59 வயதிற்கு உட்பட்டவர்கள் உழைக்கும் வர்க்கத்தினர். ஒரு நாட்டிலுள்ள இந்த வயதிற்குட்பட்ட வர்யாவருக்கும் தொழிலில் வாய்ப்புக்கள் இருப்பின் அந்நாடு பொருளாதாரத் துறையில் அபிவிருத்தியுற்ற நாடாகும். உழைக்கும் வர்க்கம் முழுவதும் தொழில் வாய்ப்புப் பெற்றிருக்கும்போது அந்நாட்டில் பொருளாதார உற்பத்தி அதிகரிக்கும். இலங்கை, இந்தியா முதலிய நாட்டு மக்களின் உள்நாட்டில் வேலைவாய்ப்பு இன்மையால் மத்திய கீழ்க்கு நாடுகளுக்குச் செல்ல

கின்று கள். அதேவேளை மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் தொழிலாளர் பற்றுக் குறையால் உற்பத்தி பாதிப்படைந்துள்ளது. வெளிநாட்டுத் தொழிலாளர் அங்கு வேலைக்கு அமர்த் தப்பட்டுள்ளனர். இவ்வகையில் இலங்கை இந்தியா என்பனவும் மத்திய கிழக்கு நாடுகளும் அபிவிருத்தி குண்ணிய நாடுகளாகும்.

விருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் தொழில் வாய்ப்புக்களையும், தொழில் இன்னகளையும் பின்வருமாறு எடுத்துக்காட்டலாம்.

ஆண்டுகள்	விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் தொழில் வாய்ப்பு	தொழில் விண்மை
1960	507416	36466
1970	617244	48798
1980	991600	88693

விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளின் விருத்திக் குறிகாட்டிகள் எனும்போது உணவின் அளவும் தரமும் ஓர் முக்கியமான அமசமாகும். விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் வாழும் மக்கள் உண்ணும் அளவில் குறைவாகவும் உட்டடச்சத்துக் குறைவாகவும் காணப்படுகிறது.

நாடுகள்	தலைக்குரிய அளவு தலைக்குரிய (கலோரி)	புரதநுகர்வு
விருத்தியடைந்த நாடு	3150	86.4%
விருத்தியடைந்து வரும் நாடு	2200	57.4 %
இலங்கை	2720	58.2 %

விருத்தியடைந்த நாட்டில் தனிநபர் நகாள நுகர்வு 650kg ஆகக் காணப்பட வறிய நாடுகள் 180kg ஆக உள்ளது. இலங்கையில் 125 kg ஆகும். குறைவுற்றுணவுட்டம் இந்நாடுகளின் மனித வலுவிருத்தி உழைப்புத் தன்மை என்பனவற்றில் தாங்கத்தை உண்டு பண்ணி நாட்டின் பொருளாதாரத்தைப் பாதிக்கின்றது.

கல்வியறிவு வேறுபாடு இந்த இருவகையான நாடுகளுக்கும் இடையே பெரும் இடைவெளியாகச் காணப்படுகின்றது. அபி

விருத்தி அடைந்த நாடுகளில் 90% மக்கள் கல்வியறிவு உடையவர்கள். பிரேசில், மெக்சிகோ, இந்தோனீசியா, சிரியா, தாய்லாந்து முதலிய அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகளில் 50% மக்கள் கல்வியறிவு உடையவர்கள். சராண், சராக், சவுதி அரேபியா, இந்தியா, பர்மா, பாகிஸ்தான் முதலிய நாட்டுமக்களில் 20% மக்களே படிப்பறிவு உடையவர்கள்.

நாடுகள்	கல்வியறிவு நிலை 1960	1976
குறைந்த வருமான நாடு	28%	31%
இடைத்தர வருமான நாடு	53%	72%
வளர்ந்த முதலாளித்துவநாடு	90%	99%
இலங்கை	75%	85%

இரு நாட்டின் காதார வசதிகளின் உண்ணத் தன்மைகளும் குறைவிருத்தியில் ஒரு நாட்டை வைத்திருக்கலாம். ஆகவே விருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளின் விருத்திக் குறிகாட்டிகளில் இதுவும் ஓர் அமசமாகும். எவ்வளவு மக்களுக்கு ஒர் வைத்தியர் எவ்வளவு மக்களுக்கு ஒரு தாதி கட்டில்களின் எண்ணிக்கை, வைத்தியசாலை போன்றன வற்றை ஒப்பிடுமிடத்து அறியலாம். விருத்தி அடைந்த நாடுகளில் 750 பேருக்கு ஒரு வைத்தியர். இலங்கையில் 600 பேருக்கு ஒரு வைத்தியர். விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் சுகாதார வசதி குறைவாக இருப்பதால் மக்கள் உடவுதவம் குறைந்தவர்களாகவும் இதனால் உற்பத்தி அதிகரிக்க முடியாமலும் இருக்கிறது. தீடு ஞால் சிச இறப்பு. ஆயுட்காலம் குறைங்கின்றது.

இந்நாடுகளில் வீட்டு வசதிக் குறைவு சேரி உறைவிடம் என்பனவும் விருத்திக் குறிகாட்டியாக மக்களின் தகை அளவிடங்கள் அட்சத்தில் கணிக்கப்படுகிறது. மொத்தக் குடித்தொகைசேகிறிச் சாழ் வோர் தொகை போன்ற தீநாடுகளை விருத்தியை நிர்வைப்பிக்கின்றது.



## நவீன உலகில் கம்பியுட்டரின் சல் பணிகள்

மா. பிரபாகரன், B. Sc. Dip-in-Computing

இன்றைய உலகில் கம்பியுட்டர் எனப் படும் கண்ணி மிகவும் பிரபல்யம் பெற்று வருகின்றது. இதனைக் கொண்டு பலவித மான் வேலைகள், கணிப்பீடுகள் போன்ற வற்றை மிகவும் துரித கதியில் செய்யக் கூடியதாக உள்ளது. இவை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவையாவன மைக்கிரோ கம்பியுட்டர் (micro computer) மினிக் கம்பியுட்டர் (mini computer) பெரிய கம்பியுட்டர் (main frame computer) என்பனவாகும். மைக்கிரோ கம்பியுட்டர் எனப்படுவது மிகச் சிறிய கம்பியுட்டர் ஆகும். மினி கம்பியுட்டர் எனப்படுவது சிறிய கம்பியுட்டர் ஆகும்.

கம்பியுட்டர்கள் பல வேலைகளைத் துரித கதியில் செய்யவல்லன. உதாரணமாக ஒரு ஸ்தாபனத்தில் சம்பளக் கொடுப்பனவுகளை எடுத்துக் கொள்வோம். அங்கு கடமையாற்றும் ஊழியர்களது விபரங்களை கம்பியுட்டர் ஆண்து ஒரு கோவையில் (file) சேமித்து வைத்திருக்கும். அதாவது ஊழியர்து பெயர் ஊழியரின் தொடர் இலக்கம் ஊழியர்து கல்வித்தராதரம் பதவி நிலை, முதல் நியமனத் திகதி பிறந்த திகதி சம்பள ஏற்றத் திகதி போன்றவற்றை கோவையில் வைத்திருக்கு:

கோவையானது காலத்துக்குக் காலம் மாற்றத்துக்கு உட்படுத்தப்படும். ஏனெனில் ஒருவரது பதவி நிலையில் மாற்றமேற்பட வாம். அதேநேரத்தில் புதிய ஊழியர்கள் சேர்க்கப்படுவர். அத்துடன் சில ஊழியர் பதவிநிக்கம், ஓய்வு பெறல் போன்றவற்றை

றுக்கு உட்படுத்தப்படுவர். எனவே சம்பளக் கொடுப்பனவுகள் நடைபெறும் திகதி யில் கோவையானது அன்றைய ஊழியர்களது சரியான ஆவணங்களைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். இப்படிப்பட்ட ஒரு கோவையை தயாரிப்பதற்கும் அதனை திருத்தியமைப்பதற்கும் வசதிகள் மைக்கிரோ கம்பியுட்டரில் உண்டு. இப்படியாக தயாரிக்கப்பட்ட கோவையைக் கொண்டு புதிய சம்பளக் கொடுப்பனவுத் திகதியை நாம் கம்பியுட்டருக்குக் கொடுத்தவுடன் அது தானாகவே ஒவ்வொரு ஊழியர்தும் சம்பளங்களைக் கணக்கிடும் படியாக அதனை ஒழுங்குபடுத்தலாம். அதுமட்டுமல்ல அதனை சில நிமிடநேரத்தில் தயாரித்துவிடும்.

கம்பியுட்டர் ஒரு இயந்திரம் ஆதலால் அது தானாக யோசித்து செயற்பட மாட்டாது. அதனை நாம் எவ்வாறு செயற்பட வேண்டுமென அறிவுறுத்த வேண்டும் அதற்கும் பலமொழிகளில் நாம் அறிவுறுத்தலை மேற்கொள்ளலாம். (உதாரணமாக Basic Language, Pascal Language, Dbase III plus, Lotus 1, 2 & 3 இன்னும் பல்.) நாம் கொடுக்கும் அறிவுறுத்தல்கள் ஒருமொழி பெயர்ப்புக் குட்படுத்தப்பட்டு அது பின்பு கண்ணியால் செய்கைக்குட்படுத்தப்படுகிறது. ஏனெனில் கண்ணியில் கண்ணிக்கூடிய மொழி OIம் Iம் ஆகும் (அதாவது O V & 5V) எனவே நாம் கொடுக்கும் அறிவுறுத்தல்கள் கண்ணிக்கு யினங்கக்கூடியதாக மொழிபெயர்க்கப்பட வேண்டும். மொழிபெயர்க்கும் வசதி கம்பியுட்டரினுள்ளேயேன்னது.

இப்போது வங்கிகளின் காசோலைகள் கம்பியூட்டரினால் பரிசீலிக்கப்படுகின்றன என்பதை கேள்விப்பட்டி ருப்பீர் கா. இந்தக் காசோலைகள் ஒரு விஷேச மையினால் அச்சடிக்கப்பட்டவை. இதனை M.I.C.R. encoded cheques எனக் கூறுவர் (அதாவது magnetic ink character recognition.) இதில் உள்ள அச்சடிக்கப்பட்ட எழுத்துக்கள் கம்பியூட்டரினால் வாசிக்கப்பட்டு நடைமுறைக் கணக்கில் அதற்குரிய கணக்குகள் பற்று வைக்கப்படும்.

இப்படியே ஒரு நூலகத்தில் உள்ள நூல்களின் இருப்பு, வாடிக்கையாளர்களின் கோவை, இரவல் கொடுக்கும், வாங்கும் நிலமைகள் போன்றவற்றையும் கம்பியூட்டர் தயாரித்து வைத்திருக்கும்.

கருங்கக் கூறின், அரசு கரும் வேலைகள் வர்த்தகம், விஞ்ஞான ஆய்வுகளுக்குத்தே வையான கணிப்பீடுகள் போன்றவற்றை கம்பியூட்டரின் துணைகொண்டு மிக எளிதாகவும், துரிதக்குறியிலும் பெற்றுக் கொள்ளலாம். அத்துடன் செலவும் குறைவாக இருக்கும்.

கம்பியூட்டர் என்பது இன்னும் வளர்ச்சி அடைந்து கொண்டே செல்கிறது. இன்று பாவணையிலுள்ள கம்பியூட்டர்களைவிட திறமையான கம்பியூட்டர்கள் பாவணைக்கு வரும். அதற்கு ஈடு கொடுக்கு முகமாக எமது கல்வி நடவடிக்கைகளும் மாறும். கம்பியூட்டர் என்பது மனிதனின் வாழ்க்கையில் ஒரு முக்கிய இடத்தை இன்னும் சில நால்த்திருப்பு ஏற்று விடும்



நீ வீட்டுக்கு எஜமான்; உன் மனைவிக்குக் கணவன்; மகனுக்குத் தந்தை; வேலைக்காரரனுக்கு முதலானி. ஆயினும் நீ ஒருவன்தான். ஒவ்வொருவரும் உன்னிடம் கொண்ட உறவுமுறையை வைத்து உன்னைப் பார்ப்பதுபோல பல மதத்தவரும் ஆண்டவளையிப் பல விதத்தில் பார்க்கிறார்கள். ஆனால் ஆண்டவன் ஒருவனே:

—பரமஹம்சர்

ஓமுக்கத்தை மேற்கொள்ள வைப்பதே கல்வியை நோக்கமாகும். மற்றவரின் பேறுகளைக் கொண்டு உள்ளத்தை நிரப்புவதைவிட, அதன் ஆற்றலைப் பயன்படுத்தப் பயிற்றுவதையே குறிக்கோளாகக்கொள்ள வேண்டும்.

— இற்றையொன் எடவேட்ஸ்

# PRIZE LIST — 1987

## **Year 6**

1 Sasmitha Jeganathan		General Proficiency
	<i>First Prize</i>	Tamil, Maths, Soc. studies, Music, Hinduism
	<i>Second Prize</i>	Science and Health Science
2 Sharmila Sebastian	<i>First Prize</i>	Science, Christianity R. C.
	<i>Third Prize</i>	Maths
3 Vijitha Tharmasekaram	<i>Second Prize</i>	Hinduism
	<i>Third Prize</i>	Tamil, Soc. Studies
4 Sivagini Sivalingarajah	<i>Second Prize</i>	Tamil, Soc. Studies, Music
	<i>Third Prize</i>	Science, Health Science
5 Anula Nagaratnam	<i>First Prize</i>	Health Science
	<i>Third Prize</i>	Hinduism
6 Ahila Balasubramaniam	<i>Second Prize</i>	Maths
	<i>Third Prize</i>	Music
7 Sivatharini Pasupathipillai	<i>First Prize</i>	Dance
8 Methina Gunaratnam	<i>Second Prize</i>	Dance
9 Nalayini Sittambalam	<i>Third Prize</i>	Dance

## **Year 7**

1 Gowri Selvarajah		General Proficiency
	<i>First Prize</i>	English, Maths, Science, Home Science
	<i>Second Prize</i>	Health Science,
2 Kavitha Perambalam	<i>First Prize</i>	Health Science, Music
	<i>Second Prize</i>	English, Home Science
3 Dharshini Mahendran	<i>Third Prize</i>	English, Music
4 Thushyanthini Vigneswaran	<i>First Prize</i>	Dance
5 Kadambeswary Mahalingam	<i>Second Prize</i>	Science
6 Suganya Saravanabawan	<i>Second Prize</i>	Dance
7 Shanthini Narayananakurukkal	<i>Third Prize</i>	Health
8 Vanaja Thirugnanasambanthan	<i>Third Prize</i>	Dance

**Year 8**

1 Tharmashanthini Mylvakanam	<i>First Prize</i>	General Proficiency.
		Tamil, English, Maths, Science, Soc. Studies, Home Science,
2 Ginevergini Thavathas	<i>First Prize</i>	Christianity R C
	<i>Second Prize</i>	Home Science
3 Kalpana Thevarajah	<i>First Prize</i>	Music
4 Kanageswary Kasilingam	<i>First Prize</i>	Dance
5 Lavanya K. Nari Shanmugarajah	<i>Third Prize</i>	Home Science

**Year 9**

1 Jeyanthini Thuraiayah	<i>First Prize</i>	General Proficiency
	<i>Second Prize</i>	Science
	<i>Third Prize</i>	English, Soc. Studies, Art, Tamil Commerce
2 Punithawathy Sivasubramaniam	<i>First Prize</i>	Tamil, Hinduism
	<i>Second Prize</i>	Science, Soc. Studies
3 Jamuna Somasundaram	<i>First Prize</i>	Dance, English
	<i>Second Prize</i>	Hinduism
4 Sarah Augustine	<i>First Prize</i>	Maths, Home Science, Art,
	<i>Second Prize</i>	Christianity Non R C
5 Mohanamala Ambikaipalan	<i>Second Prize</i>	Music
	<i>Third Prize</i>	Hinduism
9 Vijayananthi Satchithanandan	<i>Second Prize</i>	Maths, Commerce
	<i>Third Prize</i>	Science
7 Thevamalar Ratnam	<i>First Prize</i>	Christianity non R C
8 Thavaranee Nagalingam	<i>First Prize</i>	Soc. Studies
9 Yasotha Parameswaran	<i>First Prize</i>	Commerce
10 Jeyaganthini Sivanragasam	<i>First Prize</i>	Music
11 Sujatha Vigneswaramoorthy	<i>Second Prize</i>	Dance
12 Subashini Subramaniam	<i>Third Prize</i>	Dance
13 Vanitha Kandasamy	<i>Third Prize</i>	Music
14 Sivarajini Theivendram	<i>Third Prize</i>	Hinduism
15 Birindini Gurusamy,	<i>Third Prize</i>	Maths

**Year 10**

1 Thabothini Mahendran	<b>General Proficiency</b>
	<i>First Prize</i> Tamil, English, Maths
	<i>Second Prize</i> Hinduism, Science
	<i>Third Prize</i> Music
2 Anushiya Alagaratnam	<i>First Prize</i> Hinduism, Science
	<i>Second Prize</i> Maths
	<i>Third Prize</i> Tamil, Soc. Studies
3 Patricia Vasugi Rajaratnam	<i>First Prize</i> Music
	<i>Second Prize</i> Christianity R.C., Home Economics
	<i>Third Prize</i> Science
4 Mary Mahilmalar Sathiyaseelan	<i>First Prize</i> Christianity R.C., Soc. Studies
5 Bawani Thiruarul	<i>First Prize</i> English
	<i>Second Prize</i> Tamil
6 Karthiyagini Arumugam	<i>Second Prize</i> Soc. Studies, Art
	<i>Third Prize</i> Hinduism
7 Macdalin Thamaraichelvi Jawaharlal	<i>First Prize</i> Home Economics
	<i>Third Prize</i> Art
8 Mythili Chelliah	<i>First Prize</i> Commerce
9 Suganthi Ganeshamoorthy	<i>First Prize</i> Dance
10 Vasuki Mahendarajah	<i>First Prize</i> Art
11 Jegatheeswary Ganesh	<i>Second Prize</i> Commerce
12 Anne Subashini Mariyampillai	<i>Second Prize</i> Music
13 Vickneswari Nagaratnam	<i>Second Prize</i> Dance
14 Navajothi Ponnambalam	<i>Third Prize</i> English
15 Gnanachelvi Gnanapragasam	<i>Third Prize</i> Christianity R. C.
16 Renuka Gopalapillai	<i>Third Prize</i> Maths
17 Chandrakumari Subramaniyam	<i>Third Prize</i> Commerce

**Year 11**

1 Tharini Kanagarajasingam	<b>General Proficiency</b>
	<i>First Prize</i> Hinduism, Maths, Home Economics.
	<i>Second Prize</i> Commerce
	<i>Third Prize</i> Tamil, Science & Health Science
2 Pavalarane Vadivel	<i>First Prize</i> Tamil, Health Science, Soc. Studies
	<i>Second Prize</i> Hinduism, Maths
	<i>Third Prize</i> Commerce

3 Verni Vinayagamoorthy	<i>First Prize</i>	Science
	<i>Second Prize</i>	Health Science Home Economics
	<i>Third Prize</i>	Tamil
4 Kanavasini Satkunasingam	<i>Second Prize</i>	Christianity Non. R C
	<i>Third Prize</i>	Social Studies
5 Vanitha Thurairajah	<i>Second Prize</i>	Social Studies
	<i>Third Prize</i>	Hinduism
6 Regina Jeyamany Gnanapragasam	<i>First Prize</i>	Christianity R C
7 Kuyinta Arulanantham	<i>First Prize</i>	Christianity Non R C
8 Hemlatha Puvanenthiran	<i>First Prize</i>	Commerce
9 Sevananthini Thiruchelvam	<i>Second Prize</i>	Tamil
10 Jenita Ranjine Sabaratnam	<i>Second Prize</i>	Christianity R. C.
11 Sarathadevi Nagalingam	<i>Second Prize</i>	Science
12 Jenita Rofini Asservatham	<i>Third Prize</i>	Christianity R. C.
13 Sivarasini Sathasivam	<i>Third Prize</i>	Maths
14 Tharmini Thuraisamy	<i>Third Prize</i>	Home Economics
15 Vinitha Rajadurai	<i>Third Prize</i>	Commerce

**Year 12 Sc 1987**

1 Ivon Premini Gunatheesan	<i>First Prize</i>	Chemistry, Botany, Zoology
2 Suganthy Sivanathan	<i>Second Prize</i>	Zoology
3 Sivagini Kulasingam	<i>Third Prize</i>	Zoology

**Year 12 Arts - 1988**

1 Bavani Kandasamy	<i>First Prize</i>	Economics
2 Kumuthini Vinayagamoorthy	<i>First Prize</i>	Logic
3 Easwary Varnakularajah	<i>Second Prize</i>	Economics, Logic
4 Kalaranjini Subramaniam	<i>Third Prize</i>	Economics
5 Kamalini Tharmasenan	<i>Third Prize</i>	Logic

**Year 12 Commerce 1987**

1 Sumathy Sivasubramaniam	<i>First Prize</i>	Economics, Commerce, Accounts
2 Bawani Ponnudurai	<i>First Prize</i>	Logic
3 Bawani Thirunavukarasunayagam	<i>Second Prize</i>	Logic
	<i>Third Prize</i>	Accounts
4 Gowry Sathananthan	<i>Second Prize</i>	Economics
5 Mathivathani Sornavadivel	<i>Second Prize</i>	Commerce

6 Suganthy Packianathan	<i>Second Prize</i>	Accounts
7 Mary Emilda Athanacipillai	<i>Third Prize</i>	Commerce
8 Lalithambikai Navaratnam	<i>Third Prize</i>	Economics
9 Kosala Velu	<i>Third Prize</i>	Logic
	<i>Third Prize</i>	Commerce

**Year 13 Sc 1987**

1 Logananthini Vythilingam	<i>First Prize</i>	Chemistry, Zoology, Botany
2 Jeyantha Kanagarajah	<i>Second Prize</i>	Chemistry
	<i>Third Prize</i>	Zoology
3 Nanthakumari Navaratnam	<i>Second Prize</i>	Zoology
4 Gowththy Kandasamy	<i>First Prize</i>	Pure Maths, App. Maths

**Year 13 Arts 1987**

1 Arunthathy Shunmug Nathan	<i>First Prize</i>	Economics, Logic
2 Arulnesaranee Appudurai	<i>Second Prize</i>	Logic
	<i>Third Prize</i>	Economics
3 Jegatheeswary Thiagarajah	<i>Second Prize</i>	Economics
	<i>Third Prize</i>	Logic

**Year 13 Commerce 1987**

1 Mekala Kunaratnarajah	<i>First Prize</i>	Accounts, Commerce, Economics, Logic
2 Anusha Nadarajah	<i>Second Prize</i>	Economics
	<i>Third Prize</i>	Accounts, Commerce
3 Kamalashini Paramaguru	<i>Second Prize</i>	Accounts
	<i>Third Prize</i>	Logic
4 Vijabalini Thambipillai	<i>Second Prize</i>	Commerce
5 Thamaraiichelvi Kandasamy	<i>Second Prize</i>	Logic
6 Thayanithi Selvaratnam	<i>Third Prize</i>	Economics

**SPECIAL AWARDS, MEMORIAL CUPS---1987**

Professor Kopallapillai Mahadeva cup presented by Mr. K. Vinayagamoorthy goes to Pavalarani Vadivelu for the best performance at 1987 O/L Exam.

- 2 Mr. K. Navaratnarajah memorial cup presented by his daughter Mrs S M. Kandasamy goes to Gengaye Sriskandarajah for Entering the University in 1987
- 3 Mrs. Nesamalar Navaratnarajah memorial cup presented by her daughter Mrs. S. M. Kandasamy goes to Anusha Chelliah for entering the University in 1987

- 4 Mr. Paul Navaratnam memorial cup presented by Mr. & Mrs. Wickneswaran goes to Gengaye Sriskandarajah for the best results at the G.C.E. A/L Exam. 1987 (Science).
- 5 Jerumiah Alagaratnam challenge cup goes to Anusha Chelliah for the best results at the G.C.E. A/L Exam. 1987 (Arts).
- 6 Miss Latha Sivarajasinghe cup for the best results at the G.C.E. A/L Exam. 1987 (Commerce) goes to Sutharshini Thirunavukarasu.
- 7 Mr. Kopalapillai Vinayagamoorthy cup for the best student in dance goes to Priyadarshini Ganeshathasan.
- 8 Mr. B. Richard memorial cup presented by his wife Mrs. A. Richard goes to Malini Maheswaran for the best student in dance for the year 1987.
- 9 Mrs. Sivapackiam Thiagarajah memorial cub presented by Mr. S. Kamalanadan goes to Sumathy Uthayakumaran for the best student in Carnatic Music
- 10 Mr. V. S. Thurairajah cup for the best student in Art goes to Komathy Rama-chandran.
- 11 Mr. K. Navaratnarajah memorial cup presented by Mrs. A. Rajaratnam — Principal Vembadi Girls College goes to Gengaye Sriskandarajah for the All rounder in the year 1987

#### **UNIVERSITY ADMISSION — 1986**

Sivarajini Gopalapillai	— medicine
Vinothini Gopalapillai	— Arts
Daisy Prema Rajendran	— Arts
Sivasakthy Thirugnanasampanthan	— Commerce
Gowri Somasundaram	— Commerce

#### **UNIVERSITY ADMISSION — 1987**

Gangaye Sriskandarajah	— Science
Suiharjini Thirunavukarasu	— Commerce
Vathane Aiyadurai	— Arts
Anusha Chelliah	— Arts
Pathmarani Nagarajah	— Arts
Sutharshini Ganeshathasan	— Arts

## STUDENTS' SECTION

### A HAPPY DAY IN MY LIFE

My first day in school was a happy day in my life. I got up early in the morning and went to see what my mother was doing. I saw that she was preparing milk rice and some sweets. My sister was very busy. She was laying the table for the morning meal.

I was very excited. I brushed my teeth and my mother washed me. She gave me a new uniform. Then my mother fed me with milk rice. My mother put a school bag, water bottle and two sheaves of betel into my bag. I worshipped my mother. My father took me to school on his bicycle.

There were many children with their parents. I too joined them. Then the principal Mrs T. Selvaraja called us one by one. When my name was called out, I went with my father. I offered her a sheaf of betel. She wished me good luck. She sent me to the new class.

I offered a sheaf of betel to my teacher too. My class teacher was Mrs. Gowry. She was very kind to me with a sweet smile. She took me to the class and gave me a seat in the front row. Some children were crying but I did not cry. Our teacher taught us a new song. Later she took us to the playground. We played during the interval. At about eleven o'clock my mother came to take me home. At 11.30 our school was over. So I went with my mother very happily. It was the happiest day in my life.

Vijitha Perampalam.  
Yr. 6A

### MR. CHOCOLATE IN MY DREAM

It was birthday the next day. My mummy sent me to bring a box of chocolates, but by mistake I lost my way. I went a long way and reached a wonderful place. I saw many things-a big mountain of ice-cream, hills of juice. Oh, what a nice place it was! All the houses were made of wafers and bread. As I went further, I saw better things. A big well made up of cake, a lovely garden where all the flowers and fruits were singing "Happy Birthday". I walked on and stopped near a house. I saw the name plate "Mr. Kit Kat". I knocked and chocolate opened the door. I said "I like your place very much Mr. Kitkat. Can I live here" Yes, you can but then you would have to turn into a chocolate" he replied. "Go and take a dip in the river and you will become a chocolate". On hearing this I ran off and jumped, but oh no! I found myself on the floor near my bed and shouted "Mr. Kit Kat, Mr. Kit Kat". My mummy and daddy ran to me and asked me what happened. And I realized that I had been dreaming. I told my mum and dad about it and we laughed a lot!

S. Kavitha  
Yr 6 B

### IMAGINARY ONION

Once upon a time a group of onions lived together in a village. The onions lived a lonely life as they had no friends.

One day an old onion thought to himself: "When we die, no one will cry for us". So the old onion went to the jungle and began to meditate. After a long time, Lord Brahma appeared before him. He was pleased with the onion

"What is it that you need?", asked Brahma. "Lord...Lord...", the onion dragged, "Don't hesitate, speak." said Brahma. The onion gathered courage and said, "Lord, we have no friends. When we die, there will be no one to weep for us".

Brahma was moved "Don't worry. I will solve your problem. From now on, whenever anyone cuts you, he himself will cry for you." "Thank you, Lord," said the onion overjoyed.

Brahma disappeared and the happy onion went back to his village. Thus, whenever we cut onions, tears roll down our eyes.

E. Niruba  
Yr. 9A

### AN IMPORTANT DAY IN MY LIFE

In our life there are occasions when we are very happy and days when we are very unhappy. We enjoy our birthday parties and other important annual festivals. But my important day was our first school prize giving day.

It was the first occasion when I got several prizes for my achievements in sports, elocution dancing and in education. It was a great day in my life.

Early in the morning after my ablutions, I went to the temple. I worshipped the almighty God after my

breakfast. I accompanied my sister to our college. I assisted the prefects in cleaning our main hall and in decorating it. After lunch my parents also accompanied me to our college. The prize giving function was well organised by the principal, staff and students of our college

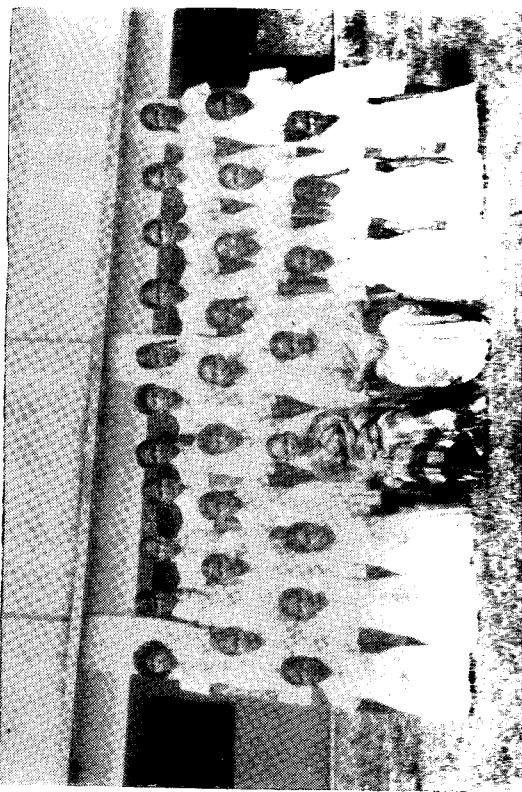
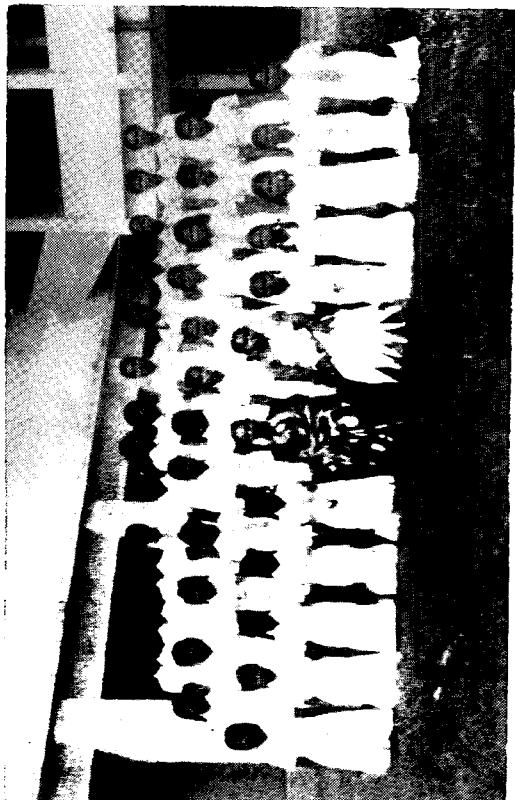
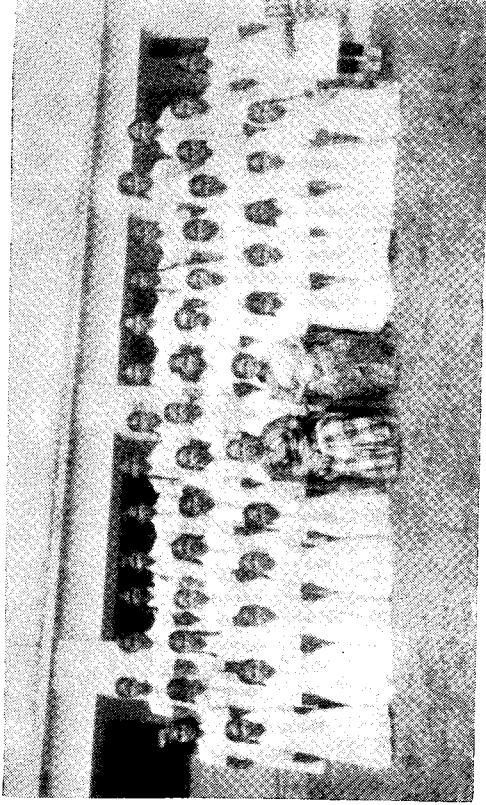
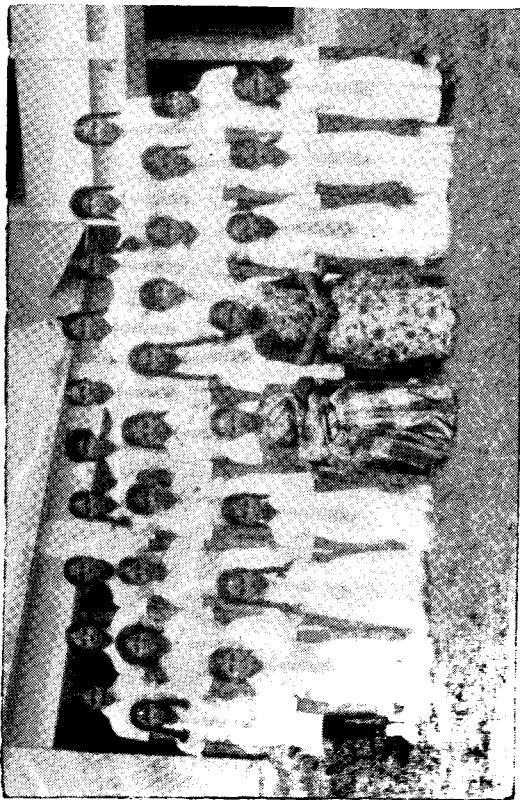
Sharp at 2.30 p.m. the chief guest arrived there and he was welcomed by our principal and staff. Our School girl guides troop gave him a guard of honour. When he arrived at the stage he lighted the ceremonial coconut lamp and our senior girls recited devotional songs. He was garlanded by a small girl. Our principal welcomed the chief guest. The special guest delivered the prize day speech.

This was followed by the prize giving. The spouse of the chief guest kindly consented to distribute the prizes. Our Deputy principal read out the names of the prize winners. One by one we went up the stage to receive our prizes and merit certificates from the spouse of our most distinguished guest.

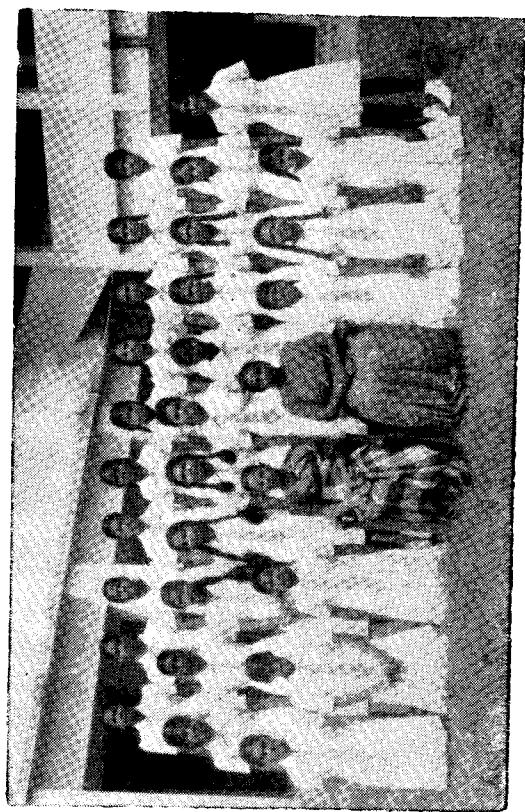
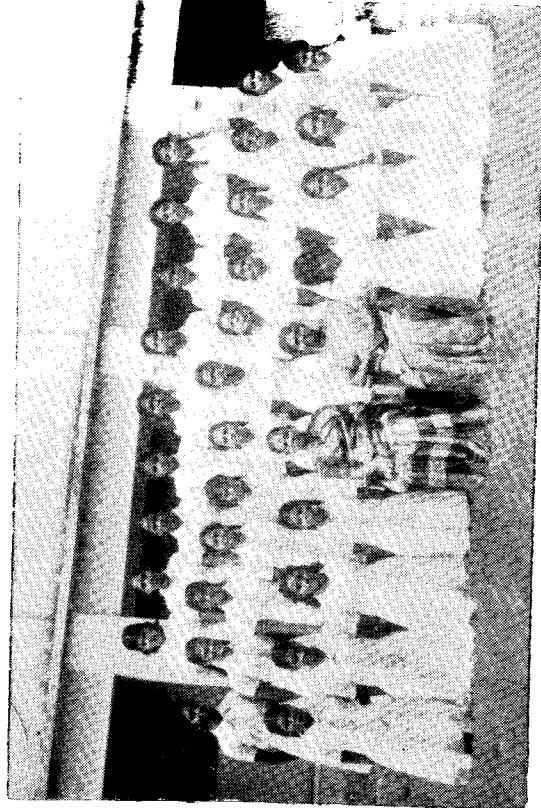
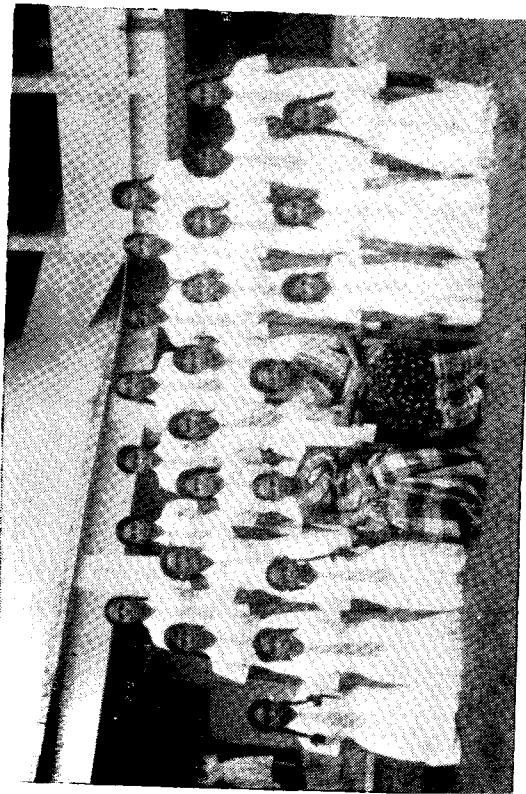
At last my turn came. When I climbed the steps leading to the stage, the deputy principal read out my achievements in the field of Education, Sports, Aesthetics and Elocution. There was loud applause from the audience. The chief guest and his spouse praised me for my achievements. And when I faced the audience I saw my parents and friends clapping their hands with beaming smiles. It was the happiest moment in my life. Also it has been the most important day in my life.

Hemalatha Mahesavelu  
Yr. 9A

*Classes Yr. 10*



*Classes Yr. 11*



## சர்வதேச குழந்தைகள் வாரம் எமக்கு என்ன கற்பித்தது?

எமது கல்லூரியில் சர்வதேசக் குழந்தைகள் வாரம் ஒக்டோபர் மாதம் 3ம் திங்கதி தொடக்கம் 7ம் திங்கதி வரை அனுட்டிக்கப்பட்டது.

இறுதி நாளாகிய 7ம் திங்கதி அதிபர் எமக்கு அரிய ஒரு சொற்பொழி ஆற்றி ஞார். நேரத்திற்கு உணவு அருந்தி, நல்ல ஆடைகளை உடுத்தி, நன்றாகக் கறக்க கூடிய வசதிகளைப் பெற்றுள்ள எம் போன்ற மாணவிகளை விட ஒரு அடிப்படை வசதி யில்லாததும், ஊனமுற்றதுமான பல சிறு வர்கள் உலகிற்பலபாகங்களிலிருந்து அவ்வற்படுகிறூர்களென்றும், அனுதைக்குழந்தைகள் தமது வயதுக்குப் பொருந்தாத பல கஸ்டமான வேலைகளைச் செய்து துணப்பபடுகின்றார்கள் என்றும், சிறுவர் பலர் அடிமை களாக விற்கப்படுகின்றார்களென்றும், குடும்ப பாரததைத் தாங்கும் பொருட்டு கல்வி வசதியை இழந்து சிறுவேலைகளைச் செய்து சீவிக்கிறார்களென்றும், ஒரு வேளையேனும் போதுமான உணவு இல்லாமற் கஷ்டப்படுகின்றார்களென்றும் கூறினார். இப்படியான பிள்ளைகளின் நலனைப் பாதுகாக்க ‘ழுனிசெப்’ என்ற ஒரு ஸ்தாபனம் முயன்று வருகின்றது என்றும் கூறினார்.

இந்த வாரத்தின் பொது எமது வகுப்பறையையும், சுற்றுடலையும், எம்மையும் மிகவும் சுத்தமாக வைத்திருக்க பல முயற்சிகளையும் மேற்கொண்டோம். சுத்துள்ள உணவு வகைகள், இலைக்கறிவகைகள் பற்றிக் கற்றோம்.

பல வசதிகளையும் பெற்றுவாழும் நாங்கள் துணப்பபடுகின்ற சிறுவர்களுக்கு உதவ வேண்டும் கருணைகாட்ட வேண்டும் என்ற மனப்பக்குவத்தை வளர்த்துக் கொள்ளவேண்டும் என்றும் எமக்குக் கிடைத்துள்ள வசதிகளை நல்ல முறையில் பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும் என்றும் உணர்ந்து கொண்டோம்.

நிவேதிதா விக்கினேஸ் வார் ஆண்டு ‘6A’

## மனித உரிமைகள்

### பற்றி அறிந்தோம்

1984ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் இறுதி வாரத்தில் அதாவது முப்பத்தொராம் திகதியன்று எமது கல்லூரியில் மனித உரிமைகள் தினத்தை நாம் கொண்டாடி நேரம்.

மனித உரிமைகள் தினம் உலகெங்கி மூலம் டிசெம்பர் மாதம் பத்தாம் திகதி கொண்டாடப்படுகின்றது என்றும், மனித உரிமைகள் பற்றிய சாசனம் 1948ம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம்பத்தாம் திகதி ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனத்தினால் பாரிஸ் நகரில் பிரகடனம் செய்யப்பட்டது என்றும் அதிபர் தனது உரையில் கூறினார்.

அதிபர் மனித உரிமைகள் பற்றி மேலும் விளக்கிக் கூறினார். மனித உரிமைகளைப் பாதுகாக்க எல்லா நாட்டு அரசுகளும் முயன்று வருகின்றன. அதே வேளையில் மனித உரிமை மீறல்களும் சில நாடுகளில் நடைபெற்று வருகின்றன.

பல நாடுகளையும் பிரித்து வைக்கும் இனம், மொழி, மதம், சாதி, ஏழை, பணம் படைத்தவன், ஆண் பெண் என்ற பேதமில்லாமல் மனிதர் யாவரும் சட்டத்தின் முன்னே சமமானவர்கள். அவர்களுக்கு பேச்சு, மதம், சொத்து, நீதி, சுதந்திரம் போன்ற உரிமைகளும் உண்டு. உரிமைகள் மீறப்படும் போது மேன்முறையீடு செய்து உரிமையைப் பாதுகாக்க யாவருக்கும் சுதந்திரம் உண்டு.

மக்களின் உரிமையைப் பாதுகாக்க வண்டினில் உள்ள சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை விழிப்புடன் இருந்து மனித உரிமைகளை மீறும் அமைப்புகளுக்கு கண்டனம் தெரிவித்து வருகின்றது.

மனித உரிமைகள் பற்றி அறியாத எங்கள் போன்ற சிறுமிகளுக்கு அன்றைய நிகழ்ச்சிகளான பேச்சுகள், பாட்டுகள் நடிப்புக்கள் எல்லாம் மனித உரிமைகள் யாவை என்று பறை சாற்றுவது போல அமைந்து ருந்தன.

கோபிதா விக்கினேஸ் வார் ஆண்டு ‘6A’

## காலீக் காட்சி

வானகத்தை வளைத்திருந்த காரிருள் மெல்ல மெல்ல நீங்கத்தொடங்கியது. நீல வானில் முத்துப்பந்தல் போல் நிலவிய விண்மீன்கள் ஒளி குன்றின. இரவெல்லாம் தனியரசு செய்த திங்கட் செல்வன் வீறு இன்றி மறையலானன். கீழ்த்திசை முழுவ தும் செந்திறம் பரந்து செறிந்தது. பரித யஞ் செல்வனை வருதி வருதி என்று அழைப் பன போலக் கோழிக்குலங்கள் கூவின. புள்ளினங்கள் வாழ்த்தொலி புகன்றன.

ஆதவன் பொற்கரங்களை நீட்டி மண்ணைக் மடந்தை போர்த்திய மையிருட் போர் வையை நீக்கி, அவள் கோலங்கண்டான் போல் மெல்லென வானில் எழுந்தான். நீலத்திரைகடல் அவன் வரவு குறித்து முரசு முழுக்கிற்று. மலை முகடுகளில் மண்டிக்கிடந்த பனிப்படலம் உருகிக் கரையத் தொடங்கியது. புல் நுணியில் பொருத்திக்கிடந்த பனிநீரெல்லாம் காய்ந்து மறைந்தன. இரவு முற்றும் ஒளிமுகம் காட்டி நின்ற ஒளிவிளக்குகள் மங்கித் தோன்றின. எங்கு மௌழிலும் பொலிவும் இலங்கித் தோன்றின.

இயற்கை அணை கதிரவன் வரவு எண்ணிக் களிகூர்ந்து பனிவதொப்ப மரங்களைல்லாம் புதுமலர் பூத்துப் பொலிந்தன. வண்டும் தும்பியும் மணமலர் தோறும் சென்று இசைபாடி தேனுண்டு மகிழ்ந்தன. காதலைப்பிரிந்து கடுந்து யர் எய்தி இரவெல்லாம் கூம்பிக் கிடந்த தாமரைகள் நாயகன் வரவுகண்டு நகைமுகம் காட்டி வரவேற்கும் நற்குண மங்கை எனமலர்ந்து அழகு தந்து நின்றன. வாவிகளாங்கும் ‘வெள்ளம் தீப்பட்டதாமென’ காணபோர் வியக்கும் வண்ணம் விரிமலர்கள் ஆதவன் ஒளியிலே கலந்து செந்திறம் கொண்டு பொலிந்தன. சோலைகள் தோறும் வதியும் கிளி, குயில் முதலிய பறவைகள் பஸ்வேறு வாத்தியங்களில் வல்லவர் ஒன்று கூடி இசைமிட்குமாறென ஒடுங்கியிருந்து

இசைத்து ஒலி கூட்டின. கதிரவன் வரவு கண்டு களிமயில்கள் நடமாடின.

வீலங்கினங்கள் கண்விழித்து உணவு தேடத் தலைப்பட்டன. ஆவும் கன்றும் ஆயர் குழலிசை வழியே மேய்ச்சல் நிலங்களை நாடிச் சென்றன. ஆட்டு மந்தைகள் இடையர் பின் தொடர அணியணியாகச் சென்றன. மானினங்கள் பருவமங்கையரா மெனக் கிளையுடன் கூடித் துள்ளிக்குதித்து உணவு தேடத்தலைப்பட்டன. பாம்பினங்கள் பளிங்கு நாணிய பாவையராமெனப் புற்றிலும் புதரிலும் சென்று மறைந்தன.

நற்குடிப் பெண்டிர் உறக்கந் தெளிந்து காலீக்கடன் முடித்து முற்றும் பெருக்கிக் கோலம் தீட்டி வாழிய வையகம் வாழிய வென்று செந்தமிழால் வாழ்த்துரைக்கின்றனர். இளமங்கையர் பலர்கூடி நீர்த்துறைக் குச் சென்று நீராடி மீள்கின்றனர். ஆலயங்களில் இருந்து எழுந்த நாத வெள்ளம் ஒன்று கூடி வானுட் கலந்து மறைகின்றது. நீலத் திரைக்கடலுள் நெடுந்தொலைவுவரை சென்ற மீனவர்கள் பாய்விரித்து மீன்டும் கரையை நாடுகின்றனர்.

நாளொல்லாம் உழைத்து உறங்கிய ஆடவர் நலிவு தீர்ந்தெழுந்து காலீக்கடன் முடித்து, இறைவனை வாழ்த்தி அலுவலகங்களை நாடி விரைகின்றனர். உலகு ஓம்பும் உழவர் காளைகள் முன் செல்லக் களிப்போடு தோளில் ஏர் சுமந்து வயல்களை நாடிச் செல்கின்றனர்.

கற்பனை உலகில் நெடுந்தொலைவுவரை சென்ற கவிஞர் அறிவுப் பொய்கையில் அலர்ந்த கவிதைமலர்களை அவணிக்கு அள்ளி அள்ளி வழங்குகின்றனர்.

ஆ! காலீக்காட்சி எத்தனை மகிழ்ச்சிகர மானது. உறங்கிக்கிடந்த உள்ளங்களை எல்லாம் தட்டி எழுப்பி உணர்ச்சி ஊட்டுகின்றது. கண்ணிற்கும் கருத்திற்கும் களிபெருவிருந்த தாய் அமைகின்றது. இயற்கை தரும் இந்த நிலையான இன்பத்திற்கு இனை வேறுண்டா?

ஆரணி விநாயகமுர்த்தி  
ஆண்டு “6A”

## ஒரு கழுதை பேசுகிறது

கடவுள் என்னைக் கழுதையாகப் பாவித்து விட்டார். சிறுவயதிலே நான் எனது விருப்பப்படி ஓடி ஆடித் திரிந்து மகிழ்ந்தேன். நான் மனிதர்களுக்குப் பல உதவிகளைச் செய்திருக்கின்றேன். மனிதர்களால் தூக்கமுடியாத பாரங்களைச் சுமந்து பலமைல்கள் சென்றிருக்கின்றேன். ஆனாலும் நன்றகெட்ட மனிதர்கள் என்னைச் சோம்பேறிக் கழுதை எனப் பேசுகிறார்கள். இதைக்கேட்கும் போது எனக்கு மிகவும் துக்கமாக இருக்கிறது. மனிதர்கள் சண்டை பிடிக்கும்போது மூன்றில்லாத கழுதை என வீணவம்புக்கு இழப்பார்கள். இது எனக்குப் பிடிப்பதில்லை. மனிதர்கள் செய்யமுடியாத சில காரியங்களை நான் செய்திருக்கின்றேன். நெடுநேரம் நித்திரை செய்யவோ கடுதாசிகளைத்தின்னவோ மனிதர்களால் முடியாது. இதனை நினைத்துநான் பெருமைப் படுகிறேன்.

வேறு எந்த மிருகங்களோ, மனிதர்களோ பெருத மிகமகத்தான் பாக்கியத்தை எனது முன்னோர்கள் பெற்றிருக்கின்றார்கள். எனக்குக் கோபம் வந்தால் காலால் உதைப் பேண. எனக்கு நல்ல சங்கீதஞானம் உண்டு. நான் சந்தோஷமாக இருக்கும் போது எனது இனிய குரவில் பாடுவேன். கழுதைக்குத் தெரியுமா கற்பூரத்தின் வாசனை என்று மனிதர்கள் கேட்பார்கள். அதைப் போல் மனிதனுக்குத் தெரியுமா சங்கீதத் தின் இனிமை என நான் கேட்கிறேன். நான் இனிமையாகப் பாடும் பொழுது மனிதர்கள் பெருமையினால் ஓடி ஒளிந்து விழுவார்கள். பாவம் அவாகவின் சங்கீதநூரை மும் அவ்வளவுதான்.

மனிதர்களே! இவ்வளவு விதீசடம் வாய்ந்த என்னை இனிமேலும் கேள்விசெய்யாது உயர்ந்த ஸ்தானத்தில் வைத்துப் போற்றுவீர்கள்என நினைக்கிறேன்.

“கழுதை கெட்டால் குட்டிச்சுவர்”, என்ற பழமொழியை மாற்றி கழுதைக்குக் கொடுப்போம் உயர்ந்த மரியாதை எனக்கூறுவங்கள். எனது பொன்னான் நேரத்தை நான் விணைக்க விரும்பவில்லை. நித்திரை செய்யப் போகிறேன். பொருமைப்பட்டு என்னை எழுப்பவேண்டாம்.

உமா மகேஸ்வரி—திருநாவுக்கரசு

9-A

## நட்பிற்கோர் உரைகள்

கொண்டுவந்தால் தங்கை, கொண்டுவந்தாலும் வராவிட்டாலும் தாய், சீர் ஏகாண்டுவந்தால் சுகோதரி, கொலையும் செய்வாள் பத்தினி, என்றும் உயிர்காப்பான் தோழன். என்று தோழமைக்கு மணிமகுடம் குட்டப்பட்டுள்ளது. குடுக்கை இழந்தவன் கைபோல் ஆங்கே இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு, மேலும், உடையானது கழன்று விழும்போது எம்மைய றி யா ம லே கை சென்று பற்றிப்பிடிப்பது போல உண்மை பான நண்பன் ஆபத்தில் உதவுவான் என்று கூறப்படும்.

நண்பர்கள் எத்தனையோபேர் இருந்தாலும் ஆபத்தில் உதவுபவனே உண்மையான நண்பன் ஒருவனுக்கு நல்லநண்பன் கிடைத்தால் அவன் தீயவழி ஏகல்லும்போது அவனை தடுத்து நிறுத்துவான். தீயநண்பன் ஒருவனுக்குக் கிடைத்தால் தீய உபதேசங்களை செய்து அவனது நல்வாழ்க்கையைக் குலித்து விருவான். பலதரப்பட்ட மனிதர்களை சந்திக்கும்வாய்ப்பு எனக்குத் தினமும் ஏற்படுவதுண்டு. பல மனங்களுடன் பேசுவதில் எனக்கு அலாதிப் பிரியம். காரணம் பிறரின் வாழ்க்கை அனுபவங்களை மற்றவர்களுக்கு படிப்பினையாக உணர்த்தவேண்டும் என்பது. நடுத்தர வியாபாரம் செய்யும்

ஒருவரைச் சந்தித்தேன். எனது நண்பனை நம்பி, பணத்தை முதலீடு செய்து வியாபாரத்தை ஆரம்பித்தேன். அவனைநம்பிச் சகல பொறுப்புக்களையும் ஒப்படைத்தேன். தினம் தினம் குழிபறித்தான் நண்பன். அவன் பறித்துவருவது குழின்று அறியாமல் காலை விட்டேன். முடிவில் வியாபாரஸ்தாபனத் தின் கதவுகளை இழுத்து மூடவேண்டியநிலைக் குத் தள்ளப்பட்டுள்ளேன், கடையிலுள்ள இரும்புகளை கண்டெலிக்கெல்லாம் தின்று விட்டன என்று நண்பன் ஒருவன் மற்றொரு நண்பனுக்குத் தனது மோசடியை மறைப்பதற்கு இப்படியாகக் கூறினாலும். இப்படியாக அர்த்தமில்லாத காரணங்களைக் கூறி என்னை உமாற்றிவிட்டான் என்று கூறி தலையில் கையைவைத்தார். கடந்தவாரம் இரு யுவதிகளை சந்தித்தேன். அவர்களுடைய பிரச்சனை இவருடைய பிரச்சனையிலும் சற்று மாறுபட்டது என்று உணர்ந்து கொள்ள வேண்டியிருந்தது. உடன் பிறப்புக்களுக்காக பலர் பல்வேறு தியாகங்களை செய்த தாக கேள்விப்படும் அதேவேளையில் நண்பர் களுக்காகவும் பலர் தியாகம் செய்திருப்பதை எம்மால் அறிய முடிகின்றது. சுய நலமற்ற நட்பிலேயே உண்மையான நட்பு பிரகாசிக்கும். நண்பர்கள் போல் காட்டிக் கொள்பவர்களில் பலர் சிலவேளைகளில் வெறிபிடித்தவர்கள் போல மூர்க்கத்தனமாய் நடந்துகொள்வதும் உண்டு. சுயநலம் தனது சுயருபத்தைக் காட்டும் போதே இப்படியான விபரீதங்கள் ஏற்படுவதுண்டு. தன்னிலும் பார்க்க தன் நண்பன் வசதியாக வாழ்ந்து விடுவானே என்ற அச்சமும் தனக்குக் கிடைக்க வேண்டியதை நண்பன் அபகரித்து விடுவானே என்ற ஏக்கமும் சுயநலத் தின் அடிப்படையில் உருவாகின்றன. இத்தகைய நோக்கங்கள் நீண்டகால நட்பிற்குப் பங்கம் விளைவிப்பதோடு நின்றுவிடாது பொருமைத்தீயை வளர்த்து மூக்குப்போனு லும் பரவாயில்லை எதிரிக்கு சுகுனம் பிழையரக வேண்டும் என்ற மூர்க்ககுணத்தையும் உருவாக்கி விடுகின்றன. ஒரே விடுதியில் நீண்டநாட்களாக உடலும் உயிரும் போல

வாழ்ந்த நண்பிகள் இடையே திடீரென புகுஞ்ச சுயநலம் பூகம்பமாக வெட்டது இருவரையும் இரு துருவங்களாகப் பிரித்து ஸடன் வேண்டாத விபரீதங்களையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஒருவரை ஒருவர் பூரணமாகப் புரிந்து கொள்ள மையமும் இருவருக்கும் சுயநலம் தலைதூக்கியதும், உண்மைகள் மறைக்கப்பட்டன. இதிலிருந்து உண்மையான பரிசுத்த நட்பு இருவருக்குமிடையில் வளரவில்லை என்பது உறுதி. அப்படியான உண்மையில் நட்பு காற்றாடிக்கும் பக்கம் திசை திரும்பும் காற்றுடி போன்றது. இருவருடைய போக்கும் விபரீத போக்காய் போய்க் கொண்டிருப்பதை என்னுல் உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது. நட்பு என்பது சுயநலத்திலேலும் சந்தர்ப்ப வாதத்தாலும் வளரக் கூடாது. பொதுநலத்திலும் உயரிய பண்பிலும் தான் வளரவேண்டும். கூட்டமாகவரும் பகுத்தறி வில்லாத மிருகங்கள்கூட தமக்கு தொல்லை தரும் மிருகங்களை விரட்டி விடுகின்றன. ஆனால் பகுத்தறிவுள்ள மனிதனே நட்பு என்றால் என்பதை அறியாமல் கூடிப் பழகி தொல்லைகள் பெருகிய பிண்ணரே என்ன செய்வதென்று தெரியாமல் தினைக்கின்றன. வேதனையால் வெந்து சாகின்றன. பகுத்தறிவு உள்ள மனிதனுக்கு இந்த அவல்நிலை ஏற்படத்தான் வேண்டுமா?

இரண்டறக் கூடிவாழ்ந்து வேதனையை வளர்த்துக் கொள்வதற்கு ஒருவரோடு நட்புக் கொள்வதற்குமுன் நன்கூ ஆராய்ந்து நட்புக்கொள்வது என்றைக்கும் நலம் தருமல்லவா? சிந்தியுக்கள் செயல் படுத்துங்கள்.

தர்ஷினி மகேஸ்வரவேலு

Yr 11 A

**நான் கட்டுண்ட 'அதிபர்'**  
**திருமதி பரமேஸ்வரி இராஜநயகம்**

‘பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவுள் – கற்ப என்னும் தின்மை உண்டாகப் பெறின்’

‘இல்வாழ்வான் என்பான் இயல்புடைய மூவர்க்கும் நல்லாற்றின் நின்ற துணை’

என்ற வள்ளுவன் குறள் வழி நடந்து இருபது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக ஆசிரியராக வும், உதவி அதிபராகவும், பின் அதிபராக வும் ஒரே பாடசாலையில் அதுவும் மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரியில் கடமையாற்றி எல்லா மாணவ, ஆசிரிய, பெற்றூர் உள்ளங்களையும் கொள்ளோ கொண்டு, புகழ் பூத்த பெருமை எமது முன்னாள் அதிபர் திருமதி ப. இராசநாயகம் அவர்களையே சாரும்.

கண்டமையும், ஆளுமையும் ஒருங்கே கொண்டு பொறுமை என்னும் நகை அணிந்து பணிவுடன் அன்புடன், பணியாற்றி பிறர் நலனில் பற்றுக் கொண்ட தேசிய அம்மையாராவார்.

பணிவுடமை அன்புடமை, அடக்க முடமை இவையே இவரின் தாரக மந்திரங்களாகும்.

நிர்வாகம், அத்தோடு கூடிய பொது வுடமை வளம், மாணவரிடத்தில் ஒழுக்கம் ஒற்றுமை ஆசிரியரிடத்தில் அன்பும்-பரிவும் பெரியோரிடத்தில் பணிவும் பக்தியும் என்ப வற்றை தன்னுடமையாகக் கொண்டு தனித் துவ வாழ்வைப் பொதுவாழ்வில் கொண்ட வர்.

சமயப்பற்று மாத்திரமல்ல, சில சமய குரவர் போன்ற செயற்பாடு இவரது சமய பக்திக்கு எடுத்துக்காட்டு.

நெற்றியிலே திருந்து, சந்தனப் பொட்டு, குங்குமப் பொட்டு மாத்திரமல்ல, கொண்டையில் பூ - பாடசாலைக் காரியாவயமே ஓர் ஆலயம் போன்ற அமைப்போடு நிர்வாகம் நடத்தியவர்.

மாணவரின் ஒழுக்கம், கல்வி மேம்பாடு சமயபக்தி என்பவற்றில் மிகவும் கண்டிமையாக இருந்தவர்.

அவர் வழி வாழ்வோமாக!

சிவகுமாரன் சிவாஜினி

12 வர்த்தகம் “A”

## சக்தியின் வடிவங்களும் அதன் தொழிற்பாடுகளும்

இயற்கையை செயற்கை விழுங்கிக் கொண்டிருக்கும் இன்றைய விந்தையிலுக்கு விஞ்ஞான உலகை ஆட்டிப்படைத்துக் கொண்டு அதனை நிலைபெறாக் கொண்டிருக்கின்றது. இக் காலத்தில் சக்தியின் பயன்பாடு அளப்பிடற்கரியது. புதுமையிலுக்கு பெற்று உலகு இநபதாம் நூற்றுண்டின் இறுதியில் எதிர் நீச்சல் அடித்துக்கொண்டிருக்கின்றது. இக் காலத்தில் சக்தியின் பயன்பாடு அளப்பிடற்கரியது.

எல்லாச் செயற்பாடுகளுக்கும் மிகவும் அடிப்படைக் காரணியாகவும் அவற்றினை இயக்கும் காரணியாகவும் சக்தி தொழிற்பாடு கிண்றது. மனிதன் உயிர் வாழ்வதற்கு உணவு அவசியமாகின்றது. இவ்வணவானது தாவரங்களின் ஒளித்தொகுப்பின் போது தோன்றுகின்றது, ஒளித் தொகுப்பிற்கு மிக அவசியமானது சூரியனில் இருந்து கிடைக்கும் ஒளிச்சக்கியேயாகும். இங்கு ஒளிச் சக்தியானது இரசாயன சக்தியாக மாற்றப்பட்டு சேமிக்கப்படுகிறது.

உயிரினங்கள் இறந்து அழிந்து போகின்றன. ஆனால் அவற்றில் சேயிக்கப்பட்டுள்ள சக்தி அழிவுதில்லை. சக்தியை ஆக்கவோ அழிக்கவோ முடியாது. ஆனால் எந்தவொரு தேவைக்கும் அதனைப் பல வடிவங்களாக மாற்றிப் பயன்படுத்த முடியும்.

அன்று அப்பிள் மரத்தின் கீழ் இருந்த நியூஞ்சன் அப்பிள் பழம் கீழ் நோக்கி விழுந்ததைத் தொடர்ந்து “ஸர்ப்பு சக்தி” யைப்பற்றி அறிந்துகொண்டார். பூமியின் கவரும் இயல்பு ‘ஸர்ப்பு’ என்று அழைக்கப்படுகிறது. பூமியில் உள்ள சகல பொருட்களும் புவியீர்ப்புச் சக்திக்கு உட்படுவதினுடேயே நிலைபெறக் கூடியதாகவுள்ளது. புவியினை மாறுகோள்களின் தாக்கத்தில் இருந்து தடுப்பதும் இவீர்ப்புச் சக்தியேயாகும்.

இன்றைய உலகில் மிகவும் முக்கியமான சக்தியாகக் கருதப்படுவது அனுசக்தியாகும். அனுசக்தி உயிர் கொல்லி சாதனங்களின் தயாரிப்பில் முக்கிய பங்கேற்கிறது. அன்றைய இரண்டாம் உலக மகா யுத்தங்களில் ஹிராஸிமா நாகஶாக்கி ஆகிய நகரங்கள் இன்றும் அனுக்குண்டின் அழிவிற்கு சான்று பகர்கின்றன.

சக்தியின் தேவைகள் இன்றைய கால கட்டத்தில் ஆக்கச் செயற்பாடுகளைவிட அழிவுச் செயற்பாடுகளுக்கே அதிகம் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இதனை உலகில் நிகழும் இன்றைய குழப்பங்கள் எடுத்துக் காட்டுகின்றன. அனுசக்தி ஆனது ஆயுதங்களின் தயாரிப்புக்களின்தான் பெறும்பாலும் பயன்படுத்தப்பட்டினும் ஆக்கவேலைகள் பலவற்றிற்குப் பயன்படுத்தலாம் என்பது பல பரிசோதனைகள் மூலம் நிருபிக்கப்பட்டுள்ளது. கருப்பினவு, கரு ஒன்றிப்பு ஆகிய ஒரு வேறுபட்ட நிகழ்வுகள் மூலம் அனுசக்தி ஒரு வாக்கப்படுகின்றது. அனுவாயுதங்களும், அனுக்குண்டுகளும் உபயோகிக்கப் படுகையில் அங்குள்ள சக்தி அழிக்கப்பட்டு வெப்பசக்தி கிருப்பு சக்தி போன்ற பல்வேறு சக்தியின் வடிவங்களில் அழிவினை ஏற்படுத்தும்.

சக்தியானது ஒரு சில வடிவங்களில் பூமிக்கடியில் காணப்படுகின்றது. இவ்வடிவங்கள் எரிபொருள் என்று பொதுவாகக் கூறப்படும், இவ்வெரிபொருட்களைத் தொடர்ச்சியாகப் பயன்படுத்த முடியாது. எனவே இவ்வளங்கள் குறிப்பிட்ட காலத்தின்பின் அற்றுப்போக்குடிய சாத்தியக் கூறுகள் உள்ளன. பெறுகிவரும் சனத்தொகை அதிகரித்துவரும் மனித தேவைகள் இவற்றிற்கேற்ப இயற்கை வளங்களைச் சிக்கணமாகப் பாவித்தல் என்பது நடைமுறையில் சாத்தியமற்ற ஒரு செயற்பாடாகக் கருதப்படுகிறது. எனவே குரிய சக்தி கடலைகள் மூலம் பெறப்படும் சக்தி களின் முக்கியத்துவங்கள் தற்போது அடிக்கால உணர்ப்படுகின்றது. இயற்கை வளங்கள்

மூலம் பெறப்படும் சக்திகளில் அதிக அளவு இலாபம் இருப்பதோடு இயற்கைச் சூழலினை பாதிக்கும் செயற்பாடுகளும் குறைவாகவே இருப்பதாக அறிவியலாளர்களின் பயன்மிகு ஆராய்ச்சிகள் பதிலளிக்கின்றன. எனவே இயற்கை நமக்கு அளித்துள்ள கொடைகளை ஆக்க வேலைக்குப் பயன்படுத்தி பயன் பெறுவது ஆற்றிவு படைத்தவர்களின் அவசிய பணியாகும்.

வினிதா இராசதுரை  
A/L Sc.

## அறுபு நாட்டிலிருந்து வந்த அழகு தரும் மருதோன்றி

நாகரிக நடைமுறைகள் நாள்தோறும் மாறிவருகிறது. முசுத்தின் காந்தியையும் நகத்தின் சோபையையும் சிறப்பிக்கப் புராணகாலம் முதல் கடைப்பிழித்துவந்த வழக்கங்களிலும் மாற்றம் ஏற்பட்டுவருகின்றது. கடைகளில் ஒவ்வொருநாளும் குன்றுக்குவிந்கு கொண்டிருக்கும் அடிக்காலதானங்களை நீண்டநாட்கள் உபயோகித்தால் காலக்கிரமத்தில் அவை தோலுக்குத் தீங்கு விளைவிக்கின்றன என்பது எமது அநுபவங்களைம். நம் முன்னேர் மருந்துச்சுத்துள்ள பச்சிகை களைத்தான் அழகைவளர்க்க பயன்படுத்தி வருகின்றீர்கள். அவற்றுள் ஒரு ருதான் “மருதாணி” என்னும் மருதோன்றி. அது நகத்திற்குச் சிவப்பு நிறம் கொடுப்பதுடன் தோலுக்குப் பளபளப்பம் மிருகுத்தன்மையும் தருகிறது. மருதோன்றி இலையை அரைத்துத் தொடர்ந்து உபயோகித்தால் தேய்ந்து போன நகத்திற்குக்கூட நல்ல பகட்டு உண்டாகும். அழகூட்டுவது மட்டுமல்ல, ஆரோக்கியம் மிகுந்த தோல் அமையவும் மருதோன்றி உதவும். தொடர்ந்து உபயோகிக்காவிட்டாலும் விசேஷ நாட்களிலாவது கிராமத்துப்பெண்கள் இதைப்பயன்படுத்துகிறார்கள்.

தமிழர் வாழ்விடங்களில் குறிப்புக்குத் தமிழ்நாட்டில் மந்தோன்றி வளர்ப்புக் காணப்படுகிறது. மற்றும் செடிகளைப்படுத்த இதற்கு விசீசட கவனிப்பும் பராமரிப்பும் தேவையில்லை. ஒரு கரம் நட்டு வேர்விடத் துக் கொண்டால் இது தானுகவே தளிர்த்து வளரும்.

இது அரபுநாட்டில் இருந்து குடியேறிய வோர் செடி. அரபுநாட்டிலே பெண்கள் தம் அழகை வளர்க்கவேண்டிப் பல நூற்றுண்டு காலமாக இதைப் பயன்படுத்தி வருகிறார்கள். அரபுநாட்டு ஆண்களும் பெண்களும் பேதயின்றி தங்கள் தலைமுடிக்க நிறம் தர மருதோன்றியை உபயோகித்தார்களாம்.

மந்தோன்றி இட்டுக்கொள்ளும் வழக் கம் நம் மன் ஏற்படுவதற்கு முன்பு நம்நாட்டுப் பெண்கள் கை கால்களையும் நகங்களையும் அழுபடுத்த ஒருவிதச் சிவந்த கலவையைப் பயன்படுத்தினார்கள். அதுதான் செம் பஞ்சக் குழம்பு. புகழ் பெற்ற தமிழ் இலக்கியமான சிலப்பத்திரகா தசில் செம்பஞ்சக் குழம்பைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டிருப்பதைக் காணலாம். இக்காலியத்தின் முக்கிய நாயகியான ஆடலரசி தன் மாதவி தன் அழுகுக்கு மெருகூட்ட இக்குழம்பைப் பயன்படித்தினாராம். அதுமட்டுமல்லாது அவள் தன் காதலனுகிய கோவலனுக்கும் காதல் கடிக்கை இதைக்கொண்டே எழுதினாராம்.

மருதோன்றியின் இலையை. வெற்றிலை, மஞ்சள் என்பனவற்றுடன் அரைத்து விர

வின் நுணியில் தொப்பிபோல் அப்பிக் கொள்ள வேண்டும். கலவைக்கு ஏற்றுபடி நிறம் கிடைக்கும் பிறகு கையின் பிச்சுறம் இட்டுக்கொள்ளவேண்டும். இரவு வேலைகள் முடிந்தபின் மந்தோன்றி இட்டுக்கொள்வதே வசஷ்யாகும். கையில் இட்டுக்கொண்ட மருதோன்றி காய்ந்துபோகும் பொழுது சிறிது எலுமிக்கை ரசத்தை பிட்டு அடிக்கடி சாம் ஏற்றிக்கொள்ள வேண்டும். இப்படிச் செய்வதால் சிவப்புநிறம் மிகவும் எடுப்பாகத் தோற்றுமாகிறது. நன்கு நகங்களில் ஊரிய சின் மரு சினியை சிரல்களில் இருந்து அகற்றிசிட்டு கைகள் ஓலி நல்லெண்ணை தடவ வேண்டும் நீண்ட நாட்களுக்கு சிவப்புநிறம் நகங்களில் தங்கி இருக்க இது உதவம்!

ராஜஸ்தானத்தில் உள்ள அபணகள் குறிப்பாக மணப்பிபண்டன் மருதோன்றிக் குழம்பால் புறங்கைகளில் சந்திர சூரியர் டிசைன்களை எழுதி வருகிறார்கள். பெடிச் செய்வது கலவி தீயபலன்களும் நீங்கில் வட்சமீகரம் ஏற்படுமென்று அவர்கள் நம்புகிறார்கள்

ஆகவே நம் நாட்டு நங்கையரும் மருதோன்றியால் தம் நகச் சோபையை வளர்த்துநாகரிகமாக்காமல் பழகிக்கொள்ள வேண்டும். பேலைத்தேயத்துச் சாதனங்களைபாலித்து இயற்கையாகிவை அழுகுடைய தம் நகங்களைக் காலப்போக்கில் பாழாக்காமல் இருப்போமாக.

சாமுண்டாஸ்வரி தி நாவுக்காச  
A/L கலைப்பிரிவு.

## பூங்கா

தாமரை முகம் மலர்  
தரணி மக்கள் கண்விழிக்க  
ஆலய மணிகள் எல்லாம்  
ஆர்ப்பரித்து ஒளி பரப்ப  
மேலைத்திசை பொன்போல

மின்னி ஒளி வீச

காலைக் கதிரவனும்  
கதிர் ரப்பி எழுந்தனனே.

வாவண்யத்துமாசி கண்முகாஜா  
ஆண்டு 9A

## அருளேநேதயம்

வானம் சிவநது மின்ன  
வையம் இருள் அகல  
கானத்து மலர்கள் எல்லாம்  
கட்டவிழ்ந்து மனம் வீச  
கானம் குயில் இசைக்க  
கவிதை கிளி பாட  
தேனை அருந்தி வண்டு  
தித்திக்கும் இசை மீட்ட

மாணிப்பாய் இந்துக்கல்லூரியில் ஆசிரிய நியமனம் பெற்று,  
மாணிப்பாய் மகளிர் கல்லூரியில் 25 ஆண்டுகள் சேவை ஆற்றிய  
திருமதி ப. குமாராமி பற்றிய கவிதைக்கணி

ஆரம்பக் கல்வியை அழகாய் அறிவிக்கும்  
அன்பின் உருவம் பத்மா ரீச்சராா'ஸ்  
காரம வளிடம் கடுகும் கிடையாதே  
காரென வறிவைப் பொலிந்தவ லிங்கே  
சீராச விருபத்து நான்காண் உச்சேவை  
செம்மையா யாற்றிச் சிறந்து கனிந்தனன்  
சீரகம் கொண்ட செல்வி பல்லாண்டு  
சிறப்புற்று வாழ்ந்திட வாழ்த்துவம் நாமே  
  
மருக்கொழுந்தாய் மணங்கபாழ்ந்த பத்மாரீச்சர்  
மனம் வெளுத்த மாண்புடைய மாதரசி  
செருக்கொழித்துச் சோய்போ லெம்மைச் சீராட்டிச்  
செம்மைநெறி புகட்டிய நற்சேல் விழியாள்  
கருக்கொண்ட மேகமாய றிவுமழை பொழிந்து  
கல்விதனைக் கற்கண்டாய்க் காட்டிய தாயவன்  
தெருவெங்கும் பத்மா ரீச்சர் பேர்சொல்லும் சிறுர்க்கேள்  
தேன்கதலி போன்றனைப் பன்முறையும் வாழ்த்துவம்.

அனுஞ்சியா அழகரத்தினம்,  
ஆண்டு 1 /—A

## பா(வே)ழம்

பாசங் கொண்ட உள்ளங்கள்  
பல உண்டு உலகினிலே  
சிலர் பாசங்கொள்வ தெல்லாம்  
சில லாபம் பெறுவதற்கே  
  
பாசத்திற்கு இலக்கணமாய்  
இலக்கியங்கள் பலங்களு  
பரதன் கதையுண்டு  
படித்துச் சூவத்ததுண்டு  
  
படித்தும் பயனில்லை  
மண்பு செட்ட மனிதரிலே  
பாச மென்ற வேஷமிட்டு  
பல விதமாய் நடித்திரவர்

தன்மை கருதி பழகிடுவர்  
நன்பரென்று சொல்லிடுவர்  
நாவாஸ் மட்டுடே அன்றி  
நல்ல உள்ளத்தால் அன்று  
  
உள்ளொன்று வைத்து  
புறமொன்று பேசும்  
உள்ளமற்ற பேயினங்கள்  
உயிரற்ற உருவங்கள்.

இரத்தமற்ற பொய்முகங்கள்  
இதயமற்ற பொய்முகங்கள்  
இவை பாடும் பல்லவிகள்  
பாஷமென்ற வேஷங்கள்.

செ. நூன்பூங்கோதை  
A/L கலைப்பிரிவு

## வரசம் பெறுவீர் ஆசிரியரே

கற்பனை தன்னில் காணபவை எல்லாம்  
சிற்பி கருங்கல்லில் செதுக்குதல் போல  
வண்ணம் கொண்டு வளம் பெறு துகிலில்  
வனப்புறு சித்திரம் வரைவான் ஓவியன்  
நல்லன செய்மின் ! அல்லன ஒழிமின் !  
என்ற நன்மொழி ஈந்தனர் முதியோர்.

உள்ளத்து துணர்ச்சிகள் உரைக்கும் கவிகள்  
படைத்துச் சென்றனர் செந்நாப்புலவர் — ஆயின்  
நீவீர் அரியவும் சிறியவும் ஆகிய  
பொருளால் உலகமும் சிறக்க  
உள்ளமும் உயர கருத்துக் களஞ்சியம்  
வாரி வழங்குவீர் நல்லன யாவும் எமக்காக்கி  
நன்றே வளர்ப்பீர் நற்குணக் குறிகள்.

கால வெள்ளாம் கற்சிலை தகர்க்கும்  
தீட்டிய வண்ணம் விரைவில் வெளிறும்  
கவிஞர் தம்மோடு கவிகளும் வீழ்ந்திடும்  
காலவெள்ளாம் கரையை உடைத்தால்  
அழிந்திடும் பற்பல அரிய பாக்கள்.

இனிய பருவத்தே பொறுப்பற்ற வேளோயில்  
பொறுப்பு மிக்க அரிய வாசகம்  
பாடத்தினுடே செலுத்தி அளித்த  
பண்புறு செயலில் ஊறிய மாணவர்  
உயர்ந்து உயர்ந்து மாண்புறு மக்களாய்  
திகழும் பாங்கை ஏணியாய் நின்று  
பார்த்துப் பூரிக்கும் ஆசிரியர்களே  
வாசம் பெறுவீர் மாணவர்கள் தன்னில்  
என்றும் நிற்கும் அவ்வாசனையன்றே.

கோமதி இ.  
A/L கலைப்பிரிவு.

### பாட்டி

பாட்டி பாட்டி இங்கே வா  
பாடம் பலவும் சொல்லித்தா  
தடியைப் பிடித்து நந்து வா  
தட்டாமல் கதை சொல்லித்தா  
வெற்றிலை வாயில் மென்றுவா  
வெண்தலை பறந்திட மகிழ்ந்துவா  
பொக்கை வாயும் சிரித்திடவே  
புதினச் சுதைகள் கூறவா

செந்திரு கதிர்காமத்தம்பி  
ஆண்டு 6

## உயிர்கொடுத்த உத்தமி

பத்துத்திங்கள் உதிரம நொந்து  
பல விரதம் தனையிருந்து  
பல நோவுக்குள்ளாகியே இவன்தாய்  
பிரசவத்தை முடித்துப்பின்  
பெற்றெடுத்தாள் பின்னைத் திருநாமத்தை  
பெற்றது மட்டுமா ! இல்லை இல்லை  
பேணி வளர்த்ததும் அவளேதான்.

பாலுட்டிச் சீராட்டி இவனை  
ஓராட்டிப் பராமரித்து இவன்  
பவளவாய் மழலை மொழியை  
பாசமுடன் வரவேற்று பாரினிலே  
பஞ்ச போன்ற பிஞ்சுக் கால்களின்  
குறு டடையினைக் கண்டு இன்புறம் தாய்  
காதலித்து வளர்த்திடுவாள்

காலமோ ஜயிரண்டோட  
கலைந்ததே மழலைக் காலம்  
காத்திருந்தாள் தாயிவள்  
எதிர் காலத்தை, எண்ணை எண்ணை  
காண்கின்றாள் கணவிப்போ — இவளன்னை  
கம்பீர உணவு கொடுத்து  
காத த்து வளர்த்திட்ட — காளையிவன்  
கண்ணி எனும் பருவத்திலே  
காத்திருந்த சோதரிகள்  
கலங்கிடவே விட்டு விட்டு  
கட்டவிழ்ந்த காளையருடன்  
காலை முதல் மாலை வரை  
கழித்தானே வீண்பொழுதை.

கண்ட கனவெல்லாம் — காற்றினிலே  
கருகிப் போகவே இவன்றூய்  
கணலாய்க் கொதிக்கின்றாள் ஏனெனில்  
கழுத்திலிருந்த தாவியையும்  
கடைசிபில் கழற்றி விற்று  
படிக்க வைத்த பாவியை  
கண்ணீர் வடிக்க விட்டும்  
கலங்கி மனம் வேக விட்டு  
கதி கலங்கி வாழ்கின்றாள்.

கடவுளென்பான் இவ்வன்னைக்கு  
கண்ணைக் கொடுத்தானே யன்றி  
பார்வையை பறித்திட்டான்  
இதுமட்டு மன்றி இவன்றூய்  
இருளில் இருக்கும் தன்பெண்ணை  
ஒளி கொடுக்க யார் வருவான்  
மகன் செயலைக் கண்ட எவனும்  
மருகனுக ஏற்க வரானே

ஏனென்று புரியலையா ?  
ஏழை அன்னை ஏத்தியிறக்கி  
“ எஞ்சினியராய் ” வருவானென்று  
கண்டதெல்லாம் பகல்கணவு அவனே  
கஸ்டம் தனை உணராது  
காளையரில் கூடி நின்று  
கண்ணியரில் கண் கலங்க — இதனை  
காதில் கேட்ட அன்னையோ  
கதி கலங்கி கதறுகிறாள்,

கல்வி தலைக் கற்காது கண்ணியிவள்  
வாழ்வினிலும் ஒளிவராதா  
என ஏங்கி ஒதுகின்றாள் இறைவனிடம்  
ஓர் நாள் இரவினிலே  
ஒளி கொடுக்கும் இறைவனே  
ஒருரை கொடுத்து விட்டான் — கனவில்  
அதான் வழியே நடந்தவளின்  
அடக்கத்தை கண்ட காளையொருவன்  
அவளிடத்தில் அன்பு கொண்டான்  
அவளன்னை தனைக் கேட்ட  
அவ்வன்பன் கைபிடித்த கண்ணியிவள்  
அமைதி கொண்ட வாழ்க்கையினை  
அலங்கரித்து குபேரராய் கழித்திடவே

அன்றெருநாள் அன்னனவன்  
அனுதையாய் அலைந்து வந்து  
அவளிடத்தில் ஆதரவு கேட்க  
உதிரம் ஒன்றிய உள்ளங்கள்  
உருகி மனம் அழுதிடவே  
ஊழையாகி நின் றண்ணை  
உயிர் கொடுத்து வாழ்விட்டாள்.

ஊந்தினி சீவநானம்  
A/L கலைப்பிரிவு.

## MY EXPERIENCE WHEN I WAS ILL

My last December holidays were spent in bed. Just two days after the vacation started, I fell ill. Just past mid-night, I felt I had high fever with aches and pains all over my body. I was not myself even for a few days earlier I thought it was because of the change in weather, the rains and the chilly air. I put up my mother and told her of my condition. She did not know what to do and so she awoke father and told him of my plight. Both decided to give me two panadol tablets with a cup of tea. I took the tablets and found some relief but again towards dawn my condition became worse.

My parents rushed me to the family doctor. He examined me thoroughly but could not diagnose exactly my illness. He suspected that it could be a kind of virus flu or typhoid or something worse. He gave me an injection and advised my parents to admit me to hospital.

I was therefore, admitted to hospital where the physician ordered a blood test. A sample of my blood was taken for the test. Till the report on my blood was received, I was given a number of pills and injections. The blood test report came in on the third day and revealed that I had typhoid. I was then treated for typhoid. It took ten days for the fever and pain to subside and I had to suffer much day and night. I could not eat or drink or sleep. The pain was severe; I could not get up by myself or move my body.

— 15

I could not stretch or fold my legs. I had a number of pillows all around me to ease my pain. It was some comfort. My father was by my side all the time.

My friends, classmates and relations came to see me. But in my heart of hearts, I did not like anyone visiting me or disturbing me, I had to bear up age-old customs.

I was discharged from hospital after two weeks. Even at home, I was confined to bed for another ten days. The doctors had advised me perfect rest and warned me to be careful of a relapse of my illness. My entire vacation was spent in bed at the hospital and at home. When I was confined to bed, I was jealous of all the healthy people who were walking or running about and making themselves merry.

I realized for the first time in my life what it is to be healthy. I hate to be ill again or warded in a hospital for the rest of my life.

Indeed, health is wealth; to be ill is nasty and bitter,

S. Sashikala  
Yr 11



## THE SCIENTIST WHOM I ADMIRE

Edison is one of the most celebrated scientists. His inventions were so remarkable and useful that he was popularly known as 'The Wizard of Science'.

Edison was born of poor parents in 1847 in Ohio in the United States of America. He was the youngest of seven children. As he was physically weak, his parents did not send him to school till he was quite a big boy. At school he asked too many questions and the teacher thought him to be an idiot. Within two months he was removed from school and his parents decided to teach him at home. This was a turning point in his life because his mother had been a school teacher herself and under her able care and guidance, Edison made rapid progress. His mother had a small but good library. Edison, who was fond of reading books, made good use of this library.

When he was twelve years old, he decided to start life on his own and became a newspaper boy on the train. When the train started moving, he spent the time carrying out experiments. The railway guard sympathized with this young lad and let him do his experiments in the luggage van attached to the train. When the American Civil War broke out in 1861, people were anxious to get the news of the war and Edison started a weekly paper on his own.

It was called 'The grand Trunk Herald' and had an excellent circulation. At the same time Edison made remarkable progress with his experiments in the luggage car of the train. But this was brought to a halt by a most unfortunate incident. A bottle containing phosphorus accidentally fell down from a shelf in his laboratory, setting fire to the luggage van. The guard was so

furious that he threw out all his belongings on to the platform at the next station and gave Edison such a cruel blow on the ear that it made him deaf for life. Edison was plunged in grief.

It is said that God helps those who help themselves. Once while Edison was standing on the railway platform, he saw the station master's little son on the railway track right in front of an oncoming train. Within a split second Edison sprang on the track and rescued the child. The father was so glad and grateful that he offered to teach telegraphy to Edison free. By and by Edison became a well known telegraph operator and invented a duplex telegraph apparatus

He went on working hard at telegraphy, Chemistry and Electricity. He set up a laboratory and carried out a lot of experiments which paved the way to numerous useful inventions. He has a thousand inventions to his credit. It was he who invented the quadruplex telegraph apparatus, whereby four messages could be sent out over the same wire.

He invented the gramophone and the moving picture. His greatest and most useful invention was the electric-bulb.

This great scientist and inventor, who rose to eminence and affluence from humble beginnings, passed away in 1931 at the age of eighty four.

## AN IDEAL TEACHER

I have had the rare privilege of having been a student under Miss I. Vanniasingam. She proved herself an ideal teacher gifted with all the noble traits that go to make a successful 'guru'. She was indeed the noblest example of the noble profession. It is said that an ideal teacher is born and not made. This is especially true of Miss I. Vanniasingam. She was a born teacher, no doubt.

She taught more by practice than by precept. She was always punctual to school. She comes to our class with the very stroke of the bell. She has a very polite way of doing things. We have to admire this feature. To her, character and discipline were more important than academic brilliance.

She taught us Pure Mathematics and Chemistry in the G C E. Advanced Level class. She handled these subjects with confidence and ease. She saw to it that even the weakest pupil understood the topic taught.

She was simple and unassuming in her ways. She shunned publicity and cheap popularity. She was kind and patient enough to clear any doubts in the lesson even thrice or four times.

She was not only a teacher to us but also a worthy guide and counsellor. By her exemplary moral character, genial ways, modest demeanour and amiable disposition, she captivated the minds of all the pupils. She rendered fifteen years of selfless and loyal service to our institution. She devoted herself not

only to the teaching aspect but gave her unstinted cooperation in the extra mural activities of our institution.

She was a sincere and dedicated teacher. She never indulged in frivolous talk or worthless gossip but was always busy preparing lessons or marking the pupils' answer scripts. I have never seen her frowning at a student. On the other hand, she was gentle and soft spoken. She was one endowed with rare qualities and virtues worthy of emulation. Her name will always be remembered with gratitude and affection.

Her transfer is an irreparable loss to our college. How I yearn to study under her once again! May the Almighty shower all the choicest blessings on her! May she continue to dispel the gloom of ignorance in the minds of the students in her new institution.

Suganthy Paramanathapillai  
A/L Maths



## ROAD ACCIDENTS AND HOW THEY CAN BE PREVENTED

It has been estimated that in the world more people die of accidents on the roads than those who die of illness. Today, traffic on the roads has increased to very great proportions and so accidents have become very common. It has also been realized that more children than adults are victims of road accidents. And of these, most of them belong to the less than seven years group. It is very necessary that all steps should be taken to prevent this great loss of life and limb.

Roads should be widened and steps must be taken to see that drivers of vehicles always obey the traffic rules. Many a driver gets his licence merely for the asking and is not competent to drive a vehicle along a crowded road. Many drivers exceed the prescribed speed limits and get off scot free even when they are found doing so. Many drivers get into their vehicles when they are drunk, and do not know where they are driving. Such drivers must be kept off the road.

Rules of the road must be well-taught in schools especially to young children. The children must be made to realize through visual aids the results that are likely if they disobey the rules of the road. Audio-visual aids should be sought to explain to them how they must observe carefully the elementary rules of road safety. Most of the accidents occur when children cross the roads. They should be taught practically how to cross roads. Films would help the authorities a lot.

Traffic regulations must be strictly enforced. More pedestrian crossings must be provided in big and crowded cities and more policemen employed to direct and regulate traffic. Wherever necessary, under-ground facilities must be provided for the trains so that more space could be used for the roads. Automatic signals should be provided in large and busy crossings and modern devices must be used for the prevention of accidents.

**Yasotha Sothilingam  
A/L Com.**

### THE INTERESTING DAY DREAM I HAD

Last Sunday afternoon I had a sumptuous lunch, and reclined on an armchair in the garden. Within a few minutes I fell fast asleep. And I dreamt as if I were in a large room full of machines all round. Most of the machines were working. Peculiar sounds came out of them and they were sending out light signals too. I felt as if they were blinking at me. So I got frightened and I tried to run out of the room.

And just as I was trying to get out of one exit point, my hand accidentally touched a machine. Immediately a loud sound came out of that machine and it began to emit clouds of smoke. The smoke enveloped that room. I was still more terrified and screamed.

Just then I noticed a figure coming towards me at a calculated pace. It was nothing but a robot. When it neared me it spoke to me in my language, and wanted me not to be alarmed. Then it led me to a machine and showed me how to operate it. It then took me to another machine which was somewhat big. After showing me how to manipulate, it requested me to try it myself. At first I was afraid to touch it but when I started I felt that it was very easy and I began to operate it like a maestro. I worked out a mathematical problem and I got the answer in a split second. I was very happy at my achievement and I started to laugh aloud. Just then I felt someone waking me. When I woke up I found my mother beside me asking, "What has come over you! It was then that I realized that I had a daydream. Although it was a dream, what I saw and experienced lingers on in my mind.

**Sugunamathy Thirunavukkarasu.  
Yr. 10 B**

## HUMILITY

Humility is the sure road to spiritual advancement. The man that is humble and modest will be elevated by the Almighty. He occupies the pride of place amongst His chosen favourites and esteem will visit his parlour. He that is humble is endowed with self-awareness and self-realization and hence he sheds off all taint of conceit and egoism. He fully realizes the impermanence of mundane things, and the fleeting nature of life. Shedding off ignorance, he strives his utmost to live a perfect life and gain communion with the blemishless God. He is the least perturbed by calamities and misfortunes the least affected by wealth.

The renowned Tamil law-giver 'Valluvar' affirms that humility is enviable in all. But if the affluent are fortunate enough to be possessed of this rare virtue, then it serves as an additional embellishment that bedecks them. Indeed, if the wealthy ones are not haughty but are humble and considerate enough to sympathize with the plight of their less fortunate brethren that is a veritable ornament that will make them shine pre-eminently.

Thabothini Mahendran  
Yr 11

## OUR PRINCIPAL

A teacher's life is a busy one. So is our Principal's. She is from an adjoining village. She shows prominence in all her activities. It is because of her genuine interest in the school that people and parents around the school like her and respect her.

As soon as she finishes her morning duties at home, she hurries to school by bus. She is known to the whole village as an early bird. She gives a patient hearing to the complaints made by parents and friends regarding school matters.

She is a great disciplinarian. There is no possibility of any one shirking her work in the college. She has always a kind word to offer a teacher who is hard working. She goes round the school at least twice a day.

She is very keen about the religious activities of the school. Regular poojas are held in the school temple and the children attend the poojas on Fridays. Special religious days are also observed in the school.

She also organizes the extracurricular activities of the school. Sportsmeet is held once a year. Drama and dance items are held periodically to promote cultural education in the school. English and Tamil Day programmes are organized in the school to bring out the hidden talents of the students. This programme also gives opportunity for the students to display their talents. She delivers speeches to students on various occasions like the Human Rights Day, Universal Children's Week, Health Day, Food Day, United Nations' Day etc. She is nearly a source of knowledge. Her work in the school is highly commendable. She is an ideal Principal and we all love her.

Jeyanthy Balasubramaniam  
A/L Arts

## HOME COMPUTERS

Computer Science is one of the latest in scientific advancement of the late 20th century.

With the introduction of Home Computers having a powerful and useful computer in a sitting room, recreation room or office is no longer just an engineer's dream or a rich man's luxury item; No longer there could be any doubt that computers are going to be part of our normal life in many ways.

It is not a box like thing similar to T.V. set or a radio set. It is a machine that should be operated. Once a person learns how to use it he enjoys.

A typical Home Computer system consists of three main parts. The key board and the electronic gadgets form one part of the computer. A tape cassette recorder or a disk drive and a T.V. set form the other parts of the computer. Computers like those used in homes are micro-computers or micros. This word 'micro' means that they are small in size.

It is not possible to operate without a knowledge of the ways of operating the computer. It is not difficult to learn if one has the necessary patience and the right guidance. A good book of instructions is good enough to an intelligent student to learn the technique. In fact learning to use Home Computers is equally enjoyable as an interesting game.

Equipment used for computing is called HARDWARE which consists of the Key-board, cassette recorder or a disk drive and a T.V. set.

To make a computer to carry out its various tasks it has to be programmed , This means controlling with a programme written in special languages called operating systems. All the commands given through the Key-board are written language known as the BASIC.

A programme means a set of instructions to the computer in a code (Baic, Cobol, Pascal etc.,) which the computer is able to understand. Programmes are also known as computer SOFTWARE. So it is now clear that softwares do not just occur. It is written. The output of a programme could be seen on the T.V screen or it could be printed out and obtained through an electronic printer attached to the hardware.

The people who write softwares usually do it for specific reasons It is to make money or to make better use of the computer that they own.

The best selling Home computers have a large software base readily available in the market for computer owners.

The future will see much more compact home machines doing an even greater variety of complicated jobs.

**Yasotha Wickneswaran**  
A/L Maths



## Lives of Great men all remind us

Two benefit recitals performed by Gana Saraswathy Srimathy D. K. Pattamal were Organized in April 1952 the one in Colombo being a financial success. We are indeed grateful to the Principal Mr. C. Navaratnam, Senator Nadesan, Prof. A. Sinnathamby, Mr. P. Selvaratnam the energetic Secretary of the O. S. A. and Mr. S. R. Paramsothy.

*From the Magazine M. L. C. 1964*



Our old students have been endeavouring, and this year they are going all out, to collect funds for completing the building already started for Girls Section

— C. Nararatnam

*Principal Emeritus M. H. C.*

*(An extract from the Magazine (M. H. C.) carnival Number June. 1955.*



The area in and around Manipay has no special educational facilities for Girls. Our immediate aim is to provide a set of building for the teaching of Girls. Come to the Carnival-meet each other and relax. In doing so you also help the M. H. C. to build a most urgently needed school for Girls.

*From the Editorial M H. C. Magazine Carnival Number June 1955.*



Thanks to the enthusiasm and tireless efforts of the Principal K. Muthvetpillai and the willing co-operation of the Board of Directors, staff and the public the building of the girls section of M. H. C. was completed.

—M. Srikantha

*Then Govt. Agent*

*(College day Address M.H.C. Magazine 1964)*



In 1960 the Golden Jubilee of Manipay Hindu College was celebrated together with a carnival. The carnival organized under the able direction of Messrs K. Muthuvetpillai T. Sithambaranadarajah and S. Sivamuthukumarasamy. The upper storey of the building was completed. As a result of the agitations of the O. S. A and Sri Sangarapillai Pararajasingham the Girls' section of M. H. C. was recognized as an independent institution on 1-2-1963.

The Late Mr. R. Sivadasan, a good administrator was in charge of the Girls Section of M. H. C. for some years. He was largely responsible for the introduction of separate House Competition.

*— M. L. C. Magazine, 1965*

Our endeavour to serve as best as we can the area in and around Manipav.  
“ All round Education – Spiritual, Moral, Intellectual, and Physical.

—Mrs. M. Paramasamy B. A. (Lond) S. L. E. A. S.  
(In her Principal's address delivered at the formal opening of the school.)



We have always provided a religious and cultural background for the children of our college. This year our Dance Drama — “ Mahisasura Marthani ” won the 1st place in the All Island Natya Nadakam Competition. (1979)

Mrs. A. Rajaratnam

Then Principal, M. L. C.

(In her Message to the Souvenir Published on the occasion of the cultural show.)



*...We can make our lives sublime and departing,  
leave behind us Foot-prints on the sands of time.*



### திருத்தாண்டகம்

நின்னவார் பிறரன்றி நீயே ஆனால்  
நினைப்பார்கள் மனதுக்கோர் வித்துமானால்  
மன்னானால் மன்னவர்க்கு ஓர் அழுதமானால்  
மறைநான்கு மானால் ஆறங்கமானால்  
பொன்னானால் மணியானால் போகமானால்  
பூமிமேல் புகழ்த்தக் கொடுக்கும்போது  
என்னானால் என்னுடைய என்னிலல்லால்  
ஏழையேன் என்சொல்லி ஏத்துக்கேளே

— அப்பர்

### பெரியபுராணம்

இறவாத இங்பு அங்பு வேண்டிப்பின் வேண்டுகின்றார்  
பிறவாமை வேண்டும் மீண்டும் பிறப்புண்டேல் உன்ன என்றும்  
மறவாமை வேண்டும் இன்னும் வேண்டும் நான்யகிழ்ந்துபாடு  
அறவா, நீ ஆடும்போது நின் அடியின் கீழ் இருக்க என்றார்.

— காரைக்காலம்மையார்



## எமது நவ்ரிகள்

- ★ மலர் பொலிவற ஆசிச்செய்திகள் வழங்கிய கல்விமான்கள் அனைவருக்கும்,
- ★ அருமையான ஆக்கங்களைத் தத்து வெள்ளிவிழா மலருக்கு மணம் சேர்த்த முன்னான் அதிபர்கள், கல்விமான்கள், தலைவர்மபிகள், ஆசிரியர்கள், மாணவிகள் அனைவருக்கும்.
- ★ ஆக்கடூர்வமான ஆலோசனைகளும் வழிகாட்டலும் நல்கிய எமது அதிபர் அவர்களுக்கும்
- ★ உதவி அதிபர்களுக்கும்,
- ★ பல்வேறு வழிகளில் உதவி வழங்கிய அனைவருக்கும்,
- ★ சிறந்த முறையில் படங்களை எடுத்துதவிய கொழும்பு ஸ்ரூடியோ ஸ்தாபனத்தாருக்கும்,
- ★ பலவிதமான சிரமங்கள் மத்தியிலும் இவ்வெள்ளிவிழா மலரைக் குறுகிய காலத்தில் சிறப்பாக அச்சேற்றித் தந்த யாழ். புனித வளன் கத்தோலிக்க அச்சகத்தாருக்கும் எமது உளங்களிந்த நன்றிகள் உரித்தாகட்டும்.

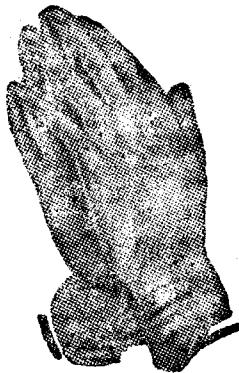
வெள்ளிவிழா மலர்க் குழு

# We Sincerely Thank...

- ★ All the eminent educationists for their inspiring messages and learned articles,
- ★ Our Principal for her valuable guidance and encouragement,
- ★ Our Deputy Principal, Co-deputy Principal and members of the Tutorial staff for their enthusiasm.
- ★ The members of the S. D. S., the O. G. A. The parents and Well-wishers for their wholehearted Co-operation.
- ★ The Colombo Studio for their excellent workmanship.
- ★ The Manager and Staff of St. Joseph's Catholic Press for quick and efficient Service.
- ★ All those who directly and indirectly helped us in our endeavour.  
They were all instrumental in making this issue a success.

As this issue has been brought out within a short period under very difficult circumstances,  
inadvertent omissions and errors are much regretted.

— Souvenir Committee





காட்டு தமிழ் கலை  
இல ஆம்புமூலம்,  
வேஷப்

புனித வளன் கத்தோலிக்க அச்சகம்,  
யாழ்ப்பாணம். 1989